

CHAPTER 1

Moses Speaks to the Israelites

1:1 οὗτοι οἱ λόγοι οὓς ἐλάλησε Μωυσὴς παντὶ Ἰσραὴλ
 These are the words which Moses spoke to all Israel

4008 περὰν τοῦ Ἰορδάνου ἐν τῇ ἐρήμῳ πρὸς δύσμαις
 on the other side of the Jordan, in the wilderness towards the west

4139 πλησίον τῆς ἐρυθρᾶς θαλάσσης ἀνα μέσον Φαράν Τοφὸλ καὶ
 neighboring the red sea, between Paran Tophel and

Λοβὸν καὶ ἀνύων καὶ καταχρύσεια 1:2 ἐνδεκά
 Laban, and Canyon, and Place Abounding in Gold. [2]eleven

2250 ἡμερῶν ἐκ Χωρεβ ὁδὸς ἐπ' ὄρος Σειρ εἰς Κάδης
 3days 4from 5Horeb 1[It is a journey] by mount Seir unto Kadesh

Βαρνη 1:3 καὶ ἐγενήθη ἐν τῷ τεσσαρακοστῷ ἐτει ἐν τῷ
 Barnea. And it came to pass in the fortieth year, in the

1734 ἐνδεκάτῳ μηνὶ μιᾷ τοῦ μηνὸς ἐλάλησε Μωυσὴς πρὸς πάντας
 eleventh month, day one of the month, Moses spoke to all

5207 υἱοὺς Ἰσραὴλ κατὰ πάντα ὅσα ἐνετείλατο κύριος
 the sons of Israel, according to all as much as the LORD gave charge

1473 αὐτῷ πρὸς αὐτοὺς 1:4 μετὰ τὸ παταξάει Σὺν βασιλεῖα
 to him for them, after the striking of Seon king

Ἀμορραίων τὸν κατοικησάντα ἐν Ἑσβεὼν καὶ τὸν Ὠγ βασιλεῖα
 of the Amorites, the ones dwelling in Heshbon, and Og king

3588 τῆς Βασάν τὸν κατοικησάντα ἐν Ἀσταρῶθ καὶ ἐν Ἐδραὶν
 of Bashan, the one dwelling in Astaroth and in Edrain.

1:5 ἐν τῷ περὰν τοῦ Ἰορδάνου ἐν γῇ Μωαβ
 On the other side of the Jordan, in the land of Moab,

756—* ἤρξατο Μωυσὴς διασαφῆσαι τὸν νόμον τούτων λέγων 1:6 κύριος
 Moses began to make clear this law, saying, The LORD

3588 ο θεὸς ἡμῶν ἐλάλησεν ἡμῖν ἐν Χωρεβ λέγων ἱκανοῦσθω
 your God spoke to you in Horeb, saying, Let it be enough

1473 ὑμῖν κατοικεῖν ἐν τῷ ὀρει τούτῳ 1:7 ἐπιστραφήτε καὶ
 for you to have dwelt in this mountain! [2]turn 3and

522 ἀπαρτὲ υμῖν καὶ εἰσπορευεσθε εἰς ὄρος Ἀμορραίων
 4depart 1[You], and enter into the mountain of the Amorites,

2532 καὶ πρὸς πάντας τοὺς περιούκους ἀραβὰ εἰς ὄρος
 and to all the ones adjacent to Araba, to the mountain

2532 καὶ πεδίων καὶ πρὸς λιβά καὶ παραλίαν γῆν
 and the plain and to the south, and on the coast, of the land

Χαναανίων καὶ Ἀντιλιβανὸν εἰς τὸν ποταμὸν τοῦ μεγάλου
 of the Canaanites, and Antilebanon, unto the river of the great

Εὐφράτου 1:8 ἰδετε παραδεδωκα ἐνώπιον ὑμῶν τὴν γῆν
 Euphrates! Behold, I have delivered up before you the land;

1531 εἰσπορευθέντες κληρονομήσατε τὴν γῆν ἣν ὠμοσα
 having entered be heir to the land, which I swore by an oath

3588 τοῖς πατράσιν ὑμῶν τῷ Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ δοῦναι
 to your fathers, to Abraham, and Isaac, and Jacob, to give

1473 αὐτοῖς καὶ τῷ σπέρματι αὐτῶν μετ' αὐτοὺς 1:9 καὶ εἶπα πρὸς
 to them, and to their seed after them! And I said to

1473 ὑμᾶς ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ λέγων οὐ δύνησθε μόνος
 you at that time, saying, I will not be able to alone

5342 φέρειν ὑμᾶς 1:10 κύριος ο θεὸς ὑμῶν ἐπληθύνεν ὑμᾶς καὶ
 bear you, the LORD your God has multiplied you, and

2400 ἰδοὺ ἐστέ σημερον ὥστε τὰ ἀστρα τῶν οὐρανῶν τῷ πληθει
 behold you are today as the stars of the heaven in multitude.

1:11 κύριος ο θεὸς τῶν πατέρων ὑμῶν προσθεῖη ὑμῖν ὡς ἐστέ
 The LORD God of your fathers add to you as you are

5507.1 χίλις πλάσιος καὶ εὐλογῆσαι ὑμᾶς καθὼτι ἐλάλησεν
 a thousand times more, and bless you in so far as he spoke

1473 ὑμῖν 1:12 πῶς δύνησθε μόνος φέρειν τὸν κοπὸν ὑμῶν καὶ
 to you! How shall I be able alone to bear your toil, and

3588 5287—1473 2532 3588 485—1473
 τὴν ὑποστάσιν ὑμῶν καὶ τὰς ἀντιλογίας ὑμῶν
 support you, and your disputes?

Moses Appoints Leaders

1:13 δοτε ἑαυτοῖς ἀνδράς σοφούς καὶ ἐπιστημονάς
 Appoint to yourselves men, wise and having knowledge

2532 καὶ συμετούς εἰς τὰς φυλάς ὑμῶν καὶ καταστήσω αὐτοὺς
 and discerning, in your tribes; and I will ordain them

1909 ἐφ' ὑμᾶς ἡγούμενους ὑμῶν 1:14 καὶ ἀπεκριθῆτε μοι
 over you as your leaders. And you answered to me

2532 καὶ εἵπατε 2570 καλὸν 3588 4487 3739 2980
 and said, [3]is good 1The 2saying] which you have spoken

1460 2532 2983 1537 1473 435 4680 2532
 ποιῆσαι 1:15 καὶ ἐλάβον ἐξ ὑμῶν ἀνδράς σοφούς καὶ
 to do. And I took from you [2]men [1]wise] and

1990 2532 4908 1519 3588 5443—1473 2532 2525
 ἐπιστημονάς καὶ συμετούς εἰς τὰς φυλάς ὑμῶν καὶ κατεστήσα
 having knowledge and discerning for your tribes, and I ordained

1473 αὐτοὺς ἡγεῖσθαι 1909 1473 5506
 them to take the lead over you - χιλιάρχους
 commanders of thousands,

2532 καὶ εκατονταρχούς 2532 4004.6 2532
 and commanders of hundreds, and πεντηκονταρχούς καὶ
 commanders of fifties, and

1179.1 2532 1122.3 3588 2923—1473
 δεκαρχούς καὶ γραμματῶν εἰσαγωγέων τοῖς κριταῖς ὑμῶν
 commanders of tens, and judicial recorders for your judges.

1:16 καὶ ἐνετείλαμην τοῖς κριταῖς ὑμῶν ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ
 And I gave charge to your judges in that time,

3004 1251 303.1 3588 80—1473 2532 2919
 λέγων διακουετε ἀνα μέσον τῶν ἀδελφῶν ὑμῶν καὶ κρινάτε
 saying, Hold a hearing between your brethren, and judge

1346 303.1 435 2532 303.1 80—1473 2532
 δικαίως ἀνα μέσον ἀνδρός καὶ ἀνα μέσον ἀδελφοῦ αὐτοῦ καὶ
 justly between a man and between his brother, and

303.1 4339—1473 3756 1921
 ἀνα μέσον προσήλτου αὐτοῦ 1:17 οὐκ ἐπὶ γνώσῃ
 between the foreigner with him. You shall not discriminate

4383 1722 2920 2596 3588 3397 2532 2596
 προσώπων ἐν κρίσει κατὰ τὸν μικρὸν καὶ κατὰ
 for a person in a judgment; concerning the small and according to

3588 3173 2919 3364 5288
 τὸν μέγαν κρινεῖς οὐ μὴ ὑποστειλῇ
 the great you shall judge equally. In no way shall you avoid justice

4383 444 3754 3588 2920 3588 2316—1510.2.3
 προσώπων ἀνθρώπου ὅτι ἡ κρίσις τοῦ θεοῦ ἐστὶ
 by accepting the person of a man, for the judgment is of God;

2532 3588 4487 3739—1437 4642—1510.3 575 1473 399
 καὶ τὸ ρημᾶ ο εἰς σκληρόν ἢ ἀφ' ὑμῶν ἀνοῖσετε
 and the matter which might be hard for you, you shall bear

1473 1909 1473 2532 191 1473 2532 1781 1473
 αὐτὸ ἐπ' ἐμὲ καὶ ἀκουσσομαι αὐτὸ 1:18 καὶ ἐνετείλαμην ὑμῖν
 it to me, and I shall hear it. And I gave charge to you

1722 3588 2540—1565 3956 3588 3056 3739 4160
 ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ πάντας τοὺς λόγους οὓς ποιήσατε
 at that time all the words which you shall do.

1:19 καὶ ἀπαρτῆς ἐκ Χωρεβ ἐπορευθῆμεν πᾶσαν
 And departing from out of Horeb we went through all

3588 2048 3588 3173 2532 3588 5398 1565 3739
 τὴν ἐρήμον τὴν μεγάλην καὶ τὴν φοβερὰν ἐκείνην ἣν
 [5]wilderness the great 3and 4dreadful 1[that], which

1492 3598 3735 3588 2530
 εἶδετε ὁδὸν ὀρους τοῦ Ἀμορραίου καθὼτι
 you beheld by the way of the mountain of the Amorite, in so far as

1781 2962 3588 2316—1473 1473 2532 2064 2193
 ἐνετείλατο κύριος ο θεὸς ἡμῶν ἡμῖν καὶ ἡλθομεν εἰς
 [3]gave charge 1the LORD 2our God] to us, and we came unto

Κάδης Βαρνη 1:20 καὶ εἶπα πρὸς ὑμᾶς ἡλθατε εἰς
 Kadesh Barnea. And I said to you, You have come unto

3588 3735 3588 3588 2962 3588 2316—1473
 τὸν ὄρος τοῦ Ἀμορραίου ο κύριος ο θεὸς ὑμῶν
 the mountain of the Amorite, the one the LORD your God

1325 1473 1492 3860 1473 2962
 δίδωσιν ὑμῖν 1:21 ἰδετε παραδεδωκεν ἡμῖν κύριος
 has given to you. Behold, [3]has delivered up 6to you 1the LORD

3588 2316—1473 4253 4383—1473 3588 1093 305
 ο θεὸς ὑμῶν πρὸ 2your God 7before 8your face 4the 5land]; in ascending

2816 κληρονομείτε 3739 ον 5158 τροπον 2036 ειπε 2962 κυριος 3588 ο 2316 θεος 3588 των
inherit it in which manner [4]said the LORD 2God των
3962-1473 1473 3361 5399 3366 1168 2532
πατερων υμων υμιν μη φοβεισθε μηδε δειλιασθε 1:22 και
[of your fathers] to you. Do not fear nor be timid! And
4334 1473 3956 2532 2036 649 435
προσηλθατε μοι παντες και ειπατε αποστειλωμεν ανδρας
you came forward to me, all, and said, You should send men
4387 1473 2532 2186.1 1473 3588 1093 2532
προτερους ημων και εφοδενσασαν ημιν την γην και
in front of us, and let them explore [3]for us the land and
312 1473 612 3588 3598 1223 3739
αναγγειλασσαν ημιν αποκρισιν την οδον δι της
let them announce to us an answer of the way through which
305 1722 1473 2532 3588 4172 1519 3739 1531
αναβησομεθα εν αυτη και τας πολεις εις ας εισπορευσομεθα
we shall ascend by it, and the cities into which we shall enter
1519 1473 2532 700 1726 1473 3588 4487
εις αυτας 1:23 και ηρσεν εναντιον μου το ρημα
into them! And [3]was pleasing before me the saying].
2532 2983 1537 1473 1427 435 435 1520 2596
και ελαβον εξ υμων δωδεκα ανδρας ανδρα ενα κατα
And I took from you twelve men - [2]man [one] according to
5443 2532 1994 305 1519 3588 3735
φυλην 1:24 και επιστραφεντες ανεβησαν εις το ορος
tribe. And turning they ascended into the mountain,
2532 2064 2193 5327 1009 2532 2684 1473
και ηλθουσιν εως φαραγγος βοτρυς και κατεσκοπευσαν αυτην
and came unto the ravine of Cluster, and they spied it.
1:25 2532 2983 1722 3588 5495-1473 575 3588 2590 3588
και ελαβον εν ταις χειρσι αυτων απο του καρπου της
And they took in their hands of the fruit of the
1093 2532 2702 4314 1473 2532 3004 18 3588 1093
γης και κατηνεγκαν προς υμας και ελεγον αγαθη η γη
land, and carried it to you, and said, [3]is good The land
3739 2962 3588 2316-1473 1325 1473 2532 3756
ην κυριος ο θεος ημων διδωσιν ημιν 1:26 και ουκ
which the LORD our God gives to us. And you did not
2309 305 235 544 3588 4487
ηθελησατε αναβηραι αλλ ηπειθησατε τω ρηματι
want to ascend, but you resisted persuasion against the word
2962 3588 2316-1473 2532 1234 1722 3588
κυριου του θεου υμων 1:27 και διελογυντατε εν ταις
of the LORD your God. And you complained in
4633-1473 2532 2036 1223 3588 3404-2962 1473
σκηναις υμων και ειπατε δια το μισειν κυριον ημας
your tents, and said, It is because the LORD detested us
1806-1473 1537 1093 3860 1473 1519
εξηγαγεν ημας εκ γης Αιγυπτου παραδουναι ημας εις
that he has led us out of the land of Egypt, to deliver us into
5495 1842 1473 4226
χειρας Αμορραιων εξολοθρευσαι ημας 1:28 που
the hands of the Amorites to utterly destroy us. Where
1473 305 3588 1161 80-1473 868 3588
ημεις αναβαινομεν οι δε αδελφοι ημων απεστησαν την
do we ascend? And our brethren caused [2]to abstain
2588-1473 3004 1484 3173 2532 4183 2532
καρδιαν ημων λεγοντες εθνος μεγα και πολυ και
[our heart], saying, [4]nation It is a great and [3]populous], and
1415 1473 2532 4172 3173 2532 5037.3
δυνατωτερον ημων και πολεις μεγαλαι και τετειχισμεναι
mightier than we; and [2]cities there are great and walled
2193 3588 3772 235 2532 5207 1095.2 3708 1563
εως του ουρανου αλλα και υιους γιγαντων εωρακαμεν εκει
unto the heaven; moreover also [2]sons of giants we saw there.
1:29 2532 2036 4314 1473 3361 4421.1 3366 5399 575
και ειπα προς υμας μη πτηξετε μηδε φοβηθητε απ
And I said to you, Do not be alarmed nor fear from
1473 2962 3588 2316-1473 3588 4313 4253
αυτων 1:30 κυριος ο θεος υμων ο προπορευομενος προ
them! The LORD your God, the one going forth before
4383-1473 1473 4899.1 1473 3326
προσωπον υμων αυτος συνεκπολεμησει αυτους μεθ
your face, he will join in making war against them with
1473 2596 3956 3745 4160 1473 1722 1093
υμων κατα παντα οσα εποιησεν υμιν εν γη
you, according to all as much as he did for you in the land
Αιγυπτω 1:31 και εν τη ερημω ταυτη ην ειδετε
of Egypt, and in this wilderness which you have beheld,
3598 3735 3588 5613 5162.1 1473
οδον ορους του Αμορραιου ως ετροφοφορησε σε
by way of the mountain of the Amorite; how as [3]nurtured you
2962 3588 2316-1473 5613 1536 5162.1 444 3588
κυριος ο θεος σου ως ει τις τροφοφορησαι ανθρωπος τον
the LORD your God], as if any [2]should nurture [1]man
5207-1473 2596 3956 3588 3598 1519 3739 4198
υιον αυτου κατα πασαν την οδον εις ην εποιηθητε
his son, according to all the way into which you have gone

2193 2064 1519 3588 5117-3778 2532 1722 3588 3056-3778
εως ηλθετε εις τον τοπον τουτον 1:32 και εν τω λογω τουτω
until you came unto this place. And in this word
3756 1706.1 2962 3588 2316-1473 3739
ουκ ενεπιστευσατε κυριω τω θεω υμων 1:33 ος
you did not entrust to the LORD your God who
4313 4387 1473 1722 3588 3598 1586 1473
προπορευεται προτερος υμων εν τη οδω εκλεγεισθαι υμιν
goes forth in front of you in the way, to choose for you
5117 3594 1473 1722 4442 3571 1166 1473 3588 3598
τοπον οδηγων υμας εν πυρι νυκτος δεικνυν υμιν την οδον
a place, guiding you by fire at night, showing to you the way
2596 3739 4198 1909 1473 2532 1722 3507 2250 2532
καθ ην πορευεσθε επ αυτης και εν νεφελη ημερας 1:34 και
in which you go by it, and with a cloud by day. And
191-2962 3588 5456 3588 3056-1473 2532 3947
ηκουσε κυριος την φωνην των λογων υμων και παροξυνθεισ
the LORD heard the voice of your words, and he being provoked
3660 3004
ωμοσε λεγων
swore by an oath, saying,

Caleb and Joshua Inherit the Land

1:35 1487 3708 5100 3588 435 3778 3588 4190
ει οψεται τις των ανδρων τουτων των ποιηρων
Not [5]shall see any men of these wicked]
3588 1093 18 3778 3739 3660 3588
την γην αγαθην ταυτην ην ωμοσα τοις
[3]land [2]good [1]this of which I swore by an oath to
3962-1473 4133 5207 3778
πατρασιν αυτων 1:36 πλην υιος Ιεφοννη ουτος
their fathers - except Caleb son of Jephunneh, this one
3708 1473 2532 3778 1325 3588 1093 1909 3739
οψεται αυτην και ταυτω δωσω την γην εφ ην
shall see it; and to this one I shall give the land upon which
1910 2532 3588 5207-1473 1223 3588 4343.3
επεβη και τοις υιοις αυτου δια το προσκεισθαι
he mounted, and to his sons, because of to his joining
1473 3588 4314 2962 1:37 2532 1473
αυτον τα προς κυριον 1:37 και εμοι
[4]to himself the things of the LORD]. And [3]at me
2373 2962 1223 1473 3004 3761
εθυμωθη κυριος δι υμας λεγων ουδε
[2]was enraged the LORD because of you, saying, And neither
1473 3364 1525 1563 5207
συ ου μη εισελθης εκει 1:38 Ιησους υιος Νανη
will you in any way go in there. Joshua, son of Nun,
3588 3936 1473 3778 1525 3588 1563
ο παρεστηκως σοι ουτος εισελευσεται εκει
the one standing beside you, this one shall go in there;
1473-2729 3754 1473 2624.1 1473 3588
αυτον κατισχυσον οτι αυτος κατακληρονομησει αυτην τω Ισραηλ
you strengthen him, for he shall allot it to Israel
2532 3588 3813-1473 3739 2036 1722 1282.2 1510.9
[και τα παδια υμων α ειπατε εν διαρπαγη εσεσθαι††
and your children which you said [2]for [3]ravaging [1]to be].
1:39 2532 3956 3813 3501 3748 3756 1492 4594 18
και παν παιδιον νεον οστις ουκ οιδε σημερον αγαθον
And every [2]child [1]new], whoever does not know today good
2228 2556 3778 1525 1563 2532 3778 1325 1473
η κακον ουτοι εισελευσονται εκει και τουτοις δωσω αυτην
or bad, this one shall go in there, and to these I shall give it,
2532 1473 2816 1473 2532 1473 1994
και αυτοι κληρονομησουσιν αυτην 1:40 και υμεις επιστραφεντες
and to them they shall inherit it. And you in turning
4759.2 1519 3588 2048 3598 3588 1909 3588 2063
εστρατοπεδευσατε εις την ερημον οδον την επι της ερυθρας
encamped in the wilderness, the way near the red
2281 2532 611 2532 2036 1473 264
θαλασσης 1:41 και απεκριθη και ειπατε μοι ημαρτομεν
sea. And you answered and said to me, We sinned
1725 2962 3588 2316-1473 1473 305 4170
εναντι κυριου του θεου ημων ημεις αναβαντες πολεμησομεν
before the LORD our God; we, in ascending, shall wage war
2596 3956 3745 1781 2962 3588 2316-1473
κατα παντα οσα ενετειλατο κυριος ο θεος ημων
according to all as much as [3]gave charge the LORD our God]
1473 2532 353 1538 3588 4632 3588 4170.1-1473
ημιν και αναλαβοντες εκαστος τα σκευη τα πολεμικα αυτου
to us. And [2]taking up [1]each the items for his warfare,
2532 4867 305 1519 3588 3735 2532
και συναθροισθεντες ανεβαινεται εις το ορος 1:42 και
and gathering together, ascended into the mountain! And
2036-2962 4314 1473 2036 1473 3756 305
ειπε κυριος προς με ειπον αυτοις ουκ αναβησεσθε
the LORD said to me, Say to them, You shall not ascend,

1:38 †-††Six. & Heb. omit.

3762.1 4170 3756 1063 1510.2.1 3326 1473 2532 3364
 ουδε μη πολεμησετε ου γαρ ειμι μεθ υμων και ου μη
 neither wage war, [3]not for I am with you; and in no way
 4937 1799 3588 2190—1473 2532 2980
 συντριβητε ενωπιον των εχθρων υμων 1:43 και ελαλησα
 shall you be broken before your enemies. And I spoke
 1473 2532 3756—1522 1473 2532 3845 3588 4487
 υμιν και ουκ εισηκουσατε μου και παρεβητε το ρημα
 to you, and you did not listen to me; and you violated the word
 2962 2532 3849 305 1519 3588 3735
 κυριου† και παραβιασαμενοι ανεβητε εις το ορος
 of the LORD, and pressing forward you ascended unto the mountain.
 1:44 2532 1831 3588 * 3588 2730 1722 3588
 και εξηλθεν ο Αμορραιος ο κατοικων εν τω
 And [6]came forth the Amorite dwelling in
 3735—1565 1519 4877 1473 2532 2614 1473 5616
 ορει εκεινω εις συναντησιν υμιν και κατεδιωξαν υμας ωσει
 [5]that mountain] to meet you. And they pursued you as
 4160 3588 3192.2 2532 5103.1 1473 575 * 2193
 ποιησαισαν αι μελισσαι και επιτρωςκον υμας απο Σειρ εως
 do the bees, and pierced you from Seir until
 * 2532 2523 2799 1726 2962 3588
 Ερμα 1:45 και καθισαντες εκλαιετε εναντιον κυριου του
 Hormah. And sitting you wept before the LORD
 2316—1473 2532 3756 1522 2962 3588 5456—1473
 θεου υμων και ουκ εισηκουσε κυριος της φωνης υμων
 your God, and [2]did not listen to the LORD your voice,
 3761 4337 1473 2532 1455.1 1722
 ουδε προσεσχεν υμιν 1:46 και ενεκαθησθε εν
 and neither took heed to you. And you did lay in wait in
 * 2250 4183 3745 4218 2250
 Καδης ημερας πολλας οσας 3:42 ποτε ημερας
 Kadesh [2]days many], as many [2]as at some other time [1]days]
 1455.1
 ενεκαθησθε
 you did lay in wait.

CHAPTER 2

Inheritance of the Land

2:1 2532 1994 522 1519 3588 2048 3598
 και επιστραφεντες απηραμεν εις την ερημον οδον
 And turning we departed into the wilderness by way
 2281 2063 3739 5158 2980—2962 4314 1473
 θαλασσαν ερυθραν ον τροπον ελαλησε κυριος προς με
 [2]sea of the red], in which manner the LORD spoke to me.
 2532 2944 3588 3735 3588 * 2250 4183 2532
 και εκυκλωσαμεν το ορος το Σειρ ημερας πολλας 2:2 και
 And we encircled mount Seir [2]days many]. And
 2036—2962 4314 1473 2427 1473 2944 3588
 ειπε κυριος προς με 2:3 ικανουσθω υμιν κυκλουν το
 the LORD said to me, [4]is enough Your encircling to
 3735—3778 1994 3767 1909 1005
 ορος τουτο επιστραφητε ον επι Βορραν
 [3]this mountain]; turn then towards the north!

Mount Seir Given to Esau

2:4 2532 3588 2992 1781 3004 1473
 και τω λαω εντειλαι λεγων υμεις
 And [2]to the people you give charge], saying, You
 3899 1223 3588 3725 3588 80—1473 5207
 παραπορευεσθε δια των ορων των αδελφων υμων υιον
 go through the borders of your brethren, the sons
 * 3588 2730 1722 * 2532 5399 1473 2532
 Ησαν οι κατοικουσιν εν Σειρ και φοβηθησονται υμας και
 of Esau dwelling in Seir; and they shall fear you, and
 2125 1473 4970 3361 4882.1
 ευλαβηθησονται υμας σφοδρα 2:5 μη ληψητε
 shall be [2]cautious of you [exceedingly]! You shall not join
 4314 1473 4171 3756—1063 3361 1325 1473 575 3588
 προς αυτους πολεμον ου γαρ μη δω υμιν απο της
 against them for war, for not in any way will I give to you of
 1093—1473 3761 968 4228 3754 1722 2819 1325 3588
 γης αυτων ουδε βημα ποδος οτι εν κληρω δεδωκα τω
 their land, nor a stool for your foot, for by lot I have given to
 * 3588 3735 3588 * 694 1033 59
 Ησαν το ορος το Σειρ 2:6 αργυριου βρωματα αγορασατε
 Esau mount Seir. With silver [2]foods buy]
 3844 1473 2532 2068 2532 5204 3358 2983
 παρ αυτων και φαγεσθε και υδωρ μετρω ληψησθε
 from them and eat, and [3]water measured out you shall receive]
 3844 1473 694 2532 4095 3588 1063 2962 3588
 παρ αυτων αργυριου και πιεσθε 2:7 ο γαρ κυριος ο
 from them by silver, and you shall drink. For the LORD

2316—1473 2127 1473 1722 3956 2041 3588 5495—1473 1231
 θεος αυου ηυλογησε σε εν παντι εργω των χειρων σου διαγνωθι
 your God has blessed you in every work of your hands. Determine
 4459 1330 3588 2048 3588 3173 2532 3588 5398
 πως διηλθες την ερημον την μεγαλην και την φοβεραν
 how you went through [5]wilderness great and dreadful
 1565 2400 5062 2094 2962 3588 2316—1473 3326
 εκεινην ιδον τεσσαρακοντα ετη κυριος ο θεος σου μετα
 [1]that]. Behold, forty years the LORD your God was with
 1473 3756 1926.1 4487 2532 3928 3588
 σου ουκ επεδεθησ ρηματος 2:8 και παρηλθομεν τους
 you, you did not want a thing. And we went by
 80—1473 5207 * 3588 2730 1722 * 3844
 αδελφους ημων υιους Ησαν τους κατοικουντας εν Σειρ παρα
 our brethren the sons of Esau, the ones dwelling in Seir, by
 3588 3598 3588 687.1 575 * 2532 575 * 2532
 την οδον την αραβα απο Αιλων και απο Γεσιων Γαβερ και
 the way of the wilderness from Aelon, and from Ezion Geber; and
 1994 3928 3598 2048 *
 επιστραφεντες παρηλθομεν οδον ερημον Μωαβ
 turning we went by the way of the wilderness of Moab.

Moab Becomes Lot's Inheritance

2:9 2532 2036—2962 4314 1473 3361 2189.1 3588
 και ειπε κυριος προς με μη εχθραινετε τοις
 And the LORD said to me, Do not have hatred against the
 * 2532 3361 4882.1 4314 1473 4171
 Μωαβιταις και μη συναψητε προς αυτους πολεμον
 Moabites, and do not join together against them in war,
 3756—1063—3361 1325 1473 575 3588 1093—1473 1722 2819
 ου γαρ μη δω υμιν απο της γης αυτων εν κληρω
 for in no way will I give to you of their land! [4]by lot
 3588 1063 5207 * 1325 3588 * 2816
 τοις γαρ υιοις Λωτ δεδωκα την Αρορη κληρονομειν
 For to the sons of Lot I have given [3]Aror] to inherit.
 2:10 3588 * 4387 1455.1 1909 1473 1484
 οι Ομμιν προτεροι ενεκαθηντο επ αυτης εθνους
 [2]the Emim formerly] lay in wait upon it, [4]nation
 3173 2532 4183 2532 2478 5618 3588 *
 μεγα και πολυ και ισχυρον ωσπερ οι Ενακιμ
 a great and [3]populous] and strong, as the Anakim.
 2:11 3049 2532 3778 5618
 Ραφαιμ λογισθησονται 2532 3778 5618
 [4]of the Raphaim shall be considered And [2]these] as
 2532 3588 * 2532 3588 * 2028 1473
 και οι Ενακιμ και οι Μωαβιται επονομαζουσιν αυτους Ομμιν
 also the Anakim; and the Moabites named them Emim.
 2:12 2532 1722 * 1455.1 3588 * 3588 4387
 και εν Σειρ ενεκαθητο ο Χορραιος το προτερον
 And in Seir [4]did lay in wait the Horite formerly],
 2532 3588 5207 * 622 1473 2532 1625.3 1473
 και οι υιοι Ησαν απωλεσαν αυτους και εξετριψαν αυτους
 and the sons of Esau destroyed them and obliterated them
 575 4383—1473 2532 2733.1 473 1473 3739
 απο προσωπου αυτων και κατοικισθησαν αντ αυτων ον
 from their face; and they settled in place of them in which
 5158 4160—* 3588 1093 3588 2817—1473 3739
 τροπον εποιησε Ισραηλ την γην της κληρονομιας αυτου ην
 manner Israel did in the land of his inheritance which
 1325—2962 1473 3588 3767 450 2532
 δεδωκε κυριος αυτοις 2:13 νυν ον αναστητε και
 the LORD has given to them. Now then, I said, Rise up and
 522—1473 2532 3899 3588 5327 * 2532
 απαρτα υμεις και παραπορευεσθε την φαραγγα Ζαρεδ και
 depart and come near the ravine of Zared! And
 3928 3588 5327 * 2532 3588 2250 3739
 παρηλθομεν την φαραγγα Ζαρεδ 2:14 και αι ημεραι ας
 we went by the ravine of Zared. And the days which
 3899 575 * 2193 3739 3928 3588
 παρεπορευθημεν απο Καδης Βαρνη εως ου παρηλθομεν την
 we passed from Kadesh Barnea until where we went by the
 5327 * 5144 2532 3638 2094 2193 3739 1276.3
 φαραγγα Ζαρεδ τριακοντα και οκτω ετη εως ου διεπεσε
 ravine of Zared were thirty and eight years, until when [5]perished
 3956 1074 435 4170.3 599 1537
 πασα γενεα ανδρων πολεμιστων αποθησικοντες εκ
 all that generation of men of war], dying in
 3588 3925 2530 3660 2962 3588 2316
 της παρεμβολης καθοτι ωμοσε κυριος ο θεος
 the camp, as [3]swore by an oath the LORD [2]God]
 1473 2532 3588 5495 3588 2316 1510.7.3 1909 1473
 αυτοις 2:15 και η χειρ του θεου ην επ αυτοις
 to them. And the hand of God was upon them,
 1814.4 1473 1537 3319 3588 3925
 εξαναλωσαι αυτους εκ μεσου της παρεμβολης
 to completely consume them from out of the midst of the camp,
 2193—3739 1276.3 2532 1096 1894 4098
 εως ου διεπισον 2:16 και εγενηθη επειδη επισον
 until they perished. And it came to pass as soon as [3]fell

1:43 †Compl. adds και υπερηφανησατε – and were prideful.

3956 3588 435 3588 4170.3 599 1537
 παντες οι ανδρες οι πολεμισται αποθνησκοντες εκ
 1all 2the 3men 4warriors] dying from out of
 3319 3588 2992 2532 2980-2962 4314 1473 3004
 μεσου του λαου 2:17 και ελαλησε κυριος προς με λεγων
 the midst of the people, that the LORD spoke to me, saying,
 2:18 1473 3899 4594 3588 3725 3588 *
 συ παραπορευση σημερον τα ορια Μωαβ την Αρορη
 You shall pass over 5today 1the 2borders 3of Moab 4Aroer].
 2532 4317 1451 5207 * 3361 2189.1
 2:19 και προσαξετε εγγυς υιων Αμμων μη εχθραινετε
 And you shall lead near the sons of Ammon; do not have hatred
 1473 3366 4882.1 1473 1519 4171 3756 1063
 αυτοις μηδε συναψητε αυτοις εις πολεμον ου γαρ
 against them nor join against them in war; for
 3361 1325 575 3588 1093 5207 * 1473 1722 2819
 μη δω απο της γης υιων Αμμων σοι εν κληρω
 I will not give from the land of the sons of Ammon to you by lot,
 3754 3588 5207 * 1325 1473 1722 2819
 οτι τοις υιοις Λωτ δεδωκα αυτην εν κληρω
 for to the sons of Lot I have given it by lot.

Anakim and Raphaim

2:20 1093 * 3049 2532-1063
 γη 2land 3of Raphaim 1It shall be considered], και γαρ
 1909 1473 2730 3588 * 3588 4387 2532 3588
 επ αυτης κατοικουν οι Ραφαιμ το προτερον και οι
 upon it 4dwelt 1the 2Raphaim 3formerly], and the
 2028 1473 1484 3173
 Αμμωνιται επονομαζουσιν αυτους Ζομμιν 2:21 εθνος μεγα
 Ammonites named them Zummim, 4nation 1a great
 2532 4183 2532 1415 1473 5618 2532 3588 *
 και πολυ και δυνατωτερον υμων οσπερ και οι Ενακιμ
 2and 3populous] and mightier than you, as also the Anakim;
 2532 622 1473 2962 575 4383-1473 2532
 και απωλεσεν αυτους κυριος απο προσωπου αυτων και
 and 2destroyed 3them 1the LORD] before their face, and
 2624.1 2532 2733.1 473 1473 2193
 κατεκληρονομησαν και κατοικισθησαν αυτ αυτων εως
 they inherited and were settled there in place of them until
 3588 2250-3778 5618 4160 3588 5207 *
 της ημερας ταυτης 2:22 οσπερ εποιησαν τοις υιοις Ησαν
 this day, even as they did to the sons of Esau,
 3588 2730 1722 * 3739 5158 1625.3 3588
 τοις κατοικουσιν εν Σειρ ον τροπον εξετριψε τον
 the ones dwelling in Seir, in which manner he obliterated the
 575 4383-1473 2532 2624.1 1473 2532
 Χορραιον απο προσωπου αυτων και κατεκληρονομησαν αυτους και
 Chorrite from their face, and inherited them, and
 2733.1 473 1473 2193 3588 2250-3778 2532
 κατοικισθησαν αυτ αυτων εως της ημερας ταυτης 2:23 και
 were settled in place of them until this day. And
 3588 * 3588 2730 1722 * 2193 * 2532 3588
 οι Ευαιοι οι κατοικουντες εν Ασηρωθ εως Γαζης και οι
 the Hivites dwelling in Aseroth unto Gaza, and the
 3588 1831 1537 1625.3
 Καππαδοκες οι εξελθοντες εκ Καππαδοκias εξετριψαν
 Cappadocians coming forth from out of Cappadocia, obliterated
 1473 2532 2733.1 473 1473 3588 3767 450
 αυτους και κατοικισθησαν αυτ αυτων 2:24 νυν ουν αναστητε
 them, and were settled in place of them. Now then rise up
 2532 522 2532 3928-1473 3588 5327 * 2400
 και απαρτε και παρελθετε υμεις την φαραγγα Αρνον ιδου
 and depart, and go by the ravine of Arnon! Behold,
 3860 1519 3588 5495-1473 3588 * 935
 παραδεδοκα εις τας χειρας σου τον Σηων βασιλεα Εσεβων
 I have delivered up into your hands Sihon king of Heshbon,
 3588 * 2532 3588 1093-1473 1728 2816 4882.1
 τον Αμορραιον και την γην αυτου εναρχου κληρονομεν συναπτε
 the Amorite, and his land. Commence to inherit it! Join
 4314 1473 4171 1722 3588 2250-3778 1728
 προς αυτον πολεμον 2:25 εν τη ημερα ταυτη εναρχου
 against him in war! On this day you commence
 1325 3588 5156 1473 2532 3588 5401 1473 1909
 δουναι τον τρομον σου και τον φοβον σου επι
 to give trembling before you and fear before you upon
 4383 3956 3588 1484 3588 5270 3588 3772 3748
 προσωπου παντων των εθνων των υποκατω του ουρανου οτινες
 the face of all the nations underneath the heaven! Whoever
 191 3588 3686-1473 5015 2532 5604
 ακουσαντες το ονομα σου ταραχθισονται και ωδινας
 hearing your name shall be disturbed, and 2pangs of anguish
 2192 575 4383-1473 2532 649 4244.1
 εξουσιν απο προσωπου σου 2:26 και απεστειλα πρεσβεις
 1shall have] before your face. And I sent ambassadors
 1537 3588 2048 4314 935
 εκ της ερημου Κεδαμωθ προς Σηων βασιλεα Εσεβων
 from the wilderness of Kedemoth to Sihon king of Heshbon

3056 1516 3004 3928 1223 3588
 λογοις ειρημικοις λεγων 2:27 παρελευσμαι δια της
 2words 1with peaceable], saying, I will go through
 1093-1473 1722 3588 3598 4198 3756-1578 1188
 γης σου εν τη οδω πορευεσμαι ουκ εκκλινω δεξια
 your land; in the journey I will go; I will not turn aside right
 3761 710 1033 694 591 1473
 ουδ αριστερα 2:28 βρωματα αργυριου αποδωση μοι
 nor left. 3foods 4for silver 1You shall give 2to me]
 2532 2068 2532 5204 694 591 1473 2532
 και φαγομαι και υδωρ αργυριου αποδωση μοι και
 and I shall eat; and 2water 4for silver 1you shall give 3to me] and
 4095 4133 3754 3928 3588 4228 2:29 2531
 πομαι πλην οτι παρελευσμαι τοις ποσι καθως
 I shall drink; only that I shall go by on the feet, as
 4160 1473 3588 5207 * 3588 2730 1722 *
 εποιησαν μοι οι υιοι Ησαν οι κατοικουντες εν Σειρ
 7did 8to me 1the 2sons 3of Esau 4dwelling 5in 6Seir],
 2532 3588 * 3588 2730 1722 * 2193 302
 και οι Μωαβιται οι κατοικουντες εν Αρ εως αν
 and the Moabites, the ones dwelling in Ar, until whenever
 3928 3588 * 1519 3588 1093 3739 2962
 παρελθω τον Ιορδανην εις την γην ην ο κυριος
 I should go by the Jordan unto the land of which the LORD
 3588 2316-1473 1325 1473 2532 3756 2309
 ο θεος ημων διδωσιν ημιν 2:30 και ουκ ηθελησε
 our God has given us. And 4did not 5want
 * 935 3928-1473 1223 1473
 Σηων βασιλεως Εσεβων παρελθεν ημας δι αυτον
 1Sihon 2king 3of Heshbon] us to go by through his land,
 3754 4645 2962 3588 2316-1473 3588 4151-1473 2532
 οτι εσκληρυνε κυριος ο θεος ημων το πνευμα αυτου και
 for 2sharpened 1the LORD 2our God] his spirit, and
 2729 3588 2588-1473 2443 3860 1519
 κατισχυσε την καρδιαν αυτου ινα παραδοθη εις
 strengthened his heart, that he should be delivered up into
 3588 5495-1473 5613 1722 3588 2250-3778 2532 2036-2962
 τας χειρας σου ως εν τη ημερα ταυτη 2:31 και ειπε κυριος
 your hands, as in this day. And the LORD said
 4314 1473 2400 3860 4253 4383-1473
 προς με ιδου ηργμαι παραδουναι προ προσωπου σου
 to me, Behold, I have begun to deliver up before your face
 3588 * 935 3588 * 2532 3588 1093-1473
 τον Σηων βασιλεα Εσεβων τον Αμορραιον και την γην αυτου
 Sihon king of Heshbon, the Amorite, and his land.
 1728 2816 3588 1093-1473 2532 1831
 εναρξει κληρονομησαι την γην αυτου 2:32 και εξηλθε
 Commence to inherit his land! And came forth
 * 935 4877 1473 1473 2532 3956
 Σηων βασιλεως Εσεβων εις συναπησιν ημιν αυτος και πας
 Seon king of Heshbon to meet us, he and all
 3588 2992-1473 1519 4171 1519 * 2532 3860
 ο λαος αυτου εις πολεμον εις Ιασα 2:33 και παρεδωκεν
 his people for war at Jahaz. And 3delivered
 1473 2962 3588 2316-1473 4253 4383-1473 1519 3588
 αυτον κυριος ο θεος ημων προ προσωπου ημων εις τας
 4him 1the LORD 2our God] before our face into
 5495-1473 2532 3960 1473 2532 3588 5207-1473 2532
 χειρας ημων και επαταξαμεν αυτον και τους υιους αυτου και
 our hands, and we struck him, and his sons, and
 3956 3588 2992-1473 2532 2902 3956 3588
 παντα τον λαον αυτου 2:34 και εκρατησαμεν πασων των
 all his people. And we held all
 4172-1473 1722 3588 2540-1565 2532 1842
 πολεων αυτου εν τω καιρω εκεινω και εξωλοθρευσαμεν
 his cities in that time. And we utterly destroyed
 3956 4172 1836 2532 3588 1135-1473 2532 3588 5043-1473
 πασαν πολιν εξης και τας γυναικας αυτων και τα τεκνα αυτων
 every city, next also their women, and their children
 3756 2641 2220.3 4133 3588 2934
 ου κατελιπομεν ζωγριαν 2:35 πλην τα κτηνη
 we did not leave behind for taking alive; except 2the 3cattle
 4307.1 1438 2532 3588 4661 3588 4172
 επρονομευσαμεν εαντοις και τα σκυλα των πολεων
 1we despoiled] for ourselves; and 2the 3spoils 4from the 5cities
 2983 1537 * 3739 1510.2.3 3844 3588 5491
 ελαβομεν 2:36 εξ Αρορη η εστι παρα το χειλος
 1we took]. From Aroer, which is by the bank
 5493 * 2532 3588 4172 3588 1510.6 1722 3588 5327
 χειμαρρον Αρνον και την πολιν την ουσαν εν τη φαραγγι
 of the stream Arnon, and the city being in the ravine,
 2532 2193 3735 3588 * 3756-1096 4172 3748 1309 1473
 και εως ορους του Γαλααδ ουκ εγενηθη πολις ητις διεφυγεν ημας
 and unto mount Gilead there was not a city which evaded us;
 3588 3956-3860 2962 3588 2316-1473 1519 3588 5495-1473
 τας πασας παρεδωκε κυριος ο θεος ημων εις τας χειρας ημων
 3delivered up all 1the LORD 2our God] into our hands;
 4133 1519 3588 1093 5207 * 3756 4334
 2:37 πλην εις την γην υιων Αμμων ου προσηλθομεν
 except in the land of the sons of Ammon we did not draw near,

3956 3588 4794.1 5493 * 2532 3588 4172
 παντα τα συγκυρουντα χειμαρρον Ιαβοκ και τας πολεις
 all the parts falling in with the stream Jabbok and the cities
 3588 1722 3588 3714 2530 1781 1473
 τας εν τη ορεινη καθοτι ενετειλατο ημιν
 the ones in the mountainous area in so far as [³gave charge ⁴to us
 2962 3588 2316-1473
 κυριος ο θεος ημων
¹the LORD ²our God].

CHAPTER 3

Sixty Cities Defeated

3:1 2532 1994 305 3598 3588 1519 *
 και επιστραφευτες ανεβημεν οδον την εις Βασαν
 And turning we ascended the way into Bashan.
 2532 1831 935 3588 * 1519 4877
 και εξηλθεν Ωγ βασιλευς της Βασαν εις συναντησιν
 And there came forth Og, king of Bashan to meet
 1473 1473 2532 3956 3588 2992-1473 1519 4171 1519 * 2532
 ημιν αυτος και πας ο λαος αυτου εις πολεμον εις Εδραιμ 3:2 και
 us, he and all his people for war in Edrei. And
 2036-2962 4314 1473 3361 5399 1473 3754 1519 3588
 ειπε κυριος προς με μη φοβηθης αυτον οτι εις τας
 the LORD said to me, You should not fear him, for into
 5495-1473 3860 1473 2532 3956 3588 2992-1473 2532 3956
 χειρας σου παραδεδωκα αυτον και παντα τον λαον αυτου και πασαν
 your hands I will deliver him, and all his people, and all
 3588 1093-1473 2532 4160 1473 5618 4160
 την γην αυτου και ποιησεις αυτω ωσπερ εποιησας Σηων
 his land; and you shall do to him as you did to Sihon
 935 3588 * 3739 2730 1722 * 2532
 βασιλει των Αμορραιων ος κατοκει εν Εσεβων 3:3 και
 king of the Amorites who dwelt in Heshbon. And
 3860 1473 2962 3588 2316-1473 1519 3588 5495-1473
 παρεδωκεν αυτον κυριος ο θεος ημων εις τας χειρας ημων
 [³delivered ⁴him ¹the LORD ²our God] into our hands,
 2532 3588 * 935 3588 * 2532 3956 3588 2992-1473
 και τον Ωγ βασιλεα της Βασαν και παντα τον λαον αυτου
 even Og king of Bashan, and all his people;
 2532 3960 1473 2193 3588 3361 2641 1473
 και επαταξαμεν αυτον εως του μη καταλιπειν αυτου
 and we struck him until there was not left behind any of his
 4690 2532 2902 3956 3588 4172-1473 1722 3588
 σπερμα 3:4 και εκρατησαμεν πασων των πολεων αυτου εν τω
 seed. And we held all of his cities in
 2540-1565 3756-1510.7.3 4172 3739 3756 2983 3844
 καιρω εκεινω ουκ ην πολις ην ουκ ελαβομεν παρ
 that time; there was not a city which we did not take from
 1473 1835 4172 3956 3588 4066 935
 αυτων εξηκοντα πολεις παντα τα περιχωρα Αργοβ βασιλεως
 them; sixty cities, all the places round about Argob, of king
 * 1722 * 3956 1473 4172 3793.1 5038 5308
 Ωγ εν Βασαν 3:5 πασαι αυται πολεις οχυραι τειχη υψηλα
 Og in Bashan; all these cities were fortified, ²walls [¹by high],
 4439 2532 3449.2 4133 3588 4172 3588 * 3588 4183
 πυλαι και μοχλοι πλη των πολεων των Φερεζιτων των πολλων
 gates and bars; besides the cities of the Perizzites - [²many
 4970 1842 1473 5618 4160 3588
 σφοδρα 3:6 εξολοθρευσαμεν αυτους ωσπερ εποιησαμεν τον
¹very]. We utterly destroyed them as we did
 * 935 2532 1842 3956 4172 1836
 Σηων βασιλεα Εσεβων και εξολοθρευσαμεν πασαν πολιν εξης
 Sihon king of Heshbon, and we utterly destroyed every city, next
 2532 3588 1135 2532 3588 5043 2532 3956 3588 2934 2532
 και τας γυναικας και τα τεκνα 3:7 και παντα τα κτηνη και
 also the women and the children, and all the cattle, and
 3588 4661 3588 4172 4307.1 1438 2532
 τα σκυλα των πολεων επρονομευσαν εν αυτοις 3:8 και
 the spoils of the cities - we despoiled them for ourselves. And
 2983 1722 3588 2540-1565 3588 1093 1537 5495 1417
 ελαβομεν εν τω καιρω εκεινω την γην εκ χειρων δυο
 we took in that time the land from the hands of the two
 935 3588 * 3739 1510.7.6 4008
 βασιλεων των Αμορραιων οι ησαν περαν
 kings of the Amorites, the ones who were on the other side
 3588 * 575 3588 5493 * 2532 2193 3735
 του Ιορδανου απο του χειμαρρου Αρνων και εως ορους
 of the Jordan - from the rushing stream of Arnon and until mount
 3588 * 2028 3588 *
 Αερμων 3:9 οι Φοινικες επονομαζουσι το Αερμων Σανιωρ
 Hermon. The Phoenicians named it Hermon Sanior,
 2532 3588 * 2028 1473 * 3956 4172
 και ο Αμορραιος επωνομασεν αυτο Σανιρ 3:10 πασαι πολεις
 but the Amorite named it Sanir. All the cities
 * 2532 3956 * 2532 3956 * 2193 * 2532 *
 Μισωρ και πασα Γαλααδ και πασα Βασσαν εως Ελχα και Εδραιμ
 of Misor, and all Gilead, and all Bashan unto Elcah and Edrei -

4172 932 3588 * 1722 3588 * 3754 4133
 πολεις βασιλειας του Ωγ εν τη Βασαν 3:11 οτι πλην
 cities of the kingdom of Og in Bashan. For only
 * 935 * 2641 575 3588 * 2400 3588
 Ωγ βασιλευς Βασαν κατελειφθη απο των Ραφαιμ ιδου η
 Og king of Bashan was left from the Rephaim. Behold
 2825-1473 2825 4603 2400 3778 1722 3588 191.1 3588 5207
 κληρη αυτου κληρη σιδηρα ιδου αυτη εν τη ακρα των υιων
 his bed is a bed of iron. Behold, this is in the Akra of the sons
 * 1767 4083 3588 3372 1473 2532 5064 4083
 Αμμων ενενα πηχεων το μηκος αυτης και τεσσαρων πηχεων
 of Ammon; nine cubits was the length of it, and four cubits
 3588 2148.1 1473 1722 4083 435
 το ευρος αυτης εν πηχει ανδρος
 the breadth of it - in the cubit of a man.

The Israelites Inherit the Land

3:12 2532 3588 1093-1565 2816 1722 3588
 και την γην εκεινην ημιν εκληρονομησαμεν εν τω
 And that land we inherited in
 2540-1565 575 * 3739 1510.2.3 3844 3588 5491 5493
 καιρω εκεινω απο Αρορ η εστι παρα το χειλος χειμαρρου
 that time - from Aroer, which is by the bank of the stream
 * 2532 3588 2255 3588 3735 * 2532 3588 4172-1473
 Αρνων και το ημισυ του ορους Γαδααδ και τας πολεις αυτου
 Arnon, and half the mountain of Gilead. And [²his cities
 1325 3588 * 2532 3588 * 2532 3588 2645 3588
 εδωκα τω Ρουβην και τω Γαδ 3:13 και το καταλοιπον του
 I gave] to Reuben and Gad. And the remainder
 * 2532 3956 3588 * 932 * 1325 3588
 Γαλααδ και πασαν την Βασαν βασιλειαν Ωγ ειχα
 of Gilead, and all Bashan, the kingdom of Og, I gave to the
 2255 5443 * 2532 3956 4066
 ημισει φυλης Μανασση και πασαν περιχωρον Αργοβ
 half tribe of Manasseh, and all the place round about Argob.
 3956 * -1565 1093 3049
 πασαν Βασαν εκεινην γην 3:14 και Ιαιρ υιος Μανασση ελαβε
 All that Bashan [²the land ³of Raphaim ¹shall be considered].
 2532 * 5207 * 2983 3956 3588 4066
 3:14 και Ιαιρ υιος Μανασση ελαβε πασαν την περιχωρον
 And Jair, son of Manasseh, took all the place round about
 * 2193 3588 3725 2532
 Αργοβ εως των οριων των Γεσσουρι και Μαχαθι
 Argob, unto the borders of the Geshurites and Maachathites;
 2028 1473 1909 3588 3686-1473 3588
 επονομασεν αυτας επι τω ονοματι αυτου την Βασαν Αβωθ
 he named them after his name - Bashan Avoth
 * 2193 3588 2250-3778 2532 3588 * 1325 575 3588
 Ιαιρ εως της ημερας ταυτης 3:15 και τω Μαχιρ εδωκα
 Jair until this day. And to Machir I gave
 3588 * 2532 3588 * 2532 3588 * 1325 575 3588
 την Γαλααδ 3:16 και τω Ρουβην και τω Γαδ εδωκα απο της
 Gilead. And to Reuben and Gad I gave of
 * 2193 3588 5493 * 3319 3588 5493 3725
 Γαλααδ εως του χειμαρρου Αρνων μεσον του χειμαρρου οριον
 Gilead unto the stream Arnon, between the stream's border
 2532 2193 3588 * 2532 3588 5493 3725 3588 5207
 και εως του Ιαβοκ και ο χειμαρρος οριον τοις υιοις
 and unto the Jabbok; and the streams are the border to the sons
 * 2532 3588 687.1 2532 3588 * 3725 575
 Αμμων 3:17 και η αραβα και ο Ιορδανης οριον απο
 of Ammon. And the Araba and the Jordan are the border from
 * 2532 2193 2281 687.1 2281 252 5259
 †Χενερεθ και εως θαλασσης αραβα θαλασσης αλνκης υπο
 Chinnereth, and unto the sea of Araba, [²sea ¹the salty] by
 * 3588 * 575 395 2532 1781
 Ασηδωθ την Φασγα απο ανατολων 3:18 και ενετειλαμην
 Ashdod of Pisgah from the east. And I gave charge
 1473 1722 3588 2540-1565 3004 2962 3588 2316-1473
 υμιν εν τω καιρω εκεινω λεγων κυριος ο θεος υμων
 to you at that time, saying, The LORD your God
 1325 1473 3588 1093-3778 1722 2819 1774.2
 δεδωκεν υμιν την γην ταυτην εν κληρω ενοπλισαμενοι
 has given to you this land by lot. Arming yourselves,
 4313 4253 4383 3588 80-1473 5207
 προπορευεσθε προ προσωπου των αδελφων υμων υιων
 go forth before the face of your brethren of the sons
 * 3956 1415 4133 3588 1135-1473 2532
 Ισραηλ πας δυνατος 3:19 πλην αι γυναικες υμων και
 of Israel - every one able! Except your wives, and
 3588 5043-1473 2532 3588 2934-1473 1492-3754 4183
 τα τεκνα υμων και τα κτηνη υμων οίδα οτι πολλα
 your children, and your cattle, for I know there are many
 2934 1473 2730 1722 3588 4172-1473 3739 1325
 κτηνη υμιν κατοικειωσαν εν ταις πολειν υμων αις εδωκα
 cattle to you; let them dwell at your cities, in which I gave

3:17 †See Bos for variants.

1473 υμιν 3:20 2193 302 2664 2962 3588 2316—1473
 to you, until whenever [3]should rest ¹the LORD o ²your God]

3588 80—1473 5618 2532 1473 2532 2624.1
 τους αδελφον υμων ωσπερ και υμας και κατακληρονομησωσι
 your brethren as also you, and they should have inherited

2532 1473 3588 1093 3739 2962 3588 2316—1473 1325
 και αυτοι την γην ην κυριος ο θεος ημων διδωσιν
 also themselves the land which ¹the LORD your God has given

1473 1722 3588 4008 3588 * 2532 1879.2
 αυτοις εν τω περαν του Ιορδανου και επαναστραφισθε
 to you on the other side of the Jordan; then [2]shall turn back

1538 1519 3588 2817—1473 3739 1325 1473
 εκαστος εις την κληρονομιαν αυτου ην δεδωκα υμιν
 [each] to his inheritance, which I have given to you.

3:21 2532 3588 * 1781 1722 3588 2540—1565 3004
 και τω Ιησουν ενετειλαμην εν τω καιρω εκεινω λεγων
 And to Joshua I gave charge at that time, saying,

3588 3788—1473 3708 3956 3745 4160 2962
 οι οφθαλμοι υμων εωρακασι παντα οσα εποιησε κυριος
 Your eyes have seen all as much as [3]did ¹the LORD

3588 2316—1473 3588 1417 935 3778 3779 4160
 ο θεος ημων τοις δυοι βασιλευσι τούτοις ουτως ποιησει
 [2]our God] [2]two ³kings ¹to these]; so [2]shall do

2962 3956 3588 932 1909 3739 1473 1224 1563
 κυριος πασαις ταις βασιλειαις εφ αις συ διαβαινεις εκει
 [1]the LORD] to all the kingdoms, unto which you passed over there.

3756 5399 575 1473 3754 2962 3588 2316—1473
 3:22 ου φοβηθησεσθε απ αυτων οτι κυριος ο θεος ημων
 You shall not have fear of them, for the LORD our God

1473 4170 5228 1473 2532 1189 2962 1722
 αυτος πολεμησει υπερ υμων 3:23 και εδεθην κυριον εν
 himself shall wage war for you. And I besought the LORD in

3588 2540—1565 3004 2962 2962 1473 756
 τω καιρω εκεινω λεγων 3:24 κυριε κυριε συ ηρξω
 that time, saying, O Lord O LORD, you have begun

1166 3588 4674 2324 3588 2479—1473 2532 3588 1411—1473
 δεξει τω σω θεραποντι την ισχυν σου και την δυναμιν σου
 to show to your attendant your strength, and your power,

2532 3588 5495 3588 2900 2532 3588 1023 3588 5308 5100—1063
 και την χειρα την κραταην και τον βραχιονα τον υψηλον τις γαρ
 and the [2]hand [1]fortified], and the [2]arm [1]high]; for what

1510.2.3—2316 1722 3588 3772 2228 1909 3588 1093 3748 4160 2505
 εστι θεος εν τω ουρανω η επι της γης οστις ποιησει καθα
 God is there in the heaven or upon the earth, who shall do as

4160 1473 2596 3588 2041—1473 2532 2596
 εποιησας συ κατα τα εργα σου και κατα
 you did yourself, according to your works, and according to

3588 2479—1473 1224 3767 3708 3588 1093
 την ισχυν σου 3:25 διαβας ουν οιομαι την γην
 your strength? Passing over then I will see [2]land

3588 18—3778 3588 1510.6 4008 3588 *
 την αγαθην ταυτην την οσαν περαν του Ιορδανου
 [1]this good] being on the other side of the Jordan,

3588 3735 3778 3588 18 2532 3588 * 2532
 το ορος τουτο το αγαθον και τον Αντιλιβανον 3:26 και
 [2]mountain [1]this [2]good] and the Antilebanon. And

5237—2962 1473 1752 1473 2532 3756—1522 1473
 υπερειδε κυριος εμε ενκεν υμων και ουκ εισηκουσε
 the LORD overlooked me because of you, and he did not listen to me;

2532 2036—2962 4314 1473 2427 1473 3361 4369 2089
 και ειπε κυριος προς με ικανουσθω σοι μη προσθης ετι
 and the LORD said to me, Let it be enough for you to not add yet

2980 4314 1473 3588 3056—3778 305 1909 3588 2884.2
 λαλησαι προς με τον λογον τουτον 3:27 αναβηθι επι την κορυφην
 to speak to me on this matter. Ascend upon the top

3588 2991.1 2532 308 3588 3788—1473 2596
 τον λελαξευμενον και αναβλεψον τοις οφθαλμοις σου κατα
 the dressed stone, and lift up your eyes towards

2281 2532 1005 2532 3047 2532 395 2532 1492
 θαλασσαν και βορραν και λιβα και ανατολας και ιδε
 the west, and the north and the south, and the east! And behold

3588 3788—1473 3754 3756 1224 3588 *—3778
 τοις οφθαλμοις σου οτι ου διαβηση τον Ιορδανην τουτον
 with your eyes, for you shall not pass over this Jordan!

3:28 2532 1781 * 2532 2729 1473 2532
 και ενετειλαι Ιησου και κατισχυσον αυτον και
 And you give charge to Joshua, and strengthen him, and

3870 1473 3754 3778 1224 4253 4383 3588
 παρακαλεσον αυτον οτι ουτος διαβησεται προ προσωπου του
 comfort him, for this one shall pass over before the face

2992—3778 2532 1473 2624.1 1473 3588 1093 3739
 λαου τουτου και αυτος κατακληρονομησει αυτοις την γην ην
 of this people, and he shall allot to them the land which

3708 2532 1455.1 1722 3486.1 4890.1
 εωρακας 3:29 και ενεκαθημεθα εν ναπη συνεγγυς
 you have seen! And we did lay in wait in a grove in the vicinity

3624 *
 οικον Φογωρ
 of the house of Peor.

CHAPTER 4

Guard the Commandments

2532 3568 * 191 3588 1345 2532 3588 2917
 4:1 και νυν Ισραηλ ακουε των δικαιωματος και των κριματων
 And now O Israel hear the ordinances and the judgments,

3745 1473 1321 1473 4594 4160 2443 2198
 οσα εγω διδασκω υμας σημερον ποιειν ινα ζητε
 as many as I teach you today to do, so that you should live

2532 4181.3 2532 1525 2816 3588
 και πολυπλασιασθητε και εισελθοντες κληρονομησητε την
 and manifoldly multiply, and going should be heir to the

1093 3739 2962 3588 2316 3588 3962—1473 1325 1473
 γην ην κυριος ο θεος των πατερων υμων διδωσιν υμιν
 land which ¹the LORD God of your fathers gives to you!

3756—4369 4314 3588 4487 3739 1473 1781 1473
 4:2 ου προσθησετε προς το ρημα ο εγω ενελλομαι υμιν
 You shall not add to the saying which I give charge to you,

2532 3756—851 575 1473 5442 3588 1785
 και ουκ αφελεите απ αυτου φυλασσεσθε τας εντολας
 and you shall not remove from it. Guard the commandments

2962 3588 2316—1473 3745 1473 1781 1473 4594
 κυριον του θεου υμων οσα εγω ενελλομαι υμιν σημερον
 of the LORD your God, as many as I give charge to you today!

3588 3788—1473 3708 3956 3745 4160
 4:3 οι οφθαλμοι υμων εωρακασι παντα οσα εποιησε
 Your eyes have seen all as many things as [3]did

2962 3588 2316—1473 3588 * 3754 3956 444
 κυριος ο θεος ημων τω Βεελφεγορ οτι πας ανθρωπος
 [1]the LORD o ²our God] to Baal-peor; that every man

3748 4198 3694 * 1625.3 1473 2962 3588
 οστις επορευθη οπισω Βεελφεγορ εξεστρωψεν αυτον κυριος ο
 whoever went after Baal-peor [3]obliterated ⁴him ¹the LORD

2316—1473 1537 1473 1473—1161 3588 4343.3 2962
 θεος υμων εξ υμων 4:4 υμεις δε οι προσκειμενοι κυρω
 [2]your God] from you. But you, the ones joining with the LORD

3588 2316—1473 2198—3956 1722 3588 4594 1492 1166
 τω θεω υμων ζητε παντες εν τη σημερον 4:5 ιδετε δεδειχα
 your God, all live today. Behold, I have shown

1473 1345 2532 2920 2505 1781 1473 2962
 υμιν δικαιωματα και κρισεις καθα ενετειλατο μοι κυριος
 to you ordinances and judgments as [3]gave charge ⁴to me ¹the LORD

3588 2316—1473 4160—3779 1473 1722 3588 1093 1519 3739 1473
 ο θεος μου ποιησαι ουτως υμας εν τη γη εις ην υμεις
 [2]my God], thus may he do for you in the land into which you

1531 1563 2816 1473 2532 5442
 εισπορευεσθε εκει κληρονομησαι αυτην 4:6 και φυλαξεσθε
 enter there to inherit it. And you shall guard

2532 4160 3754 3778 3588 4678—1473 2532 3588 4907—1473
 και ποιησετε οτι αυτη η σοφια υμων και η συνεσις υμων
 and shall do; for this is your wisdom and your understanding

1726 3956 3588 1484 3745 1437 191 3956 3588
 εναντιον παντων των εθνων οσοι εαν ακουσωσι παντα τα
 before all the nations, as many as should hear all

1345—3778 2532 2046 2400 2992 4680 2532
 δικαιωματα ταυτα και ερουσιν ιδου λαος σοφος και
 these ordinances. Then they shall say, Behold [6]people ³is a wise ⁴and

1990 3588 1484 3588 3173—3778 3754 4169 1484
 εισηστων το εθνος το μεγα τουτο 4:7 οτι ποιων
 [5]intelligent ²nation [1]this great]. For of what kind of nation

3173 3739 1510.2.3 1473 2316 1448 1473 5613 2962
 μεγα ω εστιν αυτω θεος εγγιζων αυτοις ως κυριος
 is so great in which there is to it a God near to them as the LORD

3588 2316—1473 1722 3956 3739—1437 1473—1941
 ο θεος ημων εν πασιν οις εαν αυτον επικαλεσωμεθα
 our God is in all things in whatsoever we should call upon him?

2532 4169 1484 3173 3739 1510.2.3 1473 1345
 4:8 και ποιων εθνος μεγα ω εστιν αυτω δικαιωματα
 And what kind of nation is so great which there is to it [2]ordinances

2532 2917 1342 2596 3956 3588 3551—3778 3739 1473
 και κριματα δικαια κατα παντα τον νομον τουτον εν εγω
 [3]and [4]judgments [just] according to all this law, which I

1325 1799 1473 4594
 διδωμι ενωπιον υμων σημερον
 give before you today.

Guard Your Life

4:9 4337 4572 2532 5442 3588 5590—1473
 προσεχε σεαυτω και φυλαξον την ψυχην σου
 Take heed to yourself and guard your life

4970 3361 1950 3956 3588 3056 3739
 σφοδρα μη επιλαθη παντας τους λογους ους
 exceedingly! You should not forget all the words which

3708 3588 3788—1473 2532 3361—868 575 3588
 εωρακασι οι οφθαλμοι σου και μη αποστησασαν απο της
 [2]have seen [1]your eyes], and let them not leave from

2588—1473 3956 3588 2250 3588 2222—1473 2532 4822
 καρδιας σου πασας τας ημερας της ζωης σου και συμβιβασεις
 your heart all the days of your life. And instruct

3588 5207—1473 2532 3588 5207 3588 5207—1473 2250
 τους υιους σου και τους υιους των υιων σου 4:10 ημεραν
 your sons and the sons of your sons, about the day
 3739 ην εστητη ενωπιον κυριου του θεου σου εν
 in which you stood in the presence of the LORD your God in
 * 3588 2250 3588 1577 3754 2036—2962 4314 1473
 Χωρηβ τη ημερα της εκκλησιας οτι ειπε κυριος προς με
 Horeb in the day of the assembly; for the LORD said to me,
 1577.1 4314 1473 3588 2992 2532 191 3588
 εκκλησιασων προς με τον λαον και ακουσατωσαν τα
 Hold an assembly to me, [3the 4people 1and 2let] hear
 4487—1473 3704 3129 5399 1473 3956 3588
 ρηματα μου οπως μαθωσι φοβεισθαι με πασας τας
 my words so that they should learn to fear me all the
 2250 3739 1473 2198 1909 3588 1093 2532 3588 5207—1473
 ημερας ας αυτοι ζωσιν επι της γης και τους υιους αυτων
 days which they live upon the earth, and [2their sons
 1321 διαδωσω 2532 4334 2532 2476
 1they should have taught! 4:11 και προσηλθετε και εστητε
 And you came forward and stood
 5259 3588 3735 2532 3588 3735 2545 4442 2193 3588 3772
 υπο το ορος και το ορος εκαιετο πυρι εως του ουρανου
 under the mountain; and the mountain burned fire unto the heaven;
 4655 1105 2366 2532 2980—2962
 σκοτος γροφος θυελλα 4:12 και ελαλησε κυριος
 there was darkness, dimness, a storm. And the LORD spoke
 4314 1473 1722 3588 3735 1537 3319 3588 4442 5456
 προς υμας εν τω ορει εκ μεσου του πυρος φωνην
 to you in the mountain from the midst of the fire; a voice
 4487 1473 191 2532 3667 3756
 ρηματα υμεις ηκουσατε και ομοιωμα ουκ
 of utterances you heard, and a representation which you did not
 1492 237.1 5456 2532 312 1473 3588
 ειδετε αλλ η φωνη 4:13 και αναγγελειν υμιν την
 know - but only a voice. And he announced to you
 1242—1473 3739 1781 1473 4160 3588 1176
 διαθηκην αυτου ην ενετειλατο υμιν ποιειν τα δεκα
 his covenant which he gave charge to you to observe - the ten
 4487 2532 1125 1473 1909 1417 4109 3035 2532
 ρηματα και εγραψεν αυτα επι δυο πλακας λιθινας 4:14 και
 discourses; and he wrote them upon two tablets of stone. And
 1473 1781—2962 1722 3588 2540—1565 1321 1473
 εμοι ενετειλατο κυριος εν τω καιρω εκεινω διδασει υμας
 [2to me 1the LORD gave charge] in that time to teach you
 1345 2532 2920 4160—1473 1473 1909 3588 1093
 δικαιοματα και κρισεις ποιει υμας αυτα επι της γης
 ordinances and judgments, and for you to observe them upon the land
 1519 3739 1473 1531 1563 2816 1473
 εις ην υμεις εισπορευεσθε εκει κληρονομησαι αυτην
 into which you enter there to inherit it.

A Warning to the Israelites

4:15 2532 5442 4970 3588 5590—1473
 και φυλαξεσθε σφοδρα τας ψυχας υμων
 And you shall guard exceedingly your lives,
 3754 3756 1492 3956 3667 1722 3588 2250 3739
 οτι ουκ ειδετε παν ομοιωμα εν τη ημερα η
 that you not behold any representation in the day in which
 2980—2962 4314 1473 1722 * 1722 3588 3735 1537
 ελαλησε κυριος προς υμας εν Χωρηβ εν τω ορει εκ
 the LORD spoke to you in Horeb in the mountain from
 3319 3588 4442 3361 457.1 2532 4160
 μεσου του πυρος 4:16 μη ανομησητε και ποιησητε
 the midst of the fire: lest you should act lawlessly and make
 1473 1473 1099.3 3667 3956 1504 3667
 υμιν αυτοις γλυπτον ομοιωμα πασαν εικονα ομοιωμα
 to yourselves a carving representation, any image a representation
 732.1 2228 2337.1 3667 3956 2934
 αρσενικου η θηλυκου 4:17 ομοιωμα παντος κτηνου
 of a male or female; a representation of any beast
 3588 1510.6 1909 3588 1093 3667 3956 3732
 των οντων επι της γης ομοιωμα παντος ορνεου
 of the ones being upon the earth; a representation of any [2bird
 4420.2 3739 4072 5259 3588 3772 3667
 1περωτου ο πεταται υπο του ουρανου 4:18 ομοιωμα
 1feathered] which flies under the heaven; a representation
 3956 2062 3739 2062.1 1909 3588 1093 3667
 παντος ερπετου ο ερπει επι της γης ομοιωμα
 of any reptile which crawls upon the earth; a representation
 3956 2486 3745 1510.2.3 1722 3588 5204 5270 3588
 παντος ιχθυος οσα εστιν εν τοις υδασι υποκατω της
 of any fish, as many as are in the waters underneath the
 1093 2532 3379 308 1519 3588 3772 2532
 γης 4:19 και μη ποτε αναβλεψας εις τον ουρανον και
 earth; and lest at any time looking up into the heaven, and
 1492 3588 2246 2532 3588 4582 2532 3588 792 2532 3956
 ιδων τον ηλιον και την σεληνην και τους αστρας και παντα
 beholding the sun and the moon and the stars, and all

3588 2889 3588 3772 4105 4352
 τον κοσμον του ουρανου πανηθεις προσκυνησης
 the cosmos of the heaven wandering, you should do obeisance to
 1473 2532 3000 1473 3739 632 2962 3588
 αυτοις και λατρευσης αυτοις α απειριμε κυριος ο
 them, and you should serve them, which [3bestowed 1the LORD
 2316—1473 1473 3956 3588 1484 3588 5270 3588 3772
 θεος σου αυτα πασι τοις εθνεσι τοις υποκατω του ουρανου
 2your God] them to all the nations underneath the heaven.
 4:20 1473 1161 2983 2316 3588 2316 2532 1806 1473
 υμας δε ελαβεν κυριος ο θεος και εξηγαγεν υμας
 [3you 1But 4took 2the LORD o 3God] and led you
 1537 3588 2575 3588 4603 1537 1510.1 1473
 εκ της καμινου της σιδηρας εξ Αιγυπτου ειναι αυτω
 from out of the furnace of iron, out of Egypt, to be to him
 2992 1462.1 5613 1722 3588 2250—3778 2532
 λαον εγκληρον ως εν τη ημερα ταυτη 4:21 και
 [2people 1a hereditary], as in this day. And
 2962 3588 2316 2373 1473 4012 3588
 κυριος ο θεος εθυμωθη μοι περι των
 the LORD God was enraged with me on account of the things
 3004 5259 1473 2532 3660 2443 3361
 λεγομενων υφ υμων και ωμοσεν 2443 3361
 having been said by you; and he swore by an oath that I should not
 1224 3588 *—3778 2532 2443 3361—1525 1519 3588
 διαβω τον Ιορδανη τουτον και να μη εισελθω εις την
 pass over this Jordan, and that I should not go into the
 1093 3588 18 3739 2962 3588 2316—1473 1325 1473
 γην την αγαθην ην κυριος ο θεος σου διδωσι υμιν
 [3land 1the 2good] of which the LORD your God gave to you
 1722 2819 1473—1063 599 1722 3588 1093—3778 2532
 εν κληρω 4:22 εγω γαρ αποθνησκω εν τη γη ταυτη και
 by lot. For I am to die in this land, and
 3756 1224 3588 *—3778 1473—1161 1224
 ου διαβαινω τον Ιορδανη τουτον υμεις δε διαβαινετε
 I shall not pass over this Jordan. But you shall pass over
 2532 2816 3588 1093 3588 18—3778 4337
 και κληρονομησετε την γην την αγαθην ταυτην 4:23 προσεχετε
 and shall inherit [2land 1this good]. Take heed
 1473 3379 1950 3588 1242
 υμεις μη ποτε επιλαθησθε την
 to yourselves lest at any time you should forget the
 2962 3588 2316—1473 3739 1303 4314 1473 2532
 κυριον του θεου υμων ην διεθετο προς υμας και
 of the LORD your God, of which he ordained with you, and
 4160 1473 1438 1099.3 3667 3956 3739
 ποιησητε υμιν εαυτοις γλυπτον ομοιωμα παντων ων
 should make to yourselves a carving representation of all of which
 4929 1473 2962 3588 2316—1473 3754
 συνεταξε σοι κυριος ο θεος σου 4:24 οτι
 [3gave orders 4to you not to do 1the LORD 2your God] For
 2962 3588 2316—1473 4442 2654 1510.2.3 2316—2207
 κυριος ο θεος σου πυρ καταναλισκον εστι θεο ζηλωτης
 the LORD your God [3fire 2a consuming 1is] - a jealous God.
 4:25 1437—1161 1080 5207 2532 5207 3588 5207—1473
 εαν δε γεννησης υιοις και υιους των υιων σου
 And if you should procreate sons and sons of your sons,
 2532 5549 1909 3588 1093 2532 457.1
 και χρονησητε επι της γης και ανομησητε
 and you should pass time upon the land, and you should act lawlessly,
 2532 4160 1099.3 3667 3956 2532
 και ποιησητε γλυπτον ομοιωμα παντος και
 and you should make a carving representation of any thing, and
 4160 3588 4190 1799 2962 3588
 ποιησητε το πονηρον ενωπιον κυριου του
 you should do the wicked thing in the presence of the LORD
 2316—1473 3949—1473 1263 1473
 θεου ημων παροργισαι αυτον 4:26 διαμαρτυρομαι υμιν
 our God to provoke him to anger, I call to testify against you
 4594 3588 5037 3772 2532 3588 1093 3754 684
 σημερον τε ουρανον και την γην οτι απολεια
 today both the heaven and the earth, that by destruction
 622 575 3588 1093 1519 3739 1473 1224
 απολεισθε απο της γης εις ην υμεις διαβαινετε
 you shall be destroyed from the land in which you pass over
 3588 * 1563 2816 1473 3780 4187.1
 τον Ιορδανην εκει κληρονομησαι αυτην ουχι πολυχρονιετε
 the Jordan there to inherit it; you shall not delay long
 2250 1909 1473 237.1 1625.2 1625.3
 ημερας επ αυτης αλλ η εκτριβη εκτριβησεσθε
 days upon it, but by obliteration you shall be obliterated.
 4:27 2532 1289—2962 1473 1722 3956 3588 1484
 και διασπειρει κυριος υμας εν πασι τοις εθνεσι
 And the LORD shall disseminate you among all the nations,
 2532 2641 3641 706 1722 3956 3588
 και καταλειφθησεσθε ολιγοι αριθμοι εν πασι τοις
 and there shall be [3left 1few 2of you in number] among all the
 1484 1519 3739 1521—2962 1473 1563 2532
 εθνεσιν εις ους εισαξει κυριος υμας εκει 4:28 και
 nations into which the LORD shall bring you there. And

3000 λατρεύετε 1563 εκεί 2316—2087 2041 έργους 5495 444 ανθρώπων
you shall serve there other gods, works of the hands of man -
3586 2532 3037 3739 3756 3708 3762.1 191 3777
ξύλοις και λίθοις οι ουκ οφθονται ουδε μη ακουσωσιν ουτε
wood and stones, which cannot see, nor hear, nor
3361 2068 3777 3361 3750.1 2532 1567
μη φαγώσιν ουτε μη σφραγισθώσι 4:29 και εκζητήσετε
eat, nor smell. And you shall seek after
1563 2962 3588 2316—1473 2532 2147 1473 3752
εκεί κυριον τον θεον υμων και ευρησετε αυτον οταν
there the LORD your God, and you shall find him whenever
1567 1473 1537 3650 3588 2588 1473 2532
εκζητήσητε αυτον εξ ολης της καρδιας σου και
you should seek after him with [2]entire [3]heart [your], and
1537 3650 3588 5590 1473 1722 3588 2347—1473 2532
εξ ολης της ψυχης σου εν τη θλίψει σου 4:30 και
with [2]entire [3]soul [your] in your affliction. And
2147 1473 3956 3588 3056—3778 1909 2078 3588
ευρησουσιν σε παντες οι λογοι ουτοι επ εσχάτω των
[3]shall find [4]you [all] [2]these words] at the last of the
2250 2532 1994 4314 2962 3588 2316—1473 2532
ημερων και επιστραφήση προς κυριον τον θεον σου και
days, and you shall turn towards the LORD your God, and
1522 3588 5456—1473 3754 2316 3629
εισακουση της φωνης αυτου 4:31 οτι θεος οκτικμων
you shall hearken to his voice. For [6]God [3]is a pitying
2532 1655 2962 3588 2316—1473 3756 1459
και ελεημων κυριος ο θεος σου ουκ εγκαταλείψει
[4]and [3]merciful [1]the LORD [2]your God]; he will not abandon
1473 3762.1 1625.3 1473 3756 1950 3588
σε ουδε μη εκτρωπή σε ουκ επιλησεται την
you, neither will he obliterate you; he will not forget the
1242 3588 3962—1473 3739 3660 1473
διαθηκην των πατερων σου ην ωμοσεν αυτοις
covenant of your fathers, of which he swore by an oath to them.
1905 2250 4387 3588 1096
4:32 επρωτησατε ημερας προτερας τας γενομενας
Ask [2]days [1]the former], the ones having taken place
4387 1473 575 3588 2250 3739 2936—3588—2316 444
προτερας σου απο της ημερας ης εκτισεν ο θεος ανθρωπον
prior of you, from the day which God created man
1909 3588 1093 2532 1909 3588 206.1 3588 3772 2193 3588
επι της γης και επι το ακρον του ουρανου εως του
upon the earth, and upon the one extremity of the heaven unto the
206.1 3588 3772 1487 1096 2596
ακρον του ουρανου ει γεγνε κατα
other extremity of the heaven, if anything has taken place according to
3588 4487 3588 3173—3778 1487 191 5108 1487
το ρημα το μεγα τουτο ει ηκουσται τοιουτον 4:33 ει
[2]thing [1]this great], if [2]was heard [1]such]; if
191 1484 5456 2316—2198 2980 1722 3319
ακηκοεν εθνος φωνην θεου ζωντος λαλουντος εν μεσση
[2]did hear [1]a nation] the voice of the living God speaking in the midst
3588 4442 3739 5158 191—1473 2532 2198 1487
τον πυρος ον τροπον ακηκοας συ και εξησας 4:34 ει
of the fire in which manner you have heard, and have lived; if
3985—3588—2316 1525 2983 1438 1484 1537
επειρασεν ο θεος εισελθων λαβειν εαυτω εθνος εκ
God tested, going in to take to himself a nation from out of
3319 1484 1722 3986 2532 1722 4592 2532 1722 5059
μεσση εθνους εν πειρασμω και εν σημειοις και εν τερασσι
the midst of a nation, for a test; and in signs, and in miracles,
2532 1722 4171 2532 1722 5495 2900 2532 1722 1023
και εν πολεμω και εν χειρι κρατια και εν βραχιονι
and by war, and by [2]hand [1]a fortified], and with [2]arm
5308 2532 1722 3705 3173 2596 3956 3745
υψηλω και εν οραμασι μεγαλοις κατα παντα οσα
[1]a high], and in [2]visions [1]great], according to all as much as
4160 2962 3588 2316—1473 1722 1799
επειρησε κυριος ο θεος ημων εν Αιγυπτω ενωπιον
[3]did [1]the LORD [2]our God] in Egypt, in the presence of
1473 991 5620 1492 1473 3754 2962 3588
σου βλεποντας 4:35 ωστε ειδηναι σε οτι κυριος ο
you seeing; so as to behold yourself that the LORD
2316—1473 1473 2316—1510.2.3 2532 3756—1510.2.3 2089 4133 1473
θεος σου αυτος θεος εστι και ουκ εστιν επι πλην αυτου
your God, he is God, and is there not yet one besides him!
4:36 εκ 1537 3588 3772 190.8 1473 4160 3588
From out of the heaven [3]audible [4]to you [1]he made
5456—1473 3811 1473 2532 1909 3588 1093 1166 1473
φωνη αυτου παιδευσαι σε και επι της γης εδειξε σοι
[2]his voice], to correct you; and upon the earth he showed you
3588 4442 1473 3588 3173 2532 3588 4487—1473 191 1537
το πυρ αυτου το μεγα και τα ρηματα αυτου ηκουσας εκ
[3]fire [1]his [2]great], and his discourses you heard from
3319 3588 4442 1223 3588 25—1473
μεσση του πυρος 4:37 δια το αγαπησαι αυτον
the midst of the fire. It is on account of his love

3588 3962—1473 2532 1586 3588 4690—1473 3326 1473
τους πατερας σου και εξελεξτο το σπερμα αυτων μετ αυτους
of your fathers that he chose their seed after them -
1473 2532 1806 1473 1473 1722 3588 2479 1473 3588 3173
υμας και εξηγαγε σε αυτος εν τη ισχυι αυτου τη μεγαλη
you; and he led you himself by [3]strength [1]his [2]great]
1537 1842 1484 3173 2532
εξ Αιγυπτου 4:38 εξολοθρευσαι εθνη μεγαλα και
from out of Egypt, to utterly destroy [4]nations [1]great [2]and
2478 1473 4253 4383—1473 1521 1473 1325
ισχυροτερα σου προ προσωπον σου εισαγαγειν σε δουναι
[3]stronger] than you before your face, to bring you and to give
1473 3588 1093—1473 2816 2531 2192 4594 2532
σοι την γην αυτων κληρονομειν καθως εχεις σημερον 4:39 και
to you their land to inherit as you have today. And
1097 4594 2532 1994 3588 1271 3754 2962
γνωσθι σημερον και επιστραφήση τη διανοια οτι κυριος
you shall know today, and shall turn your mind, that the LORD
3588 2316—1473 3778 2316 1722 3588 3772 507 2532 1909 3588
ο θεος σου ουτος θεος εν τω ουρανω ανω και επι της
your God - he is God in the heaven upward, and upon the
1093 2736 2532 3756 1510.2.3 2089 4133 1473 2532
γης κατω και ουκ εστιν επι πλην αυτου 4:40 και
earth below, and not is there any yet besides him. And
5442 3588 1785—1473 2532 3588 1345—1473
φυλαξη τας εντολας αυτου και τα δικαιωματα αυτου
you shall guard his commandments and his ordinances,
3745 1473 1781 1473 4594 2443 2095 1473
οσα εγω εντελλομαι σοι σημερον να εν σοι
as many things as I give charge to you today; so that [2]good [3]to you
1096 2532 3588 5207—1473 3326 1473 3704 3112.3
γενηται και τοις υιοις σου μετα σε οπως μακροημεροι
[1]it should become], and to your sons after you, so that [2]long-lived
1096 1909 3588 1093 3739 2962 3588 2316—1473
γενησθι επι της γης ης κυριος ο θεος σου
[you should become] upon the earth, which the LORD your God
1325 1473 3956 3588 2250 5119 873—
ιδωσι σοι πασας τας ημερας 4:41 τοτε αφορισε Μωσης
gives to you all the days. Then Moses separated
5140 4172 4008 3588 575 395 2246
τρεις πολεις περαν του Ιορδανου απο ανατολων ηλιου
three cities on the other side of the Jordan, from the east sun,
5343 1563 3588 5406.1 3739—302 5407
4:42 φυγειν εκει τον φονεутην ος αν φονευση
[3]to flee [4]there [1]for the [2]murderer] who should have murdered
3588 4139 3756 1492 2532 3778 3756 3404 1473
τον πλησιον ουκ ειδως και ουτος ου μισων αυτον
the neighbor not knowingly, and this one having not detested him
4253 3588 5504 2532 3588 5154 2532 2703
προ της χθες και της τριτης και καταφευζεται
before yesterday and the third day before; and he shall take refuge
1519 1520 3588 4172—3778 2532 2198 3588 1722
εις μιαν των πολων τουτων και ζησεται 4:43 την Βεσορ εν
in one of these cities, and he shall live - Bezer in
3588 2048 1722 3588 1093 3588 3977 3588 2532 3588
τη ερημω εν τη γη τη πεδινη του Ρουβην και την
the wilderness, in the land in the plain of Reuben; and
1722 3588 2532 3588 1722
Ραμωθ εν Γαλααδ τω Γαδδι και την Γαυλων εν Βασαν
Ramoth in Gilead to the of Gadites; and Golon in Bashan
3588 3778 3588 3551 3739 3908—
τω Μανασση 4:44 ουτος ο νομος ον παρεθετο Μωσης
to the Manassites. This is the law which Moses placed
1799 5207 3778 3588 3142 2532
ενωπιον υιων Ισραηλ 4:45 ταυτα τα μαρτυρια και
before the sons of Israel. These are the testimonies, and
3588 1345 2532 3588 2917 3745 2980
τα δικαιωματα και τα κριματα οσα ελαλησε Μωσης
the ordinances, and the judgments, as many as Moses said
3588 5207 1722 3588 2048 1831—1473 1537
τοις υιοις Ισραηλ εν τη ερημω εξελθοντων αυτων εκ
unto the sons of Israel in the wilderness, in their coming forth from
1093 1722 3588 4008 3588 1722
γης Αιγυπτου 4:46 εν τω περαν του Ιορδανου εν
the land of Egypt, on the other side of the Jordan in
5327 1451 3624 1722 1093 935
φαραγγι εγγυς οικου Φογωρ εν γη Σηων βασιλεως
the ravine near the house of Peor, in the land of Sihon king
3588 3739 2730 1722 3739 3960—
των Αμορραιων ος κατοικει εν Εσεβων ον επαταξε Μωσης
of the Amorites, who dwell in Heshbon, who Moses struck
2532 3588 5207 1831—1473 1537 1093
και οι υιοι Ισραηλ εξελθοντων αυτων εκ γης
and the sons of Israel, in their coming forth from out of the land
Αιγυπτου 4:47 και εκληρονομησαν την γην αυτου και την γην
of Egypt. And they inherited his land, and the land
935 3588 1417 935 3588
Ωγ βασιλεως της Βασαν δυο βασιλεις των Αμορραιων
of Og king of Bashan, two kings of the Amorites

3739 1510.7.6 4008 3588 2596 395
 οι ησαν περαν του Ιορδανου κατα ανατολας
 who were on the other side of the Jordan according to the rising
 2246 575 3739 1510.2.3 1909 3588 5491
 ηλιου 4:48 απο Αροερ η εστιν επι του χειλους
 of the sun. From Aroer, which is upon the bank
 5493 2532 1909 3588 3735 3588 3739
 χειμαρρον Αρνων και επι του ορους του Σηων ο
 of the stream Arnon, and upon the mountain of Seon, which
 1510.2.3 3956 3588 687.1 4008 3588
 εστιν Αερμων 4:49 πασαν την αραβα περαν του
 is Hermon. All the wilderness on the other side of the
 2596 395 2246 5259 3588
 Ιορδανου κατα ανατολας ηλιου υπο Ασηδωθ την
 Jordan according to the rising of the sun by Asedoth - the one of
 2991
 λαξευτην
 dressed stone.

CHAPTER 5

Obey the Ordinances

5:1 2532 2564-3956 2532 2036 4314 1473
 και εκαλεσε Μωυσης παντα Ισραηλ και ειπε προς αυτους
 And Moses called all Israel, and said to them,
 191 3588 1345 2532 3588 2917 3745 1473
 ακουε Ισραηλ τα δικαιωματα και τα κριματα οσα εγω
 Hear, O Israel, the ordinances and the judgments, as many as I
 2980 1722 3588 3775-1473 1722 3588 2250-3778 2532 3129
 λαλω εν τοις ωτιν υμων εν τη ημερα ταυτη και μαθησεσθε
 speak in your ears in this day, and you shall learn
 1473 2532 5442 4160 1473 2962 3588 2316-1473
 αυτα και φυλαξεσθε ποιειν αυτα 5:2 κυριος ο θεος υμων
 them, and guard to do them. The LORD your God
 1303 4314 1473 1242 1722 3780 3588
 διεθετο προς υμας διαθηκην εν Χωρηβ 5:3 ουχι τοις
 has ordained to you a covenant in Horeb. Not with
 3962-1473 1303-2962 3588 1242-3778 237.1
 πατρασιν υμων διεθετο κυριος την διαθηκην ταυτην αλλ η
 your fathers did the LORD ordain this covenant, but only
 4314 1473 1473-1161 5602 3956 2198 4594 4383
 προς υμας υμεις δε ωδε παντες ζωντες σημερον 5:4 προσωπον
 with you; and you here all living today. Face
 2596 4383 2980-2962 4314 1473 1722 3588 3735 1537
 κατα προσωπον ελαλησε κυριος προς υμας εν τω ορει εκ
 to face the LORD spoke to you in the mountain from
 3319 3588 4442 2504 2476 303.1 2962 2532
 μεσου του πυρος 5:5 καγω εισηκεν ανα μεσον κυριου και
 the midst of the fire. And I stood between the LORD and
 1473 1722 3588 2540-1565 312 1473 3588 4487 2962
 υμων εν τω καιρω εκεινω αναγγειλαι υμιν τα ρηματα κυριου
 you in that time to announce to you the sayings of the LORD
 3754 5399 575 4383 3588 4442 2532 3756-305
 οτι εφοβηθητε απο προσωπου του πυρος και ουκ ανεβητε
 (for you were in fear from before the fire, and you did not ascend
 1519 3588 3735 3004 1473 1510.2.1 2962 3588 2316-1473 3588
 εις το ορος λεγων 5:6 εγω ειμι κυριος ο θεος σου ο
 unto the mountain), saying, I am the LORD your God, the
 1806 1473 1537 1093 1537 3624 1397
 εξαγαγων σε εκ γης Αιγυπτου εξ οικου δουλειας
 one leading you from out of the land of Egypt, from the house of slavery.
 3756-1510.8.6 1473 2316 2087 4253 4383-1473
 5:7 ουκ εσονται σοι θεοι ετεροι ιππο προσωπου μου
 There shall not be [3]unto you [2]gods [1]other before my face.
 3756 4160 4572 1099.3 3761 3956
 5:8 ου ποιησεις σεαυτω γλυπτου ουδε παντος
 You shall not make for yourself a carving, nor any
 3667 3745 1722 3588 3772 507 2532 3745
 ομοιωμα οσα εν τω ουρανω ανω και οσα
 representation, as many as are in the heaven upward, and as many as
 1722 3588 1093 2736 2532 3745 1722 3588 5204 5270 3588
 εν τη γη κατω και οσα εν τοις υδασιν υποκατω της
 are in the earth below, and as many as are in the waters underneath the
 1093 3756 4352 1473 3762.1 3000
 γης 5:9 ου προσκυνησεις αυτοις ουδε μη λατρευσης
 earth. You shall not do obeisance to them, nor serve
 1473 3754 1473 1510.2.1 2962 3588 2316-1473 2316-2207
 αυτοις οτι εγω ειμι κυριος ο θεος σου θεος ζηλωτης
 them; for I am the LORD your God, I am a jealous God,
 591 266 3962 1909 5043 1909 5154
 αποδιδους αμαρτιας πατερων επι τεκνα επι τριτην
 repaying the sins of the fathers upon the children, unto the third
 2532 5067 1074 3588 3404 1473 2532
 και τεταρτην γενεαν τοις μισουσι με 5:10 και
 and fourth generation to the ones detesting me, and

4160 1656 1519 5505 3588 25 1473 2532
 ποιων ελεος εις χιλιαδας τοις αγαπωσι με και
 executing mercy to thousands, to the ones loving me and
 3588 5442 3588 4366.2-1473 3756
 τοις φυλασσουν τα προσταγματα μου 5:11 ου
 to the ones keeping my orders. You shall not
 2983 3588 3686 2962 3588 2316-1473 1909 3152 3756 1063
 ληψη το ονομα κυριου του θεου σου επι ματαιω ου γαρ
 take the name of the LORD your God in vain; for
 3361 2511 2962 3588 2316-1473 3588 2983 3588
 μη καθαριση κυριος ο θεος σου τον λαμβανοντα το
 [3]shall not [4]cleanse [1]the LORD [2]your God the one taking
 3686-1473 1909 3152 5442 3588 2250 3588 4521
 ονομα αυτου επι ματαιω 5:12 φυλαξει την ημεραν των σαββατων
 his name in vain. Guard the day of the Sabbath
 37 1473 3739 5158 1781 1473 2962 3588
 αγιαζειν αυτην ον τροπον ενετειλατο σοι κυριος ο
 to sanctify it in which manner [3]gave charge [4]to you [1]the LORD
 2316-1473 1803 2250 2038 2532 4160 3956
 θεο σου 5:13 εξ ημερας εργα και ποιησεις παντα
 [2]your God! Six days you shall work and do all
 3588 2041-1473 3588-1161 2250 3588 1442 4521
 τα εργα σου 5:14 τη δε ημερα τη εβδομη σαββατα
 your works, but the [2]day [1]seventh is a Sabbath
 2962 3588 2316-1473 3756 4160 1722 1473 3956 2041
 κυριω τω θε σου ου ποιησεις εν αυτη παν εργον
 to the LORD your God; you shall not do on it any work -
 1473 2532 3588 5207-1473 2532 3588 2364-1473 3588 3816-1473
 ου και ο υιος σου και η θυγατηρ σου ο παις σου
 you and your son and your daughter, your manservant,
 2532 3588 3814-1473 3588 1016-1473 2532 3588 5268-1473
 και η παιδισκη σου ο βους σου και το υποζυγιον σου
 and your maidservant, your ox, and your beast of burden,
 2532 3956 2934 1473 2532 4339 3588 3939 1722
 και παν κτηνος σου και προσηλυτος ο παροικων εν
 and every beast of yours, and the foreigner sojourning among
 1473 2443 373 3588 3816-1473 2532
 σοι ινα αναπαυσηται ο παις σου και
 you; so that [4]should have cause to rest [1]your manservant [2]and
 3588 3814-1473 2532 3588 5268-1473 5618 2532
 η παιδισκη σου και το υποζυγιον σου οσπερ και
 [3]your maidservant], and your beast of burden, as also
 1473 2532 3403 3754 3610-1510.7.2 1722
 ου 5:15 και μνησθηση οτι οικετης ησθα εν
 you. And you shall remember that you were a servant in
 1093 2532 1806 1473 2962 3588 2316-1473
 γη Αιγυπτου και εξηγαγε σε κυριος ο θεος σου
 the land of Egypt, and [3]led [4]you [1]the LORD [2]your God
 1564 1722 5495 2900 2532 1722 1023 5308
 εκειθεν εν χειρι κραταια και εν βραχιονι υψηλω
 from there by [2]hand [1]a fortified] and with [2]arm [1]a high];
 1223 3778 4929 1473 2962 3588 2316-1473
 δια τουτο συνεταξε σοι κυριος ο θεος σου
 on account of this [3]gave orders [4]to you [1]the LORD [2]your God
 5620 5442-1473 3588 2250 3588 4521 2532
 ωστε φυλασσεσθαι σε την ημεραν των σαββατων και
 so as for you to guard the day of the Sabbath and
 37 1473 5091 3588 3962-1473 2532 3588 3384-1473
 αγιαζειν αυτην 5:16 τιμα τον πατερα σου και την μητερα σου
 to sanctify it. Esteem your father and your mother
 3739 5158 1781 1473 2962 3588 2316-1473
 ον τροπον ενετειλατο σοι κυριος ο θεος σου
 in which manner [3]gave charge [4]to you [1]the LORD [2]your God],
 2443 2095 1473-1096 2532 2443 3118 1096
 ινα εν σοι γενηται και ινα μακροχρονιος γενη
 that good should be to you and that [2]a long time [1]you may be
 1909 3588 1093 3739 2962 3588 2316-1473 1325 1473
 επι της γης ης κυριος ο θεος σου διδωσι σοι
 upon the earth, of which the LORD your God gives you.

5:17 3756 5407 3756 3431
 ου φονευσεις 5:18 ου μοιχευσεις
 You shall not murder. You shall not commit adultery.
 5:19 3756 2813 3756 5576
 ου κλεψεις 5:20 ου ψευδομαρτυρησεις
 You shall not steal. You shall not witness falsely
 2596 3588 4139-1473 3141 5571 3756
 κατα του πλησιον σου μαρτυριαν ψευδη 5:21 ουκ
 against your neighbor [2]witness [1]as a lying]. You shall not
 1937 3588 1135 3588 4139-1473 3756
 επιθυμησεις την γυναικα του πλησιον σου ουκ
 desire the wife of your neighbor. You shall not
 1937 3588 3614 3588 4139-1473 3777 3588 68-1473
 επιθυμησεις την οικιαν του πλησιον σου ουτε τον αγρον αυτου
 desire the house of your neighbor, nor his field,
 3777 3588 3816-1473 3777 3588 3814-1473 3777 3588 1016-1473
 ουτε τον παιδα αυτου ουτε την παιδισκην αυτου ουτε τον βοον αυτου
 nor his manservant, nor his maidservant nor his ox,
 3777 3588 5268-1473 3777 3956 2934 1473 3777 3956
 ουτε του υποζυγιου αυτου ουτε παντος κτηνους αυτου ουτε παντα
 nor his beast of burden, nor any beast of his, nor any,

5:7 †Compl. πλην εμου – besides me.

3745 3588 4139—1473 1510.2,3 5:22 3778 3588 4487
 οσα τω πλησιον σου εστι ταυτα τα ρηματα
 as much as [2to 3your neighbor 1is]. These are the discourses
 2980—2962 4314 3956 4864—1473 1722 3588 3735 1537
 ελαλησε κυριος προς πασαν συναγωγην υμων εν τω ορει εκ
 the LORD spoke to all your congregation in the mountain from
 3319 3588 4442 4655 1105 2366 5456 3173 2532
 μεσου του πυρος σκοτος γροφος θυελλα φωνη μεγαλη και
 the midst of the fire - darkness, dimness, a storm, [2voice 1a great] - and
 3756 4369 2532 1125 1473 1909 1417 4109 3035
 ου προσεθηκε και εγραψεν αυτα επι δυο πλακας λιθινας
 he did not add any more. And he wrote them upon two tablets of stone,
 2532 1325 1473 2532 1096 5613 191 3588
 και εδωκε μοι 5:23 και εγενετο ως ηκουσατε την
 and he gave them to me. And it came to pass as you heard the
 5456 1537 3319 3588 4442 2532 3588 3735 2545
 φωνην εκ μεσου του πυρος και το ορος εκαιετο
 voice from out of the midst of the fire, for the mountain burned
 4442 2532 4334 4314 1473 3956 3588 2233 3588
 πυρι και προσηλθετε προς με παντες οι ηγουμενοι των
 fire, that there came forward to me all the leaders
 5443—1473 2532 3588 1087—1473 5:24 2532 3004
 φυλων υμων και η γερουσια υμων και ελεγετε
 of your tribes, and your council of elders. And you said,
 2400 1166 1473 2962 3588 2316—1473 3588 1391—1473
 ιδου εδειξεν ημιν κυριος ο θεος ημων την δοξαν αυτου
 Behold, [3has shown 4us 1the LORD 2our God] his glory,
 2532 3588 5456—1473 191 1537 3319 3588 4442 1722
 και την φωνην αυτου ηκουσαμεν εκ μεσου του πυρος εν
 and his voice we hear from the midst of the fire; in
 3588 2250—3778 1492 3754 2980—3588—2316 4314 444
 τη ημερα ταυτη ειδομεν οτι λαλησει ο θεος προς ανθρωπον
 this day we beheld that God shall speak to man,
 2532 2198 5:25 2532 3588 3379 599 3754
 και ζησεται και νυν μη ποτε αποθανωμεν οτι
 and he shall live. And now lest at any time we die, for
 1814.4 1473 3588 4442 3588 3173—3778 1437
 εξαναλωσει ημας το πυρ το μεγα τουτο εαν
 [3shall completely consume 4us 2fire 1this great], if
 4369 191 1473 3588 5456 2962
 προσθωμεν ακουσαι ημεις την φωνην κυριου
 we [2should have added 3to hear 1ourselves] the voice of the LORD
 3588 2316—1473 2089 2532 599 5100—1063 4561
 του θεου ημων επι και αποθανουμεθα 5:26 τις γαρ σαρε
 our God any more - then we shall die. For what flesh
 3748 191 5456 2316—2198 2980 1537 3319 3588
 ητις ηκουσε φωνην θεου ζωντος λαλουντος εκ μεσου του
 who heard the voice of the living God speaking from the midst of the
 4442 5613 1473 2532 2198 4334—1473 2532 191
 πυρος ως ημεις και ζησεται 5:27 προσελθε συ και ακουσον
 fire [3as 4we 2even 1shall live]? You approach and hear
 3956 3745 302 2036 2962 3588 2316—1473 2532 1473
 παντα οσα αν ειπη κυριος ο θεος ημων και συ
 all as much as [3should 4say 1the LORD 2our God]! And you
 2980 4314 1473 3956 3745—302 2980
 λαλησεις προς ημας παντα οσα αν λαληση
 shall speak to us all whatever as much as [3should speak
 2962 3588 2316—1473 4314 1473 2532 191 2532 4160
 κυριος ο θεος ημων προς σε και ακουσομεθα και ποιησομεν
 1the LORD 2our God] to you, and we will hear and will do it.
 2532 191—2962 3588 5456 3588 3056—1473 2980
 5:28 και ηκουσε κυριος την φωνην των λογων υμων λαλουντων
 And the LORD heard the voice of your words speaking
 4314 1473 2532 2036—2962 4314 1473 191 3588 5456 3588
 προς με και ειπε κυριος προς με ηκουσα την φωνην των
 to me. And the LORD said to me, I have heard the voice of the
 3056 3588 2992—3778 3745 2980 4314 1473 3723
 λογων του λαου τουτου οσα ελαλησαν προς σε ορθως
 words of this people, as many words as they spoke to you rightly,
 3956 3745 2980 5100 1325 5101.1 3779 3588
 παντα οσα ελαληθη 5:29 τις δωσει ειναι ουτω την
 all as many as they spoke, who shall give [2to be 3thus
 2588—1473 1722 1473 5620 5399 1473 2532 5442 3588
 καρδιαν αυτων εν αυτοις οστε φοβεισθαι με και φυλασσειν τας
 1their heart] in them so as to fear me and to guard
 1785—1473 3956 3588 2250 2443 2095 1510.3 1473
 εντολας μου πασας τας ημερας ινα εν η αυτοις
 my commandments all the days, so that good might be to them,
 2532 3588 5207—1473 1223 165 897.2 2036 1473
 και τοις υιοις αυτων δι αιωνος 5:30 βαδισον ειπον αυτοις
 and to their sons through the eon. Proceed! Say to them!
 654—1473 1519 3588 3624—1473 1473—1161 847 2476
 αποστραφητε υμεις εις τους οικους υμων 5:31 συ δε αυτου στηθι
 You return to your houses! But you here stand
 3326 1473 2532 2980 4314 1473 3956 3588 1785
 μετ εμου και λαλησω προς σε πασας τας εντολας
 with me, and I shall speak to you all the commandments,
 2532 3588 1345 2532 3588 2917 3745 1321
 και τα δικαιωματα και τα κριματα οσα διδαξεις
 and the ordinances, and the judgments, as many as you shall teach

1473 2532 4160 3779 1722 3588 1093 3739 1473 1325
 αυτους και ποιειτωσαν ουτως εν τη γη ην εγω διδωμι
 them. And let them do thus in the land, of which I give
 1473 1722 2819 2532 5442 4160 3739 5158
 αυτοις εν κληρω 5:32 και φυλαξεσθε ποιειν ον τροπον
 to them by lot! And you shall guard to do it in which manner
 1781 1473 2962 3588 2316—1473 3756 1578
 ενετειλατο σοι κυριος ο θεος σου ουκ εκκλινεις
 [3gave charge 4to you 1the LORD 2your God], to not turn aside
 1188 3761 710 2596 3956 3588 3598
 δεξια ουδε αριστερα 5:33 κατα πασαν την οδον
 to the right nor left, to go according to every way
 3739 1781 1473 2962 3588 2316—1473 4198
 ην ενετειλατο σοι κυριος ο θεος σου πορευεσθαι
 of which [3gave charge 4to you 1the LORD 2your God] to go
 1722 1473 3704 2664 1473 2532 2095 1473—1510.3 2532
 εν αυτη οπως καταπαυση σε και εν σοι η και
 by it, so that he should rest you and good might be to you, and
 3112.2 1909 3588 1093 3739 2816
 μακροημερευσητε επι της γης ην κληρονομησετε
 you should prolong your days upon the land which you shall inherit.

CHAPTER 6

Love the LORD with Your Entire Heart

6:1 2532 3778 3588 1785 2532 3588 1345
 και αυται αι εντολαι και τα δικαιωματα
 And these are the commandments, and the ordinances,
 2532 3588 2917 3745 1781 2962 3588 2316—1473
 και τα κριματα οσα ενετειλατο κυριος ο θεος ημων
 and the judgments, as many as [3gave charge 1the LORD 2our God]
 1321 1473 4160 2664 1722 3588 1093 1519 3739 1473 1531
 διδασκει υμας ποιειν ουτως εν τη γη εις ην υμεις εισπορευεσθε
 to teach you to do thus in the land into which you enter
 1563 2816 1473 2443 5399 2962
 εκει κληρονομησαι αυτην 6:2 ινα φοβησθε κυριον
 there to inherit it; so that you should fear the LORD
 3588 2316—1473 5442 3956 3588 1345—1473 2532
 τον θεον ημων φυλασσεσθαι παντα τα δικαιωματα αυτου και
 our God, to guard all his ordinances and
 3588 1785—1473 3739 1473 1781 1473 4594
 τας εντολας αυτου ας εγω ενετelloμαι σοι σημερον
 his commandments which I give charge to you today,
 1473 2532 3588 5207—1473 2532 3588 5207—1473 3956
 συ και οι υιοι σου και οι υιοι των υιων σου πασας
 you and your sons, and the sons of your sons, all
 3588 2250 3588 2222—1473 2443 3112.2
 τας ημερας της ζωης σου ινα μακροημερευσητε
 the days of your life, that you should prolong your days.
 2532 191 2532 5442 4160 3704 2095
 6:3 και ακουσον Ισραηλ και φυλαξον ποιειν οπως εν
 And hear, O Israel, and guard to do them so that good
 1473—1510.3 2532 2443 4129 4970 2509
 σοι η και ινα πληθυνθητε σφοδρα καθαπερ
 might be to you, and that you should multiply exceedingly just as
 2980 2962 3588 2316 3588 3962—1473 1325 1473
 ελαλησε κυριος ο θεος των πατερων σου δουναι σοι
 [3spoke 1the LORD 2God 3of your fathers] to give to you
 1093 4482 1051 2532 3192 2532 3778 3588 1345
 γην ρεουσαν γαλα και μελι και ταυτα τα δικαιωματα
 a land flowing milk and honey! And these are the ordinances,
 2532 3588 2917 3745 1781—2962 3588 5207
 και τα κριματα οσα ενετειλατο κυριος τοις υιοις
 and the judgments, as many as the LORD gave charge to the sons
 * 1722 3588 2048 1831—1473 1537 1093
 Ισραηλ εν τη ερημω εξελθοντων αυτων εκ γης
 of Israel in the wilderness, in their coming forth from the land
 * 191 2962 3588 2316—1473 2962
 Αιγυπτου 6:4 ακουε Ισραηλ κυριος ο θεος ημων κυριος
 of Egypt. Hear, O Israel, The LORD our God [3Lord
 1520 1510.2,3 2532 25 2962 3588 2316—1473 1537
 εις εστι 6:5 και αγαπησεις κυριον τον θεον σου εξ
 2one 1is]. And you shall love the LORD your God with
 3650 3588 2588 1473 2532 1537 3650 3588 5590 1473
 ολης της καρδιας σου και εξ ολης της ψυχης σου
 [2entire 3heart 1your], and with [2entire 3soul 1your],
 2532 1537 3650 3588 1411 1473 2532 1510.8.3 3588
 και εξ ολης της δυναμεις σου 6:6 και εσται τα
 and with [2entire 3power 1your]. And [7will be
 4487—3778 3745 1473 1781 1473 4594 1722 3588
 ρηματα ταυτα οσα εγω ενετelloμαι σοι σημερον εν τη
 these discourses 2as many as 3I 4give charge 5to you 6today] in
 2588—1473 2532 1722 3588 5590—1473 2532 4264 1473
 καρδια σου και εν τη ψυχη σου 6:7 και προβιβασεις αυτα
 your heart and in your soul. And you shall assist [2with them
 3588 5207—1473 2532 2980 1722 1473 2521 1722
 τους υιους σου και λαλησεις εν αυτοις καθημενος εν
 1your sons], and you shall speak of them sitting down in

3624 2532 4198 1722 3598 2532 2844.1 2532
 οικω και πορευομενος εν οδω και κοιταζομενος και
 your house, and going in the way, and lying in bed, and
 1269.3 2532 855.1 1473 1519 4592 1909
 διανισταμενος 6:8 και αδαφεις αυτα εις σημειον επι
 arising. And you shall affix them for a sign upon
 3588 5495-1473 2532 1510.8.3 761 4253 3788-1473
 της χειρος σου και εσται ασαλευτα προ οφθαλμων σου
 your hand, and it shall be unshaken before your eyes.
 6:9 2532 1125 1473 1909 3588 5393.2 3588 3614-1473
 και γραψετε αυτα επι τας φλιας των οικων υμων
 And you shall write them upon the lintels of your houses,
 2532 3588 4439-1473 2532 1510.8.3 3752 1521 1473
 και των πυλων υμων 6:10 και εσται οταν εισαγαγη σε
 and your gates. And it will be whenever [3]shall bring 4you
 2962 3588 2316-1473 1519 3588 1093 3739 3660
 κυριος ο θεος σου εις την γην ην ωμοσε
 1the LORD 2your God into the land in which he swore by an oath
 3588 3962-1473 3588 2532 3588 2532 3588
 τοις πατράσιν σου τω Αβρααμ και τω Ισαακ και τω Ιακωβ
 to your fathers, to Abraham, and to Isaac, and to Jacob,
 1325 1473 4172 3173 2532 2570 3739 3756
 δουναι σοι πολεις 6:11 και μεγαλας και καλας ας ουκ
 to give to you [4]cities 1the great 2and 3good which you did not
 3618 3614 4134 3956 18 3739
 οικοδομησας 6:11 οικιας πληρεις παντων αγαθων ας
 build; houses full of all good things which
 3756 1705 2978.1 2998 3739 3756
 ουκ ενεπλησας λακκουσ λελατομημενους ους ουκ
 you did not fill up; pits of quarrying which you did not
 1585.1 290 2532 1638 3739 3756
 εξελατομησας αμπελωνας και ελαιωνας ους ουκ
 quarry; vineyards and olive groves which you did not
 5452 2532 2068 2532 1705 4337
 εφυτευσας και φαγων και εμπλησθεις 6:12 προσεχε
 plant; and eating and being filled up of them; then take heed
 4572 3361 1950 2962 3588 2316-1473 3588
 σεαυτω μη επιλαθη κυριου του θεου σου του
 to yourself that you should not forget the LORD your God, the one
 1806 1473 1537 1093 1537 3624
 εξαγαγοντος σε εκ γης Αιγυπτου εξ οικου
 leading you from the land of Egypt, from out of the house
 1397 2962 3588 2316-1473 5399 2532 1473
 δουλειας 6:13 κυριον τον θεον σου φοβηθηση και αντω
 of slavery. [2]the LORD 3your God 1You shall fear, and to him
 3441 3000 2532 4314 1473 2853 2532 1909 3588
 μονω λατρευσεις και προς αυτον κολληθηση και επι τω
 only you shall serve, and to him you shall cleave to, and by
 3686-1473 3660 3756-4198
 ονοματι αυτου ομη 6:14 ου πορευεσθε
 his name you shall swear an oath by. You shall not go
 3694 2316-2087 575 3588 2316 3588 1484 3588 4033.1
 οπισω θεων ετερων απο των θεων των εθνων των περικυκλω
 after other gods from the gods of the nations surrounding
 1473 3754 3588 2316-2207 2962 3588 2316-1473
 υμων 6:15 οτι ο θεος ζηλωτης κυριος ο θεος σου
 you; For [5]is a jealous God 1the LORD 2your God
 1722 1473 3361 3710 2372
 εν 3among 4you], lest being provoked to anger [3]should be enraged
 2962 3588 2316-1473 1722 1473 2532 1842 1473 575
 κυριος ο θεος σου εν σοι και εξολοθρευση σε απο
 1the LORD 2your God against you, and to utterly destroy you from
 4383 3588 1093 3756 1598 2962 3588
 προσωπου της γης 6:16 ουκ εκπειρασεις κυριον τον
 the face of the earth. You shall not put to the test the LORD
 2316-1473 3739 5158 1598 1722 3588 3986
 θεον σου ον τροπον εξεπειρασαστε εν τω πειρασμω
 your God in which manner you put him to the test in Test.
 6:17 5442 5442 3588 1785 2962
 φυλασσω φυλαξη 6:17 και εντολας κυριου
 In guarding you shall guard the commandments of the LORD
 3588 2316-1473 2532 3588 3142-1473 2532 3588 1345-1473
 του θεου σου και τα μαρτυρια αυτου και τα δικαιωματα αυτου
 your God, and his testimonies, and the his ordinances,
 3745 1781 1473 2532 4160 3588
 οσα ενετειλατο σοι 6:18 και ποιησεις το
 as many as he gave charge to you. And you shall do that which is
 701 2532 3588 2570 1725 2962 3588 2316-1473 2443 2095
 αρεστον και το καλον εναντι κυριου του θεου σου να εν
 pleasing and good before the LORD your God, so that [2]good
 1473 1096 2532 1525 2532 2816
 σοι γενηται και εισελθης και κληρονομησης
 3to you [it should be], and you should go in and should inherit
 3588 1093 3588 18 3739 3660-2962 3588
 την γην την αγαθην ην ωμοσε κυριος τοις
 the [2]land 2good which the LORD swore by an oath to
 3962-1473 1559 3956 3588 2190-1473 4253
 πατράσιν υμων 6:19 εκδιωξαι παντας τους εχθρους σου προ
 your fathers, to drive out all your enemy before

4383-1473 2505 2980-2962 2532 1510.8.3
 προσωπου σου καθα ελαλησε κυριος 6:20 και εσται
 your face, as the LORD said he would. And it will be
 3752 2065 1473 3588 5207-1473 839 3004 5100
 οταν ερωτηση σε ο υιος σου αυριον λεγων τινα
 whenever [2]should ask 3you 1your son tomorrow, saying, What
 1510.2.3 3588 3142 2532 3588 1345 2532 3588 2917
 εστι τα μαρτυρια και τα δικαιωματα και τα κριματα
 are the testimonies, and the ordinances, and the judgments,
 3745 1781 2962 3588 2316-1473 1473 2532
 οσα ενετειλατο κυριος ο θεος ημων ημιν 6:21 και
 as many as [3]gave charge 1the LORD 2our God to us? And
 2046 3588 5207-1473 3610-1510.7.4 3588 * 1722 1093
 ερεις τω υιω σου οικεται ημεν τω Φαραω εν γη
 you shall say to your son, We were servants to Pharaoh in the land
 * 2532 1806 1473 2962 1564 1722 5495
 Αιγυπτου και εξηγαγεν ημας κυριος εκειθεν εν χειρι
 of Egypt, and [2]led 3us 1the LORD from there by [2]hand
 2900 2532 1722 1023 5308 2532 1325-2962
 κραταια και εν βραχιονι υψηλω 6:22 και εδωκε κυριος
 1a fortified and with [2]arm 1a high]. And the LORD executed
 4592 2532 5059 3173 2532 4190 1722 * 1722 *
 σημεια και τερατα μεγαλα και πονηρα εν Αιγυπτω εν Φαραω
 signs and [4]miracles 1great 2and 3severe in Egypt to Pharaoh
 2532 1722 3588 3624-1473 1799-1473 2532 1473-1806
 και εν τω οικω αυτου ενωπιον ημων 6:23 και ημας εξηγαγε
 and to his house in our presence. And [2]led us
 2962 1564 2443 1521 1473 1325 1473 3588
 κυριος εκειθεν να εισαγαγη ημας δουναι ημιν την
 1the LORD from there that he should bring us to give to us
 1093-3778 3739 3660 2962 3588 2316-1473
 γην ταυτην ην ωμοσε κυριος ο θεος ημων
 this land which [3]swore by an oath 1the LORD 2our God
 3588 3962 1325 1473 2532 1781 1473
 τοις πατράσιν ημων δουναι ημιν 6:24 και ενετειλατο ημιν
 to our fathers to give to us. And [2]gave charge 3to us
 2962 4160 3956 3588 1345-3778 5399 2962
 κυριος ποιειν παντα τα δικαιωματα ταυτα φοβεισθαι κυριον
 1the LORD to do all these ordinances; to fear the LORD
 3588 2316-1473 2443 2095 1510.3 1473 3956 3588 2250 2443
 τον θεον ημων να εν ημιν πασας τας ημερας να
 our God, so that good might be to us all the days, so that
 2198 5618 2532 4594 2532 1654 1510.8.3
 ζωμεν οσπερ και σημερον 6:25 και ελεημοσυνη εσται
 we should live as even today. And mercy will be
 1473 1437 5442 4160 3956 3588 1785 3588
 ημιν εαν φυλασσωμεθα ποιειν πασας τας εντολας του
 to you if you guard to do all the commandments
 3551-1473 1725 2962 3588 2316-1473 2505 1781
 νομου τουτου εναντι κυριου του θεου ημων καθα ενετειλατο
 of this law before the LORD our God, as he gave charge
 1473
 ημιν
 to us.

CHAPTER 7

The LORD'S Preferred Nation

7:1 2532 1510.8.3 1722 3588 1521 1473 2962 3588
 και εσται εν τω εισαγαγειν σε κυριος ο
 And it will be in [3]bringing 4you 1the LORD
 2316-1473 1519 3588 1093 1519 3739 1531 1563 2816
 θεος σου εις την γην εις ην εισπορευη εκει κληρονομησαι
 2your God into the land into which you enter there to inherit
 1473 2532 1808 1484 3173 2532 4183
 αυτην και εξαρη εθνη μεγαλα και πολλα
 it, that he shall lift away [4]nations 1great 2and 3numerous
 575 4383-1473 3588 * 2532 * 2532 *
 απο προσωπου σου τον Χετταιον και Γεργεσαιον και Αμορραιον
 from your presence - the Hittite, and Gergashite, and Amorite,
 2532 * 2532 * 2532 * 2532 * 2033
 και Χαναναιον και Φερεζαιον και Ευαιον και Ιεβουσαιον επτα
 and Canaanite, and Perizzite, and Hivite, and Jebusite - seven
 1484 3173 2532 4183 2532 2478 1473
 εθνη μεγαλα και πολλα και ισχυροτερα υμων
 [4]nations 1great 2and 3numerous], even stronger than you.
 2532 3860 1473 2962 3588 2316-1473 1519 3588
 7:2 και παραδωσει αυτους κυριος ο θεος σου εις τας
 And [3]shall deliver 4them 1the LORD 2your God into
 5495-1473 2532 3960 1473 854 853
 χειρας σου και παταξεις αυτους αφανισμω αφανεις
 your hands, and you shall strike them. To extinction you shall remove
 1473 3756 1303 4314 1473 1242 3762.1
 αυτους ου διαθηση προς αυτους διαθηκην ουδε μη
 them. You shall not ordain with them a covenant. In no way
 1653 1473 3762.1 1059.1
 ελεησης αυτους 7:3 ουδε μη γαμβρευσητε
 should you show mercy unto them, nor contract a marriage

4314 1473 3588 2364—1473 3756 1325 3588
 προς αυτοις την θυγατερα σου ου δωσεις τω
 with them. [3]your daughter 1You shall not 2give to
 5207—1473 2532 3588 2364—1473 3756 2983 3588 5207—1473
 υιο αυτου και την θυγατερα αυτου ου ληλη τω υιο σου
 his son, and his daughter you shall not take for your son.
 7:4 868 1063 3588 5207—1473 575 1473 2532 3000
 αποστησει γαρ τον υιον σου απ εμου και λατρευσει
 [3]will leave 1For 2your son] from me, and shall serve
 2316—2087 2532 3710 2372 2962
 θεοις ετεροις και οργισθησεται θυμω κυριος
 other gods, and [2]shall be provoked to anger 3in rage 1the LORD
 1519 1473 2532 1842 1473 3588 5034 235 3779
 εις υμας και εξολοθρευσει σε το ταχος 7:5 αλλ ουτω
 against you, and shall utterly destroy you quickly. But thus
 4160 1473 3588 1041—1473 2507 2532
 ποιησετε αυτοις τους βωμους αυτων καθελειτε και
 you shall do to them; [2]their shrines 1you shall demolish], and
 3588 4739.1—1473 4937 2532 3588 251.1—1473
 τας στήλας αυτων συντριψετε και τα αλσθη αυτων
 [2]their monuments 1you shall break], and [2]their sacred groves
 1581 2532 3588 1099.3 3588 2316 1473
 εκκοψετε και τα γλυπτα των θεων αυτων
 1you shall cut down], and [2carvings 3of the 4gods 1their
 2618 4442 3754 2992 39 1510.2.2
 κατακαυσετε πυρι 7:6 οτι λαος αγιος ει
 you shall incinerate by fire. For [3]people 2a holy 1you are]
 2962 3588 2316—1473 2532 1473—4255 2962 3588
 κυριω τω θεω σου και σε προειλετο κυριος ο
 to the LORD your God; and [3]preferred you 1the LORD
 2316—1473 1510.1 1473 2992 4041 3844 3956 3588 1484
 θεος σου ειναι αυτω λαον περιουσιον παρα παντα τα εθνη
 2your God] to be to him [2]people 1a prized] from all the nations,
 3745 1909 4383 3588 1093 3756 3754
 οσα επι προσωπου της γης 7:7 ουχ οτι
 as many as are upon the face of the earth. [2]did not 5because
 4181.4 3844 3956 3588 1484 4255
 πολυπληθειτε παρα παντα τα εθνη προειλετο
 6you were more numerous 7over 8all 9the 10nations 3prefer
 2962 1473 2532 1586 1473 1473—1063 1510.2.5 3641.1
 κυριος υμας και εξελεξασθε υμας υμεις γαρ εστε ολιγοστοι
 1The LORD 4you], and did choose you; for you are ones very few
 3844 3956 3588 1484 235 3844 3588 25—2962 1473
 παρα παντα τα εθνη 7:8 αλλα παρα το αγαπαν κυριον υμας
 of all the nations. But because the LORD loved you,
 2532 1301 3588 3727 3739 3660 3588 3962—1473 1806
 και διατηρειν τον ορκον ου ωμοσε τοις πατρασιν υμων εξηγαγεν
 and to observe the oath which he swore to your fathers, [2]led
 1473 2962 1722 5495 2900 2532 1023 5308 2532
 υμας κυριος εν χειρι κραταια και βραχιονι υψηλω και
 3you 1the LORD] by [2]hand 1a fortified] and [2]arm 1a high]; and
 3084 1473 2962 1537 3624 1397 1537
 ελυτρωσατο σε κυριος εξ οικου δουλειας εκ
 1ransomed 3you 1the LORD] from out of the house of slavery, from
 5495 935
 χειρος Φαραω βασιλεως Αιγυπτου
 the hand of Pharaoh king of Egypt.

The LORD Guards His Covenant

7:9 2532 1097 3754 2962 3588 2316—1473 3778
 και γνωση οτι κυριος ο θεος σου ουτος
 And you shall know that the LORD your God - this one
 2316 3588 2316—3588—4103 3588 5442 1242 2532
 θεος ο θεος ο πιστος ο φυλασσων διαθηκην και
 is God, the trustworthy God, the one guarding the covenant and
 1656 3588 25 1473 2532 3588 5442 3588
 ελεος τοις αγαπωνσιν αυτον και τοις φυλασσουσιν τας
 mercy to the ones loving him, and to the ones guarding
 1785—1473 1519 5507 1074 2532 591
 εντολας αυτου εις χιλιας γενεας 7:10 και αποδιδους
 his commandments into a thousand generations; and repaying
 3588 3404 2596 4383 1842 1473 2532
 τοις μισουσι κατα προσωπον εξολοθρευσαι αυτους και
 to the ones detesting his face, to utterly destroy them, and
 3780 1019 3588 3404 2596 4383
 ουχι βραδυνει τοις μισουσι κατα προσωπον
 he shall not be slow to the ones detesting; according to person
 591 1473 2532 5442 3588
 αποδωσει αυτοις 7:11 και φυλαξη τας
 he shall render what is due to them. And you shall guard the
 1785 2532 3588 1345 2532 3588 2917—3778
 εντολας και τα δικαιωματα και τα κριματα ταυτα
 commandments, and the ordinances, and these judgments,
 3745 1473 1781 1473 4594 4160 2532
 οσα εγω εμελλομαι σοι σημερον ποιειν 7:12 και
 as many as I give charge to you today to do. And
 1510.8.3 2259 302 191 3588 1345—3778 2532
 εσται ηνικα αν ακουσητε τα δικαιωματα ταυτα και
 it will be when ever you should hear these ordinances, and

5442 2532 4160 1473 2532 1314
 φυλαξετε και ποιησητε αυτα και διαφυλαξει
 should have guarded and should have done them, that [3]will protect
 2962 3588 2316—1473 1473 3588 1242 2532 3588 1656
 κυριος ο θεος σου σοι την διαθηκην και το ελεος
 1the LORD 2your God 6with you 4the 5covenant], and the mercy
 3739 3660 3588 3962—1473 2532 25
 ο ωμοσε τοις πατρασιν υμων 7:13 και αγαπησει
 which he swore by an oath to your fathers. And he will love
 1473 2532 2127 1473 2532 4129 1473 2532 2127 3588
 σε και ευλογησει σε και πληθυνει σε και ευλογησει τα
 you, and shall bless you, and shall multiply you, and shall bless the
 1549 3588 2836—1473 2532 3588 2590 3588 1093—1473
 εκγονα της κοιλιας σου και τον καρπον της γης σου
 descendants of your belly, and the fruit of your land -
 3588 4621—1473 2532 3588 3631—1473 2532 3588 1637—1473 3588
 τον σιτον σου και τον οινον σου και το ελαιον σου τα
 your grain, and your wine, and your olive oil, the
 1009.3 3588 1016—1473 2532 3588 4168 3588 4263—1473
 βοσκωλια των βοων σου και τα ποιμνια των προβατων σου
 herds of your oxen, and the flocks of your sheep
 1909 3588 1093 3739 3660—2962 3588 3962—1473
 επι της γης ης ωμοσε κυριος τοις πατρασιν σου
 upon the land which the LORD swore by an oath to your fathers
 1325 1473 2128 1510.8.2 3844 3956 3588 1484
 δουναι σοι 7:14 ευλογητος εση παρα παντα τα εθνη
 to give to you. Blessed you will be of all the nations;
 3756 1510.8.3 1722 1473 57.1 3761 4723 2532 1722
 ουκ εσται εν υμιν αγνος ουδε στερει και εν
 there will not be among you barren nor sterile even among
 3588 2934—1473 2532 4014 2962 575 1473
 τοις κτηνεσι σου 7:15 και περιειλε κυριος απο σου
 your cattle. And [2]shall remove 1the LORD] from you
 3956 3119 2532 3956 3554 3588 4190 3739
 πασαν μαλακiam και πασας νοσους Αιγυπτου τας πονηρας ας
 every infirmity, and all [3]diseases 4of Egypt 1the 2severe] which
 1097 3756—2007 1909 1473 2532 2007 1473
 εγνωσ ουκ επιθησει επι σε και επιθησει αυτα
 you have known, he will not place upon you. And he will place them
 1909 3956 3588 3404 1473 2532 2068 3956
 επι παντας τους μισουντας σε 7:16 και φαγη παντα
 upon all the ones detesting you. And you shall eat all
 3588 4661 3588 1484 3739 2962 3588 2316—1473 1325
 τα σκυλα των εθνων α κυριος ο θεος σου διδωσι
 the spoils of the nations which the LORD your God has given
 1473 3756 5339 3588 3788—1473 1909 1473 2532
 σοι ου φεισεται ο οφθαλμος σου επ αυτους και
 to you; you shall not spare your eye over them, and
 3364 3000 3588 2316—1473 3754 4663.1 3778
 ου μη λατρευσης τοις θεοις αυτων οτι σκωλον τουτο
 in no way should you serve to their gods, for [3]an impediment 1this
 1510.2.3 1473 1437—1161 3004 1722 3588 1271—1473
 εστι σοι 7:17 εαν δε λεγης εν τη διανοια σου
 2is] to you. But if you should say in your mind
 3754 4183 3588 1484 3778 2228 1473 4459 1410
 οτι πολυ το εθνος τουτο η εγω πως δυνησομαι
 that, [3]is great 2nation 1This]; or, I, how shall I be able
 1842 1473 3756 5399 1473
 εξολοθρευσαι αυτους 7:18 ου φοβηθησιν αυτους
 to utterly destroy them? You shall not fear them;
 3417 3403 3745 4160 2962
 μνηει μνησθησιν οσα εποιησε κυριος
 in remembering you shall remember as much as [3]did 1the LORD
 3588 2316—1473 3588 2532 3956 3588 7:19 3588
 ο θεος σου τω Φαραω και πασι τοις Αιγυπτιοις
 2your God] to Pharaoh and all the Egyptians;
 3986 3588 3173 3739 1492 3588 3788—1473 3588
 πειρασμους τους μεγαλους ους ειδοσαν οι οφθαλμοι σου τα
 [2]tests 1great] which you beheld with your eyes, the
 4592 2532 3588 5059 3588 3173—1565 3588 5495 3588
 σημεια και τα τερατα τα μεγαλα εκεινα την χειρα την
 signs and [2]miracles 1those great], with the [2]hand
 2900 2532 3588 1023 3588 5308 5613 1806 1473 2962
 κραταιαν και τον βραχιονα τον υψηλον ως εξηγαγε σε κυριος
 1fortified], and the [2]arm 1high]; as [3]led 4you 1the LORD
 3588 2316—1473 3779 4160 2962 3588 2316—1473 3956 3588
 ο θεος σου ουτω ποιησει κυριος ο θεος υμων πασι τοις
 2your God], so [3]will do 1the LORD 2your God] to all the
 1484 3739 1473 5399 575 4383—1473 2532 3588
 εθνεσιν ους συ φοβη απο προσωπου αυτων 7:20 και τας
 nations whom you fear from their face. And [4]the
 4969.4 649 2962 3588 2316—1473 1519 1473
 σφηκιας αποσπελει κυριος ο θεος σου εις αυτους
 5]swarms of wasps 3will send 1the LORD 2your God] unto them,
 2193 302 1625.3 3588 2641 2532
 εως αν εκτριβωσιν οι καταλειμμενοι και
 until whenever [8]shall be obliterated 1the ones 2left behind 3and

3588 2928 575 1473 3756 5103.1
 οι κεκρυμμένοι από σου 7:21 ου τρωθηση
 4the ones 5hiding 6from 7you]. You shall not be pierced†
 575 4383—1473 3754 2962 3588 2316—1473 1722 1473 2316
 από προσώπου αυτων οτι κυριος ο θεος σου εν σοι θεος
 from their face, for the LORD your God among you is a God
 3173 2532 2900 2532 2654 2962 3588
 μεγας και κραταιος 7:22 και καταναλωσει κυριος ο
 great and fortified. And 3shall consume 1the LORD
 2316—1473 3588 1484—3778 575 4383—1473 2596 3397 3397
 θεος σου τα εθνη ταυτα απο προσωπου σου κατα μικρον μικρον
 2your God] these nations from your face little by little;
 3756 1410 1814.4 1473 3588 5034 2443
 ου δυναση εξαναλωσαι αυτους το ταχος ινα
 you shall not be able to completely consume them quickly, so that
 3361 1096 3588 1093 2048 2532 4129
 μη γεννηται η γη ερημος και πληθυνθη
 3might not 4become 1the 2land] wilderness, and 4should multiply
 1909 1473 3588 2342 3588 66 2532 3860 1473
 επι σε τα θηρια τα αγρια 7:23 και παραδωσει αυτους
 5upon 6you 1the 3beasts 2wild]. And 3delivered 4them
 2962 3588 2316—1473 1519 3588 5495—1473 2532 622
 κυριος ο θεος σου εις τας χειρας σου και απολεις
 1the LORD 2your God] into your hands, and you shall destroy
 1473 684 3173 2193 302 1842
 αυτους απολεια μεγαλη εως αν εξολοθρευσης
 them 2destruction 1in a great], until when you should utterly destroy
 1473 2532 3860 3588 935—1473 1519 3588
 αυτους 7:24 και παραδωσει τους βασιλεις αυτων εις τας
 them. And he shall deliver up their kings into
 5495—1473 2532 622 3588 3686—1473 5270 3588
 χειρας υμων και απολειαται το ονομα αυτων υποκατω του
 your hands, and he shall destroy their name under the
 3772 3756 436 3762 2596 4383—1473 2193
 ουρανον ουκ αντιστησεται ουδεις κατα προσωπον σου εως
 heaven. 2shall withstand 1No one] against your face until
 302 1842 1473 3588 1099.3 3588 2316—1473
 αν εξολοθρευσης αυτους 7:25 τα γλυπτα των θεων αυτων
 you should utterly destroy them. The carvings of their gods
 2618 4442 3756 1937 694 3761
 κατακαυσετε πυρι ουκ επιθυμησεις αργυριον ουδε
 you shall incinerate in fire; you shall not desire their silver, nor
 5553 575 1473 2983 4572 3361 4417
 χρυσιον απ αυτων λαβειν σεαυτω μη πταισης
 3gold 4from 5them 1to take 2to yourself], lest you should be at fault
 1223 1473 3754 946 2962 3588 2316—1473 1510.2.3
 δι αυτο οτι βδελυγμα κυριω τω θεω σου εστι
 because of it, for 2an abomination 3to the LORD 4your God 1it is].
 2532 3756 1533 946 1519 3588 3624—1473
 7:26 και ουκ εισιοισεις βδελυγμα εις τον οικον σου
 And you shall not carry an abomination into your house
 2532 331—1510.8.2 5618 3778 4360.1 4360
 και αναθεμα εση ωσπερ τουτο προσοχθισματι προσοχθιεις
 and it be anathema as this thing; in loathing you shall loathe it,
 2532 946 948 3754 331—1510.2.3
 και βδελυγματι βδελυξη 3754 331—1510.2.3
 and as an abomination you shall abhor it, for it is anathema.

CHAPTER 8

Man Shall Not Live by Bread Alone

8:1 3956 3588 1785 3739 1473 1781
 πασας τας εντολας 3739 1473 1781
 All the commandments which I give charge
 1473 4594 5442 4160 2443 2198 2532
 υμων σημερον φυλαξεσθε ποιειν ινα ζητε και
 to you today you shall guard to do, so that you should live and
 4181.3 2532 1525 2532 2816 3588
 πολυπλασιασθητε και εισελθητε και κληρονομησητε την
 manifoldly multiply, and should go in and should inherit the
 1093 3739 3660 2962 3588 3962—1473
 γην ην ωμοσε κυριος τοις πατρασιν υμων
 land which 2swore by an oath 1the LORD] to your fathers.
 8:2 2532 3403 3956—3588 3598 3739 71
 και μνησθησθαι πασαν την οδον ην ηγαγε
 And you shall remember the whole journey which 3led
 1473 2962 3588 2316—1473 3778 5063.4 2094 1722
 σε κυριος ο θεος σου τουτο τεσσαρακοστον ετος εν
 4you 1the LORD 2your God] this fortieth year in
 3588 2048 3704—302 2559 1473 2532 3985 1473 2532
 τη ερημω οπως αν καωσθι σε και πειρασθι σε και
 the wilderness, how he should afflict you, and should test you, and
 1231 3588 1722 3588 2588—1473 1487 5442
 διαγνωσθαι τα εν τη καρδια σου ει φυλαξη
 should determine the things in your heart, if you shall guard

7:21 †for wounded.

3588 1785—1473 2228 3756 2532 2559 1473 2532
 τας εντολας αυτου η ου και εκακωσε σε και
 his commandments or not. And he afflicted you, and
 3039.4 1473 2532 5595 1473 3588 3131 3739 3756
 ελμαγχονησε σε και εψωμισε σε το μαννα ο ουκ
 caused you to hunger, and fed you the manna which 2had not
 1492 3588 3962—1473 2443 312 1473 3754
 ηδειςαν οι πατερες σου ινα αναγγελιη σοι οτι
 3known 1your fathers]; so that he should announce to you that,
 3756 1909 740 3441 2198 3588 444 235 1909 3956
 ουκ επ αρτω μονω ζησεται ο ανθρωπος αλλ επι παντι
 3not 5by 6bread 7alone 2shall 4live 1A man] — but 3by 4every
 4487 3588 1607 1223 4750 2316 2198
 ρηματι του εκπορευομενω δια στοματος θεου ζησεται
 5word 6going forth 7through 8the mouth 9of God 2shall live
 3588 444 3588 2440—1473 3756 3822 575 1473
 ο ανθρωπος 8:4 τα ιματια σου ουκ επαλαιωθη απο σου
 1a man]. Your garments did not grow old from you;
 3588 4228—1473 3756 5177.1 2400 5062 2094
 οι ποδες σου ουκ ετυλωθησαν ιδου τεσσαρακοτα ετη
 your feet were not calloused — behold, for forty years.
 2532 1097 3588 2588—1473 3754 5613 1536 444
 8:5 και γνωση τη καρδια σου οτι ως ει τις ανθρωπος
 And you shall know in your heart that as if any man
 3811 3588 5207—1473 3779 2962 3588 2316—1473 3811
 παιδευση τον υιον αυτου ουτω κυριος ο θεος σου παιδευσει
 should correct his son, so the LORD your God corrects
 1473 2532 5442 3588 1785 2962 3588
 σε 8:6 και φυλαξη τας εντολας κυριου του
 you. And you shall guard the commandments of the LORD
 2316—1473 4198 1722 3588 3598—1473 2532 5399 1473
 θεου σου πορευεσθαι εν ταις οδοις αυτου και φοβεισθαι αυτον
 your God to go in his ways, and to fear him.
 3588 1063 2962 3588 2316—1473 1521 1473 1519 1093 18
 8:7 ο γαρ κυριος ο θεος σου εισαξει σε εις γην αγαθην
 For the LORD your God shall bring you into a land good
 2532 4183 3739 5493 5204 2532 4077 12
 και πολλην ου χειμαρροι υδατων και πηγαι αβυσσων
 and abundant, where rushing streams of waters and springs of the deeps
 1607 1223 3588 3977.1 2532 1223 3588 3735
 εκπορευομενα δια των πεδιων και δια των ορειων
 are going forth through the plains, and through the mountains.
 1093 4447.1 2532 2915 288 4808 4496.1
 8:8 γη πυρον και κριθης αμπελοι σικαι ροαι
 A land of wheat, and barley, grapevines, fig-trees, pomegranates;
 1093 1636 1637 2532 3192 1093 1909 3739 3756—3326
 γη ελαιας ελαιου και μελιτος 8:9 γη εφ ης ου μετα
 a land of olive oil and honey. A land upon which 3without
 4432 2068 3588 740—1473 2532 3756—1735.1
 πτωχειας φαγη τον αρτον σου και ουκ ενδεηθησθι
 4poorness 1you shall eat 2your bread], and you shall not be in want
 1909 1473 1093 3739 3588 3037—1473 4604 2532 1537
 επ αυτης γη ης οι λιθοι αυτης σιδηρος και εκ
 upon it; a land in which its stones are iron, and from out of
 3588 3735—1473 3337.1 5475 2532 2068 2532
 των ορειων αυτης μεταλλευσεις χαλκον 8:10 και φαγη και
 its mountains you shall mine brass. And you shall eat and
 1705 2532 2127 2962 3588 2316—1473 1909 3588
 εμπλησθησθι και ευλογησεις κυριον τον θεον σου επι της
 shall be filled up, and shall bless the LORD your God upon the
 1093 3588 18 3739 1325 1473
 γης της αγαθης ης δεδωκε σοι
 2land 1good] which he gave to you.

Warnings in Forgetting the LORD

8:11 4337 4572 3361 1950 2962
 προσεχε σεαυτω μη επιλαθη κυριου
 Take heed to yourself that you should not forget the LORD
 3588 2316—1473 3588—3361 5442 3588 1785—1473 2532 3588
 του θεου σου του μη φυλαξει τας εντολας αυτου και τα
 your God, so as to not guard his commandments, and
 2917—1473 2532 3588 1345—1473 3745 1473 1781
 κριματα αυτου και τα δικαιωματα αυτου οσα εγω εντελλομαι
 his judgments, and his ordinances, as many as I give charge
 1473 4594 3361 2068 2532 1705 2532
 σοι σημερον 8:12 μη φαγων και εμπλησθεις και
 to you today; lest having eaten, and being filled up, and
 3614 2570 3618 2532 2730 1722 1473
 οικιας καλας οικοδομησας και κατοικησας εν αυταις 8:13 και
 3houses 2good 1having built], and dwelling in them, and
 3588 1016—1473 2532 3588 4263—1473 4129
 των βοων σου και των προβατων σου πληθυνθεντων
 your oxen, and your sheep having been multiplied
 1473 694 2532 5553 4129 1473
 σοι αργυριου και χρυσιου πληθυνθεντων σοι
 to you, and silver and gold having been multiplied to you,
 2532 3956 3745 1473 1510.8.3—4129
 και παντων οσα σοι εσται πληθυνθεντων
 and all as much as is to you shall have been multiplied,

8:14 5312 3588 2316—1473 3588 1806 1473 1537 2532 1950
 τη καρδια σου και επιλαθη
 should you be raised up high in your heart and forget
 2962 3588 2316—1473 3588 1806 1473 1537 2532 1950
 κυριου του θεου σου του εξαγαγοντος σε εκ γης
 the LORD your God, the one leading you from out of the land
 1537 3624 1397 3588 71 1473
 Αιγυπτου εξ οικου δουλειας 8:15 του αγαγοντος σε
 of Egypt, from the house of slavery, the one leading you
 1223 3588 2048 3588 3173 2532 3588 5398 1565
 δια της ερημου της μεγαλης και της φοβερας εκεινης
 through the [wilderness] of the great and the dreadful, that one
 3739 3789 1143 2532 4651 2532 1371.2 3739
 ου οφεις δακνων και σκορπιος και διψα ου
 where there is [serpent] the biting, and scorpion, and thirst, where
 3756—1510.7.3 5204 3588 1806 1473 1537 4073
 ουκ ην υδωρ του εξαγαγοντος σοι εκ πετρας
 there was no water; the one leading to you [from out of] rock
 206.2 4077 5204 3588 5595 1473
 ακροτομου πηγην υδατος 8:16 του ψωμισαντος σε
 the chiseled [a spring] of water; the one feeding you
 3588 3131 1722 3588 2048 3739 3756 1492 1473 2532
 το μαννα εν τη ερημω ο ουκ ηδεις συ και
 the manna in the wilderness, which [had not] known [you] and
 3756 1492 3588 3962—1473 2443 2559 1473 2532
 ουκ ηδισαν οι πατερες σου ινα κακωση σε και
 [did not] know [your fathers]; that he should afflict you, and
 2443 1598—1473 2532 2095 1473 4160
 ινα εκπειραση σε και ευ σε ποιηση
 that he should put you to the test, and [good] unto you [do]
 1909 2078 3588 2250—1473 2532 3361 2036 1722
 επ εσχατων των ημερων σου 8:17 και μη ειπης εν
 upon the last of your days; and lest you should say in
 3588 2588—1473 3588 2479—1473 2532 3588 2904 3588 5495—1473
 τη καρδια σου η ισχυς μου και το κρατος της χειρος μου
 your heart, My strength and the might of my hand
 4160 1473 3588 1411 3588 3173—3778 2532
 εποιησε μοι την δυναμιν την μεγαλην ταυτην 8:18 και
 has produced to me [ability] this great. And
 3403 2962 3588 2316—1473 3754 1473 1473—1325
 μνησθηση κυριου του θεου σου οτι αυτος σοι διδωσιν
 you shall remember the LORD your God, that he gives to you
 2479 3588 4160 1411 2532 2443 2476 3588
 ισχυν του ποιησαι δυναμιν και ινα στηση
 strength to have the ability; and so that he should establish
 1242—1473 3739 3660 3588 3962—1473 5613
 διαθηκην αυτου ην ωμοσε τοις πατρσσι σου ως
 his covenant which he swore by an oath to your fathers as
 4594 2532 1510.8.3 1437 3024 1950
 σημερον 8:19 και εσται εαν ληθη επιλαθη
 today. And it will be if in forgetfulness you should forget
 2962 3588 2316—1473 2532 4198 3694 2316—2087 2532
 κυριου του θεου σου και πορευθης οτισω θεων ετερων και
 the LORD your God, and should go after other gods, and
 3000 1473 2532 4352 1473 1263
 λατρευσης αυτοις και προσκυνησης αυτοις διαμαρτυρομαι
 should serve them, and should do obeisance to them, I testify
 1473 4594 3588 5037 3772 2532 3588 1093 3754 684
 υμιν σημερον τον τε ουρανον και την γην οτι απωλεια
 to you today on both heaven and the earth that by destruction
 622 2505 2532 3588 3062 1484
 απολεισθε 8:20 καθα και τα λοιπα εθνη
 you shall be destroyed. As also the remaining nations,
 3745 3588 2962 622 4253 4383—1473 3779
 οσα ο κυριος απολλυει προ προσωπου υμων ουτως
 as many as the LORD destroys before your face, so
 622 446.2 3756 191 3588 5456
 απολεισθε ανθων ουκ ηκουσατε της φωνης
 shall you be destroyed because you did not hearken to the voice
 2962 3588 2316—1473
 κυριου του θεου υμων
 of the LORD your God.

CHAPTER 9

Israel Is Hardnecked

9:1 191 * 1473 1224 4594 3588 *
 ακουε Ισραηλ συ διαβαινεις σημερον τον Ιορδανην
 Hear, O Israel! You pass over today the Jordan
 1525 2816 1484 3173 2532 2478 3123—2228
 εισελθειν κληρονομησαι εθνη μεγαλα και ισχυροτερα μαλλον η
 to go in to inherit [nations] great and stronger than
 1473 4172 3173 2532 5037.2 2193 3588 3772 2992
 υμεις πολεις μεγαλας και τειχηρεις εως του ουρανου 9:2 λαον
 you; [cities] great and walled unto the heaven; a people

3173 2532 4183 2532 2130.1 5207 * 3739 1473 1492 2532 1473
 μεγαν και πολυν και ευμηκη υιους Ενακ ους συ οισθα και συ
 great and populous and tall - sons of Anak who you know, and you
 191 5100 436 2596 4383 5207 *
 ακηκοας τις αντιστησεται κατα προσωπον υιων Ενακ
 have heard. Who can withstand against the face of the sons of Anak.
 9:3 2532 1097 4594 3754 2962 3588 2316—1473 3778
 και γνωση σημερον οτι κυριος ο θεος σου ουτος
 And you shall know today that the LORD your God, he
 4313 4253 4383—1473 4442 2654 1510.2.3
 προπορευεται προ προσωπου σου πυρ καταναλισκον εστιν
 shall go forth before your face; [fire] a consuming [he is];
 3778 1842 1473 2532 3778 654—1473 4253
 ουτος εξολοθρευσει αυτους και ουτος αποστρεψει αυτους προ
 he shall utterly destroy them, and he shall turn them away before
 4383—1473 2532 1842 1473 2532 622 1473
 προσωπου σου και εξολοθρευσει αυτους και απολει αυτους
 your presence, and shall utterly destroy them, and will destroy them
 1722 5034 2509 2036 1473 2962 9:4 3361
 εν ταχει καθαπερ ειπε σοι κυριος 9:4 μη
 quickly, just as [said] to you the LORD. You should not
 2036 1722 3588 2588—1473 1722 3588 1814.4 2962 3588
 ειπης εν τη καρδια σου εν τω εξαναλωσαι κυριον τον
 say in your heart by the complete consuming by the LORD
 2316—1473 3588 1484—3778 4253 4383—1473 3004 1223
 θεου σου τα εθνη ταυτα προ προσωπου σου λεγων δια
 your God of these nations before your face, saying, Because of
 3588 1343—1473 1521 1473 2962 2816 3588
 τας δικαιοσυνας μου εισηγαγε με κυριος κληρονομησαι την
 my righteousness [brought] me the LORD to inherit
 1093 3588 18—3778 235 1223 3588 763
 γην την αγαθην ταυτην αλλα δια την ασεβειαν
 [land] this good. But say on account of the impiety
 3588 1484—3778 1842 1473 2962 4253
 των εθνων τουτων εξολοθρευσει αυτους κυριος προ
 of these nations [will] utterly destroy them the LORD before
 4383—1473 3780 1223 3588 1343—1473
 προσωπου σου 9:5 ουχι δια την δικαιοσυνην σου
 your face. It is not because of your righteousness,
 3761 1223 3588 3742 3588 2588—1473 1473 1531
 ουδε δια την οσιωτητα της καρδιας σου συ εισπορευη
 nor because of the sacredness of your heart do you enter
 2816 3588 1093—1473 235 1223 3588 763
 κληρονομησαι την γην αυτων αλλα δια την ασεβειαν
 to inherit their land, but because of the impiety
 3588 1484—3778 2962 1842 1473 575
 των εθνων τουτων κυριος εξολοθρευσει αυτους απο
 of these nations the LORD shall utterly destroy them from
 4383—1473 2532 2443 2476 3588 1242 3739
 προσωπου σου και ινα στηση την διαθηκην ην
 your presence, and so that he should establish the covenant, which
 3660—2962 3588 3962—1473 3588 * 2532 3588
 ωμοσε κυριος τοις πατρσιν υμων τω Αβρααμ και τω
 the LORD swore by an oath to your fathers - to Abraham, and to
 * 2532 3588 2532 1097 4594 3754 3756
 Ισαακ και τω Ιακωβ 9:6 και γνωση σημερον οτι συ
 Isaac, and to Jacob. And you shall know today that not
 1223 3588 1343—1473 2962 3588 2316—1473 1325
 δια τας δικαιοσυνας σου κυριος ο θεος σου διδωσι
 through your works of righteousness the LORD your God gave
 1473 3588 1093 3588 18—3778 2816 3754 2992
 σοι την γην την αγαθην ταυτην κληρονομησαι οτι λαος
 to you [land] this good to inherit for [people]
 4644 1510.2.2 3403 3361 1950
 σκληροτραχηλος ει 9:7 μνησθητι μη επιλαθη
 a hard-necked [you are]. Remember, you should not forget
 3745 3947 2962 3588 2316—1473 1722 3588 2048
 οσα παρωξυνας κυριον τον θεον σου εν τη ερημω
 as much as you provoked the LORD your God in the wilderness,
 575 3739 2250 1831 1537 1093 * 2193
 αφ ης ημερας εξηλθετε εκ γης Αιγυπτου εως
 from which day you came forth from out of the land of Egypt until
 2064 1519 3588 5117—3778 544 1300
 ηλθετε εις τον τοπον τουτον απειθουντες διετελειτε
 you came into this place! In resisting persuasion you completed
 3588 4314 2962 2532 1722 * 3947
 τα προς κυριον 9:8 και εν Χωρηβ παρωξυνετε
 the things against the LORD. And in Horeb you provoked
 2962 2532 2373—2962 1909 1473 1842
 κυριον και εθυμωθη κυριος εφ υμιν εξολοθρευσαι
 the LORD, and the LORD was enraged with you to utterly destroy
 1473 305—1473 1519 3588 3735 2983 3588
 υμας 9:9 αναβαινοντος μου εις το ορος λαβειν τας
 you. In my ascending into the mountain to take the
 4109 3588 3035 4109 1242 3739 1303—2962
 πλακας τας λιθινας πλακας διαθηκης ης διεθετο κυριος
 tablets of stone - tablets of covenant which the LORD ordained
 4314 1473 2532 2606.3 1722 3588 3735 5062
 προς υμας και κατεγενομην εν τω ορει τεσσαρακοντα
 for you, that I was occupied in the mountain forty

8:16 †Compl. εσχατον - sg. last

2250 2532 5062 3571 740 3756—2068 2532 5204
 ημερας και τεσσαρακοντα νυκτας αρτον ουκ εφαγον και υδωρ
 days and forty nights. Bread I did not eat, and water
 3756—4095 2532 1325 1473 2962 3588 1417 4109
 ουκ επιον 9:10 και εδωκε μοι κυριος τας δυο πλακας
 I did not drink. And [2gave 3to me 1the LORD] the two tablets
 3588 3035 1125 1722 3588 1147 3588 2316 2532 1909
 τας λιθινας γεγραμμενας εν τω δακτυλω του θεου και επ
 of stone, being written by the finger of God. And upon
 1473 1125 3956 3588 3056 3739 2980—2962
 αυταις εγεγραπτο παντες οι λογοι ους ελαλησε κυριος
 them he had written all the words which the LORD spoke
 4314 1473 1722 3588 3735 1537 3319 3588 4442 2250
 προς υμας εν τω ορει εκ μεσου του πυρος ημερα
 to you in the mountain from amidst the fire in the day
 1577 2532 1096 1223 5062
 εκκλησιας 9:11 και εγενετο δια τεσσαρακοντα
 of assembly. And it came to pass through forty
 2250 2532 1223 5062 3571 1325—2962 1473
 ημερων και δια τεσσαρακοντα νυκτων εδωκε κυριος εμοι
 days and through forty nights the LORD gave to me
 3588 1417 4109 3588 3035 4109 1242 2532
 τας δυο πλακας τας λιθινας πλακας διαθηκης 9:12 και
 the two tablets of stone - tablets of covenant. And
 2036—2962 4314 1473 450 2597 3588 5034 1782
 ειπε κυριος προς με αναστηθι καταβηθι το ταχος εντευθεν
 the LORD said to me, Arise, go down quickly from here,
 3754 457.1 3588 2992—1473 3739 1806 1537
 οτι ηνομησεν ο λαος σου ους εξηγαγες εκ
 for [2have acted lawlessly 1your people] whom you led out of
 1093 3845 5036 1537 3588 3598 3739
 γης Αιγυπτου παρεβησαν ταχυ εκ της οδου ης
 the land of Egypt! They have violated quickly from the way which
 1781 1473 4160 1438 5560.4
 ενετειλω αυτοις εποιησαν εαυτοις χωνευμα
 you gave charge to them; they made to themselves a molten casting!
 2532 2036—2962 4314 1473 3004 2980 4314 1473
 9:13 και ειπε κυριος προς με λεγων λελαληκα προς σε
 And the LORD said to me, saying, I have spoken to you
 530 2532 1364 3004 3708 3588 2992—3778 2532 2400
 απαξ και δις λεγων εωρακα τον λαον τουτον και ιδου
 once and twice, saying, I have seen this people; and, behold,
 2992 4644—1510.2.3 1439 1473 1842
 λαος σκληροτραχηλος εστι 9:14 εασον με εξολοθρευσαι
 [2people 1it is a hard-necked], allow me to utterly destroy
 1473 2532 1813 3588 3686—1473 5270.1 3588
 αυτους και εξαλειψω το ονομα αυτων υποκατωθεν του
 them, and I will wipe away their name from beneath the
 3772 2532 4160 1473 1519 1484 3173 2532 2478
 ουρανον και ποιησω σε εις εθνος μεγα και ισχυρον
 heaven! And I will make you into [4nation 1a great 2and 3strong],
 2532 4183 3123 2228 3778 2532 1994
 και πολυ μαλλον η τουτο 9:15 και επιστρεψας
 and more numerous rather than these. And turning
 2597 1537 3588 3735 2532 3588 3735 2545 4442
 κατεβην εκ του ορους και το ορος εκαιετο πυρι
 I went down from the mountain; and the mountain burned fire,
 2532 3588 1417 4109 3588 1909 3588 1417 5495
 και αι δυο πλακας της διαθηκης επι ταις δυο χειρσι
 and the two tablets of the covenant were in [2two 3hands
 1473 2532 1492 3754 264 1726 2962
 μου 9:16 και ιδων οτι ημαρτετε εναντιον κυριου
 [1my]. And beholding that you had sinned before the LORD
 3588 2316—1473 2532 4160 1473 1473 3448 5560.8
 του θεου υμων και εποιησατε υμιν αυτοις μοσχον χωνευτον
 your God, and had made to yourselves a calf molten image,
 2532 3845 5036 1537 3588 3598 3739 1781—2962
 και παρεβητε ταχυ εκ της οδου ης ενετειλω κυριος
 and transgressed quickly from the way in which the LORD gave charge
 1473 2532 1949 3588 1417 4109 4495 1473
 υμιν 9:17 και επιλαβομενος των δυο πλακων ερριψα αυτας
 to you; that taking hold of the two tablets, I tossed them
 575 3588 1417 5495 1473 2532 4937 1473 1726 1473
 απο των δυο χειρων μου και συνετριψα αυτας εναντιον υμων
 from [2two 3hands 1my] and broke them before you.
 2532 1189 1725 2962 1208 2509 2532
 9:18 και εδεηθην εναντι κυριου δευτερον καθαπερ και
 And I beseeched before the LORD a second time, just as also
 3588 4387 5062 2250 2532 5062 3571
 το προτερον τεσσαρακοντα ημερας και τεσσαρακοντα νυκτας
 priorly forty days and forty nights.
 740 3756 2068 2532 5204 3756 4095 4012
 αρτον ουκ εφαγον και υδωρ ουκ επιον περι
 Bread I did not eat, and water I did not drink on account of
 3956 3588 266—1473 3739 264 4160 3588 4190
 πασων των αμαρτιων υμων ων ημαρτετε ποιησαι το ποιηρον
 all your sins which you sinned to do wickedly
 1725 2962 3588 2316 3947 1473 2532 1630—1510.2.1
 εναντι κυριου του θεου παροξυναι αυτον 9:19 και εκφοβος ειμι
 before the LORD God to provoke him. And I am frightened

1223 3588 2372 2532 3588 3709 3754 3947—2962 1909
 δια τον θυμον και την οργην οτι παρωξυνθη κυριος εφ
 on account of the rage and the anger that the LORD was provoked by
 1473 3588 1842 1473 2532 1522—2962 1473 2532
 υμιν του εξολοθρευσαι υμας και εισηκουσε κυριος εμου και
 you to utterly destroy you; yet the LORD hearkened to me even
 1722 3588 2540—1565 2532 1909 2373—2962
 εν τω καιρω εκεινω 9:20 και επι Ααρων εθυμωθη κυριος
 at that time. And upon Aaron the LORD was enraged
 4970 3588 1842 1473 2532 2172 2532
 σφοδρα του εξολοθρευσαι αυτον και ηυξαμην και
 exceedingly so as to utterly destroy him. And I made a vow also
 4012 1722 3588 2540—1565 2532 1909 266—1473
 περι Ααρων εν τω καιρω εκεινω 9:21 και την αμαρτιαν υμων
 for Aaron in that time. And your sin
 3739 4160 3588 3448 2983 2532 2618 1473 1722
 ην εποιησατε τον μοσχον ελαβον και κατεκανυσα αυτον εν
 of which you made the calf I took, and I incinerated it in
 4442 2532 4792.1—1473 2532 2641.2 4970 2193 3739
 πυρι και συνεκοψα αυτον και κατηλεσας σφοδρα εως ου
 fire, and I cut it down, and ground it down exceeding until when
 1096 3016 2532 1096 5616 2868 2532 4495
 εγενετο λεπτον και εγενηθη ωσει κονιορτος και ερριψα
 it became fine; and it became as a cloud of dust, and I tossed
 3588 2868 1519 3588 5493 3588 2597 1537 3588
 τον κονιορτον εις τον χειμαρρον τον καταβαινοντα εκ του
 the dust into the rushing stream coming down from the
 3735 2532 1722 3588 1716.2 2532 1722 3588 3986
 ορους 9:22 και εν τω εμπυρισμω και εν τω πειρασμω
 mountain. And in Setting on Fire, and in Test
 2532 1722 3588 3418 3588 1939 3947—1510.7.5 2962
 και εν τοις νημασι της επιθυμιας παροξυναντες ητε κυριον
 and in Tombs of the Desire you were provoking the LORD
 3588 2316—1473 2532 3753 1821 1473 2962
 τον θεον υμων 9:23 και οτε εξαπεστειλεν υμας κυριος
 your God. And when [2sent 3you 1the LORD]
 1537 3004 305 2532 2816 3588 1093
 εκ Καδης Βαρνη λεγων αναβητε και κληρονομησατε την γην
 from Kadesh Barnea, saying, Ascend and inherit the land
 3739 1325 1473 2532 544 3588 4487
 ην διδομι υμιν και ηπειθησατε τω ρηματι
 which I give to you! That you resisted persuasion in the word
 2962 3588 2316—1473 2532 3756 4100 1473 2532 3756
 κυριον του θεου υμων και ουκ επιστευσате αυτο και ουκ
 of the LORD your God, and did not trust him, and did not
 1522 3588 5456—1473 544—1510.7.5 3588
 εισηκουσατε της φωνης αυτου 9:24 απειθυνησατε ητε τα
 listen to his voice. You were resisting the things
 4314 2962 575 3739 2250 1097 1473
 προς κυριον απ ης ημερας εγνωσθη υμιν
 towards the LORD from which day he was made known to you.
 2532 1189 1725 2962 5062 2250 2532
 9:25 και εδεηθην εναντι κυριου τεσσαρακοντα ημερας και
 And I beseeched before the LORD forty days and
 5062 3571 3745 1189 2036 1063 2962
 τεσσαρακοντα νυκτας οσας εδεηθην ειπε γαρ κυριος
 forty nights; many things I beseeched, [3said for 2the LORD]
 1842 1473 2532 2172 4314 3588 2316
 εξολοθρευσαι υμας 9:26 και ηυξαμην προς τον θεον
 he would utterly destroy you. And I made a vow to God,
 2532 2036 2962 2962 3361 1842 3588 2992—1473 2532
 και ειπα κυριε κυριε μη εξολοθρευσαι τον λαον σου και
 and said, O Lord, the LORD, do not utterly destroy your people, and
 3588 2817—1473 3739 3084 1722 3588 2479 1473 3588
 την κληρονομια σου ην ελυτρωσω εν τη ισχυι σου τη
 your inheritance whom you ransomed in [3strength 1your
 3173 3739 1806 1537 1093 1722 3588 5495 1473
 μεγαλη ους εξηγαγες εκ γης Αιγυπτου εν τη χειρι σου
 [2great], whom you led out of the land of Egypt by [3hand 1your
 3588 2900 2532 1722 3588 1023 1473 3588 5308 3403
 τη κραταα και εν τω βραχιονι σου τω υψηλω 9:27 μνησθητι
 [2fortified], and by [3arm 1your 2high]. Remember
 2532 2532 3588 2324—1473 3739
 Αβρααμ και Ισαακ και Ιακωβ των θεραποντων σου οις
 Abraham, and Isaac, and Jacob, your attendants to whom
 3660 2596 4572 3361 1914 1909
 ωμοσας κατα σεαυτον μη επιβλειψης επι
 you swore by an oath according to yourself. Do not look upon
 3588 4643 3588 2992—3778 2532 1909 3588 764.1
 την σκληροτητα του λαου τουτου και επι τα ασεβηματα αυτων
 the hardness of this people, and upon their acts of impiety,
 2532 3588 265—1473 3379 2036 3588
 και τα αμαρτηματα αυτων 9:28 μηποτε ειπωσιν οι
 and their sins. Lest [9should say 1the ones
 2730 3588 1093 3606 1806 1473 1564
 κατοικουντες την γην οθεν εξηγαγες υμας εκειθεν
 [2dwelling 3in the 4land 5from where 6you led 7us 8from there],
 3004 3844 3588 3361 1410 2962 1521
 λεγοντες παρα το μη δυνασθαι κυριον εισαγαγειν
 saying, Because [2was not 3able 1the LORD] to bring

1473 1519 3588 1093 3739 2036 1473 2532 3844 3588 3404
 αυτοὺς εἰς τὴν γῆν ἣν εἶπεν αὐτοῖς καὶ παρὰ τὸ μισῆσαι
 them into the land which he said to them, and because [2]detesting
 2962 1473 1806 1473 1722 3588 2048 615
 κυρίον αὐτοὺς ἐξηγάγεον αὐτοὺς ἐν τῇ ἐρημῷ ἀποκτείνειν
 3the LORD 1of their he led them in the wilderness to kill
 1473 2532 3778 2992—1473 2532 2817—1473 3739
 αὐτοὺς 9:29 καὶ οὗτοι λαὸς σου καὶ κληρονομία σου οὖς
 them. And these are your people and your inheritance, whom
 1806 1537 1093 1722 3588 2479 1473 3588 3173
 ἐξηγάγες ἐκ γῆς Αἰγυπτῶν ἐν τῇ ἰσχυρί σου τῇ μεγάλῃ
 you led out of the land of Egypt, by [3]strength 1your τῇ 2great],
 2532 1722 3588 1023 1473 3588 5308
 καὶ ἐν τῷ βραχίονί σου τῷ ὑψηλῷ
 and by [3]arm 1your 2high].

CHAPTER 10

The Second Tablets

1722 1565 3588 2540 2036—2962 4314 1473 2991.1
 10:1 ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ εἶπε κύριος πρὸς με λαξέυσον
 In that time the LORD said to me, You dress stone
 4572 1417 4109 3035 5618 3588 4413 2532 305
 σεαυτῷ δύο πλάκας λιθinas ὡς περ τὰς πρῶτας καὶ ἀναβῆθι
 for yourself - two tablets of stone as the first, and ascend
 4314 1473 1519 3588 3735 2532 4160 4572 2787
 πρὸς με εἰς τὸ ὄρος καὶ ποιήσεις σεαυτῷ κιβῶτον
 to me into the mountain, and make for yourself [2]ark
 3585 2532 1125 1909 3588 4109 3588 4487
 ξύλινην 10:2 καὶ γράψεις ἐπὶ τὰς πλάκας τὰ ῥήματα
 1a wooden! And you shall write upon the tablets the words
 3739—1510.7.3 1722 3588 4109 3588 4413 3739 4937
 ὅσα ἦν ἐν ταῖς πλάξει ταῖς πρῶταις αἷς συνετρίψας
 which were on the [2]tablets ταῖς πρῶταις αἷς which you broke,
 2532 1685 1473 1519 3588 2787 2532 4160
 καὶ ἐμβαλεῖς αὐτάς εἰς τὴν κιβῶτον 10:3 καὶ ἐποίησα
 and you shall put them into the ark. And I made
 2787 1537 3586 767.1 2532 2991.1 3588
 κιβῶτον ἐκ ξύλων ἀσθηπτῶν καὶ ἐλάξευσα τὰς
 the ark from out of [2]wood 1incorruptible], and I dressed the
 1417 4109 3588 3035 5613 3588 4413 2532 305 1519
 δύο πλάκας τὰς λιθinas ὡς αἱ πρῶται καὶ ἀνέβην εἰς
 two tablets of stone as the first, and I ascended into
 3588 3735 2532 3588 1417 4109 1909 3588 1417 5495
 τὸ ὄρος καὶ αἱ δύο πλάκες ἐπὶ ταῖς δυοῖ χερσὶ
 the mountain, and the two tablets were in [2]two 3hands
 1473 2532 1125 1909 3588 4109 2596 3588
 μου 10:4 καὶ ἐγράψεν ἐπὶ τὰς πλάκας κατὰ τὴν
 1my]. And he wrote upon the tablets according to the
 1124 3588 4413 3588 1176 3056 3739 2980—2962 4314
 γράφην τὴν πρῶτην τοὺς δέκα λόγους οὓς ἐλάλησε κύριος πρὸς
 [2]writing 1first], the ten words which the LORD spoke to
 1473 1722 3588 3735 1537 3319 3588 4442 1722 2250
 ὑμᾶς ἐν τῷ ὄρει ἐκ μέσου τοῦ πυρός ἐν ἡμέρᾳ
 you in the mountain out of the midst of the fire, in the day
 3588 4864 2532 1325 1473 2962 1473 2532
 τῆς συναγωγῆς καὶ ἔδωκεν αὐτάς κύριος ἐμοὶ 10:5 καὶ
 of the gathering. And [2]gave 3them 1the LORD to me. And
 1994 2597 1537 3588 3735 2532 1685 3588
 ἐπιστρίψας κατέβην ἐκ τοῦ ὄρους καὶ ἐνεβαλὼν τὰς
 turning I went down from the mountain, and put the
 4109 1519 3588 2787 3739 4160 2532 1510.7.6 1563 2505
 πλάκας εἰς τὴν κιβῶτον ἣν ἐποίησα καὶ ἦσαν ἐκεῖ κατὰ
 tablets into the ark which I made; and they were there as
 1781 1473 2962 2532 3588 5207 522
 ἐνετείλατο μοι κύριος 10:6 καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἀπῆραν
 [2]gave charge 3to me 1the LORD]. And the sons of Israel departed
 1537 5207 1563 599—1
 ἐκ Βηρωθ υἱὸν Ἰακὼμ Μοσερὰ ἐκεῖ ἀπέθανεν Ααρὼν
 from Beeroth of the sons of Jaakam to Mosera; there Aaron died,
 2532 2290 1563 2532 2407 358 358
 καὶ ἐτάφη ἐκεῖ καὶ ἱερατευσεν Ἐλεάζαρ ὁ
 and he was entombed there, and [3]officiated as priest 1Eleazar o
 5207—1473 473 1473 1564 522 1519
 υἱὸς αὐτοῦ ἀντ' αὐτοῦ 10:7 ἐκεῖθεν ἀπῆραν εἰς
 2his son] instead of him. From there they departed into
 2532 575 1519 1093 5493
 Γαδγαδ καὶ ἀπὸ Γαδγαδ εἰς Ἐτεβαθα γῆ χειμαρρῶν
 Gudadah; and from Gudadah to Jobath, a land of rushing streams
 5204 1722 1565 3588 2540 1291—2962 3588
 ὑδάτων 10:8 ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ διεστέλε κύριος τὴν
 of waters. In that time the LORD separated the
 5443 3588 142 3588 2787 3588 1242 2962
 φυλὴν τὴν Λευὶ ἀρεῖν τὴν κιβῶτον τῆς διαθήκης κυρίου
 tribe of Levi to lift the ark of the covenant of the LORD,

10:4 †for discourses.

3936 1725 2962 3008 2532 1906.4 1909
 παρεστάναι ἐναντὶ κυρίου τοῦ λειτουργεῖν καὶ ἐπευχέσθαι ἐπὶ
 to stand before the LORD to officiate and to invoke upon
 3588 3686—1473 2193 3588 2250—3778 1223
 τῷ ὀνόματι αὐτοῦ ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης 10:9 διὰ
 his name until this day. On account of
 3778 3756—1510.2.3 3588 3310 2532 2819 1722
 τοῦτο οὐκ ἐστὶ τοῖς Λευαῖς μερίς καὶ κληρὸς ἐν
 this there is not to the Levites a portion or lot among
 3588 80—1473 2962 1473 2819—1473 2505 2036
 τοῖς ἀδελφοῖς αὐτῶν κύριος αὐτός κληρὸς αὐτοῦ ἵκαθα εἶπεν
 their brethren; the LORD himself is his lot, as he told
 1473 2504 2476 1722 3588 3735 5062 2250
 αὐτῷ 10:10 καγὼ ἐστὴν ἐν τῷ ὄρει τεσσαρακοντα ἡμέρας
 them. And I stayed in the mountain forty days
 2532 5062 3571 2532 1522—2962 1473 2532 1722
 καὶ τεσσαρακοντα νυκτὸς καὶ εἰσηκούσε κύριος ἐμοῦ καὶ ἐν
 and forty nights; and the LORD listened to me, and in
 3588 2540—3778 3756 2309 2962 1842
 τῷ καιρῷ τούτῳ οὐκ ᾔθελεν κύριος ἐξολοθρεῖν
 this time [2]did not 3want 1the LORD] to utterly destroy
 1473 2532 2036—2962 4314 1473 897.2 522 1726
 ὑμᾶς 10:11 καὶ εἶπε κύριος πρὸς με βαδίζε ἀπάρων ἐναντὶ
 you. And the LORD said to me, Proceed, depart before
 3588 2992—3778 2532 1531 2532 2816 3588
 τοὺς λαοὺς τούτους καὶ ἐσπορεύεσθωσαν καὶ κληρονομήτωσαν τὴν
 this people, and let them enter and inherit the
 1093 3739 3660 3588 3962—1473 1325 1473
 γῆν ἣν ὠμῶσα τοῖς πατράσιν αὐτῶν δόναι αὐτοῖς
 land which I swore by an oath to their fathers to give to them!
 2532 3588 5100 2962 3588 2316—1473 154 3844
 10:12 καὶ νῦν Ἰσραὴλ τι κύριος ὁ θεὸς σου αἰτεῖ παρὰ
 And now, Israel, what does the LORD your God ask from
 1473 237.1 5399 2962 3588 2316—1473 2532 4198
 σου ἀλλ' ἢ φοβέσθαι κύριον τὸν θεόν σου καὶ πορεύεσθαι
 you, but only to fear the LORD your God, and to go
 1722 3956 3588 3598—1473 2532 25 1473 2532 3000
 ἐν πάσαις ταῖς ὁδοῖς αὐτοῦ καὶ ἀγαπᾶν αὐτὸν καὶ λατρεύειν
 in all his ways, and to love him, and to serve
 2962 3588 2316—1473 1537 3650 3588 2588 1473 2532 1537
 κυρίῳ τῷ θεῷ σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐξ
 the LORD your God from [2]entire 3heart 1your], and from
 3650 3588 5590 1473 5442 3588 1785
 ὅλης τῆς ψυχῆς σου 10:13 φυλάσσεσθαι τὰς ἐντολάς
 [2]entire 3soul 1your]; to guard the commandments
 2962 3588 2316—1473 2532 3588 1345—1473 3745 1473
 κυρίου τοῦ θεοῦ σου καὶ τὰ δικαιώματά αὐτοῦ ὅσα ἐγώ
 of the LORD your God, and his ordinances, as many as I
 1781 1473 4594 2443 2095 1473 1510.3
 ἐντέλλομαι σοὶ σήμερον ἵνα ἐν σοὶ ἦ
 give charge to you today, so that [2]good 3to you 1it might be].
 2400 2962 3588 2316—1473 3588 3772 2532 3588 3772
 10:14 ἴδου κύριον τὸν θεόν σου ὁ οὐρανὸς καὶ ὁ οὐρανός
 Behold, of the LORD your God is the heaven, and the heaven
 3588 3772 3588 1093 2532 3956 3745 1510.2.3 1722 1473
 τοῦ οὐρανοῦ ἡ γῆ καὶ πάντα ὅσα ἐστὶν ἐν αὐτῇ
 of the heaven, the earth and all as much as is in it.
 10:15 4133 3588 3962—1473 4255—2962 25
 πλην τούτων πατέρας ὑμῶν προεῖλετο κύριος ἀγαπᾶν
 Except concerning your fathers, the LORD preferred to love
 1473 2532 1586 3588 4690—1473 3326 1473 1473 3844
 αὐτούς καὶ ἐξελέξατο τὸ σπέρμα αὐτῶν μετ' αὐτοὺς ὑμᾶς παρὰ
 them, and he chose their seed after them - you, from
 3956 3588 1484 2596 3588 2250—3778 2532
 πάντα τὰ ἔθνη κατὰ τὴν ἡμέραν ταύτην 10:16 καὶ
 all the nations according to this day. And
 4059 3588 4641—1473 2532 3588 5137—1473
 περιτεμείσθε τὴν σκληροκαρδίαν ὑμῶν καὶ τὸν τραχήλον ὑμῶν
 you shall circumcise the hardness of your heart, and [3]your neck
 3756 4645 2089 3588 1063 2962 3588
 οὐ σκληρυνεῖτε ἐτι 10:17 ὁ γὰρ κύριος ὁ
 1you shall not 2harden] any longer. For the LORD
 2316—1473 3778 2316 3588 2316 2532 2962 3588 2962 3588
 θεὸς ὑμῶν οὗτος θεὸς τῶν θεῶν καὶ κύριος τῶν κυρίων ὁ
 your God, he is God of gods, and Lord of lords; the
 2316 3588 3173 2532 2478 2532 5398 3748 3756 2296
 θεὸς ὁ μέγας καὶ ἰσχυρὸς καὶ φοβερός ὅστις οὐ θαυμάζει
 [6]God 1great 2and 3strong 4and 5fearful] who does not marvel
 4383 3761 3756 3361 2983 1435 4160
 προσώπον οὐδ' οὐ μὴ λαβὴ δῶρον 10:18 ποιῶν
 over a person, and neither does not take a bribe; executing
 2920 4339 2532 3737 2532 5503 2532 25
 κρίσιν προσήλυτῳ καὶ ὀρφανῷ καὶ χηρᾷ καὶ ἀγαπᾶ
 judgment for a foreigner, and orphan, and widow; and he loves
 3588 4339 1325 1473 740 2532 2440 2532
 τὸν προσήλυτον δόναι αὐτῷ ἄρτον καὶ ἱμάτιον 10:19 καὶ
 the foreigner to give to him bread and a garment. And

10:9 †See Bos for variants.

25 3588 4339 4339 1063 1510.7.5 1722
 αγαπησετε τον προσηλυτον προσηλυτοι γαρ ητε εν
 you shall love the foreigner; [foreigners for you were] in
 1093 * 2962 3588 2316-1473 5399 2532
 γη Αιγυπτου 10:20 κυριον τον θεον σου φοβηθησθαι και
 the land of Egypt. The LORD your God you shall fear, and
 1473 3000 2532 4314 1473 2853 2532 1909 3588
 αυτω λατρευσεις και προς αυτον κολληθησθαι και επι τω
 to him you shall serve, and to him you shall cleave, and upon
 3686-1473 3660 1473 2745-1473
 ονοματι αυτου ομιη 10:21 αυτος καυχημα σου
 his name you shall swear by an oath. He is your boasting,
 2532 1473 2316-1473 3748 4160 1722 1473 3588 3173 2532 3588
 και αυτος θεος σου οστις εποιησεν εν σοι τα μεγαλα και τα
 and he is your God, who has done among you the great and the
 1741 3778 3739 1492 3588 3788-1473
 ενδοξα ταυτα α ειδοσαν οι οφθαλμοι σου
 honorable things, these things which [have beheld your eyes].
 1722 1440 5590 2597 3588 3962-1473 1519
 10:22 εν εβδομηκοντα ψυχαις κατεβησαν οι πατερες σου εις
 With seventy souls [went down your fathers] into
 * 3568-1161 4160 1473 2962 3588 2316-1473 5616 3588
 Αιγυπτον νυν δε εποιησε σε κυριος ο θεος σου ωσει τα
 Egypt; but now [has made you the LORD your God] as the
 798 3588 3772 3588 4128
 αστρα του ουρανου τω πληθει
 stars of the heaven in multitude.

CHAPTER 11

Love the LORD Your God

11:1 2532 25 2962 3588 2316-1473 2532
 και αγαπησεις κυριον τον θεον σου και
 And you shall love the LORD your God, and
 5442 3588 5437.2-1473 2532 3588 1345-1473
 φυλαξη τα φυλαγματα αυτου και τα δικαιωματα αυτου
 you shall guard his injunctions, and his ordinances,
 2532 3588 1785-1473 2532 3588 2920-1473 3956 3588
 και τας εντολας αυτου και τας κρισεις αυτου πασας τας
 and his commands, and his judgments, all the
 2250 2532 1097 4594 3754 3780 3588
 ημερας 11:2 και γνωσεσθε σημερον οτι ουχι τα
 days. And you shall know today that I do not speak to
 3813-1473 3745 3756 1492 3761 1492 3588
 παιδια υμων οσοι ουκ οιδασιν ουδε ιδοσαν την
 your children, as many as are not knowing, neither have known the
 3809 2962 3588 2316 2532 3588 3167-1473 2532 3588
 παιδειαν κυριου του θεου σου και τα μεγαλεια αυτου και την
 instruction of the LORD your God, and his magnificence, and the
 5495 3588 2900 2532 3588 1023 3588 5308 2532 3588
 χειρα την κραταιαν και τον βραχιονα τον υψηλον 11:3 και τα
 [hand fortified], and the [arm high], and
 4592-1473 2532 3588 5059-1473 3745 4160 1722 3319
 σημεια αυτου και τα τερατα αυτου οσα εποιησεν εν μεσω
 his signs, and his miracles as many as he did in the midst
 935 2532 3956 3588 1093-1473
 Αιγυπτου Φαραω βασιλει Αιγυπτου και παση τη γη αυτου
 of Egypt to Pharaoh king of Egypt, and all his land;
 2532 3745 4160 3588 1411 3588 * 3588
 11:4 και οσα εποιησε την δυναμιν των Αιγυπτιων τα
 and as many things as he did to the forces of the Egyptians,
 716-1473 2532 3588 2462-1473 5613 1945.3 3588 5204
 αρματα αυτων και την ιππον αυτων ως επεκλυσε το υδωρ
 their chariots, and their cavalry, as he inundated them in the water
 3588 2281 3588 2063 1909 4383-1473 2614
 της θαλασσης της ερυθρας επι προσωπον αυτων καταδιωκοντων
 of the [sea red] upon their face pursuing
 1473 1537 3588 3694 1473 2532 622 1473 2962
 αυτων εκ των οπισω υμων και απωλεσεν αυτους κυριος
 them from the coming after you, and [destroyed them the LORD]
 2193 3588 4594 2250 2532 3745 4160 1473
 εως της σημερον ημερας 11:5 και οσα εποιησεν υμιν
 until today's day; and as many things as he did to you
 1722 3588 2048 2193 2064 1519 3588 5117-3778 2532
 εν τη ερημω εως ηλθετε εις τον τοπον τουτον 11:6 και
 in the wilderness until you came into this place; and
 3745 4160 3588 * 2532 * 5207 *
 οσα εποιησε τω Δαθαν και Αβειρων υιοις Ελιαβ
 as many things as he did to Dathan and Abiram sons of Eliab
 5207 * 3739 455 3588 1093 3588 4750-1473
 υιου Ρουβην ους ανοιξασα η γη το στομα αυτης
 son of Reuben, whom [opening the earth] its mouth
 2666 1473 2532 3588 3624-1473 2532 3588 4633-1473
 κατεπιεν αυτους και τους οικους αυτων και τας σκηνας αυτων
 swallowed them, and their houses, and their tents,

10:22 †Ald. και πεντε – and five.

2532 3956 1473 3588 5287 3588 3326 1473 1722 3319
 και πασαν αυτων την υποστασιν την μετ αυτων εν μεσω
 and all their means of support with them in the midst
 3956 * 3754 3588 3788-1473 3708 3956 3588
 παντος Ισραηλ 11:7 οτι οι οφθαλμοι υμων εωρων παντα τα
 of all Israel; for your eyes have seen all the
 2041 2962 3588 3173 3745 4160 1722 1473
 εργα κυριου τα μεγαλα οσα εποιησεν εν υμιν
 [works of the LORD as many as he did among you
 4594 2532 5442 3956 3588 1785 1473
 σημερον 11:8 και φυλαξεσθε πασας τας εντολας αυτου
 today. And you shall guard all the commandments of his,
 3745 1473 1781 1473 4594 2443 2198 2532
 οσας εγω εντελλομαι υμιν σημερον ινα ζητε
 as many as I give charge to you today, so that you should live and
 4181.3 2532 1525 2532 2816
 πολυπλασιασθητε και εισελθητε και κληρονομησητε
 should manifoldly multiply, and you should go in and should inherit
 3588 1093 1519 3739 1473 1224 3588 * 1563 2816
 την γην εις ην υμεις διαβαυετε τον Ιορδανην εκει κληρονομησαι
 the land into which you pass over the Jordan there to inherit
 1473 2443 3112.2 1909 3588 1093
 αυτην 11:9 ινα μακροημερευσητε επι της γης
 it; so that you should prolong your days upon the land,
 3739 3660-2962 3588 3962-1473 1325 1473
 ης ωμοσε κυριος τοις πατράσιν υμων δουναι αυτοις
 which the LORD swore by an oath to your fathers to give to them,
 2532 3588 4690-1473 3326 1473 1093 4482 1051 2532
 και τω σπερματι αυτων μετ αυτους γην ρεουσαν γαλα και
 and their seed after them, a land flowing milk and
 3192 1510.2.3-1063 3588 1093 1519 3739 1531 1563
 μελι 11:10 εστι γαρ η γη εις ην εισπορευη εκει
 honey. For it is the land into which you enter there
 2816 1473 3756 5618 3588 1093 * 1510.2.3
 κληρονομησαι αυτην ουχ ωσπερ η γη Αιγυπτου εστιν
 to inherit it; [not as the land of Egypt is]
 3606 1607 1564 3752 4687 3588
 οθεν εκπεπορευσθε εκειθεν οταν σπειρωσι τον
 from where you went forth from there; whenever they sow the
 4703 2532 4222 3588 4228 5616 2779 3000.2
 σπορον και ποτιζωσι τοις ποσιν ωσει κηπον λαχαινας
 seed, and water with the feet, as a garden of vegetables;
 3588-1161 1093 1519 3739 1531 1563 2816
 11:11 η δε γη εις ην εισπορευη εκει κληρονομησαι
 but the land into which you enter there to inherit
 1473 1093 3714 2532 3977 1537 3588 5205
 αυτην γη ορεινη και πεδινη εκ του υετου
 it, [land is a mountainous] and plain; from out of the rain
 3588 3772 4095 5204 1093 3739 2962 3588
 του ουρανου πιεται υδωρ 11:12 γη ην κυριος ο
 of the heaven it shall drink water; a land which the LORD
 2316-1473 1983 1473 1275 3588 3788 2962
 θεος σου επισκοπειται αυτην διαπαντος οι οφθαλμοι κυριου
 your God oversees it always, the eyes of the LORD
 3588 2316-1473 1909 1473 575 746 3588 1763 2532
 του θεου σου επ αυτης απ αρχης του εναυτου και
 your God are upon it from the beginning of the year and
 2193 4930 3588 1763 1437-1161 189
 εως συντελειας του εναυτου 11:13 εαν δε ακοη
 until the completion of the year. But if in hearing
 191 3956 3588 1785-1473 3745 1473
 ακουσητε πασας τας εντολας αυτου οσας εγω
 you should hear all the his commandments as many as I
 1781 1473 4594 25 2962 3588 2316-1473 2532
 εντελλομαι σοι σημερον αγαπαυ κυριον τον θεον σου και
 give charge to you today, to love the LORD your God, and
 3000 1473 1537 3650 3588 2588 1473 2532 1537 3650 3588
 λατρευειν ατω εξ ολης της καρδιας σου και εξ ολης της
 to serve him from [entire heart your], and from [entire
 5590 1473 2532 1325 3588 5205 3588 1093-1473
 ψυχης σου 11:14 και δώσει τον υετον τη γη σου
 [soul your], then he will give the rain for your land
 2596 5610 4406 2532 3797 2532 1533
 καθ ωραν πρωιμον και οημιον και εισοισεις
 according to the season – early and late; and you shall carry in
 3588 4621-1473 2532 3588 3631-1473 2532 3588 1637-1473 2532
 τον σιτον σου και τον οινον σου και το ελαιον σου 11:15 και
 your grain, and your wine, and your olive oil. And
 1325 5527 1722 3588 68-1473 3588 2934-1473 2532
 δώσει χορτασματα εν τοις αγροις σου τοις κτηνεσι σου και
 he shall give fodder in your fields to your cattle. And
 2068 2532 1705 4337 1438
 φαγων και εμπλησθεις 11:16 προσεχε εαυτοις
 having eaten and having been filled up, take heed to yourselves
 3361 4115 3588 2588-1473 2532 3845
 μη πλατυνη η καρδια υμων και παραβητε
 [be not widened that your heart], and you should transgress,

11:10 †See Bos for variants.

2532 3000 2316—2087 2532 4352 1473
 και λατρευσητε θεους ετεροις και προσκυνησητε αυτοις
 and should serve other gods, and should do obeisance to them,
 11:17 2532 2373 3709 3710 2962 1909 1473 2532
 και θυμωθεις οργισθη κυριος εφ υμιν και
 and [2]being enraged [3]should be angry [1]the LORD with you, that
 4912 3588 3772 2532 3756 1510.8.3 5205 2532
 συσχη τον ουρανον και ουκ εσται υετος και
 he should hold together the heaven; and there will not be rain, and
 3588 1093 3756 1325 3588 2590—1473 2532 622
 η γη ου δωσει τον καρπον αυτης και απολεισθη
 the earth shall not give of its fruit, and you shall be destroyed
 1722 5034 575 3588 1093 3588 18 3739 2962 1325 1473
 εν ταχει απο της γης της αγαθης ης κυριος εδωκεν υμιν
 quickly from the [2]land [1]good] which the LORD gave to you.

Affix the LORD'S Words for a Sign

11:18 2532 1685 3588 4487—3778 1519 3588 2588—1473
 και εμβαλειτε τα ρηματα ταυτα εις την καρδιαν υμων
 And you shall put these words into your heart,
 2532 1519 3588 5590—1473 2532 855.1 1473 1519 4592 1909
 και εις την ψυχην υμων και αφαψετε αυτα εις σημειον επι
 and into your soul; and you shall affix them for a sign upon
 3588 5495—1473 2532 1510.8.3 761 4253 3788—1473
 της χειρος υμων και εσται ασαλευτον προ οφθαλμων υμων
 your hand, and it shall be unshaken before your eyes.
 11:19 2532 1321 1473 3588 5043—1473 2980 1473
 και διδαξετε αυτα τα τεκνα υμων λαλειν αυτα
 And you shall teach them to your children, to speak them
 2521 1722 3624 2532 4198 1722 3598 2532
 καθημερους εν οικω και πορευομενους εν οδω και
 sitting down in the house, and going in the way, and
 2844.1 2532 1269.3 2532 1125
 κοιταζομενους και διανισταμενους 11:20 και γραψετε
 laying in bed and arising. And you shall write
 1473 1909 3588 5393.2 3588 3614—1473 2532 3588 4439—1473
 αυτα επι τας φλιας των οικων υμων και των πυλων υμων
 them upon the lintels of your houses, and your gates;
 11:21 2443 4129 3588 2250—1473 2532 3588 2250
 ινα πληθυνθωσιν αι ημεραι υμων και αι ημεραι
 so that you should multiply your days and the days
 3588 5207—1473 1909 3588 1093 3739 3660—2962 3588
 των υμων υμων επι της γης ης ωμοσε κυριος τοις
 of your sons upon the land which the LORD swore by an oath to
 3962—1473 1325 1473 2531 3588 2250 3588 3772
 πατρσιν υμων δουναι αυτοις καθως αι ημεραι του ουρανον
 your fathers to give to them as the days of heaven
 1909 3588 1093 2532 1510.8.3 1437 189 191
 επι της γης 11:22 και εσται εν ακοη ακουσητε
 upon the earth. And it will be if in hearing you should hear
 3956 3588 1785—3778 3739 1473 1781 1473
 πασας τας εντολας ταυτας ας εγω εντελλομαι υμιν
 all these commandments which I give charge to you
 4594 4160 25 2962 3588 2316—1473 2532 4198
 σημερον ποιειν αγαπαν κυριον τον θεον υμων και πορευεσθαι
 today to do - to love the LORD your God, and to go
 1722 3956 3588 3598—1473 2532 4347 1473
 εν πασαις ταις οδοις αυτου και προσκολλησθαι αυτω 11:23 και
 in all his ways, and to cleave to him; then
 1544—2962 3956 3588 1484—3778 575 4383—1473
 εκβαλει κυριος παντα τα εθνη ταυτα απο προσωπων υμων
 the LORD will cast out all these nations from your face,
 2532 2816 1484 3173 2532 2478 3123—2228
 και κληρονομησετε εθνη μεγαλα και ισχυροτερα μαλλον η
 and you shall inherit [2]nations [1]great], and stronger ones than
 1473 3956 3588 5117 3739—302 3961 3588 2487 3588
 υμεις 11:24 παντα τον τοπον ον αν πατηση το χυρος του
 you. Every place where [4]may tread [1]the [2]track
 4228—1473 1473—1510.8.3 575 3588 2048 2532 * 2532
 ποδος υμων υμιν εσται απο της ερημου και Αντιλιβανου και
 [3]of your foot] will be yours; from the wilderness and Antilibanon, and
 575 3588 4215 3588 3173 4215 2532 2193 3588
 απο του ποταμου του μεγαλου ποταμου Ευφρατου και εως της
 from the river of the great river Euphrates, and unto the
 2281 3588 1909 1424 1510.8.3 3588 3725—1473
 θαλασσης της επι δυσμων εσται τα ορια υμων
 sea upon the descent of the sun will be your boundaries.
 11:25 3756 436 3762 2596 4383—1473 3588
 ουκ αντιστησεται ουδεις κατα προσωπον υμων τον
 Not shall [2]withstand [1]any one] against your face; the
 5401 1473 2532 3588 5156 1473 2007 2962
 φοβον υμων και τον τρομον υμων επιθησει κυριος
 fear of you and the trembling because of you [3]shall place [1]the LORD
 3588 2316—1473 1909 4383 3956 3588 1093 1909 3739—302
 ο θεος υμων επι προσωπον πασης της γης εφ ης αν
 [2]your God] upon the face of all the land upon wherever
 1910 1909 1473 3739 5158 2980 4314 1473
 επιβητε επ αυτης ον τροπον ελαλησε προς υμας
 you should mount upon it, in which manner he spoke to you.

Blessings and Curses

11:26 2400 1473 1325 1799 1473 4594 2129 2532
 εγω διδωμι ενωπιον υμων σημερον ευλογιαν και
 Behold, I give before you today a blessing and
 2671 3588 2129 1437 191 3588 1785
 καταραν 11:27 την ευλογιαν εαν ακουσητε τας εντολας
 curse. The blessing, if you should hear the commandments
 2962 3588 2316—1473 3745 1473 1781 1473
 κυριου του θεου υμων οσας εγω εντελλομαι υμιν
 of the LORD your God, as many as I give charge to you
 4594 2532 3588 2671 1437 3361 1522
 σημερον 11:28 και την καταραν εαν μη εισακουσητε
 today. And the curse, if you do not hearken
 3588 1785 2962 3588 2316—1473 3745 1473
 τας εντολας κυριου του θεου υμων οσας εγω
 to the commandments of the LORD our God, as many as I
 1781 1473 4594 2532 4105 575 3588 3598
 εντελλομαι υμιν σημερον και πλανηθητε απο της οδου
 give charge to you today, and you should wander from the way
 3739 1781 1473 4198 3000 2316—2087
 ης ενετειλαμην υμιν πορευθεντες λατρευειν θεους ετεροις
 which I gave charge to you, having gone to serve other gods,
 3739 3756 1492 2532 1510.8.3 3752
 οις ουκ οιδατε 11:29 And it will be whenever
 the ones who do not perceive. And it will be whenever
 1521 1473 2962 3588 2316—1473 1519 3588 1093 1519
 εισαγαγη σε κυριος ο θεος σου εις την γην εις
 [3]should bring [4]you [1]the LORD o [2]your God] into the land into
 3739 1224 1563 2816 1473 2532 1325 3588
 ην διαβαινεις εκει κληρονομησαι αυτην και δωσεις την
 which you pass over there to inherit it, then you shall give the
 2129 1909 3735 2532 3588 2671 1909 3735
 ευλογιαν επ ορος Γαριζιν και την καταραν επ ορος Γεβαλ
 blessing upon mount Gerizim, and the curse upon mount Ebal.
 11:30 3756 2400 3778 4008 3588
 ουκ ιδου ταυτα περαν του Ιορδανου
 [3]not [1]Behold [2]are these] on the other side of the Jordan,
 3694 3598 1424 2246 1722 1093
 οπισω οδον δυσμων ηλιου εν γη Χανααν
 behind the way of the descent of the sun in the land of Canaan,
 3588 2730 1909 1424 2192 3588
 το κατοικουν επι δυσμων εχομενον του Γολγολ
 the people dwelling upon the descent; being next to Gilgal
 4139 3588 1409.2 3588 5308 1473—1063 1224
 πλησιον της δρους της υψηλης 11:31 υμεις γαρ διαβαινετε
 neighboring the [2]oak [1]high]? For you are passing over
 3588 1525 2816 3588 1093 3739 2962
 τον Ιορδανην εισελθοντες κληρονομησαι την γην ην κυριος
 the Jordan to go in to inherit the land which the LORD
 3588 2316—1473 1325 1473 1722 2819 3956 3588 2250 2532
 ο θεος υμων διδωσιν υμιν εν κληρω πασας τας ημερας και
 our God gives to us by lot all the days. And
 2816 2532 2730 1722 1473 2532 5442
 κληρονομησετε και κατοικησετε εν αυτη 11:32 και φυλαξεσθε
 you shall inherit and dwell in it. And you shall guard
 3588 4160 3956 3588 4366.2—1473 2532 3588 2920—3778
 του ποιειν παντα τα προσταγματα αυτου και τας κρισεις ταυτας
 to do all his orders, and these judgments,
 3739 1473 1325 1799—1473 4594
 ας εγω διδωμι ενωπι υμων σημερον
 which I give in your presence today.

CHAPTER 12

Destroy Other Gods!

12:1 2532 3778 3588 4366.2 2532 3588 2917
 και ταυτα τα προσταγματα και τα κριματα
 And these are the orders and the judgments
 3739 5442 3588 4160 1909 3588 1093 3739 2962
 α φυλαξετε του ποιειν επι της γης ης κυριος
 which you shall guard to do in the land which the LORD,
 3588 2316 3588 3962—1473 1325 1473 1722 2819 3956
 ο θεος των πατερων υμων διδωσιν υμιν εν κληρω πασας
 the God of your fathers, gives to you by lot in all
 3588 2250 3739 1473 2198 1909 3588 1093 684
 τας ημερας ας υμεις ζητε επι της γης 12:2 αρωλεια
 the days which you live upon the land. By destruction
 622 3956 3588 5117 1722 3739 3000 1563
 απολειτε παντας τους τοπους εν οις ελατρευσαν εκει
 you shall destroy all the places in which [3]serve [4]there
 3588 1484 3588 2316—1473 3739 1473 2624.1
 τα εθνη τοις θεοις αυτων ους υμεις κατακληρονομειτε
 [1]the [2]nations] their gods, of whose lands you shall inherit
 1473 1909 3588 3735 3588 5308 2532 1909 3588 2345.1
 αυτους επι των ορεων των υψηλων και επι των θινων
 of them upon the [2]mountains [1]high], and upon the hills,
 2532 5270 3956 1186 1160.3 2532 2679
 και υποκατω παντος δενδρου δασεως 12:3 και κατασκαψετε
 and underneath every [2]tree [1]bushy]. And you shall raze

3588 1041—1473 2532 4937 3588 4739.1—1473 2532 3588
 τους βωμούς αυτών και συντρίψετε τας στήλας αυτών και τα
 their shrines, and break their monuments, and
 251.1—1473 1581 2532 3588 1099.3 3588
 αλσθη αυτών εκκίψετε και τα γλυπτά των
 [2]their sacred groves [1]you shall cut down]; and the carvings
 2316—1473 2618 4442 2532 622 3588
 θεών αυτών κατακαυνετε πυρι και απολείται το
 of their gods you shall incinerate by fire, and you shall destroy
 3686—1473 1537 3588 5117—1565 3756—4160
 ονόμα αυτών εκ του τοπου εκείνου 12:4 ου ποιησετε
 their names from out of that place. You shall not do
 3779 2962 3588 2316—1473 237.1 1519 3588 5117
 ου κυριω τω θεω υμων 12:5 αλλ η εις τον τοπον
 so with the LORD your God. But in the place
 3739—302 1586 2962 3588 2316—1473 1537 3956
 ον αν εκλεξεται κυριος ο θεος υμων εκ πασων
 where [3]should choose [1]the LORD [2]your God] from all
 3588 5443—1473 2028 3588 3686—1473 1563 2532
 των φυλων υμων επονομασαι το ονομα αυτου εκεί και
 of your tribes to name his name there, and
 1941 2532 1567 2532 1525
 επικληθηναι και εκζητησετε και εισελευσεσθε
 to be called upon, and you shall seek after him and go in
 1563
 εκεί
 there.

Instructions Concerning Offerings

12:6 2532 5342 1563 3588 3646—1473
 και οισετε εκεί τα ολοκαυτωματα υμων
 And you shall bring there your whole burnt-offerings,
 2532 3588 2378.2—1473 2532 3588 1181—1473 2532 3588
 και τα θυσιασματα υμων και τας δεκατας υμων και τας
 and your sacrifices, and your tenths, and
 2171—1473 2532 3588 1595—1473 2532 3588
 ευχας υμων και τα εκουσια υμων και τας
 your vow offerings, and your voluntary offerings, and
 3671—1473 3588 4416 3588 1016—1473
 ομολογιας υμων τα πρωτοτοκα των βοων υμων
 your acknowledgment offerings, the first-born of your oxen,
 2532 3588 4263—1473 2532 2068 1563 1725
 και των προβατων υμων 12:7 και φαγεσθε εκεί εναντι
 and of your sheep. And you shall eat there before
 2962 3588 2316—1473 2532 2165 1909 3956
 κυριον του θεου υμων και ευφρανθησεσθε επι πασιν
 the LORD your God, and you shall be glad in all the things
 3739 1437 1911 3588 5495—1473 1473 2532 3588
 ου εαν επιβαλητε τας χειρας υμων υμεις και οι
 of which you should put your hands upon, you and
 3624—1473 2530 2127 1473 2962 3588 2316—1473
 οικoi υμων καθοτι ευλογησε σε κυριος ο θεος σου
 your houses, in so far as [3]has blessed [4]you [1]the LORD [2]your God].
 12:8 3756 4160 2596 3956 3745 1473
 ου ποιησετε κατα παντα οσα υμεις
 You shall not do according to all as many as we
 4160 5602 4594 1538 3588 701 1726
 ποιουμεν ωδε σημερον εκαστος το αρεστον εναντιον
 do here today - each doing the pleasing thing before
 1473 3756 1063 2240 2193 3588 3568
 αυτου 12:9 ου γαρ ηκατε εως του νυν
 him. [3]not [1]For [2]you have] come unto the present time
 1519 3588 2663 2532 1519 3588 2817 3739 2962
 εις την καταπαυσιν και εις την κληρονομian ην κυριος
 for the rest and for the inheritance which the LORD
 3588 2316—1473 1325 1473 2532 1224 3588
 ο θεος ημων διδωσιν υμιν 12:10 και διαβησεσθε τον
 our God gives you. But you shall pass over the
 * 2532 2730 1909 3588 1093 3739 2962 3588
 Ιορδανην και κατοικησετε επι της γης ης κυριος ο
 Jordan, and dwell upon the land which the LORD
 2316—1473 2624.1 1473 2532 2664 1473 575
 θεος ημων κατακληρονομησει υμιν και καταπαυσει υμας απο
 our God shall inherit to you; and he shall rest you from
 3956 3588 2190—1473 3588 2945 2532 2730
 παντων των εχθρων υμων των κυκλω και κατοικησετε
 all your enemies round about; and you shall dwell
 3326 803 2532 1510.8.3 3588 5117 3739—302
 μετα ασφαλειας 12:11 και εσται ο τοπος ον αν
 with safety. And there will be the place which
 1586 2962 3588 2316—1473 1941
 εκλεξεται κυριος ο θεος υμων επικληθηναι
 [3]should choose [1]the LORD [2]your God] to have [2]called upon
 3588 3686—1473 1563 1563 5342 3956 3745
 το ονομα αυτου εκεί εκεί οισετε παντα οσα
 [his name] there. There you shall bring all as many things as
 1473 1781 1473 4594 3588 3646—1473 2532
 εγω εντελλομαι υμιν σημερον τα ολοκαυτωματα υμων και
 I give charge to you today; your whole burnt-offerings, and

3588 2378.2—1473 2532 3588 1925.1—1473 2532 3588 536
 τα θυσιασματα υμων και τα επιδεκατα υμων και τας απαρχας
 your sacrifices, and your tithes, and the first-fruits
 3588 5495—1473 2532 3956 1588 3588 1435—1473 3745
 των χειρων υμων και παν εκλεκτον των δωρων υμων οσα
 of your hands, and every choice thing of your gifts, as many as
 302 2172 3588 2962 2532 2165
 αν ευξησθε τω κυριω 12:12 και ευφρανθησεσθε
 you should vow to the LORD. And you shall be glad
 1725 2962 3588 2316—1473 1473 2532 3588 5207—1473 2532 3588
 εναντι κυριου του θεου υμων υμεις και οι υιοι υμων και αι
 before the LORD your God, you and your sons, and
 2364—1473 2532 3588 3816 2532 3588 3814—1473
 θυγατερες υμων και οι παιδες υμων και αι παιδισκαι υμων
 your daughters, and your manservants, and your maidservants,
 2532 3588 * 3588 1909 3588 4439—1473 3754 3756—1510.2.3 1473
 και ο Λευιτης ο επι των πυλων υμων οτι ουκ εστιν αυτω
 and the Levite at your gates; for there is not to him
 3310 3761 2819 3326 1473 4337 4572
 μερις ουδε κληρος μεθ υμων 12:13 προσχε σεαυτω
 a portion nor lot with you. Take heed to yourself
 3361 399 3588 3646—1473 1722 3956
 μη ανενεγκης τα ολοκαυτωματα σου εν παντι
 that you not offer your whole burnt-offerings in any
 5117 3739—1437 1492 237.1 1519 3588 5117
 τοπω ου εαν ιδης 12:14 αλλ η εις τον τοπον
 place where you should look, but only in the place
 3739—302 1586 2962 3588 2316—1473 1473 1722 1520
 ον αν εκλεξεται κυριος ο θεος σου αυτον εν μια
 where [3]should choose [1]the LORD [2]your God] it, in one
 3588 4172—1473 1563 399 3588 3646—1473
 των πολεων σου εκεί ανοισεις τα ολοκαυτωματα σου
 of your cities, there you shall offer your whole burnt-offerings,
 2532 1563 4160 3956 3745 1473 1781 1473
 και εκεί ποιησεις παντα οσα εγω εντελλομαι σοι
 and there you shall do all as many things as I give charge to you
 4594 237.1 1722 3956 1939—1473 2380 2532
 σημερον 12:15 αλλ η εν παση επιθυμια σου θυσεις και
 today. But in all your desire you shall sacrifice and
 2068 2907 2596 3588 2129 2962 3588 2316—1473
 φαγη κρεα κατα την ευλογian κυριου του θεου σου
 shall eat meats according to the blessing of the LORD your God
 3739 1325 1473 1722 3956 4172 3588 169 1722 1473
 ην εδωκε σοι εν παση πολει ο ακαθαρτος εν σοι
 which he gave to you in every city - the unclean among you,
 2532 3588 2513 1909—3588—1473 2068 1473 5613 1393 2228
 και ο καθαρος επι το αυτο φαγεται αυτο ως δορκαδα η
 and the clean [2]the same [1]shall eat [2]it, as a doe or
 1643.1 4133 3588 129 3756 2068 1909 3588
 ελαφον 12:16 πλην το αιμα ου φαγεσθε επι την
 stag, except the blood you shall not eat upon the
 1093 1632 1473 5613 5204 3756 1410
 γην εκχεετε αυτο ως υδωρ 12:17 ου δυνηση
 land, you shall pour it out as water. You shall not be able
 2068 1722 3588 4172—1473 3588 1925.1 3588 4621—1473 2532 3588
 φαγειν εν ταις πολει σου το επιδεκατον του σιτου σου και του
 to eat in your cities the tithe of your grain, and
 3631—1473 2532 3588 1637—1473 3588 4416 3588 1016—1473
 ονου σου και του ελαιου σου τα πρωτοτοκα των βοων σου
 your wine, and your olive oil, the first-born of your oxen,
 2532 3588 4263—1473 2532 3956 3588 2171 3745 302
 και των προβατων σου και πασας τας ευχας οσας αν
 and of your sheep, and all the vows - as many as you should
 2172 2532 3588 3671—1473 2532 3588 536
 ευξησθε και τας ομολογιας υμων και τας απαρχας
 have vowed, and your acknowledgment offerings, and the first-fruits
 3588 5495—1473 237.1 1726 2962 3588 2316—1473
 των χειρων υμων 12:18 αλλ η εναντιον κυριου του θεου σου
 of your hands. But only before the LORD your God
 2068 1473 1722 3588 5117 3739—302 1586 2962 3588
 φαγη αυτα εν τω τοπω αν εκλεξεται κυριος ο
 shall you eat them in the place where [4]should choose [1]the LORD
 2316—1473 1473 2532 3588 5207—1473 2532 3588 2364—1473
 θεος σου αυτω συ και ο υιος σου και η θυγατηρ σου
 [2]your God [3]himself] for you and your son and your daughter,
 3588 3816—1473 2532 3588 3814—1473 2532 3588 * 2532
 ο παις σου και η παιδισκη σου και ο λευιτης και
 your manservant, and your maidservant, and the Levite, and
 3588 4339 3588 1722 3588 4172—1473 2532 2165
 ο προσηλυτος ο εν ταις πολει σου και ευφρανθησθ
 the foreigner in your cities. And you shall be glad
 1726 2962 3588 2316—1473 1909 3956 3739—1437
 εναντιον κυριου του θεου σου επι παντα ου εαν
 before the LORD your God over all things of whatsoever
 1911 3588 5495—1473 4337 4572
 επιβαλης την χειρα σου 12:19 προσχε σεαυτω
 you should put [2]upon [1]your hand]. Take heed to yourself

12:14 †Six. φυλων - tribes.

3361 1459 3588* 3956 3588 5550 3745
 μη εγκαταλιπς τον Λευιτην παντα τον χρονον σου
 that you do not abandon the Levite all the time as much as
 302 2198 1909 3588 1093 1437-1161 1706.2
 αν ζης επι της γης 12:20 εαν δε εμπλατυνη
 you should live upon the land! And if [3]should widen
 2962 3588 2316-1473 3588 3725-1473 2509 2980
 κυριος ο θεος σου τα ορια σου καθαπερ ελαλησε
 1the LORD 2your God] your borders, just as he spoke
 1473 2532 2046 2068 2907 1437 1937 3588
 σοι και ερεις φαγομαι κρεα εαν επιθυμηση η
 to you, and you shall say, I will eat meats; if [2]should desire
 5590-1473 5620 2068 2907 1722 3956 1939 3588 5590-1473
 ψυχη σου ωστε φαγειν κρεα εν παση επιθυμια της ψυχης σου
 1your soul] so as to eat meats, in every desire of your soul
 2068 2907 1437-1161 3112 566 1473
 φαγη κρεα 12:21 εαν δε μακτοτερον απεχη σου
 you shall eat meats. And if at a farther distance from you
 3588 5117 3739 302 1586 2962 3588 2316-1473
 ο τοπος ον αν εκλεξηται κυριος ο θεος σου
 be the place which [3]should choose 1the LORD 2your God]
 1941 3588 3686-1473 1563 2532 2380 575
 επικληθηναι το ονομα αυτου εκει και θυσεις απο
 to call upon his name there, then you shall sacrifice from
 3588 1016-1473 2532 575 3588 4263-1473 3739-302 1325
 των βοων σου και απο των προβατων σου ον αν δω
 your oxen, and from your sheep whatever [3]should give
 1473 2962 3588 2316-1473 3739 5158 1781
 σοι κυριος ο θεος σου ον τροπον ενετειλαμην
 4to you 1the LORD 2your God] in which manner I gave charge
 1473 2532 2068 1722 3588 4172-1473 2596 3588
 σοι και φαγη εν ταις πολεσι σου κατα την
 to you; and you shall eat in your cities according to the
 1939 3588 5590-1473 5613 2068 3588 1393 2532
 επιθυμian της ψυχης σου 12:22 ως εσθεται η δορκας και
 desire of your soul. As [bare eaten] the 2doe 3and
 3588 1643.1 3779 2068 1473 3588 169 1722 1473
 η ελαφος οντω φαγη αυτο ο ακαθαρτος εν σοι
 4the 5stag], so shall you eat it; the unclean among you,
 2532 3588 2513 5615 2068 4337 2478.2
 και ο καθαρως ωσαντως εδεται 12:23 προσεχε ισχυρως
 and the clean [2]likewise 1shall eat it]. Take heed strongly
 3588 3361 2068 129 3754 3588 129-1473 5590 3756
 του μη φαγειν αιμα οτι το αιμα αυτου ψυχη ον
 to not eat blood, for its blood is life! You shall not
 977 5590 3326 3588 2907 3756 2068
 βρωθησεται ψυχη μετα των κρεων 12:24 ον φαγεσθε
 eat life with the meats. You shall not eat it;
 1909 3588 1093 1632 1473 5613 5204 3756
 επι την γην εκχειτε αυτο ως υδωρ 12:25 ον
 upon the earth you shall pour it out as water. You shall not
 2068 1473 2443 2095 1473-1096 2532 3588 5207-1473
 φαγη αυτο ινα ευ σοι γενηται και τοις υιουσ σου
 eat it, so that good should happen to you, and to your sons
 3326 1473 1437 4160 3588 2570 2532 3588 701
 μετα σε εαν ποιησης το καλον και το αρεστον
 after you, if you should do the good and the pleasing thing
 1725 2962 3588 2316-1473 4133 3588 39-1473
 εναντι κυριου του θεου σου 12:26 πλην τα αγια σου
 before the LORD your God. Except your holy things,
 3739 302 1096 1473 2532 3588 2171-1473
 α αν γενηται σοι και τας ευχας σου
 which ever should come to you, and [2]your vow offerings
 2983 2240 1519 3588 5117 3739-302 1586
 λαβων ηξεις εις τον τοπον ον αν εκλεξηται
 1taking], you shall have come into the place which [3]should choose
 2962 3588 2316-1473 1941 3588 3686-1473
 κυριος ο θεος σου επικληθηναι το ονομα αυτου
 1the LORD 2your God] to have [2]called upon 1his name]
 1563 2532 4160 3588 3646-1473
 εκει 12:27 και ποιησεις τα ολοκαυτωματα σου
 there. And you shall offer your whole burnt-offerings;
 3588 2907 399 1909 3588 2379 2962 3588
 τα κρεα ανουσεις επι το θυσιαστηριον κυριου του
 the meats you shall offer upon the altar of the LORD
 2316-1473 3588-1161 129 3588 2378-1473 4377.2
 θεου σου το δε αιμα των θυσιων σου προσχεεις
 your God; but the blood of your sacrifices you shall pour
 4314 3588 939 3588 2379 2962 3588 2316-1473
 προς την βαση του θυσιαστηριου κυριου του θεου σου
 towards the base of the altar of the LORD your God,
 3588 2907 2068 5442 2532 191 2532
 τα δε κρεα φαγη 12:28 φυλασσου και ακουε και
 but the meats you may eat. Guard, and hearken, and
 4160 3956 3588 3056 3739 1473 1781 1473 2443
 ποιησεις παντας τους λογους ους εγω εντελλομαι σοι ινα
 you shall do all the words which I give charge to you! so that
 2095 1473-1096 2532 3588 5207-1473 1223 165 1437
 ευ σοι γενηται και τοις υιουσ σου δι αιωνος εαν
 good should happen to you, and to your sons through the eon, if

4160 3588 701 2532 3588 2570 1725 2962 3588
 ποιησης το αρεστον και το καλον εναντι κυριου του
 you should do the pleasing and the good thing before the LORD
 2316-1473 1437-1161 1842
 θεου σου 12:29 εαν δε εξολοθρευση κυριος ο
 your God. But if [3]should utterly destroy 1the LORD
 2316-1473 3588 1484 1519 3739 1531 1563 2816
 θεος σου τα εθνη εις ους εισπορευη εκει κληρονομησαι
 2your God] the nations into where you enter there to inherit
 3588 1093-1473 575 4383-1473 2532 2624.1
 την γην αυτων απο προσωπου σου και κατακληρονομησεις
 their land from your presence, and you should inherit
 1473 2532 2730 1722 3588 1093-1473 4337
 αυτους και κατοικησης εν τη γη αυτων 12:30 προσεχε
 them, and dwell in their land; take heed
 4572 3361 1567 1872 1473 3326
 σεαυτω μη εκζητησης επακολουθησαι αυτοις μετα
 to yourself that you not seek to follow them after
 3588 1842-1473 575 4383-1473 3756-3361
 το εξολοθρευθηναι αυτους απο προσωπου σου ου μη
 their being utterly destroyed from your face; in no way
 1567 3588 2316 3004 4459 4160
 εκζητησης τους θεους αυτων λεγων πως ποιουνσι
 should you seek after their gods, saying, How did [2]act
 3588 1484-3778 3588 2316-1473 4160 2504
 τα εθνη ταυτα τοις θεοις αυτων ποιησω 1these nations] toward their gods? [2]shall act likewise 1I also].
 3756 4160 3779 2962 2316-1473 3588-1063
 12:31 ου ποιησεις οντω κυριω θεω σου τα γαρ
 You shall not do so to the LORD your God; for the
 946 3739 2962 3404 4160 1722 3588 2316-1473
 βδελυγματα α κυριος εμισησεν εποησαν εν τοις θεοις αυτων
 abominations which the LORD detested they did with their gods;
 3754 2532 3588 5207-1473 2532 3588 2364-1473 2618
 οτι και τους υιους αυτων και τας θυγατρας αυτων κατακαουσιν
 for also their sons and their daughters they incinerated
 1722 4442 3588 2316-1473 3956 4487 3739 1473 1781
 εν πυρι τοις θεοις αυτων 12:32 παν ρημα ο εγω εντελλομαι
 in fire to their gods. Every word which I give charge
 1473 4594 3778 5442 4160 3756 4369
 σοι σημερον τουτο φυλαξη ποιειν ου προσθησεις
 to you today, this you shall guard to do; you shall not add
 1909 1473 3761 851 575 1473
 επ αυτο ουδε αφελεις απ αυτου
 unto it, nor remove from it.

CHAPTER 13

Concerning Prophets

13:1 εαν δε αναστη εν σοι προφητης η
 And if there should rise up among you a prophet or
 1797 1798 2532 1325 1473 4592 2228
 ευνπνιαζομενος ευνπνιον και δω σοι σημειον η
 one dreaming dreams, and he should give to you a sign or
 5059 2532 2064 3588 4592 2228 3588 5059
 τερας 13:2 και ελθη το σημειον η το τερας
 miracle, and it should come to pass - the sign or the miracle
 3739 2980 4314 1473 3004 4198 2532 3000
 ο ελαλησε προς σε λεγων πορευθωμεν και λατρευσωμεν
 which he spoke to you, saying, We should go and serve
 2316-2087 3739 3756 1492 3756 191
 θεους ετεροις ους ουκ οιδατε 13:3 ουκ ακουσεσθε
 other gods who we do not know. You shall not hearken
 3588 3056 3588 4396-1565 2228 3588 1797 3588
 των λογων του προφητου εκεινου η του ευνπνιαζομενου το
 to the words of that prophet or the one dreaming
 1798-1565 3754 3985 2962 3588 2316-1473 1473 3588
 ευνπνιον εκεινου οτι πειραζει κυριος ο θεος υμων υμας του
 that dream, for [3]tests 1the LORD 2your God] you,
 1492 1487 25 2962 3588 2316-1473 1537 3650 3588
 ειδεναι ει αγαπατε κυριον τον θεον υμων εξ ολης της
 to know if you love the LORD your God from [2]entire
 2588 1473 2532 1537 3650 3588 5590 1473 3694
 καρδιας υμων και εξ ολης της ψυχης υμων 13:4 οπισω
 3heart 1your] and with [2]entire της 3soul 1your]. [2]after
 2962 3588 2316-1473 4198 2532 1473 5399
 κυριον τον θεον υμων πορευσεσθε και αυτον φοβηθησεσθε
 3the LORD 4your God 1You shall go] and him you shall fear,
 2532 3588 1785-1473 5442 2532 3588 5456-1473
 και τας εντολας αυτου φυλαξεσθε και της φωνης αυτου
 and his commandments you shall keep, and his voice
 191 2532 1473 1398 2532 1473
 ακουσεσθε και αυτω δουλευσετε και αυτω
 you shall hearken to, and to him you shall serve, and to him
 4369 2532 3588 4396-1565 2228 3588 3588
 προστεθησεσθε 13:5 και ο προφητης εκεινος η ο το
 you shall be added to. And that prophet or [3]the

1798 1797 1565 599 2980—1063
 ἐνυπνιον ἐνυπνιαζομενος ἐκεῖνος ἀποθάνειται ἐλάλησε γὰρ
 4dream 2dreaming 1that one] shall die; for he has spoken
 4105—1473 575 2962 3588 2316—1473 3588 1806
 πλανῆσαι σε ἀπο κυρίου του θεου σου του εξαγαγοντος
 to cause you to wander from the LORD your God, (the one leading
 1473 1537 1093 3588 3084 1473 1537 3588 1397
 σε εκ γης Αιγυπτου του λυτρωσαμενου σε εκ της δουλειας
 you from the land of Egypt, ransoming you from slavery),
 1856 1473 1537 3588 3598 3739 1781 1473 2962
 εξωσαι σε εκ της οδου ης ερετειλατο σοι κυριος
 to push you from the way in which [3gave charge 4to you 1the LORD
 3588 2316—1473 4198 1722 1473 2532 853 3588
 ο θεος σου πορευεσθαι εν αυτη και αφαιρειτε το
 2your God] to go by it; and you shall remove
 4190 1537 1473 1473
 πονηρον εξ υμων αυτων
 [2wicked thing 3from 4you 1their].

The Abomination of Serving Other Gods

13:6 1437—1161 3870 1473 3588 80—1473 1537
 εαν δε παρακαλεση σε ο αδελφος σου εκ
 But if there should enjoin you your brother from
 3962—1473 2228 1537 3384—1473 2228 3588 5207—1473 2228 3588
 πατρος σου η εκ μητρος σου η ο υιος σου η η
 your father or from your mother, or your son, or
 2364—1473 2228 3588 1135—1473 2228 1722 3588 2850—1473 2228
 θυγατηρ σου η η γυνη σου η εν τω κολπω σου η
 your daughter, or your wife, or one in your bosom, or
 3588 5384 1473 3588 2470 3588 5590—1473 2977 3004
 ο φιλος σου ο υιος σου ο υος τη ψυχη σου λαθρα λεγων
 [3friend 1your 2equal] to your soul, in private, saying,
 4198 2532 3000 2316—2087 3739 3756 1492
 πορευθωμεν και λατρευσωμεν θεοις ετεροις ους ουκ ηδεις
 We should go and should serve other gods of which neither [4know
 1473 2532 3588 3962 575 3588 2316 3588 1484 3588
 ου και οι πατερες σου 13:7 απο των θεων των εθνων των
 1you 2nor 3your fathers], of the gods of the nations
 4198 1473 3588 1448 1473 2228 3588 3112 575
 περικυκλω υμων των εγγιζοντων σοι η των μακραν απο
 surrounding you; the ones near you or the ones far from
 1473 575 206.1 3588 1093 2193 206.1 3588
 σου απε ακρου της γης εως ακρου της
 you, from the uttermost part of the earth unto the uttermost part of the
 1093 3756 4916.1 1473 2532 3756
 γης 13:8 ου συνθελησεις αυτω και ουκ
 earth; you shall not acquiesce to him, and you shall not
 1522 1473 2532 3756 5339 3588 3788—1473
 εισακουση αυτου και ου φεισεται ο οφθαλμος σου
 hear him, and you shall not spare your eye
 1909 1473 3756 1653 1909 1473 3761—3361
 επ αυτω ουκ ελεησεις επ αυτω ουδε μη
 upon him, and you shall not show mercy upon him, nor
 4628.1 1473 312 312
 σκεπασης αυτον 13:9 αναγγελων αναγγελεις
 shall you shelter him. By announcing, you shall announce
 4012 1473 2532 3588 5495—1473 1510.8.3 1909 1473 1722 4413
 περι αυτου και η χειρ σου εσται επ αυτω εν πρωτοις
 concerning him, and your hand shall be upon him as the first
 615 1473 2532 3588 5495 3956 3588 2992 1909
 αποκτειναι αυτον και η χειρ παντος του λαου επ
 to kill him, and the hand of all the people upon him
 2078 2532 3036 1473 1722 3037
 εσχατω 13:10 και λιθοβολησουσιν αυτον εν lithois
 last. And they shall throw stones at him with stones,
 2532 599 3754 2212 868 1473 575 2962 3588
 και αποθάνειται οτι εξητησεν αποστησαι σε απο κυριου του
 and he shall die, for he sought to abstain you from the LORD
 2316—1473 3588 1806 1473 1537 1093 1537 3624
 θεου σου του εξαγαγοντος σε εκ γης Αιγυπτου εξ οικου
 your God, the one leading you from the land of Egypt, from the house
 1397 2532 3956 191 5399 2532
 δουλειας 13:11 και πας Ισραηλ ακουσας φοβηθησεται και
 of slavery. And all Israel hearing shall fear and
 3756 4369 4160 2089 2596 3588 4487
 ου προσθησουσι ποιησαι ετι κατα το ρημα
 shall not add to do again according to [2matter
 3588 4190—3778 1722 1473 1437—1161 191
 το πονηρον τουτου εν υμιν 13:12 εαν δε ακουσης
 1this wicked] among you. And if it should be heard
 1722 1520 3588 4172—1473 3739 2962 3588 2316—1473 1325
 εν μια των πολεων σου ον κυριος ο θεος σου διδωσι
 in one of your cities, which the LORD your God gives
 1473 2730—1473 1563 3004 1831
 σοι κατοικειν σε εκει λεγοντων 13:13 εξελθον
 to you for you to dwell there, saying, [3have come forth
 435 3892.1 1537 1473 2532 868 3956 3588
 ανδρες 2lawbreakers] from you, and left all the ones

2730 3588 4172—1473 3004 4198 2532
 κατοικουντας την πολιν αυτων λεγοντες πορευθωμεν και
 dwelling in their city, saying, We should go and
 3000 2316—2087 3739 3756 1492 2532
 λατρευσωμεν θεοις ετεροις ους ουκ ηδεις 13:14 και
 serve other gods whom you did not know; and
 2082.1 2532 2065 2532 1830.1 4970
 ετασεις και ερωτησεις και εξερευνησεις σφοδρα
 you shall examine and shall ask, and shall search exceedingly,
 2532 2400 227 4569.3 3588 3056 1096 3588
 και ιδου αληθης σαφως ο λογος γενηται το
 and behold, [4true 3be clearly 1if the 2word], [3has taken place
 946 3778 1722 1473 337
 βδελυγμα τουτο εν υμιν 13:15 αναιρων
 2abomination 1that this] among you, then by doing away with,
 337 3956 3588 2730 1722
 ανελεις παντας τους κατοικουντας εν
 you shall do away with all the ones dwelling in
 3588 4172—1565 1722 5408 3162 331
 τη πολει εκεινη εν φονω μαχαίρας αναθεματι
 that city by carnage of the sword; under anathema
 332—1473 2532 3956 3588 1722
 αναθεματιε αυτην 2532 3956 3588 1722
 you shall devote it to consumption and all the things in
 1473 2532 3956 3588 2934—1473 3162
 αυτη και παντα τα κτηνη αυτης εν στοματι μαχαίρας
 it, and all the its cattle by the mouth of the sword.
 13:16 και παντα τα σκυλα αυτης συναξίς
 And all its spoils you shall bring together into
 3588 1353.1—1473 2532 1714 3588 4172 1722 4442 2532 3956
 τας διόδους αυτης και εμπρησεις την πολιν εν πυρι και παντα
 its corridors, and you shall burn the city by fire, and all
 3588 4661—1473 3828.1 1725 2962 3588 2316—1473 2532
 τα σκυλα αυτης πανδημει εναντι κυριου του θεου σου και
 its spoils in full assembly before the LORD your God; and
 1510.8.3 516.2 1519 3588 165 3756 456
 εσται ακοικητος εις τον αιωνα ουκ ανοικοδομηθησεται
 it shall be uninhabited into the eon, it shall not be rebuilt
 2089 2532 3756 4347
 13:17 και ου προσκολληθησεται ουδεν
 And you shall not cleave to anything
 575 3588 331 1722 3588
 απο του αναθεματος 13:18 εαν
 of that being offered up for consumption as anathema in
 5495—1473 2443 654—2962 575 3588
 χειρ σου ινα αποστραφη κυριος απο του
 your hand; so that the LORD should be turned away from the
 2372 3588 3709—1473 2532 1325 1473 1656 2532
 θυμου της οργης αυτου και δωση σοι ελεος και
 rage of his anger, and should grant to you mercy and
 1653 1473 2532 4129 1473 3739
 ελεηση σε και πληθυνει το εν ο
 should show mercy on you, and should multiply you in which
 5158 3660—2962 3588 3962—1473 1437
 τροπον ωμοσε κυριος τοις πατράσι σου 13:18 εαν
 manner the LORD swore by an oath to your fathers; if
 1522 3588 5456 2962 3588 2316—1473 5442
 εισακουσητε της φωνης κυριου του θεου σου φυλασσειν
 you should hearken to the voice of the LORD your God, to guard
 3956 3588 1785—1473 3739 1473 1781 1473 4594
 πασας τας εντολας αυτου ας εγω ενελλομαι σοι σημερον
 all his commandments, which I give charge to you today,
 4160 3588 2570 2532 3588 701 1725 2962 3588 2316—1473
 ποιειν το καλον και το αρεστον εναντι κυριου του θεου σου
 to do the good and the pleasing thing before the LORD your God.

CHAPTER 14

Clean and Unclean Animals

14:1 5207—1510.2.5 2962 3588 2316—1473 3756
 υιοι εστε κυριου του θεου υμων 1ουκ
 You are sons of the LORD your God. You shall not
 2007 5316.4 303.1 3588 3788—1473 1909
 επιθησετε βαλακρωμα των οφθαλμων υμων επι
 make baldness between your eyes for
 3498 3754 2992 39 1510.2.2 2962 3588
 νεκρω 14:2 οτι λαος αγιος ει κυριω
 the dead. For [3people 2a holy 1you are] to the LORD
 2316—1473 2532 1473—1586 2962 3588 2316—1473 1096
 θεο σου και σε εξελεξατο κυριος ο θεος σου γενησθαι
 your God, and [3chose you 1the LORD 2your God] to become
 1473 2992 1473 4041 575 3956 3588 1484 3588
 σε λαον αυτω περιουσιον απο παντων των εθνων των
 [3people 1his 2prized] of all the nations of the ones

14:1 †See Bos for variants.

1909 4383 3588 1093 3756 2068 3956
 επι προσωπου της γης 14:3 ου φαγεσθε παν
 upon the face of the earth. You shall not eat any

946 3778 3588 2934 3739 2068 3448
 βδελυγμα 14:4 ταυτα τα κτηνη α φαγεσθε μοσχον
 abomination. These are the cattle which you shall eat - the calf

1537 1016 2532 286 1537 4263 2532 5507.4 1537
 εκ βοων και αμνον εκ προβατων και χιμαρον εξ
 of the oxen, and a lamb of the sheep, and a young he-goat of

137.1 1643.1 2532 1393 2532 1009.1 2532 5130.1
 αιγων 14:5 ελαφον και δορκαδα και βουβαλον και τραγελαφον
 the goats, the stag, and doe, and roebuck, and antelope,

2532 4434.1 2532 3735.4 2532 2573.2 3956
 και πυναργον και ορυγα και καμηλοπαρδαλιν 14:6 παν
 and white-tailed hart, and gazelle, and cameleopard. Every

2934 1369.1 3694.1 2532 3689.4 3689.2 1417
 κτηνος διχλουν οπλην και ονυχιστηρας ονυζον δυο
 beast cloven of hoof, and cloven-footed to claw with two

5502.5 2532 321 3382.1 1722 3588 2934 3778
 χηλων και αναγον μυρρικισμον εν τοις κτηρεσι ταυτα
 claws, and embarks chewing the cud among the cattle, these

2068 2532 3778 3756 2068 575 3588
 φαγεσθε 14:7 και ταυτα ου φαγεσθε απο των
 you shall eat. And these you shall not eat from of the ones

321 3382.1 2532 575 3588 1369.1 3588
 αναγοντων μυρρικισμον και απο των διχλουντων τας
 embarking chewing the cud, and of the ones being cloven of the

3694.1 2532 3689.2 3689.4 3588 2574 2532 1160.2
 οπλας και ονυζοντων ονυχιστηρας τον καμηλον και δασυποδα
 hoofs, and clawing cloven-footed - the camel, and hare,

2532 5518.1 3754 321 3382.1 2532 3694.1
 και χορογυρλλον οτι αναγουσι μυρρικισμον και οπλην
 and hyrax - for they embark chewing the cud, but the hoof

3756 1369.1 169 3778 1473 1510.2.3 2532 3588
 ου διχλουντων ακαθαρτα ταυτα υμιν εστι 14:8 και τον
 is not cloven, [unclean these to you are]. And the

5300 3754 1369.1 3694.1 3778 2532 3689.2 3689.4
 υν οτι διχλει οπλην τουτο και ονυχιζει ονυχιστηρας
 pig, for [is cloven of hoof this one], and claws cloven-footed

3694.1 2532 3778 3382.1 3756 3139.3
 οπλην και τουτο μυρρικισμον ου μαρκαται
 of hoof, but this one as far as chewing the cud does not chew the cud -

169-3778 1473 575 3588 2907-1473 3756 2068
 ακαθαρτον τουτο υμιν απο των κρεων αυτων ου φαγεσθε
 this one is unclean to you; from their meats you shall not eat,

2532 3588 2347.1-1473 3756 680 2532
 και των θνησιμαων αυτων ουχ αψεσθε 14:9 και
 and of their decaying flesh you shall not touch. And

3778 2068 575 3956 3588 1722 3588 5204 3956
 ταυτα φαγεσθε απο παντων των εν τοις υδασι παντα
 these you shall eat; from all the ones in the waters, all

3745 1510.2.3 1722 1473 4419 2532 3013 2068
 οσα εστιν εν αυτοις περυγια και λεπιδες φαγεσθε
 as much as is in them having fins and scales you shall eat.

14:10 2532 3956 3745 3756-1510.2.3 1473 4419 2532
 και παντα οσα ουκ εστιν αυτοις περυγια και
 And all as much as there is not [to them fins and 2and

3013 3756 2068 169 3778 1510.8.3 1473
 λεπιδες ου φαγεσθε ακαθαρτα ταυτα εσται υμιν
 [scales] you shall not eat, [unclean these shall be] to you.

3956 3732 2513 2068 2532 3778
 14:11 παν ορνεν καθαρον φαγεσθε 14:12 και ταυτα
 Every fowl that is clean you shall eat. And these

3756 2068 575 1473 3588 105 2532 3588 1127.3 2532 3588
 ου φαγεσθε απ αυτων τον αετον και τον γρυπα και τον
 you shall not eat of them - the eagle, and the griffin, and the

230.1 2532 3588 1135.3 2532 3588 2430.2 2532 3588 3664
 αλιαιετον 14:13 και τον γυπα και τον ικτινα και τα ομοια
 osprey, and the vulture, and the kite, and the ones likened

1473 2532 3956 2876 2532 3588 3664 1473 2532
 αυτω 14:14 και παντα κορακα και τα ομοια αυτω 14:15 και
 to it, and every crow and the ones likened to it, and

4765.1 2532 1097.1 2532 2994.2 2532 2064.1 2532 2945.2
 στρουθον και γλαυκα και λαρον 14:16 και ιερωδιον και κυκρον
 the ostrich, and owl, and gull, and heron, and swan,

2532 2395.1 2532 2674.1 2532 2403.1 2532 3588 3664
 και ιβιν 14:17 και καταρακτην και ιερακα και τα ομοια
 and ibis, and cormorant, and hawk, and the ones likened

1473 2532 2032.1 2532 3563.3 2532 3989.2 2532
 αυτω και ετοπα και νυκτικορακα 14:18 και πελεκανα και
 to it, and hoopoe, and long-eared owl, and pelican, and

5480.1 2532 3588 3664 1473 2532 4209.2 2532
 χαραδριον και τα ομοια αυτω και πορφυριωνα και
 curlew, and the ones likened to it, and the purple-legged stork, and

3563.2 3956 3588 2062 3588 4071
 νυκτεριδα 14:19 παντα τα ερπετα των πετεινων
 bat. All the crawling things of the winged creatures

14:16 †See Bos for variants.

169 3778 1510.2.3 1473 3756 2068 575 1473
 ακαθαρτα ταυτα εστιν υμιν ου φαγεσθε απ αυτων
 [unclean these are] to you, you shall not eat from them.

14:20 3956 4071 2513 2068 3956
 παν πετεινον καθαρον φαγεσθε 14:21 παν
 Every winged creature being clean you shall eat. Any

2347.1 3756 2068 3588 3941 3588 1722 3588
 θνησιμαων ου φαγεσθε τω παροικω τω εν ταις
 decaying flesh you shall not eat; to the foreigner in

4172-1473 1325 2532 2068 2228 591
 πολεισι σου δοθησεται και φαγεται η αποδωση
 your cities it shall be given, and he shall eat it; or you shall render it

3588 245 3754 2992 39 1510.2.2 2962 3588
 τω αλλοτριω οτι λαος αγιος ει κυριω τω
 to the alien, for [people a holy you are] to the LORD

2316-1473 3756 2192.2 704 1722 1051 3384-1473
 θεω σου ουχ εψησεις αρνα εν γαλακτι μητρος αυτου
 your God; you shall not boil a lamb in the milk of his mother.

14:22 1181 586 3956 1081 3588 4690
 δεκατην αποδεκατωσεις παντος γενηματος του σπερματος
 A tenth you shall tithe of all [produce of seed

1473 3588 1081 3588 68-1473 1763 2596 1763
 σου το γενημα του αγρου σου εναντιον του θεου σου
 [your], the produce of your field, year by year.

14:23 2532 2068 1473 1725 2962 3588 2316-1473 1722
 και φαγη αυτο εναντι κυριου του θεου σου εν
 And you shall eat it before the LORD your God in

3588 5117 3739-1437 1586 2962 3588 2316
 τω τοπω ω εαν εκλεξηται κυριος ο θεος σου
 the place which [should choose the LORD o your God]

1941 3588 3686-1473 1563 5342 3588
 επικληθηναι το ονομα αυτου εκει οισεις τα
 to have [called upon his name] there; you shall bring the

1925.1 3588 4621-1473 2532 3588 3631-1473 2532 3588 1637-1473
 επιδεκατα τον σιτον σου και τον οινον σου και τον ελαιον σου
 tithes of your grain, and your wine, and your olive oil,

2532 3588 4416 3588 1016-1473 2532 3588 4263-1473 2443
 και τα πρωτοτοκα των βοων σου και των προβατων σου ινα
 and the first-born of your oxen, and your sheep, so that

3129 5399 2962 3588 2316-1473 3956 3588 2250
 μαθης φοβεισθαι κυριον τον θεον σου πασας τας ημερας
 you should learn to fear the LORD your God all the days.

14:24 1437-1161 3112 1096 3588 3598 575 1473 2532
 εαν δε μακραν γενηται η οδος απο σου και
 And if [far should be the journey] from you, and

3361 1410 399 1473 3754 3112 575
 μη ουσου να δυνη αναφερειν αυτα οτι μακραν απο
 you should not be able to offer them, because [is far from

1473 3588 5117 3739-302 1586 2962 3588 2316-1473
 σου ο τοπος ον αν εκλεξηται κυριος ο θεος σου
 [you the place] which [should choose the LORD o your God]

1941 3588 3686-1473 1563 3754 2127 1473
 επικληθηναι το ονομα αυτου εκει οτι ευλογησει σε
 to have [called upon his name] there, for [will bless you

2962 3588 2316-1473 1473
 κυριος ο θεος σου 14:25 και αποδωση αυτα
 [the LORD o your God]; then you shall render for them

694 2532 2983 3588 694 1722 3588 5495-1473 2532 4198
 αργυριον και λιψη το αργυριον εν ταις χερσι σου και πορευση
 of silver, and shall take the silver in your hands, and shall go

1519 3588 5117 3739-302 1586 2962 3588 2316-1473
 εις τον τοπον ον αν εκλεξηται κυριος ο θεος σου
 to the place which [should choose the LORD o your God]

1473 2532 1325 3588 694 1909 3956 3739
 αυτον 14:26 και δωσεις το αργυριον επι παντος ου
 for himself. And you shall give the silver for all, what

302 1937 3588 5590-1473 1909 1016 2228 1909 4263
 αν επιθυμη η ψυχη σου επι βουσιν η επι προβατοις
 ever [should desire your soul], for oxen, or for sheep,

2228 1909 3631 2228 1909 4608 2228 1909 3956 3739-302 1937
 η επι οινω η επι σικερα η επι παντος ου αν επιθυμη
 or for wine, or for liquor, or for any thing which [should desire

3588 5590-1473 2532 2068 1563 1725 2962 3588 2316-1473
 η ψυχη σου και φαγη εκει εναντι κυριου του θεου σου
 [your soul], and you shall eat there before the LORD your God,

2532 2165 1473 2532 3588 3624-1473 2532 3588
 και ευφρανθησιν συ και ο οικος σου 14:27 και ο
 and you shall be glad, you and o your house, and the

3588 1722 3588 4172-1473 3756-1459 1473 3754
 Λευιτης ο εν ταις πολεισι σου ου καταλειψεις αυτον οτι
 in your cities - you shall not abandon him, for

3756-1510.2.3 1473 3310 3761 2819 3326 1473 3326 5140
 ουκ εστιν αυτω μερις ουδε κληρος μετα σου 14:28 μετα τρια
 there is not to him a portion nor a lot with you. After three

2094 1627 3956 3588 1925.1 3588 1081-1473
 ετη εξοισεις παν το επιδεκατον των γενηματων σου
 years you shall bring forth every tenth of your produce;

1722 3588 1763-1565 5087 1473 1722 3588 4172-1473
 εν τω εναντιω εκεινω θησεις αυτο εν ταις πολεισι σου
 in that year you shall place it in your cities.

14:29 ^{2532 2064} και ³⁵⁸⁸ ελευσεται ^{3754 3756—1510.2.3} ο ^{1473—3310} Λευιτης ¹⁴⁷³ οτι ²⁵³² ουκ ³⁵⁸⁸ εστιν ²⁵³² αυτω ²⁵³² μερις
 And [³shall come] the [²Levite], for there is no portion for him
³⁷⁶¹ ουδε ²⁸¹⁹ κληρος ³³²⁶ μετα ¹⁴⁷³ σου ²⁵³² και ³⁵⁸⁸ ο ⁴³³⁹ προσηλυτος ²⁵³² και ³⁵⁸⁸ ο ³⁷³⁷ ορφανος
 nor lot with you, and the foreigner, and the orphan,
²⁵³² και ³⁵⁸⁸ η ⁵⁵⁰³ χηρα ³⁵⁸⁸ η ¹⁷²² εν ³⁵⁸⁸ ταις ^{4172—1473} πολεσι ²⁵³² σου ²⁰⁶⁸ και ²⁵³² φαγονται ²⁵³² και
 and the widow which is in your cities; and they shall eat and
¹⁷⁰⁵ εμπλησθουσιν ^{2443 2127} αυτα ¹⁴⁷³ ευλογηση ^{3588 2316—1473} σε ²⁵³² κυριος ¹⁷²² ο ²⁵³² θεος ²⁵³² σου ²⁵³² εν ²⁵³²
 shall be filled, that [³should bless] you [¹the LORD] [²your God] in
³⁹⁵⁶ πασι ³⁵⁸⁸ τοις ²⁰⁴¹ εργοις ³⁵⁸⁸ των ^{5495—1473} χειρων ^{3739—1473} σου ⁴¹⁶⁰ οις ²⁵³² εαν ²⁵³² ποιης
 all the works of your hands, in whichever ones you should do.

CHAPTER 15

Release of Loans

15:1 ¹²²³ δι ²⁰³³ επτα ²⁰⁹⁴ ετων ⁴¹⁶⁰ ποιησεις ⁸⁵⁹ αφεσιν ²⁵³² αυτω ²⁵³²
 Every seven years you shall make a release. And
³⁷⁷⁹ ουτω ³⁵⁸⁸ το ^{4366.2} προσταγμα ³⁵⁸⁸ της ⁸⁵⁹ αφεσεως ⁸⁶³ αφησεις ³⁹⁵⁶ παν ³⁹⁵⁶
 thus is the order of the release; you shall cancel every
^{5532.3} χρεος ²³⁹⁸ ιδιον ³⁷³⁹ ο ³⁷⁸⁴ οφειλει ¹⁴⁷³ σοι ³⁵⁸⁸ ο ⁴¹³⁹ πλησιον ³⁵⁸⁸
 [²loan] [¹private], the one which [³owes] to you [¹your] [²neighbor],
²⁵³² και ³⁵⁸⁸ τον ^{80—1473} αδελφον ³⁷⁵⁶ σου ⁵²³ ουκ ³⁷⁵⁴ απαιτησεις ³⁷⁵⁴ οτι ³⁷⁵⁴
 and [³of your brother] [¹you] shall not [²exact payment]; for
¹⁹⁴¹ επικεκληται ⁸⁵⁹ αφεσις ²⁹⁶² κυριω ³⁵⁸⁸ τω ^{2316—1473} θεω ³⁵⁸⁸ σου ³⁵⁸⁸ 15:3 ²⁵³² τον ²⁵³²
 it has been called a release to the LORD your God. Of the
²⁴⁵ αλλοτριον ⁵²³ απαιτησεις ³⁷⁴⁵ οσα ¹⁴³⁷ εαν ^{1510.3} η ¹⁴⁷³ σοι ³⁸⁴⁴ παρ ¹⁴⁷³ αυτω ¹⁴⁷³
 alien you shall exact as much as might be due you from him;
³⁵⁸⁸ τω ¹¹⁶¹ δε ^{80—1473} αδελφω ⁸⁵⁹ σου ⁴¹⁶⁰ αφεσιν ³⁵⁸⁸ ποιησεις ³⁵⁸⁸ τον ³⁵⁸⁸ χρεους ³⁵⁸⁸ σου ³⁵⁸⁸
 but [³for your brother] [²a release] [¹you] shall make [²of your loan].
^{3754 3756} 15:4 ^{1510.8.3} οτι ¹⁷²² ουκ ¹⁴⁷³ εστιν ¹⁷²⁹ εν ³⁷⁵⁴ σοι ²¹²⁷ ενδεης ²¹²⁷ οτι ³⁷⁵⁴ ευλογων ²¹²⁷
 For there shall not be among you one lacking, for by a blessing
²¹²⁷ ευλογησει ¹⁴⁷³ σε ²⁹⁶² κυριος ³⁵⁸⁸ ο ³⁵⁸⁸ θεος ³⁵⁸⁸ σου ³⁵⁸⁸ εν ³⁵⁸⁸ τη ³⁵⁸⁸ γη ³⁵⁸⁸ ην ³⁵⁸⁸
 [³shall bless] [¹you] [¹the LORD] [²your God] in the land of which
²⁹⁶² κυριος ³⁵⁸⁸ ο ³⁵⁸⁸ θεος ³⁵⁸⁸ σου ³⁵⁸⁸ διδωσι ¹⁴⁷³ σοι ¹⁷²² εν ²⁸¹⁹ κληρω ^{2624.1} κατακληρονομησαι ^{2624.1}
 the LORD your God gives to you by lot to inherit
¹⁴⁷³ αυτην ^{15:5} εαν ^{1437—1161} δε ¹⁸⁹ ακοη ¹⁹¹ ακουσητε ³⁵⁸⁸ της ⁵⁴⁵⁶ φωνης ⁵⁴⁵⁶
 it. But if in hearing you should hearken to the voice
²⁹⁶² κυριον ³⁵⁸⁸ του ³⁵⁸⁸ θεου ³⁵⁸⁸ υμων ³⁵⁸⁸ φυλασσειν ³⁵⁸⁸ και ³⁵⁸⁸ ποιειν ³⁵⁸⁸ πασας ³⁵⁸⁸ τας ³⁵⁸⁸
 of the LORD your God, to guard and to do all
^{1785—3778} εντολας ³⁷³⁹ ταυτας ¹⁴⁷³ ας ¹⁴⁷³ εγω ⁴⁵⁹⁴ εντελλομαι ⁴⁵⁹⁴ σοι ⁴⁵⁹⁴ σημερον ⁴⁵⁹⁴ 15:6 ³⁷⁵⁴ οτι ³⁷⁵⁴
 these commandments which I give charge to you today, for
²⁹⁶² κυριος ³⁵⁸⁸ ο ³⁵⁸⁸ θεος ³⁵⁸⁸ σου ³⁵⁸⁸ ευλογησε ³⁵⁸⁸ σε ³⁵⁸⁸ εν ³⁵⁸⁸ τροπον ³⁵⁸⁸ ελαλησε ³⁵⁸⁸ σοι ³⁵⁸⁸
 the LORD your God has blessed you in which manner he spoke to you;
²⁵³² και ¹¹⁵⁵ δανεις ¹⁴⁸⁴ εθνησι ⁴¹⁸³ πολλοις ^{1473—1161} ου ³⁷⁵⁶ δανηι ¹¹⁵⁵ και ²⁵³²
 then you shall lend [²nations] to many, but you shall not borrow; and
^{756—1473} αρξεις ¹⁴⁸⁴ εν ⁴¹⁸³ εθνων ^{1473—1161} πολλων ^{3756—756} σου ³⁷⁵⁶ δε ³⁷⁵⁶ ουκ ³⁷⁵⁶ αρξουσιν ³⁷⁵⁶
 you shall control [²nations] many, but of you they shall not control.

Care for the Brethren

15:7 ^{1437—1161} εαν ¹⁰⁹⁶ δε ¹⁷²² γενηται ¹⁴⁷³ εν ¹⁴⁷³ σοι ¹⁷²⁹ ενδεης ¹⁵³⁷ εκ ¹⁵³⁷
 And if there should be among you one lacking from
³⁵⁸⁸ των ^{80—1473} αδελφων ¹⁷²² σου ¹⁵²⁰ εν ³⁵⁸⁸ μια ^{4172—1473} των ¹⁷²² πολεων ³⁵⁸⁸ σου ¹⁰⁹³ εν ³⁷³⁹ τη ³⁷³⁹ γη ³⁷³⁹ η ³⁷³⁹
 your brethren in one of your cities in the land which
²⁹⁶² κυριος ³⁵⁸⁸ ο ³⁵⁸⁸ θεος ³⁵⁸⁸ σου ³⁵⁸⁸ διδωσι ¹⁴⁷³ σοι ³⁷⁵⁶ ουκ ^{649.1} αποστερξεις ^{649.1}
 the LORD your God gives to you, you shall not disregard
³⁵⁸⁸ την ²⁵⁸⁸ καρδιαν ³⁷⁶¹ σου ³⁷⁶¹ ουδ ^{3756—3361} ου ^{4963.1} μη ³⁵⁸⁸ συσφιγξεις ³⁵⁸⁸ την ^{5495—1473} χειρα ^{5495—1473} σου ^{5495—1473}
 your heart, and neither in any way close your hand
⁵⁷⁵ απο ³⁵⁸⁸ του ^{80—1473} αδελφου ³⁵⁸⁸ σου ^{1926.1} του ⁴⁵⁵ επιδεομενου ⁴⁵⁵ 15:8 ⁴⁵⁵ ανοιγων ⁴⁵⁵
 from your brother, the one wanting. In opening,
⁴⁵⁵ ανοιξεις ³⁵⁸⁸ τας ^{5495—1473} χειρας ¹⁴⁷³ σου ²⁵³² αυτω ¹¹⁵⁵ και ¹¹⁵⁵ δανειον ¹¹⁵⁵ δανεις ¹¹⁵⁵
 you shall open your hands to him, and [²a loan] [¹you] shall lend]

1473 3745 302 1926.1 2532 2596 3745 5302
 αυτω ³⁷⁴⁵ οσον ³⁰² αν ^{1926.1} επιδεηται ²⁵³² και ²⁵⁹⁶ καθ ³⁷⁴⁵ οσον ⁵³⁰² υστερεται ⁵³⁰²
 to him as much as he wants, and according to as much he lacks.
 15:9 ⁴³³⁷ προσεχε ⁴⁵⁷² σεαυτω ^{3361—1096} μη ⁴⁴⁸⁷ γεννηται ²⁹²⁷ ρημα ²⁹²⁷ κρυπτον ²⁹²⁷ εν ²⁹²⁷ τη ²⁹²⁷
 Take heed to yourself there be not [²thing] [¹a hidden] in
^{2588—1473} καρδια ^{457.2} σου ³⁰⁰⁴ ανομια ¹⁴⁴⁸ λεγων ³⁵⁸⁸ εγγυζει ²⁰⁹⁴ το ²⁰⁹⁴ ετος ²⁰⁹⁴
 your heart, a violation of the law! saying, [¹approaches] [¹The] [³year]
³⁵⁸⁸ το ¹⁴⁴² εβδομον ²⁰⁹⁴ ετος ³⁵⁸⁸ της ⁸⁵⁹ αφεσεως ²⁵³² και ²⁵³² πονηρευσηται ³⁵⁸⁸ ο ³⁵⁸⁸
 [²seventh], the year of the release, and [²should be wicked] o
^{3788—1473} οφθαλμος ³⁵⁸⁸ σου ^{80—1473} τω ³⁵⁸⁸ αδελφω ^{1926.1} σου ²⁵³² τω ²⁵³² επιδεομενω ²⁵³² και ²⁵³² ου ²⁵³²
 [¹your eye] towards your brother that is wanting, and you should not
¹³²⁵ δως ¹⁴⁷³ αυτω ²⁵³² και ²⁵³² βοησεται ²⁵⁹⁶ κατα ¹⁴⁷³ σου ⁴³¹⁴ προς ²⁹⁶² κυριον ²⁹⁶²
 give to him, and he shall call to aid against you to the LORD,
²⁵³² και ^{1510.8.3} εσται ¹⁷²² εν ¹⁴⁷³ σοι ²⁶⁶ αρματια ³¹⁷³ μεγαλη ¹³²⁵ 15:10 ¹³²⁵ ιδιους ¹³²⁵
 and there shall be in you [²sin] [¹a great]. In giving,
¹³²⁵ δωσεις ¹⁴⁷³ αυτω ²⁵³² και ²⁵³² δανειον ¹¹⁵⁵ δανεις ¹⁴⁷³ αυτω ³⁷⁴⁵ οσον ³⁰² αν ³⁰²
 you shall give to him, and [³a loan] [¹you] shall lend [²to him] as much as
^{1926.1} επιδεηται ²⁵³² σου ^{3756—3076} και ³⁵⁸⁸ ου ³⁵⁸⁸ λυπηθησιν ³⁵⁸⁸ τη ³⁵⁸⁸ καρδια ¹⁴⁷³ σου ^{1325—1473} διδοντος ^{1325—1473} σου ^{1325—1473}
 he wants of you. And you shall not fret in your heart of your giving
¹⁴⁷³ αυτω ³⁷⁵⁴ οτι ¹²²³ δια ³⁵⁸⁸ το ^{4487—3778} ρημα ²¹²⁷ τουτο ¹⁴⁷³ ευλογησει ²⁹⁶² σε ²⁹⁶² κυριος ²⁹⁶²
 to him, for on account of this matter [³will bless] [¹you] [¹the LORD]
³⁵⁸⁸ ο ^{2316—1473} θεος ¹⁷²² σου ³⁹⁵⁶ εν ³⁵⁸⁸ πασι ^{2041—1473} τοις ²⁵³² εργοις ¹⁷²² σου ³⁹⁵⁶ και ¹⁷²² εν ³⁹⁵⁶ πασιν ³⁹⁵⁶
 [²your God] in all the your works and in all things -
³⁷³⁹ ου ³⁰² αν ¹⁹¹¹ επιβαλης ³⁵⁸⁸ την ^{5495—1473} χειρα ^{3756—1063—3361} σου ^{3756—1063—3361} 15:11 ^{3756—1063—3361} ου ^{3756—1063—3361}
 what ever you should put your hand. For in no way
¹⁵⁸⁷ εικληπη ¹⁷²⁹ ενδεης ⁵⁷⁵ απο ³⁵⁸⁸ της ^{1093—1473} γης ¹²²³ σου ³⁷⁷⁸ δια ³⁷⁷⁸ τουτο ³⁷⁷⁸
 should [²fail] [¹the one lacking] from your land, because of this
¹⁴⁷³ εγω ¹⁴⁷³ σοι ¹⁷⁸¹ εντελλομαι ⁴¹⁶⁰ ποιειν ³⁵⁸⁸ το ^{4487—3778} ρημα ³⁰⁰⁴ τουτο ⁴⁵⁵ λεγων ⁴⁵⁵ ανοιγων ⁴⁵⁵
 I give charge to you to do this thing, saying, In opening,
⁴⁵⁵ ανοιξεις ³⁵⁸⁸ τας ^{5495—1473} χειρας ³⁵⁸⁸ σου ⁸⁰ τω ¹⁴⁷³ αδελφω ³⁵⁸⁸ σου ³⁵⁸⁸ τω ³⁵⁸⁸ πενιτι ³⁹⁹³
 you shall open your hands to [³brother] [¹your] [²needy],
²⁵³² και ³⁵⁸⁸ τω ^{1926.1} επιδεομενω ³⁵⁸⁸ τω ¹⁹⁰⁹ επι ³⁵⁸⁸ της ^{1093—1473} γης ^{1437—1161} σου ^{1437—1161} 15:12 ^{1437—1161} εαν ^{1437—1161} δε ^{1437—1161}
 and to the one wanting upon your land. And if
⁴⁰⁹⁷ πραθη ¹⁴⁷³ σοι ³⁵⁸⁸ ο ^{80—1473} αδελφος ³⁵⁸⁸ σου ³⁵⁸⁸ ο ²²²⁸ Εβραιος ²²²⁸ η ²²²⁸
 [³should be sold] to you [¹your brother] [²a Hebrew man] (or
³⁵⁸⁸ η ¹³⁹⁸ Εβραια ¹⁴⁷³ δουλευσει ¹⁸⁰³ σοι ²⁰⁹⁴ εξ ²⁵³² ετη ³⁵⁸⁸ και ¹⁴⁴² τω ¹⁴⁴² εβδομο ¹⁴⁴²
 the Hebrew woman), he shall serve you six years, and the seventh
¹⁸²¹ εξαποστελεις ¹⁴⁷³ αυτον ¹⁶⁵⁸ ελευθερον ⁵⁷⁵ απο ¹⁴⁷³ σου ¹⁴⁷³ 15:13 ¹⁴⁷³ οταν ¹¹⁶¹ δε ¹¹⁶¹
 you shall send him free from you. And whenever
¹⁸²¹ εξαποστελλης ¹⁴⁷³ αυτον ¹⁶⁵⁸ ελευθερον ⁵⁷⁵ απο ¹⁴⁷³ σου ¹⁴⁷³ ου ¹⁴⁷³ εξαποστελεις ¹⁴⁷³ αυτον ¹⁴⁷³
 you should send him free from you, you shall not send him
²⁷⁵⁶ κενον ^{2186.3} 15:14 ^{2186.2} εφοδιον ^{2186.2} εφοδιασεις ¹⁴⁷³ αυτον ⁵⁷⁵ απο ³⁵⁸⁸ των ³⁵⁸⁸
 empty. With supplies you shall provide him from
^{4263—1473} προβατων ²⁵³² σου ⁵⁷⁵ και ³⁵⁸⁸ απο ^{4621—1473} του ²⁵³² σιτου ⁵⁷⁵ σου ³⁵⁸⁸ και ³⁵⁸⁸ απο ^{3025—1473} του ^{3025—1473} ληνου ^{3025—1473} σου ^{3025—1473}
 your sheep, and from your grain, and from your wine vat;
²⁵⁰⁵ καθα ²¹²⁷ ευλογησε ¹⁴⁷³ σε ²⁹⁶² κυριος ³⁵⁸⁸ ο ^{2316—1473} θεος ¹³²⁵ σου ¹⁴⁷³ δωσεις ¹⁴⁷³ αυτω ¹⁴⁷³
 as [³has blessed] [¹you] [¹the LORD] [²your God] you shall give to him.
 15:15 ²⁵³² και ³⁴⁰³ μνησθησιν ³⁷⁵⁴ οτι ^{3610—1510.7.2} οτι ¹⁷²² οκειτης ¹⁰⁹³ ησθα ¹⁰⁹³ εν ¹⁰⁹³ γη ¹⁰⁹³
 And you shall remember that you were a servant in the land
²⁵³² Αιγυπτου ³⁰⁸⁴ και ¹⁴⁷³ ελυτρωσατο ²⁹⁶² σε ³⁵⁸⁸ κυριος ^{2316—1473} ο ¹⁵⁶⁴ θεος ¹⁵⁶⁴ σου ¹⁵⁶⁴ εκειθεν ¹⁵⁶⁴
 of Egypt, and [³ransomed] [¹you] [¹the LORD] [²your God] from there;
¹²²³ δια ³⁷⁷⁸ τουτο ¹⁴⁷³ εγω ¹⁴⁷³ σοι ¹⁴⁷³ εντελλομαι ⁴¹⁶⁰ ποιειν ³⁵⁸⁸ το ^{4487—3778} ρημα ^{4487—3778} τουτο ^{4487—3778}
 on account of this I give charge to you to do this thing.
 15:16 ^{1437—1161} εαν ³⁰⁰⁴ δε ⁴³¹⁴ λεγη ¹⁴⁷³ προς ³⁷⁵⁶ σε ¹⁸³¹ ουκ ¹⁸³¹ εξελυσσομαι ¹⁸³¹
 But if he should say to you, I shall not go forth
⁵⁷⁵ απο ¹⁴⁷³ σου ³⁷⁵⁴ οτι ²⁵ ηγαπησε ²⁵³² σε ³⁵⁸⁸ και ^{3614—1473} την ³⁷⁵⁴ οικιαν ^{2095—1510.2.3} σου ^{2095—1510.2.3} οτι ^{2095—1510.2.3} ευ ^{2095—1510.2.3} εστιν ^{2095—1510.2.3}
 from you, for he loves you, and your house, for it is good
¹⁴⁷³ αυτω ³⁸⁴⁴ παρα ¹⁴⁷³ σοι ²⁵³² 15:17 ²⁹⁸³ και ³⁵⁸⁸ ληψη ³⁵⁸⁸ το ^{3692.1} οπιτηιον ^{3692.1}
 for him to be by you, then you shall take the shoemaker's awl
²⁵³² και ^{5168.1} τρυπησεις ³⁵⁸⁸ το ^{3775—1473} ος ⁴³¹⁴ αυτου ³⁵⁸⁸ προς ²³⁷⁴ την ²⁵³² θυραν ²⁵³² και ²⁵³² εσται ^{1510.8.3}
 and make a hole in his ear against the door, and he will be

1473 3610 1519 3588 165 2532 3588 3814—1473
 σοι ουκετις εις τον αιωνα και την παιδισκην σου
 to you a servant into the eon, and unto your maidservant
 5615 4160 1518.8.3 1726
 ωσαντως ποιησεις 15:18 ου σκληρον εσται εναντιον
 likewise you shall do. [2]not [4]hard [1]It shall [3]be before
 1473 1821 1473 1658 575 1473 3754 1906.2
 σου εξαποστελλομενων αυτων ελευθερων απο σου οτι επετειον
 you sending them free from you, for [2]the yearly
 3408 3588 3411 1398 1473 1803 2094 2532
 μισθον του μισθωτου εδουλευσε σοι εξ ετη και
 [3]wage [4]of the [5]hireling [1]he served] to you - six years. And
 2127 1473 2962 3588 2316—1473 1722 3956 3739 1437
 ευλογησει σε κυριος ο θεος σου εν πασιν οις εαν
 [3]shall bless [4]you [1]the LORD [2]your God] in all what ever
 4160 3956 4416 3739—1437 5088
 ποιης 15:19 παν πρωτοτοκον ο εαν τεχθη
 you should do. Every first-born which should give birth
 1722 3588 1016—1473 2532 1722 3588 4263—1473 3588 732.1
 εν ταις βοуси σου και εν τοις προβατοις σου τα αρσενικα
 among your oxen, and among your sheep, [2]the males
 37 2962 3588 2316—1473 3756 2038 1722
 αγιασεις κυριω τω θεω σου ουκ εργα εν
 [1]you shall sanctify] to the LORD your God; you shall not work with
 3588 4416 3448 1473 2532 3364 2751 3588
 τω πρωτοτοκο μοσχου σου και ου μη κειρης το
 [2]first-born [3]calf [1]your], and in no way should you shear the
 4416 3588 4263—1473 1725 2962 3588 2316—1473
 πρωτοτοκον των προβατων σου 15:20 εναντι κυριου του θεου σου
 first-born of your sheep. Before the LORD your God
 2068 1473 1763 1537 1763 1722 3588 5117 3739—1437
 φαγη αυτο ενιαυτον εξ ενιαυτου εν το τοπω ω εαν
 you shall eat it year by year, in the place in which
 1586 2962 3588 2316—1473 1473 2532 3588 3624—1473
 εκλεξεται κυριος ο θεος σου ου και ο οικος σου
 [3]should choose [1]the LORD [2]your God] - you and your house.
 1437—1161 1510.3 1722 1473 3470 5560 2228 5185
 15:21 εαν δε η εν αυτω μομος χωλον η τυφλον
 And if there might be in it a blemish - lame or blind,
 2228 2532 3956 3470 4190 3756 2380 1473 2962
 η και πας μομος ποιηρους ου θυσεις αυτο κυριω
 or even any [2]blemish [1]severe], you shall not sacrifice it to the LORD
 3588 2316—1473 1722 3588 4172—1473 2068 1473 3588
 τω θεω σου 15:22 εν ταις πολεσι σου φαγη αυτο ο
 your God. In your cities you shall eat it; the
 169 1722 1473 2532 3588 2513 5615 2068 5613 1393
 ακαθαρτος εν σοι και ο καθαρς ωσαντως φαγεται ως δορκαδα
 unclean in you and the clean likewise shall eat as the doe
 2228 1643.1 4133 3588 129—1473 3756 2068 1909
 η ελαφον 15:23 πλην το αιμα αυτου ου φαγη επι
 or stag. Except its blood you shall not eat; [3]upon
 3588 1093 1632 1473 5613 5204
 την γην εκχεεις αυτο ως υδωρ
 [4]the [5]ground [1]you shall pour [2]it] as water.

CHAPTER 16

Concerning Passover

16:1 φυλαξον τον μηνρα των ρεων και ποιησεις
 Guard the month of the new corn! And you shall observe
 3588 3957 2962 3588 2316—1473 3754 1722 3588 3376
 το πασχα κυριω τω θεω σου οτι εν τω μηνι
 the passover to the LORD your God, for in the month
 3588 3501 1806 1473 2962 3588 2316—1473 1537
 των ρεων εξηγαγε σε κυριος ο θεος σου εξ
 of the new corn [3]led [4]you [1]the LORD [2]your God] out of
 * 3571 2532 2380 3588 3957
 Αιγυπτου νυκτος 16:2 και θυσεις το πασχα
 Egypt by night. And you shall sacrifice the passover
 2962 3588 2316—1473 4263 2532 1016 1722 3588 5117 3739—1437
 κυριω τω θεω σου προβατα και βοας εν τω τοπω ω εαν
 to the LORD your God, sheep and oxen in the place which
 1586 2962 3588 2316—1473 1941 3588
 εκλεξεται κυριος ο θεος σου επικληθηναι το
 [3]should choose [1]the LORD [2]your God] to have [2]called upon
 3686—1473 1563 3756 2068 1909—1473 2219 2033
 ονομα αυτου εκει 16:3 ου φαγη επ αυτου ζυμην επτα
 [1]his name] there. You shall not eat it with yeast; seven
 2250 2068 1909—1473 106 740 2561
 ημερας φαγη επ αυτου αζυμα αρτον κακωσεως
 days you shall eat it with unleavened bread, bread of affliction,
 3754 1722 4710 1831 1537 * 3571
 οτι εν σπουδη εξηλθετε εξ Αιγυπτου νυκτος
 for in haste you came forth from out of Egypt at night;
 2443 3403 3588 2250 3588 1840.4—1473
 ινα μνησθητε την ημεραν της εξοδιας υμων
 that you should remember the day of your departure

1537 1093 * 3956 3588 2250 3588 2222—1473
 εκ γης Αιγυπτου πασας τας ημερας της ζωης υμων
 from out of the land of Egypt, all the days of your life.
 3756 3708 1473 2219 1722 3956 3588
 16:4 ουκ οφθησεται σοι ζυμη εν πασι τοις
 There shall not be seen by you any yeast in all
 3725—1473 2033 2250 2532 3756 2837
 οριοις σου επτα ημερας και ου κοιμηθησεται
 your boundaries for seven days, and you shall not go to bed
 575 3588 2907 3739 302 2380
 απο των κρεων ων αν θυσατε
 with any of the meats - of which ever you should have sacrificed
 3588 2073 3588 2250 3588 4413 1519 4404
 το εσπερας τη ημερα τη πρωτη εις το πρωι
 in the evening - left over the [2]day [1]first] in the morning.
 3756 1410 2380 3588 3957 1722 3762 3588
 16:5 ου δυνηση θυσαι το πασχα εν ουδεμια των
 You shall not be able to sacrifice the passover in any one
 4172—1473 3739 2962 3588 2316—1473 1325 1473 237.1
 πολεων σου ων κυριος ο θεος σου διδωσι σοι 16:6 αλλ η
 of your cities which the LORD your God gives you, but only
 1519 3588 5117 3739—302 1586 2962 3588 2316—1473
 εις τον τοπον ον αν εκλεξηται κυριος ο θεος σου
 in the place which [3]should choose [1]the LORD [2]your God]
 1941 3588 3686—1473 1563 2380 3588
 επικληθηναι το ονομα αυτου εκει θυσεις το
 to have [2]called upon [1]his name] there; you shall sacrifice the
 3957 2073 4314 1424 2246 1722 3588 2540 3739
 πασχα εσπερας προς δυσμας ηλιου εν τω καιρω ω
 passover at evening towards the descent of the sun, in the time which
 1831 1537 1093 * 2532 2192.2
 εξηλθες εκ γης Αιγυπτου 16:7 και εψησεις
 you came forth from out of the land of Egypt. And you shall boil,
 2532 3701.1 2532 2068 1722 3588 5117 3739—1437 1586
 και οπτησεις και φαγη εν τω τοπω ον εαν εκλεξεται
 and bake, and eat in the place which [3]should choose
 2962 3588 2316—1473 1473 2532 654 3588—4404 2532
 κυριος ο θεος σου αυτον και αποστραφηση το πρωι και
 [1]the LORD [2]your God] it; and you shall return morning, and
 565 1519 3588 3624—1473
 απελευση εις τους οικους σου
 go to your houses.

Holiday of Unleavened Bread

16:8 εξ ημερας φαγη αζυμα και τη ημερα
 Six days you shall eat unleavened bread, and the [2]day
 3588 1442 1840.6 1859 2962 3588 2316—1473 3756
 τη εβδομη εξοδιον εορτη κυριω τω θεω σου ου
 [1]seventh] is a recess holiday to the LORD your God; you shall not
 4160 1722 1473 3956 2041 4133 3745 4160
 ποιησεις εν αυτη παν εργον πλην οσα ποιηθησεται
 do on it any work except as much as shall be done
 5590
 ψυχη
 for your life.

Holiday of Weeks

16:9 επτα εβδομαδας ολοκληρους εξαριθμησεις
 Seven [2]weeks [1]entire] you shall count out
 4572 756 1473 1407 1909 281.1
 σεαυτω αρξαμενου σου ορεπανον επ αμητων
 to yourself; with the beginning of your sickle upon the harvest
 756 1821.2 2033 1439.1 2532
 αρξη εξαριθμησης επτα εβδομαδας 16:10 και
 you shall begin to count out seven periods of seven. And
 4160 1859 1439.1 2962 3588 2316—1473
 ποιησεις εορτην εβδομαδων κυριω τω θεω σου
 you shall observe the holiday of weeks to the LORD your God,
 2531 3588 5495—1473 2480 3745 302 1325 1473
 καθως η χειρ σου ισχυει οσα αν δω σοι
 as your hand is strong, in as much as [3]should give [4]to you
 2530 2127 1473 2962 3588 2316—1473
 καθοτι ευλογησε σε κυριος ο θεος σου 16:11 και
 [5]in so far as [6]he blessed [7]you [1]the LORD [2]your God]. And
 2165 1725 2962 3588 2316—1473 1473 2532 3588 5207—1473
 ευφρανθηση εναντι κυριου του θεου σου ου και ο υιος σου
 you shall be glad before the LORD your God, you and your son
 2532 3588 2364—1473 3588 3816—1473 2532 3588 3814—1473
 και η θυγατηρ σου ο παις σου και η παιδισκη σου
 and your daughter, your manservant and your maidservant,
 2532 3588 * 3588 1722 3588 4172—1473 2532 3588 4399 2532
 και ο Λευιτης ο εν ταις πολεσι σου και ο προσηλυτος και
 and the Levite in your cities, and the foreigner and
 3588 3737 2532 3588 5503 3588 1722 1473 1722 3588 5117 3739—1437
 ο ορφανος και η χηρα η εν υμιν εν τω τοπω ω εαν
 the orphan and the widow among you, in the place which

1586 εκλεξεται 2962 κυριος ο 3588 2316-1473 1941 θεος σου επικληθηται 3588
 [3should choose 1the LORD 2your God] to have [2called upon το
 3686-1473 1563 2532 3403 3754 3610
 ονομα αυτου εκει 16:12 και μνησθησθι οτι οικητης
 [his name] there. And you shall remember, that [2a servant
 1096 1510.7.2 1722 1093 2532 5442 2532 4160
 ησθα εν γη Αιγυπτω και φυλαξη και ποιησεις
 1you were] in the land of Egypt. And you shall guard and observe
 3588 1785-3778
 τας εντολας ταυτας
 these commandments.

Holiday of Tents

16:13 1859 4633 4160 4572 2033
 εορτην σκηνων ποιησεις σεαυτω επτα
 The holiday of tents you shall observe yourself seven
 2250 1722 3588 4863-1473 1537 3588 257-1473 2532 575
 ημερας εν τω συναγειν σε εκ της αλωνος σου και απο
 days, in the your bringing from your threshing-floor, and from
 3588 3025-1473 2532 2165 1722 3588 1859-1473
 της ληνου σου 16:14 και ευφρανθησθι εν τη εορτη σου
 your wine vat. And you shall be glad in your holiday,
 1473 2532 3588 5207-1473 2532 3588 2364-1473 3588 3816-1473 2532
 ου και ο υιος σου και η θυγατηρ σου ο παis σου και
 you and your son and your daughter, your manservant and
 3588 3814-1473 2532 3588 2532 3588 4339 2532 3588
 η παιδισκη σου και ο Λευιτης και ο προσηλυτος και ο
 your maidservant, and the Levite and the foreigner, and the
 3737 2532 3588 5503 3588 1510.6 1722 3588 4172-1473 2033
 ορφανος και η χηρα η ουνα εν ταις πολεσι σου 16:15 επτα
 orphan, and the widow being in your cities. Seven
 2250 1858 2962 3588 2316-1473 1722 3588
 ημερας εορτασεις κυριω τω θεω σου εν τω
 days you shall solemnize a holiday to the LORD your God in the
 5117 3739-302 1586 2962 3588 2316-1473 1473
 τοπω ω αν εκλεξεται κυριος ο θεος σου αυτον
 place which [3should choose 1the LORD 2your God] for himself.
 1437-1161 2127 1473 2962 3588 2316-1473 1722 3956
 εαν δε ευλογησθι σε κυριος ο θεος σου εν πασι
 But if [3should bless 4you 1the LORD 2your God] in all
 3588 1081-1473 2532 1722 3956 2041 3588 5495-1473 2532
 τοis γενημασι σου και εν παντι εργω των χειρων σου και
 your offspring, and in every work of your hands, then
 1510.8.2 2165 5140 2540 3588 1763
 εση ευφραναιμενος 16:16 τρεις καιρους του εναντου
 you shall be glad. Three times of the year
 3708 3956 732.1 1473 1726 2962 3588
 οφθησεται παν αρσενικον σου εναντιον κυριου του
 [4shall appear 1every 2male 3of yours] before the LORD
 2316-1473 1722 3588 5117 3739 302 1586 2962
 θεου σου εν τω τοπω ω αν εκλεξεται κυριος
 your God in the [3place 1which 2ever 5should have chosen 4the LORD]
 1722 3588 1859 3588 106 2532 1722 3588 1859 3588
 εν τη εορτη των αζυμων και εν τη εορτη των
 in the holiday of the unleavened loaves, and in the holiday of the
 1439.1 2532 1722 3588 1859 3588 4634
 εβδομαδων και εν τη εορτη της σκηνοπηγιας
 periods of sevens, and in the holiday of the pitching of tents;
 3756 3708 1799 2962 3588 2316-1473
 ουκ οφθησθι ενωπιον κυριου του θεου σου
 you shall not appear in the presence of the LORD your God
 2756 1538 2596 1411 3588 5495-1473
 κενος 16:17 εκαστος κατα δυναμιν των χειρων υμων
 empty, but each according to the power of your hands
 2596 3588 2129 2962 3588 2316-1473 3739 1325
 κατα την ευλογιαν κυριου του θεου σου ην εδωκε
 according to the blessing of the LORD your God who has given
 1473 2923 2532 1122.3 2525
 σοι 16:18 κριτας και γραμματοεισαγωγεις καταστησεις
 to you. Judges and judicial recorders you shall ordain
 4572 1722 3956 3588 4172-1473 3739 2962 3588 2316-1473
 σεαυτω εν πασαις ταις πολεσι σου αis κυριος ο θεος σου
 to yourself in all your cities which the LORD your God
 1325 1473 2596 5443 2532 2919 3588 2992
 διδωσι σοι κατα φυλας και κρινουσι τον λαον
 gives to you according to tribes. And they shall judge the people
 2920 1342 3756 1578 2920
 κρισιν δικαιαν 16:19 ουκ εκκλινουσι κρισιν
 [2judgment 1with just]. They shall not turn aside a judgment,
 3756 4383 3761 2983 1435
 ουκ επιγνωσονται προσωπον ουδε ληψονται δωρα
 they shall not discriminate a person, and neither shall they take bribes;
 3588 1063 1435 1626.4 3788 4680 2532 1808
 τα δωρα εκτυφλοι οφθαλμους σοφων και εξαρει
 for bribes make blind the eyes of the wise, and lift away
 3056 1342 1346 3588 1342 1377
 λογους δικαιων 16:20 δικαιως το δικαιον διοξη
 the words of the just. Justly [2justice 1you shall pursue]

2443 2198 2532 1525 2816 3588 1093
 ινα ζητε και εισελθοντες κληρονομησητε την γην
 so that you should live, and going in you should inherit the land
 3739 2962 3588 2316-1473 1325 1473 3756
 ην κυριος ο θεος σου διδωσι σοι 16:21 ου
 which the LORD your God gives you. You shall not
 5452 4572 251.1 3956 3586 3844 3588
 φυτευσεις σεαυτω αλσος παν ξυλον παρα το
 plant for yourself a sacred grove; any tree by the
 2379 2962 3588 2316-1473 3756 4160
 θυσιαστηριον κυριου του θεου σου ου ποιησεις
 altar of the LORD your God you shall not have
 4572 3756 2476 4572 4739.1
 σεαυτω 16:22 ου στήσεις σεαυτω στήλην
 for yourself. You shall not set up for yourself a monument
 3739 3404 2962 3588 2316-1473
 α εμισησε κυριος ο θεος σου
 which [3detests 1the LORD 2your God].

CHAPTER 17

Concerning Judicial Judgments

17:1 3756-2380 2962 3588 2316-1473 3448
 ου θυσεις κυριω τω θεω σου μοσχον
 You shall not sacrifice to the LORD your God a calf
 2228 4263 1722 3739 1510.2.3 1722 1473 3470 3956 4487
 η προβατον εν ω εστιν εν αυτω μωμος παν ρημα
 or sheep in which there is in it a blemish, any thing
 4190 3754 946 2962 3588 2316-1473
 ποιηρον οτι βδελυγμα κυριω τω θεω σου
 in a sorry state, for [2an abomination 3to the LORD 4your God
 1510.2.3 1437-1161 2147 1722 1473 1722 1520 3588
 εστιν 17:2 εαν δε ευρεθη εν σοι εν μια των
 [it is]. But if there should be among you in one
 4172-1473 3739 2962 3588 2316-1473 1325 1473 435
 πολεων σου ων κυριος ο θεος σου διδωσι σοι ανηρ
 of your cities which the LORD your God gives to you, a man
 2228 1135 3739 4160 3588 4190 1725 2962 3588
 η γυνη οστις ποιησει το ποιηρον εναντι κυριου του
 or woman who shall do wickedness before the LORD
 2316-1473 3928 3588 1242-1473 2532 565
 θεου σου παρελθειν την διαθηκην αυτου 17:3 και απελθοντες
 your God, to pass by his covenant, and going forth
 3000 2316-2087 2532 4352 1473 3588
 λατρευσωσι θεοis ετεροις και προσκυνησωσι αυτοis τω
 should serve other gods, and should do obeisance to them - to the
 2246 2228 3588 4582 2228 3956 3588 1537 3588 2889 3588
 ηλιω η τη σεληνη η παντι των εκ του κοσμου του
 sun, or the moon, or to any of the ones of the cosmos of the
 3772 3739 3756-4367 2532 312
 ουρανου α ου προσεταξα 17:4 και αναγγελη
 heaven, which I assigned not, and it should be announced
 1473 2532 191 2532 2212 4970 2532 2400 230
 σοι και ακουσεις και ζητησεις σφοδρα και ιδου αληθως
 to you, and you heard and you sought exceedingly, and behold, if truly
 1096 3588 4487 1096 3588 946-3778
 γεγνε το ρημα γεγενηται το βδελυγμα τουτο
 [3has happened 1the 2thing] [2came to pass 1that this abomination]
 1722 2532 1806 3588 444-1565 2228
 εν Ισραηλ 17:5 και εξαξεις τον ανθρωπον εκεινον η
 in Israel, then you shall lead out that man or
 3588 1135-1565 3748 4160 3588 4366.2 3588
 την γυναικα εκεινην ουτινες εποιησαν το προσταγμα το
 that woman, the ones who made [2order
 4190-3778 2089 3588 4439 2532 3036 1473 1722 3037
 ποιηρον τουτο επι την πυλην και λιθοβολησετε αυτους εν λιθοis
 [this wicked], unto the gate, and you shall stone them with stones,
 2532 5053 1909 1417 3144 2228 5140
 και τελευτησουσιν 17:6 επι δυσι μαρτυσιν η τρισι
 and they shall come to an end. By two witnesses or three
 3144 599 3588 599 3756 599 1909
 μαρτυσιν αποθανειται ο αποθνησκων ουκ αποθανειται εφ
 witnesses one shall die, the one dying shall not die by
 1520 3144 2532 3588 5495 3588 3144 1510.8.3 1909
 ενι μαρτυρι 17:7 και η χειρ των μαρτυρων εσται επ
 one witness. And the hand of the witnesses shall be upon
 1473 1722 4413 2289-1473 2532 3588 5495 3956 3588
 αυτω εν πρωτοις θανατωσαι αυτον και η χειρ παντος του
 him among the first to put him to death, and the hand of all the
 2992 1909 2078 2532 1808 3588 4190 1537
 λαου επ εσχατω και εξαρεις τον ποιηρον εξ
 people upon him last; and so shall you lift away the wicked from
 1473 1473 1437-1161 101 575
 υμων αυτων 17:8 εαν δε αδυνατησθι απο
 you - being rid of them. But if [4should be powerless 5for
 1473 4487 1722 2920 303.1 129 129 2532
 σου ρημα εν κρισει αναμεσον αιμα αιματος και
 6you 1a matter 2in 3a judgment] between blood and blood, and

303.1 2920 2920 2532 303.1 860 860 2532
 αναμεσον κρισις κρισεως και αναμεσον αψη αψης και
 between judgment and judgment, and between blow and blow, and
 303.1 485 485 4487 2920 1722 3588
 αναμεσον αντιλογια αντιλογιας ρηματα κρισεως εν ταις
 between dispute and dispute, for matters of judgment in
 4172—1473 2532 450 305 1519 3588 5117 3739—302
 πολεισι σου και αναστας αναβηση εις τον τοπον ον αν
 your cities; then rising up you shall ascend unto the place where
 1586 2962 3588 2316—1473 1941 3588
 εκλεξεται κυριος ο θεος σου επικληθηναι το
 [3should choose 1the LORD 2your God 5to be called upon
 3686—1473 1563 2532 2064 4314 3588 2409
 ονομα αυτου εκει 17:9 και ελευση προς τους ιερεις
 4for his name] there; and you shall come to the priests
 3588 * 2532 4314 3588 2923 3739—302 1096 1722
 τους Λευιτας και προς τον κριτην ος αν γενηται εν
 of the Levites, and to the judge whoever it happens to be in
 3588 2250—1565 2532 1567 312
 ταις ημεραις εκειναις και εκζητησαντες αναγγελουσι
 those days, and seeking after the matter they shall announce
 1473 3588 2920 2532 4160 2596 3588
 σοι την κρισιν 17:10 και ποιησεις κατα το
 to you the judgment. And you shall do according to the
 4487 3739—302 312 1473 1537 3588 5117 3739—1437
 ρημα ο αν αναγγελουσι σοι εκ του τοπου ου εαν
 thing which they should announce to you from the place which
 1586 2962 3588 2316—1473 2532 5442
 εκλεξεται κυριος ο θεος σου και φυλαξη
 [3should choose 1the LORD 2your God]; and you shall guard
 4970 4160 2596 3956 3745 302 3549
 σφοδρα ποιησαι κατα παντα οσα αν νομοθετηη
 exceedingly to do according to all as much as the law establishes
 1473 2596 3588 3551 2532 2596 3588 2920
 σοι 17:11 κατα τον νομον και κατα την κρισιν
 to you, according to the law and according to the judgment,
 3739—302 2036 1473 4160 3756
 ην αν ειπωσι σοι ποιησεις ουκ
 which they should tell to you - thus you shall do it; you shall not
 1578 575 3588 4487 3739—1437 312 1473
 εκκλινεις απο του ρηματος ου εαν αναγγελουσι σοι
 turn aside from the matter which they should announce to you -
 1188 3761 710 2532 3588 444 3739
 δεξια ουδε αριστερα 17:12 και ο ανθρωπος ος
 neither to the right nor to the left. And the man who
 1437 4160 1722 5243 3588 3361 5219 3588 2409
 εαν ποιηση εν υπερηφانيا του μη υπακουσαι του ιερωσ
 ever should do in pride to not obey the priest
 3588 3936 3008 1909 3588 3686 2962 3588
 του παρεστηκοτος λειτουργειν επι τω ονοματι κυριου του
 standing beside to officiate in the name of the LORD
 2316—1473 2228 3588 2923 3739—302 1096 1722 3588 2250—1565
 θεου σου η του κριτου ος αν γενηται εν ταις ημεραις εκειναις
 your God, or the judge who should be in those days,
 2532 599 3588 444—1565 2532 1808 3588
 και αποθανειται ο ανθρωπος εκεινος και εξαρεις τον
 that [2shall die 1that man], and you shall lift away the
 4190 1537 2532 3956 3588 2992 191
 πονηρον εξ 17:13 και πας ο λαος ακουσας
 wicked one from out of Israel. And all the people hearing
 5399 2532 3756 764 2089
 φοβηθησεται και ουκ ασεβησει επι
 shall fear, and shall not be impious any more.

Concerning Rulers

17:14 1437—1161 1525 1519 3588 1093 3739
 εαν δε εισελθης εις την γην ην
 And whenever you should go into the land in which
 2962 3588 2316—1473 1325 1473 1722 2819 2532 2816
 κυριος ο θεος σου διδωσι σοι εν κληρω και κληρονομησας
 the LORD your God gives to you by lot, and you should inherit
 1473 2532 2730 1909 1473 2532 2036 2525
 αυτην και κατοικησεις επ αυτην και ειπης καταστησω
 it, and should dwell upon it, and you should say, I shall place
 1909 1683 758 2505 2532 3588 3062 1484 3588
 επ εμαυτον αρχοντα καθα και το λοιπα εθνη τα
 over myself a ruler, as also the rest of the nations
 2945 1473 2525 2525 1909 4572
 κυκλω μου 17:15 καθιστων καταστησεις επι σεαυτον
 round about me. In placing you shall place over yourself
 758 3739—302 1586 2962 3588 2316—1473 1473
 αρχοντα ον αν εκλεξεται κυριος ο θεος σου αυτον
 a ruler whom [3should choose 1the LORD 2your God] him
 1537 3588 80—1473 2525 1909 4572
 εκ των αδελφων σου καταστησεις επι σεαυτον
 from out of your brethren you shall place him over yourself
 758 3756 1410 2525 1909 4572 444
 αρχοντα ου δυννηση καταστησαι επι σεαυτον ανθρωπον
 as ruler. You shall not be able to place over yourself [2man

245 3754 3756 80—1473 1510.2.3 4133
 αλλοτριον οτι ουκ αδελφος σου εστι 17:16 πλην
 [an alien], for [2not 3your brother 1he is]. Furthermore
 3756 4129 1438 2462 3762.1 654
 ου πληθυνει εαυτω ιππον ουδε μη αποστρεψη
 he shall not multiply to himself a cavalry, nor shall he return
 3588 2992 1519 * 3704 3361 4129 1473
 τον λαον εις Αιγυπτον οπως μη πληθυνη αυτω
 the people to Egypt, so that lest he should multiply to himself
 2462 3588—1161 2962 2036 1473 3756 4369
 ιππον ο δε κυριος ειπεν υμιν ου προσθησεσθε
 a cavalry; for the LORD said to you, You shall not add
 654 3588 3598—3778 2089 2532 3756
 αποστρεψαι τη οδω ταυτη επι 17:17 και ου
 to return this way any more. And he shall not
 4129 1438 1135 2443 3361 3179 1473
 πληθυνει εαυτω γυναικας ινα μη μεταστη αυτου
 multiply to himself wives, so that he shall not change over his
 3588 2588 2532 694 2532 5553 3756 4129 1438
 η καρδια και αργυριον και χρυσιον ου πληθυνει εαυτω
 heart; and silver and gold he shall not multiply to himself
 4970 2532 1510.8.3 3752 2523
 σφοδρα 17:18 και εσται οταν καθιστη
 exceedingly. And it will be whenever he shall be settled
 1909 3588 1368.3 3588 746—1473 2532 1125 1438
 επι του διφρου της αρχης αυτου και γραψει εαυτω
 in the chair of his office, then he shall write for himself
 3588 1206.2—3778 1519 975 3844 3588
 το δευτερονομιον τουτο εις βιβλιον παρα των
 this second book of the law into a scroll by the hands of the
 2409 3588 * 2532 1510.8.3 3326 1473 2532
 ιερων των Λευιτων 17:19 και εσται μετ αυτου και
 priests of the Levites. And it shall be with him, and
 314 1722 1473 3956 3588 2250 3588 2222—1473 2443
 αναγνωσεται εν αυτω πασας τας ημερας της ζωης αυτου ινα
 he shall read in it all the days of his life, so that
 3129 5399 2962 3588 2316—1473 5442
 μαθη φοβεισθαι κυριον τον θεον αυτου φυλασσεσθαι
 he should learn to fear the LORD his God, to guard
 3956 3588 1785—3778 2532 3588 1345—3778 4160
 πασας τας εντολας ταυτας και τα δικαιωματα ταυτα ποιειν
 all these commandments and these ordinances to do them;
 17:20 2443 3361 5312 3588 2588—1473
 ινα μη υψωθη και ο καρδια αυτου
 so that [2should not 3be raised up high 1his heart]
 575 3588 80—1473 2443 3361 3845 575 3588
 απο των αδελφων αυτου ινα μη παραβη απο των
 above his brethren, so that he should not transgress from the
 1785 1188 2228 710 3704 302 3118—1510.3
 εντολων δεξια η αριστερα οπως αν μακροχρονιος η
 commandments right or left; so that he should be a long time
 1909 3588 746—1473 1473 2532 3588 5207—1473 1722 3588 5207
 επι της αρχης αυτου αυτος και οι υιοι αυτου εν τοις υιοις
 in his office - he and his sons among the sons
 *
 Ισραηλ
 of Israel.

CHAPTER 18

Concerning Levites

18:1 3756 1510.8.3 3588 2409 3588 * 3650
 ουκ εσται τοις ιερεισι τοις Λευιταις ολη
 There will not be to the priests, the Levites the entire
 5443 * 3310 3761 2819 3326 * 2593.2
 φυλη Λευι μερις ουδε κληρος μετα Ισραηλ καρπωματα
 tribe of Levi a portion nor a lot with Israel; the yield offerings
 2962 3588 2819—1473 2068 1473 2819 1161
 κυριου ο κληρος αυτων φαγονται αυτα 18:2 κληρος δε
 of the LORD is their lot, they shall eat them. [4a lot 1And
 3756 1510.8.3 1473 1722 3588 80—1473 2962
 ουκ εσται αυτω εν τοις αδελφοις αυτου κυριος
 2there will not 3be] to him among his brethren; the LORD
 1473 2819—1473 2530 2036 1473 2532 3778
 αυτος κληρος αυτου καθοτι ειπεν αυτω 18:3 και αυτη
 himself is his lot, in so far as he said to him. And this is
 3588 2920 3588 2409 3588 3844 3588 2992
 η κρισις των ιερων τα παρα του λαου
 the distinguishing thing of the priests, the things from the people,
 3844 3588 2380 3588 2378 1437 5037 3448 1437 5037
 παρα των θυοντων τας θυσιας εαν τε μοσχον εαν τε
 from the ones sacrificing the sacrifices, if both a calf, or if also
 4263 2532 1325 3588 1023 3588 2409 2532 3588
 προβατον και δωσεις τον βραχιονα τω ιερει και τα
 a sheep; that you shall give the shoulder to the priest, and the
 4599.1 2532 3588 1798.1 2532 3588 536 3588
 σταγονια και το ενυστρον 18:4 και τας απαρχας του
 jawbones, and the large intestine, and the first-fruits

4621—1473 2532 3588 3631—1473 2532 3588 1637—1473 2532
 σιτου σου και του οινου σου και του ελαιου σου και
 of your grain, and of your wine, and of your olive oil; and
 3588 536 3588 2891.1 3588 4263—1473 1325 1473
 την απωρχην των κουρων των προβατων σου δωσεις αυτο
 the first-fruit of the shearing of your sheep you shall give to him:
 3754 1473—1586 2962 3588 2316—1473 1537 3956
 18:5 οτι αυτον εξελεξατο κυριος ο θεος σου εκ πασων
 for [3]chose him 1the LORD 2your God from out of all
 3588 5443—1473 3936 1725 2962 3588 2316 3008
 των φυλων σου παρεσταναι εναντι κυριου του θεου λειτουργειν
 your tribes, to stand before the LORD του θεου God, to officiate
 1909 3588 3686 2962 1473 2532 3588 5207—1473 3956 1473
 επι τω ονοματι κυριου αυτος και οι υιοι αυτου πασας τας
 in the name of the LORD, he and his sons all the
 2250 1437—1161 3854 3588 1537 1520 3588
 ημερας 18:6 εαν δε παραγενηται ο 2Λευιτης εκ μιας των
 days. And if [3]should come 1the 2Levite from one
 4172—1473 1537 3956 3588 5207 3739 1473
 πολων υμων εκ παντων των υων Ισραηλ ου αυτος
 of your cities of all the sons of Israel, of where he himself
 3939 2530 1937 3588 5590—1473 1519 3588 5117 3739—302
 παρκει καθ'οτι επιθυμει η ψυχη αυτου εις τον τοπον ον αν
 sojourns, that [2]desires 1his soul, into the place which
 1586—2962 2532 3008 3588 3686
 εκλεξεται κυριος 18:7 και λειτουργησει τω ονοματι
 the LORD should choose, and he shall officiate in the name
 2962 3588 2316—1473 5618 3956 3588 80—1473 3588
 κυριου του θεου αυτου ωσπερ παντες οι αδελφοι αυτου οι
 of the LORD his God, as all his brethren, the
 * 3588 3936 1563 1725 2962 3310
 Λευιται οι παρεστηκοτες εκει εναντι κυριου 18:8 μεριδα
 Levites standing there before the LORD. A portion
 3307 2068 4133 3588 4237.2 3588
 μεμερισμενην φαγεται πλην της πρασεως της
 having been portioned he shall eat, besides the sale of the things
 2586 3965
 κατα πατριαν
 of his family.

Abomination of the Nations

18:9 1437—1161 1525 1519 3588 1093 3739
 εαν δε εισελθης εις την γην ην
 And whenever you should go into the land which
 2962 3588 2316—1473 1325 1473 3756 3129
 κυριος ο θεος σου διδωσι σοι ου μαθηση
 the LORD your God gives to you, you shall not learn
 4160 2596 3588 946 3588 1484—1565
 ποιειν κατα τα βδελυγματα των εθνων εκεινων
 to do according to the abominations of those nations.
 18:10 3756 2147 1722 1473 4026.1 3588
 ουχ ευρεθησεται εν σοι περικαθαρων τον
 There shall not be found in you one purging
 5207—1473 2228 3588 2364—1473 1722 4442 3132
 υιον αυτου ην την θυγατερα αυτου εν πυρι
 his son or his daughter in fire, or one using oracles
 3131.1 2813.1 2532 3634.3
 μαντειαν κληδονιζομενος και οιωνιζομενος
 for divination, or one prognosticating and foretelling,
 18:11 5333 1864.1 1883.3
 φαρμακος an administer of potions, one charming
 1447.1 2532 5059.1 1905 3588
 εγγαστριμυθος και τερατοσκοπος επερωτων τους
 one who delivers oracles, and an observer of signs asking of the
 3498 1510.2.3 1063 946 2962 3588
 νεκρους 18:12 εστι γαρ βδελυγμα κυριω τω
 dead. [5]is For 6an abomination 7to the LORD
 2316—1473 3956 4160 3778 1752—1063 3588
 θεω σου πας ποιων ταυτα ενεκεν γαρ των
 8your God 2every one 3doing 4these things; for because of
 946—3778 2962 3588 2316—1473 1842
 βδελυγματων τουτων κυριος ο θεος σου εξολοθρευσει
 these abominations the LORD your God shall utterly destroy
 1473 575 4383—1473 5046—1510.8.2 1726
 αυτους απο προσωπου σου 18:13 τελειος εση εναντιον
 them from your face. You shall be perfect before
 2962 3588 2316—1473 3588 1063 1484—3778 3739 1473
 κυριον του θεου σου 18:14 τα γαρ εθνη ταυτα ους αν
 the LORD your God. For these nations whose land you
 2624.1 1473 3778 2813.2 2532 3131.1
 κατακληρονομεις αυτους ουτοι κληδονισμων και μαντειων
 inherit from them, these [2]prognostications 3and 4divinations
 191 1473 1161 3756 3779 1325 2962 3588
 ακουσονται σοι δε ουχ ουτως εδωκε κυριος ο
 1shall hear; [7]to you to do 1but 4has not 5so 6given 2the LORD
 2316—1473
 θεος σου
 3your God].

Regarding Prophets

18:15 4396 1537 3588 80—1473 5613 1473
 προφητην εκ των αδελφων σου ως εμε
 A prophet from out of your brethren, as me,
 450 1473 2962 3588 2316—1473 1473 191
 αναστησει σοι κυριος ο θεος σου αυτου ακουσεσθε
 [3]shall raise up 4to you 1the LORD 2your God; him you shall hear;
 2596 3956 3745 154 3844 2962 3588
 18:16 κατα παντα οσα ητησω παρα κυριου του
 according to all as much as you asked of the LORD
 2316—1473 1722 3588 2250 3588 1577 3004
 θεου σου εν Χωρηβ τη ημερα της εκκλησιας λεγοντες
 your God in Horeb, in the day of the assembly, saying,
 3756 4369 191 3588 5456 2962 3588
 ου προσθησομεν ακουσαι την φωνην κυριου του
 We shall not add to hear the voice of the LORD του
 2316—1473 2532 3588 4442 3778 3588 3173 3756 3708
 θεου σου και το πυρ τουτο το μεγα ουκ οφομεθα
 your God, and [3]fire 1this 2great we shall not see
 2089 3762.1 599 2532 2036—2962 4314
 ετι ουδε μη αποθανωμεν 18:17 και ειπε κυριος προς
 any longer, nor shall we die. And the LORD said to
 1473 3723 3956 3745 2980 4396
 με ορθως παντα οσα ελαλησαν 18:18 προφητην
 me, Rightly is all as much as they have spoken. [2a prophet
 450 1473 1537 3319 3588 80—1473 5618
 αναστησω αυτοις εκ μεσων των αδελφων αυτων ωσπερ
 [I shall raise up] to them from amidst their brethren as
 1473 2532 1325 3588 4487—1473 1722 3588 4750—1473 2532
 σε και δωσω το ρημα μου εν τω στοματι αυτου και
 you, and I shall put my word in his mouth, and
 2980 1473 2530 302 1781 1473 2532
 λαλησει αυτοις καθ'οτι αν εντειλωμαι αυτω 18:19 και
 he shall speak to them in so far as I give charge to him. And
 3588 444 3739—1437 3361 191 3588 3056—1473 3745
 ο ανθρωπος ος εαν μη ακουση των λογων αυτου οσα
 the man who should not hear his words, as many as
 302 2980 3588 4396—1473 1909 3588 3686—1473 1473
 αν λαληση ο προφητης εκεινος επι τω ονοματι μου εγω
 [2]should 3speak 1that prophet in my name, I
 1556 1537 1473 4133 3588 4396
 εκδικησω εξ αυτου 18:20 πλην ο προφητης
 shall exact punishment from him. Except the prophet
 3739—302 764 2980 1909 3588 3686—1473 4487
 ος αν ασεβηση λαλησαι επι τω ονοματι μου ρημα
 who should be impious to speak [2in 3my name 1a word]
 3739 3756 4367 1473 2980 2532 3739—302 2980
 ο ου προσεταξα αυτω λαλησαι και ος αν λαληση
 which I have not assigned to him to speak, and who should speak
 2089 3686 2316—2087 599 3588 4396—1565
 επ ονοματι θεων ετερων αποθανειται ο προφητης εκεινος
 with the name of other gods, [2shall die 1that prophet].
 1437—1161 2036 1722 3588 2588—1473 4459 1097
 18:21 εαν δε ειπης εν τη καρδια σου πως γνωσομεθα
 But if you should say in your heart, How shall we know
 3588 4487 3739 3756 2980 2962 3745
 το ρημα ο ουκ ελαλησε κυριος 18:22 οσα
 the word which [2has not 3spoken 1the LORD]? As many things
 1437 2980 3588 4396—1565 2089 3588 3686 2962 2532
 εαν λαληση ο προφητης επι τω ονοματι κυριου και
 as [3should speak 1the 2prophet] with the name of the LORD, and
 3361 1096 3588 4487 2532 3361 4819
 μη γεινηται το ρημα και μη συμβη
 [3should not 4take place 1the 2thing], and [3should not 4come to pass
 3778 3588 4487 3739 3756 2980 2962 1722 763
 τουτο το ρημα ο ουκ ελαλησε κυριος εν ασεβεια
 1this 2thing] which [2has not 3spoken 1the LORD]; through impiety
 2980 3588 4396 3756 566 575 1473
 ελαλησεν ο προφητης ουκ αδεξεσθε απ αυτου
 [3spoke 1the 2prophet], you shall not receive from him.

CHAPTER 19

Cities of Refuge

19:1 1437—1161 853 2962 3588
 εαν δε αφανιση
 But whenever [3should remove from view 1the LORD
 2316—1473 3588 1484 3739 3588 2316—1473 1325 1473 3588
 θεος σου τα εθνη α ο θεος σου διδωσι σοι την
 2your God] the nations which your God gives to you
 1093—1473 2532 2624.1 1473 2532 2730 1722
 γην αυτων και κατακληρονομησιν αυτους και κατοικησιν εν
 of their land, and you should inherit them, and should dwell in
 3588 4172—1473 2532 1722 3588 3624—1473 5140 4172
 ταις πολεσιν αυτων και εν τοις οικois αυτων 19:2 τρεις πολεις
 their cities, and in their houses, [3three 4cities
 1291 4572 1722 3319 3588 1093—1473
 διαστελεις σεαυτω εν μεσω της γης σου
 1that you shall draw apart 2for yourself in the midst of your land

3739 2962 3588 2316—1473 1325 1473 4751.1
 ης κυριος ο θεος σου διδωσι σοι 19:3 στοχασαι
 which the LORD your God gives to you. Take thought
 1473 3588 3598 2532 5149.2 3588 3725
 σοι την οδον και τριμερειας τα ορια
 to yourself in the way, and you shall make three parts of the boundaries
 3588 1093—1473 3739 2650.1 1473 2962 3588 2316—1473
 της γης σου ην καταμεριζει σοι κυριος ο θεος σου
 of your land which [3]divides 4to you 1the LORD 2your God],
 2532 1510.8.3 1563 2707.1 3956 5406.1 3778—1161
 εκει καταφυγη παντι φονευτη 19:4 τουτο δε
 that it will be there for a refuge to every murderer. And this
 1510.8.3 3588 4366.2 3588 5406.1 3739—302 5343
 εσται το προσταγμα του φονευτου ος αν φυγη
 will be the order for the murderer who should flee
 1563 2532 2198 3739 302 3960 3588 4139—1473
 εκει και ζησεται ος αν παταξη τον πλησιον αυτου
 there and shall live - who ever should strike his neighbor
 190.7 2532 3778 3756 3404 1473 4253 3588
 ακουσιως και ουτος ου μισων αυτον προ της
 unintentionally, and this person was not detesting him before
 5504 2532 4253 3588 5154 2532 3739 1437 1525
 χθες και προ της τριτης 19:5 και ος εαν εισελθη
 yesterday and before the third day . And who ever should go in
 3326 3588 4139 1519 3588 1409.1 4863 3586 2532
 μετα του πλησιον εις τον δρυμον συναγαγειν ξυλα και
 with the neighbor into the oak grove to bring wood, and
 1582.1 3588 5495—1473 3588 513 2875
 εκκρουσθη η χειρ αυτου τη αξινη κοποντος
 [2]was knocked back [his hand] with the axe while felling
 3588 3586 2532 1601 3588 4603.1 575 3588
 το ξυλον και εκπεσον το σδηριον απο του
 the wood, and [3]in falling off 1the 2iron implement] from the
 3586 5177 3588 4139 2532
 ξυλου τυχη should happen by chance to strike
 wood handle the neighbor and
 599 3778 2703 1519 1520 3588 4172—3778
 αποθανη ουτος καταφευζεται εις μιαν των πολεων τουτων
 he should die, this one shall take refuge in one of these cities
 2532 2198 2443 3361 1377 3588 70.4
 και ζησεται 19:6 ινα μη διωξας ο αγχιστευων
 and shall live. Let [4]pursue 1the one 2acting as next of kin
 3588 129 3694 3588 5407 3754 3864.2
 του αιματος οπισω του φονευσαντος οτι παραθερμανται
 [3]for blood] after the murderer, because [2]is overheated
 3588 2588—1473 2532 2638 1473 1437 3117—1510.3
 τη καρδια αυτου και καταλαβη αυτον εαν μακροτερα η
 [his heart], and overtakes him, if it might be a longer
 3588 3598 2532 3960 1473 5590 2532 599
 η οδος και παταξη αυτον ψυχην και αποθανη και
 way, and he strikes his life and he should die. And
 3778 3756—1510.2.3 2920 2288 3754 3756 3404
 τουτω ουκ εστι κρισις θανατου οτι ου μισων
 [4]to this man 1there is no 2judgment 3of death], for [2]not 3detesting
 1510.7.3 1473 4253 3588 5504 2532 4253 3588 5154
 ην αυτον προ της χθες και προ της τριτης
 [he was] him before yesterday and before the third day.
 19:7 1223 3778 1473 1473—1781 3588 4487—3778 3004
 δια τουτο εγω σοι εντελλομαι το ρημα τουτο λεγων
 Because of this I give charge to you this thing, saying,
 5140 4172 1291 4572 1437—1161
 τρεις πολεις διαστελεις σεαυτω 19:8 εαν δε
 [3]three 4cities 1You shall draw apart 2for yourself]. And if
 1706.2 2962 3588 2316—1473 3588 3725—1473 3739
 εμπλαττη κυριος ο θεος σου τα ορια σου
 [3]should widen 1the LORD 2your God] your borders, in which
 5158 3660 3588 3962—1473 2532 1325
 τροπον ωμοσε τοις πατράσι σου και δω
 manner he swore by an oath to your fathers, and [2]should give
 1473 2962 3956 3588 1093 3739 2036 1325
 σοι κυριος πασαν την γην ην ειπε δουναι
 3to you 1the LORD] all the land which he said he would give
 3588 3962—1473 1437 1522 4160 3956 3588
 τοις πατράσι σου 19:9 εαν εισακουσης ποιει πασας τας
 to your fathers; if you should listen to do all
 1785—3778 3739 1473 1781 1473 4594 25
 εντολας ταυτας ας εγω εντελλομαι σοι σημερον αγαπαι
 these commandments which I give charge to you today, to love
 2962 3588 2316—1473 4198 1722 3956 3588 3598—1473
 κυριον τον θεον σου πορευεσθαι εν πασαις ταις οδοις αυτου
 the LORD your God, to go in all his ways
 3956 3588 2250 2532 4369 4572 2089 5140
 πασας τας ημερας και προσθησεις σεαυτω ετι τρεις
 all the days; then you shall add to yourself again three
 4172 4314 3588 5140—3778 2532 3756
 πολεις προς τας τρεις ταυτας 19:10 και ουκ
 cities in addition to these three. And [3]shall not
 1632 129 338 1722 3588 1093 3739
 εκχυθησεται αιμα αναιτων εν τη γη ην
 4be poured out 1the blood 2of the innocent] in the land which

2962 3588 2316—1473 1325 1473 1722 2819 2532 3756
 κυριος ο θεος σου διδωσι σοι εν κληρω και ουκ
 the LORD your God gives to you by lot, and there will not
 1510.8.3 1722 1473 129 1777 1437—1161 1096
 εσται εν σοι αιματι ενοχος 19:11 εαν δε γενηται
 be among you blood liability. But if there should be
 444 3404 3588 4139 2532 1748 1473
 ανθρωπος μισων τον πλησιον και ενεδρευση αυτον
 a man detesting his neighbor, and he shall lie in wait for him,
 2532 1881 1909 1473 2532 3960 1473 3588 5590
 και επαναστη επ αυτον και παταξη αυτον την ψυχην
 and should rise up against him, and should strike his life,
 2532 599 2532 5343 1519 1520 3588 4172—3778
 και αποθανη και φυγη εις μιαν των πολεων τουτων
 and he should die, and he should flee into one of these cities,
 2532 649 3588 1087 3588 4172—1473
 19:12 και αποστελουσιν η γερονσια της πολεις αυτου
 then you shall send the council of elders of his city,
 2532 2983 1473 1564 2532 3860 1473
 και ληφουσιν αυτον εκειθεν και παραδουσιν αυτον
 and they shall take him from there, and shall deliver him
 1519 5495 3588 70.4 3588 129 2532
 εις χειρας του αγχιστευοντι του αιματος και
 into the hands of the one acting as next of kin for blood, and
 599 3756 5339 3588 3788—1473 1909
 αποθανειται 19:13 ου φεισεται ο οφθαλμος σου εν
 he shall die. You shall not spare your eye for
 1473 2532 2511 3588 129 3588 338 1537
 αντω και καθαριεις το αιμα το αναιτιον εξ
 him, and you shall cleanse the blood for the innocent from out of
 2532 2095 1473 1510.8.3 3756
 Ισραηλ και εν σοι εσται 19:14 ου
 Israel, and [2]good 3to you 1it will be]. You shall not
 3334 3725 3588 4139—1473 3739
 μετακινήσεις ορια του πλησιον σου α
 move the boundaries of your neighbor, the ones which
 2476 3588 4387 1473 1722 3588 2817—1473
 εστησαν οι προτερον σου εν τη κληρονομια σου
 they established prior of you among your inheritance,
 3739 2624.1 1722 3588 1093 3739 2962 3588
 ην κατεκληρονομηθης εν τη γη ην κυριος ο
 of which you have inherited in the land, of which the LORD
 2316—1473 1325 1473 1722 2819
 θεος σου διδωσι σοι εν κληρω
 your God gives to you by lot.

Concerning Witnesses

19:15 3756 1696 3144 1520 3140
 ουκ εμμενει μαρτυς εις μαρτυρησαι
 You shall not adhere to [2]witness 1one] in witnessing
 2596 444 2596 3956 93 2532 2596 3956 265
 κατα ανθρωπον κατα πασαν αδικιαν και κατα παν αμαρτημα
 against a man for any injustice, and for any sin,
 2532 2596 3956 266 3739—1437 264 1909
 και κατα πασαν αμαρτιαν ην εαν αμαρτη
 and for any sin which he should have sinned; by
 4750 1417 3144 2532 1909 4750 5140 3144
 στοματος δυο μαρτυρων και επι στοματος τρων μαρτυρων
 the mouth of two witnesses, and by the mouth of three witnesses
 2476 3956 4487 1437—1161 2525
 σταθισεται παν ρημα 19:16 εαν δε καταστη
 [3]shall be established 1every 2word]. And if [3]should stand
 3144 94 2596 444 2639 1473 763
 μαρτυς αδικος κατα ανθρωπον καταλεγων αυτον ασεβειαν
 2witness 1an unjust] against a man alleging his impiety;
 2532 2476 3588 1417 444 3739 1510.2.3
 19:17 και στησουνται οι δυο ανθρωποι οισ εστιν
 then [4]shall stand 1the 2two 3men], in which [3]is
 1473 3588 485 1725 2962 2532 1725 3588 2409
 αυτοις η αντιλογια εναντι κυριου και εναντι των ιερειων
 4with them 1the 2dispute], before the LORD, and before the priests,
 2532 1725 3588 2923 3588 302 1510.3 1722 3588
 και εναντι των κριτων οι αν ωσιν εν ταις
 and before the judges - the ones whomever it might be in
 2250—1565 2532 1833 3588 2923 199
 ημερας εκειναις 19:18 και εξετασωσιν οι κριται ακριβως
 those days. And [3]should inquire 1the 2judges] exactly;
 2532 2400 3144 94 3140 94 436
 και ιδου μαρτυς αδικος εμαρτυρησεν αδικα αυτεστη
 and behold, [2]witness 1if an unjust] witnessed unjustly, and has stood
 2596 3588 80—1473 2532 4160 1473 3739
 κατα του αδελφου αυτου 19:19 και ποιησετε αυτω ον
 against his brother, then you shall do to him in which
 5158 4188.2 4160 2596 3588 80—1473 2532
 τροπον επονηρευσατο ποιησαι κατα τον αδελφον αυτου και
 manner he devised wickedly to do against his brother, and
 1808 3588 4190 1537 1473—1473 2532 3588
 εξαρειτε τον πονηρον εξ υμων αυτων 19:20 και οι
 you shall lift away the wicked from yourselves. And the

1954 191 5399 2532 3756 4369
 ἐπιλοιποὶ ἀκουσάντες φοβηθήσονται καὶ οὐ προσθήσουσιν
 rest hearing shall have fear, and shall not add
 2089 4160 2596 3588 4487 3588 4190—3778 1722 1473
 ἐτι ποιῆσαι κατὰ τὸ ῥῆμα τὸ ποιεῖν τοῦτο ἐν ὑμῖν
 yet to do according to [2]thing [1]this wicked among you.
 19:21 3756 5339 3588 3788—1473 1909 1473 5590 473
 οὐ φείσεται ὁ ὀφθαλμός σου ἐπ' αὐτῷ ψυχὴν ἀντι
 [2]shall not [3]spare [1]Your eye him; life for
 5590 3788 473 3788 3599 473 3599 5495 473 5495
 ψυχῆς ὀφθαλμον ἀντι ὀφθαλμου ὀδοντα ἀντι ὀδοντος χεῖρα ἀντι χειρος
 life, eye for eye, tooth for tooth, hand for hand,
 4228 473 4228 2530 302 5100 1325 3470 3588 4139
 ποῦδα ἀντι ποδός †καθότι ἀν τις δώ μωμον τῷ πλησίον
 foot for foot; in so far as any should give a blemish to the neighbor
 3779 1325 1473
 οὕτω δώσετε αὐτῷ ††
 thus you shall give to him.

CHAPTER 20

Laws Regarding War

20:1 1437—1161 1831 1519 4171 1909 3588
 εἰς ἐξέλθῃς εἰς πολέμον ἐπὶ τοὺς
 And if you should go forth to war against
 2190—1473 2532 1492 2462 2532 306.3 2532 2992
 ἐχθρούς σου καὶ ἰδῇς ἵππον καὶ ἀναβατὴν καὶ λαόν
 your enemies, and should behold a horse, and horseman, and [2]people
 4183 1473 3756 5399 575 1473 3754 2962
 πλεονα σου οὐ φοβήθησιν ἀπ' αὐτῶν ὅτι κύριος
 [many more] than you, do not be fearful of them, for the LORD
 3588 2316—1473 3326 1473 3588 307 1473 1537 1093
 ὁ θεός σου μετὰ σου ὁ ἀναβιβασσας σε ἐκ γῆς
 your God is with you, the one bringing you from the land
 * 2532 1510.8.3 3752 1448 3588
 Αἰγυπτου 20:2 καὶ ἐστὰς ὅταν ἐγγίῃς
 of Egypt. And it will be whenever you should approach to the
 4171 2532 4331 3588 2409 2980 3588 2992
 πολέμῳ καὶ προσεγγίῃς ὁ ἱερεὺς λαλήσει τῷ λαῷ
 war, that [3]drawing near [1]the [2]priest shall speak to the people,
 2532 2046 4314 1473 191 1473 4198
 καὶ εἰπὶ πρὸς αὐτούς 20:3 ἀκούε Ἰσραὴλ ὑμεῖς πορευεσθε
 and shall say to them, Hear, O Israel! You go
 4594 1519 4171 1909 3588 2190—1473 3361 1590 3588
 σημερον εἰς πολέμον ἐπὶ τοὺς ἐχθρούς ὑμῶν μὴ ἐκλευσθῶ ἡ
 today to war with your enemies; do not loosen
 2588—1473 3361 5399 3366 2352 3366 1578
 καρδία ὑμῶν μὴ φοβείσθε μὴδε θρηνεσθε μὴδε ἐκκλινετε
 your heart; do not fear nor be devastated, nor turn aside
 575 4383—1473 3754 2962 3588 2316—1473 3588
 ἀπὸ προσώπου αὐτῶν 20:4 ὅτι κύριος ὁ θεός ὑμῶν ὁ
 from their face! For the LORD your God, the one
 4313 3326 1473 4899.1 1473 3588
 προπορευόμενος μεθ' ὑμῶν συνεκπολεμήσει ὑμῖν τοὺς
 going forth with you, he shall join in war with you against
 2190—1473 2532 1295 1473 2532 2980
 ἐχθρούς ὑμῶν καὶ διασώσει ὑμᾶς 20:5 καὶ λαλήσουσιν
 your enemies, and he shall preserve you. And [3]shall speak
 3588 1122 4314 3588 2992 3004 5100 3588 444
 οἱ γραμματεῖς πρὸς τὸν λαόν λέγοντες τις ὁ ἀνθρώπος
 [the [2]scribes] to the people, saying, Who is the man
 3588 3618 3614 2537 2532 3756 1457 1473
 ὁ οἰκοδομήσας οἰκίαν καὶ οὐκ ἐνεκαίνισεν αὐτήν
 building [2]house [1]a new] and has not dedicated it?
 4198 2532 654 1519 3588 3614—1473 3361 599
 πορευεσθῶ καὶ ἀποστραφῇ ὁ εἰς τὴν οἰκὴν αὐτοῦ μὴ ἀποθάνῃ
 Let him go and return to his house, lest he die
 1722 3588 4171 2532 444 2087 1457 1473
 ἐν τῷ πολέμῳ καὶ ἀνθρώπος ἕτερος ἐγκαινίει αὐτήν
 in the war, and [2]man [1]another shall dedicate it.
 2532 5100 3588 444 3748 5452 290
 20:6 καὶ τις ὁ ἀνθρώπος ὅστις ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα
 And Who is the man whoever plants a vineyard,
 2532 3756 2165 1537 1473 4198 2532 654 1519
 καὶ οὐκ ἐυφρανθῇ ἐξ αὐτοῦ πορευεσθῶ καὶ ἀποστραφῇ ὁ εἰς
 and was not glad from it? Let him go and let him return to
 3588 3614—1473 3361 599 1722 3588 4171 2532 444
 τὴν οἰκίαν αὐτοῦ μὴ ἀποθάνῃ ἐν τῷ πολέμῳ καὶ ἀνθρώπος
 his house, lest he should die in the war and [2]man
 2087 2165 1537 1473 2532 5100
 ἕτερος ἐυφρανθήσεται ἐξ αὐτοῦ 20:7 καὶ τις
 [another] be glad from out of his labor. And who is
 3588 444 3748 3423 1135 2532 3756 2983
 ὁ ἀνθρώπος ὅστις μεμνηστέυται γυναῖκα καὶ οὐκ ἐλάβεν
 man, who has espoused a woman and has not taken

19:21 †—††Six. omits.

1473 4198 2532 654 1519 3588 3614—1473 3361
 αὐτὴν πορευεσθῶ καὶ ἀποστραφῇ ὁ εἰς τὴν οἰκίαν αὐτοῦ μὴ
 her? Let him go and let him return to his house lest
 599 1722 3588 4171 2532 444 2087 2983 1473
 ἀποθάνῃ ἐν τῷ πολέμῳ καὶ ἀνθρώπος ἕτερος ληψεται αὐτήν
 he die in the war, and [2]man [1]another shall take her.
 20:8 2532 4369 3588 1122 2980 4314 3588 2992
 καὶ προσθήσουσιν οἱ γραμματεῖς λαλήσαι πρὸς τὸν λαόν
 And [3]shall add [1]the [2]scribes to speak to the people,
 2532 2046 5100 3588 444 3588 5399 2532 1169
 καὶ ἐροῦσι τις ὁ ἀνθρώπος ὁ φοβούμενος καὶ δειλὸς
 and shall say, Who is the man fearing and timid
 3588 2588 4198 2532 654 1519 3588 3614—1473
 τῇ καρδίᾳ πορευεσθῶ καὶ ἀποστραφῇ ὁ εἰς τὴν οἰκίαν αὐτοῦ
 in the heart? Let him go and let him return to his house,
 2443 3361 1167.1 3588 2588 3588 80—1473
 ὡς μὴ δεῖ αὐτὴν τὴν καρδίαν τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ
 so that he should not make [4]timid [1]the [2]heart [3]of his brother
 5618 3588 1473 2532 1510.8.3 3752 3973 3588
 ὥσπερ ἡ αὐτοῦ 20:9 καὶ ἐστὰς ὅταν παύσωνται οἱ
 as he! And it will be whenever [3]should cease [1]the
 1122 2980 4314 3588 2992 2532 2525 758
 γραμματεῖς λαλῶντες πρὸς τὸν λαόν καὶ καταστήσουσιν ἀρχοντας
 [scribes] speaking to the people, that they shall place rulers
 3588 4756 4285 3588 2992 1437—1161
 τῆς στρατίας προηγούμενους τοῦ λαοῦ 20:10 εἰς δὲ
 of the military taking lead of the people. And if
 4334 4314 4172 1606.2 1473 2532
 προσελθῇς πρὸς πόλιν ἐκπολεμήσῃ αὐτήν καὶ
 you should come forward to a city to wage war against it, that
 2564—1473 3326 1515 2532 1510.8.3
 καλέσῃ αὐτούς μετ' εὐρηνης 20:11 καὶ ἐστὰς
 you should call them forth with peace; And it shall be
 1437 3303 1516 611 1473 2532 455
 εἰς μὲν εἰρηνικὰ ἀποκριθῶσι σοὶ καὶ ἀνοιξῶσι
 if then they should peaceably answer you, and open
 1473 1510.8.3 3956 3588 2992 3588 2147 1722 1473
 σοὶ ἐστὶ πᾶς ὁ λαὸς οἱ εὐρεθέντες ἐν αὐτῇ
 to you, it shall be that all the people being found in it
 1510.8.6 1473 5409.3 2532 5255—1473 1437—1161
 ἐσονται σοὶ φορολογητοὶ καὶ ὑπηκοοὶ σοὶ 20:12 εἰς δὲ
 shall be [2]to you [1]tributaries and subjects to you. But if
 3361 5219 1473 2532 4160 4314 1473
 μὴ ὑπακούσῃσι σοὶ καὶ ποιήσῃσι πρὸς σε
 they should not obey you, and should make [2]against [3]you
 4171 2532 4027.2 1473 2532 3860 1473
 πολέμον καὶ περικαθίεις αὐτήν 20:13 καὶ παραδώσει αὐτήν
 [war], and you shall besiege it, and [3]shall deliver [4]it
 2962 3588 2316—1473 1519 3588 5495—1473 2532 3960
 κύριος ὁ θεός σου εἰς τὰς χεῖρας σου καὶ παταξείς
 [1]the LORD [2]your God into your hands, and you shall strike
 3956 732.1 1473 1722 5408 3162 4133
 πᾶν ἀρσενικὸν αὐτῆς ἐν φόνῳ μαχαίρας 20:14 πλὴν
 every male of it by carnage of the sword, except
 3588 1135 2532 3588 643.1 2532 3956 3588 2934 2532
 τῶν γυναικῶν καὶ τῆς ἀποσκευῆς καὶ πάντα τὰ κτήνη καὶ
 the women and the belongings. And all the cattle, and
 3956 3745 302 5224 1722 3588 4172 2532 3956 3588 534.1
 πάντα ὅσα ἀνὴρ ὑπαρχῇ ἐν τῇ πόλει καὶ πᾶσαν τὴν ἀπαρτίαν
 all as much as exists in the city; and all the chattel
 4307.1 4572 2532 2068 3956 3588 4307.2
 προνομήσεις σεαυτῷ καὶ φάγῃ πᾶσαν τὴν προνομήν
 you shall despoil for yourself, and shall eat all the plunder
 3588 2190—1473 3739 2962 3588 2316—1473 1325 1473
 τῶν ἐχθρῶν σου ὧν κύριος ὁ θεός σου δίδωσι σοὶ
 of your enemy, whom the LORD your God gives to you.
 20:15 3779 4160 3956 3588 4172 3588 3112—1510.6 575
 οὕτω ποιήσεις πᾶσας τὰς πόλεις τὰς μακρὰς οὐσας ἀπὸ
 Thus you shall do for all the cities being far away from
 1473 4970 3739 3780 575 3588 4172 3588 1484—3778
 σου σφόδρα αἱ οὐχὶ ἀπὸ τῶν πόλεων τῶν ἐθνῶν τούτων
 you exceedingly, who are not from the cities of these nations
 3739 2962 3588 2316—1473 1325 1473 2816 3588
 ὧν κύριος ὁ θεός σου δίδωσι σοὶ κληρονομίαν τὴν
 which the LORD your God gives to you to inherit
 1093—1473 2400—1161 575 3588 4172 3588 1484—3778
 γῆν αὐτῶν 20:16 ἰδοὺ δὲ ἀπὸ τῶν πόλεων τῶν ἐθνῶν τούτων
 their land. But behold, from the cities of these nations
 3739 3588 2962 3588 2316—1473 1325 1473 2816 3588
 ὧν ὁ κύριος ὁ θεός σου δίδωσι σοὶ κληρονομίαν τὴν
 which the LORD your God gives to you to inherit
 1093—1473 3756 2221 3956 1709 237.1
 γῆν αὐτῶν οὐ ζώγρηστέεσθαι πᾶν ἑμπεῖον 20:17 ἀλλ' ἡ
 their land, you shall not take alive any one breathing. But

20:8 †See Bos for variants.

20:15 †See Bos for variants.

331 αναθεματι as offering for consumption 332—1473 αναθεματιετε αυτους you shall devote them to consumption - 3588 * 2532 * 2532 * 2532 * 2532 * τον Χετταιον και Αμορραιον και Χαναανιον και Φερεζαιον και Εβαιον the Hittite, and Amorite, and Canaanite, and Pherizite, and Hivite, 2532 * 2532 * 2532 * 3739 5158 1781 και Ιεβουσαιον και Γεργεσαιον ον τροπον ενετειλατο and Jebusite, and Gergesite; in which manner [3]gave charge 1473 2962 3588 2316—1473 2443 3361 σοι κυριος ο θεος σου 20:18 ινα μη 4to you 1the LORD o 2your God]; that they should not 1321 4160—1473 3956 3588 946—1473 3745 διδαξωσι teach you to do all βδελυγματα αυτων οσα 4160 3588 2316—1473 2532 264 1726 2962 3588 εποιησαν τοις θεοις αυτων και αμαρτησεσθε εναντιον κυριου του they did unto their gods, that you shall sin before the LORD 2316—1473 1437—1161 4027.2 4012 4172 2250 θεου υμων 20:19 εαν δε περικαθισης περι πολιν ημερας your God. But if you should besiege around a city [2]days 4183 1606.2 1473 1519 2641.3 1473 3756 πλειους εκπολεμεισαι αυτην εις καταληψιν αυτης ουκ 1many] to wage war against it for taking it, you shall not 1842 3588 1186—1473 1911 1909 1473 4604 εελοθρευνεις τα δενδρα αυτης επιβαλειν επ αυτα σιδηρον utterly destroy its trees by putting upon them an iron axe, 237.1 575 1473 2068 1473—1161 3756—1581 3361 444 αλλ η απ αυτου φαγη αυτο δε ουκ εκκοψεις μη ανθρωπος but of it shall you eat, but it you shall not cut. Is a man 3588 3586 3588 1722 3588 1409.1 1525 575 4383—1473 1519 το ξυλον το εν τω δρυμω εισελθειν απο προσωπου σου εις [2]the 3tree 4in 3the 6grove 1to enter unto] from your presence for 3588 5482 20:20 235 3588 3586 3739 1987 3754 3756 τον χαρακα αλλα το ξυλον ο επιστασαι οτι ου 2589.6 1510.2.3 3778 3645 2532 1581 2532 καρποβρωτον εστι τουτο ολοθρευνεις και εκκοψεις και 3fruit-bearing 1it is], this you shall annihilate, and you shall cut it, and 3618 5481.1 1909 3588 4172 3748 4160 4314 οικοδομησεις χαρακωσιν επι την πολιν ητις ποιει προς shall build a siege mound at the city, whichever makes [2]against 1473 3588 4171 2193 302 3860 σε τον πολεμον εως αν παραδοθη 3you 1war], until whenever it should be delivered up.

CHAPTER 21

Priests and Levites as Judicial Mediators

121:1 1437—1161 2147 5134.1 1722 3588 εαν δε ευρεθη 21:1 εαν δε ευρεθη 21:1 εαν δε ευρεθη 21:1 εαν δε ευρεθη 1093 3739 2962 3588 2316—1473 1325 1473 2816 γη ην κυριος ο θεος σου διδωσι σοι κληρονομησαι earth - which the LORD your God gives to you to inherit - 4098 1722 3588 3977.1 2532 3756 1492 3588 3960 πεπτωκως εν τω πεδιω και ουκ οιδασι τον παταξαντα fallen in the plain, and they do not know the one striking 1473 1831 3588 1087—1473 2532 αυτον 21:2 εξελευσεται η γερονσια σου και him, there shall come forth your council of elders, and 3588 2923—1473 2532 1591.1 1909 3588 οι κριται σου και εκμετρησουσιν επι τας your judges, and they shall measure out the distances of the 4172 3588 2945 3588 5134.1 2532 1510.8.3 πολεις τας κυκλω του τραυματιου 21:3 και εσται cities round about the slain person; and it shall be 3588 4172 3588 1448 3588 5134.1 2532 2983 3588 η πολις η εγγιζουσα τω τραυματι και ληψεται η the city near the slain person that [4]shall take 1the 1087 3588 4172—1565 1151 1537 1016 γερονσια 2council of elders της πολεως εκεινης δαμαλιν εκ βοων 2council of elders of that city] a heifer from out of the oxen, 3748 3756 2038 2532 3748 3756 1670 2218 2532 ητις ουκ ειργασται και ητις ουκ ειλκυσε ζυγον 21:4 και which has not worked, and which has not drawn a yoke; and 2601 3588 1087 3588 4172—1565 3588 καταβιβασουσιν η γερονσια της πολεως εκεινης την [4]shall bring 1the 2council of elders of that city] the 1151 1519 5327 5138 3748 3756 2038 δαμαλιν εις φαραγγα τραχειαν ητις ουκ ειργασται heifer into [2]ravine 1a rough] which has not been worked, 3761 4687 2532 3505.4 3588 1151 1722 3588 ουδε σπειρεται και νευροκοπησουσι την δαμαλιν εν τη and neither sowed; and they shall hamstring the heifer in the 5327 2532 4334 3588 2409 3588 φαραγγι 21:5 και προσελουσιν οι ιερεις οι λευιται ravine. And [2]shall come forward 1the 2priests 3the 4Levites],

3754 1473—1951 2962 3588 2316—1473 3936 οτι αυτους επελεξε† κυριος ο θεος σου παρεστηκειναι because [3]chose them 1the LORD 2your God] to stand beside 1473 2532 2127 1909 3588 3686—1473 2532 1909 3588 4750—1473 αυτω και ευλογειν επι τω ονοματι αυτου και επι τω στοματι αυτων him, and to bless over his name, and by their mouth 1510.8.3 3956 485 2532 3956 860 21:6 και πασα εσται πασα αντιλογια και πασα αφη 21:6 και πασα will be every dispute and every blow decided. And every one 3588 1087 3588 4172—1565 3588 1448 3588 η γερονσια της πολεως εκεινης οι εγγιζοντες τω of the council of elders of that city approaching the 5134.1 3538 3588 5495 1909 3588 2776 3588 1151 τραυματια υψιφονται τας χειρας επι την κεφαλην της δαμαλεως slain person, shall wash their hands over the head of the heifer - 3588 3505.4 1722 3588 5327 2532 611 της νευροκοπημενης εν τη φαραγγι 21:7 και αποκριθentes the one being hamstringed in the ravine; and answering 2046 3588 5495—1473 3756 1632 3588 129—3778 2532 ερουσιν αι χειρες ημων ουκ εξεχεαν το αιμα τουτο και they shall say, Our hands have not poured out this blood, and 3588 3788—1473 3756 3708 2436 1096 3588 οι οφθαλμοι ημων ουχ εωρακασιν 21:8 ιλεως γενου τω our eyes have not seen it; let kindness come to 2992—1473 3739 3084 1537 1093 1909 3588 129 λαω σου Ισραηλ ους ελυτρωσω εκ γης Αιγυπτου your people Israel, who you have ransomed from the land of Egypt, 2962 2443 3361 1096 129 338 1722 3588 κυριε ινα μη γενηται αιμα αναιτιον εν τω O LORD, so that there should not be charged [2]blood 1innocent] to 2992—1473 2532 1837.2 1473 3588 129 λαω σου Ισραηλ και εξιλασθησεται αυτοις το αιμα your people Israel; and [3]shall be atoned for 4to them 1the 2blood]. 21:9 ου δε εξαρεις το αιμα το αναιτιον εξ υμων And you shall lift away [3]blood 2innocent 4from 5you 1473 1437 4160 3588 2570 2532 3588 701 αυτων εαν ποιησητε το καλον και το αρεστον εναντι 1their], if you should do the good and the pleasing thing before 2962 3588 2316—1473 1437—1161 1831 κυριου του θεου σου 21:10 εαν δε εξελθης the LORD your God. And whenever you should go forth 1519 4171 1909 3588 2190—1473 2532 3860—1473 1725 εις πολεμον επι τους εχθρους σου και παραδω αυτους to war with your enemies, and [3]should deliver them up 2962 3588 2316—1473 1519 3588 5495—1473 2532 4307.1 κυριος ο θεος σου εις τας χειρας σου και προνομευσης 1the LORD 2your God] into your hands, that you shall despoil 3588 4307.2—1473 2532 1492 1722 3588 την προνομενην αυτων 21:11 και ιδης εν τη them by plunder. And should you behold among the 4307.2 1135 2570 3588 1491 2532 1760 1473 προνομη γυναικα καλην τω ειδει και ενθυμηθης αυτης spoils a woman good to the sight, and should ponder her, 2532 2983 1473 4572 1135 2532 και λαβης αυτην σεαυτω γυναικα 21:12 και then and you should take her to yourself for a wife, 1521 1473 1739.1 1519 3588 3614—1473 2532 3587 3588 εισαξεις αυτην ενδον εις την οικιαν σου και ζυρησεις την you shall bring her inside into your house, and you shall shave 2776—1473 2532 4040.1—1473 2532 4014 κεφαλην αυτης και περιονυχεις αυτην 21:13 και περιελεις her head, and trim her nails; and you shall remove 3588 2440 3588 161—1473 575 1473 2532 2523 τα ιματια της αιχμαλωσιας αυτης απ αυτης και καθιενται the garments of her captivity from her, and you shall seat her 1722 3588 3614—1473 2532 2799 3588 3962 2532 3588 εν τη οικια σου και κλαυσεται τον πατερα και την in your house, and she shall weep over her father and 3384 3376 2250 2532 3326 3778 1525 4314 μητερα μηνος ημερας και μετα ταυτα εισελευση 4314 προς mother for a month of days; and after this you shall go in to 1473 2532 4924.1 1473 2532 1510.8.3 αυτην και συνουκισθησιν αυτη with her, and she shall be her, and you shall be living together 1473 2532 1510.8.3 1437 3361—2309 1473 σου γυνη 21:14 και εσται εαν μη θελησης αυτην your wife. And it shall be if you should not want her, 1821 1473 1658 2532 4237.2 3756 4097 εαποστελεις αυτην ελευθεραν και πρσαι ου πραθησεται you shall send her free, and for sale you shall not sell her 694 3756 114 1473 1360 5013 1473 αργυριον ουκ αθετησεις αυτην διοτι εταπεινωσας αυτην for silver, you shall not disrespect her, for you humbled her. 21:15 εαν δε γενωνται ανθρωπω δυο γυναικες μια αυτων But if there be to a man two wives, one of them

21:5 †See Bos for variants.

25 2532 1520 1473 3404 2532 5088
 ηγαπημενη και μια αυτων μισουμενη και τεκωσιν
 being loved, and one of them being detested, and they should bear with
 1473 3588 25 2532 3588 3404 2532
 αυτω η ηγαπημενη και η μισουμενη και
 him, the one being loved and the one being detested, and
 1096 5207 4416 3588 3404
 γενηται υιος πρωτοτοκος της μισουμενης
 is born [2]son [1]the first-born] is of the one being detested,

21:16 2532 1510.8.3 3739-302 2250 2624
 then it shall be in which day he should divide by lot
 3588 5207-1473 3588 5224-1473 3756 1410
 τοις υιοις αυτου τα υπαρχοντα αυτου ου δυνησεται
 to his sons of his possessions, he shall not be able
 4414.1 3588 5207 3588 25 3588 4416
 πρωτοτοκευσαι τον υιον της ηγαπημενης
 to give the right of the first-born to the son being loved,
 5237 3588 5207 3588 3404 3588 4416
 υπερειδων τον υιον της μισουμενης τον πρωτοτοκον
 overlooking the son of the one being detested - the first-born.

21:17 235 3588 4416 5207 3588 3404
 But the first-born son of the one being detested
 1921 1325 1473 1362 575 3956 3739-302
 επιγνωσεται δουναι αυτω διπλα απο παντων ων αν
 he shall recognize to give to him double from all of which
 2147 1473 3754 3778 1510.2.3 746 5043
 ευρεθη αυτω οτι ουτος εστιν αρχη τεκνων
 should be found by him, for this one is [2]beginning [3]child
 1473 2532 3778 2520 3588 4415
 αυτου και τουτω καθηκει τα πρωτοτοκια
 [1]his], and to this one [3]is fitting [1]the [2]rights of the first-born].

21:18 1437-1161 5100 1510.3 5207 545 2532
 And if any might have a son resisting persuasion and
 2042.2 3756 5219 5456 3962-1473 2532 5456
 ερεθιατης ουχ υπακουων φωνην πατρος αυτου και φωνην
 an irritant, not obeying the voice his father and the voice
 3384-1473 2532 3811 1473 2532 3361
 μητρος αυτου και παιδευσιν αυτον και μη
 him mother, and they should correct him, and he should not
 1522 1473 2532 4815 1473 3588 3962-1473
 εισακουη αυτων 21:19 και συλλαβοντες αυτον ο πατηρ αυτου
 listen to them, and [4]seizing [5]him [1]his father

2532 3588 3384-1473 2532 1806 1473 1909 3588 1087
 και η μητηρ αυτου και εξαξουσιν αυτον επι την γερουσιαν
 [2]and [3]his mother] then shall lead him to the council of elders
 3588 4172-1473 2532 1909 3588 4439 3588 5117-1473 2532
 της πολεις αυτου και επι την πυλην του τοπου αυτου 21:20 και
 of his city, and unto the gate of his place. And

2046 3588 435 3588 4172-1473 3588-5207-1473
 ερουσι τοις ανδρασι της πολεις αυτων ο υιος ημων
 they shall say to the men of the their city, Our son,
 3778 544 2532 2042 3756 5219 3588
 ουτος απειθει και ερεθίζει ουχ υπακουει της
 this one resists persuasion and he aggravates not obeying

5456-1473 4822.5 3631.1 2532
 φωνης ημων συμβολοκοπων ουνοφλυγει 21:21 και
 our voice, he is fond of carousing drunk with wine. And

3036 1473 3588 435 3588 4172-1473 1722 3037
 λιθοβολησουσιν αυτον οι ανδρες της πολεις αυτου εν λιθοις
 [4]shall stone [5]him [1]the [2]men [3]of his city] with stones,

2532 599 2532 1808 3588 4190 1537
 και αποθαινειται και εξαιρει τον ποιηρον εξ
 and he shall die; and thus you shall lift away the wicked from

1473 1473 2532 3956 * 5399
 υμων αυτων και πας Ισραηλ φοβηθησονται
 you of them, and all Israel [1]akousante Vhearing shall be fearful.

21:22 1437-1161 1096 1722 5100 266 2917
 εαν δε γενηται εν τινι αμαρτια κριμα
 And if there be [2]in [3]any [1]sin] with the judgment

2288 2532 599 2532 2910 1473
 θανατου και αποθανη και κρεμασθη αυτον
 of death upon him, and he should die, and you should hang him

1909 3586 3756 3588 4983-1473
 επι ξυλου 21:23 ουκ επικοιμηθησεται το σωμα αυτου
 upon a tree, [2]shall not [3]rest [1]his body]

1909 3588 3586 235 5027 2290 1473 1722 3588
 επι του ξυλου αλλα ταφη θαψετε αυτον εν τη
 upon the tree, but by burial you shall entomb him on

2250-1565 3754 2672 5259 2316 3956 2910
 ημερα εκεινη οτι κεκατηραμενος υπο θεου πας κρεμαμενος
 that day, for being cursed by God is every one hanging

1909 3586 2532 3364 3392 3588 1093 3739 2962 3588
 επι ξυλου και ου μη μιανειτε την γην ην κυριος ο
 upon a tree; and in no way shall you defile the land which the LORD

2316-1473 1325 1473 1722 2817
 θεος σου διδωσι σοι εν κληρονομια
 your God gives to you by lot.

CHAPTER 22

Social and Domestic Laws

22:1 3361 1492 3588 3448 3588 80-1473 2228
 μη ιδων τον μοσχον του αδελφου σου η
 In beholding the calf of your brother or
 3588 4263-1473 4105 1722 3588 3598 5237
 το προβατον αυτου πλανωμενα εν τη οδω υπερειδης
 his sheep wandering in the way, do not overlook

1473 654.1 654 1473 3588 80-1473 2532
 αυτα αποστροφη αποστρεψεις αυτα τω αδελφω σου και
 them; by returning you shall return them to your brother, and

591-1473 1473 22:2 1437-1161 3361 1448
 αποδωσεις αυτα αυτω εαν δε μη εγγιζη
 you shall give them back to him. And if [2]is not [3]near

3588 80-1473 4314 1473 3366 1987 1473 4863
 ο αδελφος σου προς σε μηδε επιστη αυτον συναξεις
 [1]your brother] to you, nor do you know him, you shall bring

1473 1739.1 1519 3588 3614-1473 2532 1510.8.3 3326 1473 2193 302
 αυτα ενδον εις την οικιαν σου και εσται μετα σου εως αν
 them inside into your house; and it shall be with you until whenever

2212 1473 3588 80-1473 2532 591-1473
 ζητηση αυτα ο αδελφος σου και αποδωσεις αυτα
 [2]should seek [3]them [1]your brother], and you shall give them back

1473 3779 4160 3588 3688-1473 2532 3779
 αυτω 22:3 ουτω ποιησεις τον ονον αυτου και ουτω
 to him. So shall you do for his donkey, and so

4160 3588 2440-1473 2532 3779 4160 2596
 ποιησεις το ιματιον αυτου και ουτω ποιησεις κατα
 you shall do for his garment, and so you shall do according to

3956 684 3588 80-1473 3745 1437 622 3844
 πασαν απωλειαν του αδελφου σου οσα εαν αποληται παρ
 all loss of your brother; as much as should perish by

1473 2532 2147 1473 3756 1410 5237
 αυτου και ευρης αυτα ου δυνηση υπερειδεν
 him and you should find them, you shall not be able to overlook.

22:4 3756 3708 3588 3688 3588 80-1473 2228 3588
 ουκ οψη τον ονον του αδελφου σου η του
 You shall not see the donkey of your brother or

3448-1473 4098 1722 3588 3598 3361 5237
 μοσχον αυτου πεπωκοτα εν τη οδω μη υπερειδης
 his calf fallen in the way, and not looking over

1473 450 450 3326 1473 3756
 αυτα ανιστων αναστησεις μετ αυτου 22:5 ουκ
 them, by raising you shall raise them up for him. [3]shall not

1510.8.3 4632 435 1909 1135 3762.1 1746
 εσται σκευη ανδρος επι γυναικι ουδε μη ενδυσεται
 [4]be [1]The items [2]of a man] upon a woman, nor should [2]put on

435 4749 1134 3754 946 2962 3588
 ανηρ στολην γυναικειαν οτι βδελυγμα κυριω τω
 a man [4]apparel [3]feminine], for [3]an abomination [6]to the LORD

2316-1473 1510.2.3 3956 4160 3778 1437-1161
 θεω σου εστι πας ποιων ταυτα 22:6 εαν δε
 [7]your God [4]is [2]every one [2]doing [3]these things]. And if

4876 3555 3732 4253 4383-1473 1722 3588
 συναντησης νοσσια ορνων προ προσωπον σου εν τη
 you should meet with a nest of birds before your face in the

3598 2228 1909 3956 1186 2228 1909 3588 1093 3502
 οδω η επι παντι δενδρω η επι της γης νεοσσοις
 way, or upon any tree, or upon the ground - young chicks

2228 5609 2532 3588 3384 2282 1909 3588 3502
 η ωοις και η μητηρ θαληη επι των νεοσσων
 or eggs, and the mother should be incubating upon the young,

2228 1909 3588 5609 3756 2983 3588 3384 3326 3588
 η επι των ωων ου ληψη την μητερα μετα τον
 or upon the eggs, you shall not take the mother with the

5043 651 649 3588 3384 3588-1161
 τεκνων 22:7 αποστολη αποστελεις την μητερα τα δε
 offspring. By discharge you shall send off the mother, but the

3813 2983 4572 2443 2095 1473 1096
 παιδια ληψη σεαυτω ινα ευ σοι γενηται
 offspring you shall take to yourself so that [2]good [3]for you [1]it should be]

2532 4179.5 1510.8.2 1437-1161 3618
 και πολυημερος εση 22:8 εαν δε οικοδομησης
 and [2]of many days [1]you shall be]. And if you should build

3614 2537 2532 4160 4734.1 3588 1430-1473 2532
 οικιαν καινην και ποιησεις στεφανην τω δωματι σου και
 [2]house [1]a new], then you shall make a rim for your roof, and

3756 4160 5408 1722 3588 3614-1473 1437 4098
 ου ποιησεις φονον εν τη οικια σου εαν πεση
 you will not cause a murder in your house if should fall

3588 4098 575 1473 3756 2686.3 3588
 ο πεσων απ αυτου 22:9 ου κατασπερεις τον
 one falling from it. You shall not scatter abroad

22:8 f.e. an accident.

290—1473 1313 2443 3361 37 3588
 ἀμπελωνα σου διαφορον ινα μη αγιασθη το
 your vineyard diverse, so that [3]should not 4be sanctified to 1the
 1081 2532 3588 4690 3739—1473 4687 3326 3588
 γενημα και το σπερμα ο εαν σπειρης μετα του
 [produce] and the seed which you should sow with the
 1081 3588 290—1473 3756 722
 γενηματος του αμπελωνος σου 22:10 ουκ αροτριασεις
 produce of your vineyard. You shall not plow
 1722 3448 2532 3688 1909 3588 1473 3756
 εν μοσχω και ονω επι το αυτο 22:11 ουκ
 with a calf and donkey upon the same yoke. You shall not
 1746 2786.1 2053 2532 3043 1909 3588 1473
 ενδυση κιβδηλον ερια και λινον επι τω αυτω
 put on commingled wool and flax upon the same garment.
 4761.2 4160 4572 1909 3588 5064
 22:12 στρεπτα ποιησεις σεαυτω επι των τεσσαρων
 A twisted fringe you shall make for yourself upon the four
 2899 3588 4018—1473 3739 302
 κρασπεδων των περιβολαιων σου α αν
 decorative hems of your wrap-around garments, which ever
 4016 1722 1473 1437—1161 5100
 περιβαλη εν αυτοις 22:13 εαν δε τις
 you should put around yourself by them. And if any
 2983 1135 2532 4924 1473 2532 3404 1473
 λαβη γυναικα και συνουικηση αυτη και μισηση αυτην
 should take a wife, and should live with her, and should detest her,
 2532 2007 1473 4392.1 3056 2532
 22:14 και επιθη αυτη προφασιστικους λογους και
 and should place upon her [2]offered as an excuse 1words], and
 2702 1473 3686 4190 2532 3004 3588 1135
 κατενεγκη αυτης ονομα πονηρον και λεγη την γυναικα
 should bring upon her [2]name 1a bad], and should say, [3]woman
 3778 2983 2532 4334 1473 3756 2147 1473 3588
 ταυτην ειληφα και προσελθων αυτη ουχ ευρηκα αυτης τα
 [this 1I took], and drawing near to her I did not find her
 3931.1 2532 2983 3588 3962 3588 3816 2532 3588
 παρθενια 22:15 και λαβων ο πατηρ της παιδος και η
 marks of virginity. Then taking, the father of the child and the
 3384 1627 3588 3931.1 3588 3816
 μητηρ εξισουσιν τα παρθενια της παιδος
 mother, they shall bring forth the tokens of the virginity of the child
 4314 3588 1087 1909 3588 4439 2532 2046 3588
 προς την γερονσιαν επι την πυλην 22:16 και ερει ο
 to the council of elders at the gate. And [3]shall say 1the
 3962 3588 3816 3588 1087 3588 2364 1473
 πατηρ της παιδος τη γερονσια την θυγατερα μου
 2father 3of the 4child] to the council of elders, [2]daughter 3of mine
 3778 1325 3588 444—3778 1135 2532 3404 1473
 ταυτην δεδωκα τω ανθρωπω τουτω γυναικα και μισησας αυτην
 1This I gave to this man as wife, and he is detesting her.
 3568 3778 2007 1473 4392.1 3056
 22:17 νυν ουτος επιτιθησιν αυτη προφασιστικους λογους
 Now this one places upon her [2]offered as an excuse 1words],
 3004 3756 2147 3588 2364—1473 3931.1
 λεγων ουχ ευρηκα τη θυγατρι σου παρθενια
 saying, I did not find [2]of your daughter 1tokens of virginity];
 2532 3778 3588 3931.1 3588 2364—1473 2532
 και ταυτα τα παρθενια της θυγατρος μου και
 and these are the tokens of virginity of my daughter. And
 380 3588 2440 1726 3588 1087
 αναπτυσσουσι το ιματιον εναντιον της γερονσιας
 they shall unfold the garment worn by her before the council of elders
 3588 4172 2532 2983 3588 1087 3588
 της πολεως 22:18 και ληψεται η γερονσια της
 of the city. And [4]shall take 1the 2council of elders
 4172—1565 3588 444—1473 2532 3811 1473
 πολεως εκεινης τον ανθρωπον εκεινον και παιδευσουσιν αυτον
 3of that city] that man, and they shall correct him,
 2532 2210 1473 1540 4608.2 2532 1325
 22:19 και ζημιωσουσιν αυτον εκατον σικλους και δωσουσι
 and shall penalize him a hundred shekels, and shall give them
 3588 3962 3588 3494.1 3754 1627 3686 4190
 τω πατρι της νεανιδος οτι εξηνεγκεν ονομα πονηρον
 to the father of the young woman, because he brought [2]name 1a bad]
 1909 3933—* 2532 1473—1510.8.3 1135 3756
 επι παρθενον Ισραηλιτιν και αυτος εσται γυνη ου
 upon an Israelite virgin, and she shall be his wife; he shall not
 1410 1821 1473 3588 537 5550 1437—1161
 δυνασεται εξαποστειλαι αυτην τον απαντα χρονον 22:20 εαν δε
 be able to send her away at any time. But if
 1909 225 1096 3588 3056—3778 2532 3361 2147
 επ αληθειας γενηται ο λογος ουτος και μη ευρεθη
 3in 4truth 2be 1this word], and should not be found
 3931.1 3588 3494.1 2532 1806
 παρθενια τη νεανιδι 22:21 και εξαξουσιν
 the marks of virginity of the young woman; then they shall lead
 3588 3494.1 1909 3588 2374 3588 3624 3588 3962—1473
 την νεανιν επι τας θυρας του οικου του πατρος αυτης
 the young woman unto the doors [2]house 1of her father's],

2532 3036 1473 3037 3588 435 3588 4172—1473
 και λιθοβολησουσιν αυτην λιθους οι ανδρες της πολεως αυτης
 and [4]shall stone 5her 6with stones 1the 2men 3of her city],
 2532 599 3754 4160 877 1722 5207
 και αποθανειται οτι εποιησεν αφροσυνην εν υιοις Ισραηλ
 and she shall die; for she did folly among the sons of Israel,
 1608 3588 3624 3588 3962—1473 2532 1808 3588
 εκπορευσαι τον οικον του πατρος αυτης και εξαρεις τον
 to fornicate the house of her father; and you shall lift away the
 4190 1537 1473 1473 1437—1161 2147
 πονηρον εξ υμων αυτων 22:22 εαν δε ευρεθη
 wicked from yourselves of them. And if [2]should be found
 444 2837 3326 1135 4924.1 435
 ανθρωπος κοιμωμενος μετα γυναικος συνωικισμενης ανδρι
 1a man] going to bed with a wife living with a husband,
 615 297 3588 435 3588 2837 3326
 αποκτενετε αμφοτερους τον ανδρα τον κοιμωμενον μετα
 you shall kill both, the man going to bed with
 3588 1135 2532 3588 1135 2532 1808 3588
 της γυναικος και την γυναικα και εξαρεις τον
 the wife, and the wife; and you shall lift away the
 4190 1537 * 1437—1161 1096 3816 3933
 πονηρον εξ Ισραηλ 22:23 εαν δε γενηται παις παρθενος
 wickedness from Israel. And if there be [2]child 1a virgin]
 3423 435 2532 2147 1473 444 1722
 μεμνηστευμενη ανδρι και ευρων αυτην ανθρωπος εν
 being espoused to a man, and [2]finding 3her 1a man] in
 4172 2837 3326 1473 1806
 πολει κοιμηθη μετ αυτης 22:24 εξαξετε
 the city should have gone to bed with her; you shall lead out
 297 1909 3588 4439 3588 4172—1473 2532 3036
 αμφοτερους επι την πυλην της πολεως αυτων και λιθοβοληθουσιν
 both unto the gate of their city, and they shall be stoned
 1722 3037 2532 599 3588 3494.1 3754 3756
 εν λιθοις και αποθανουνται την νεανιν οτι ουκ
 with stones, and they shall die; the young woman, for she did not
 994 1722 3588 4172 2532 3588 444 3754 5013 3588
 εβησεν εν τη πολει και τον ανθρωπον οτι εταπεινωσε την
 yell out in the city; and the man, for he humbled the
 1135 3588 4139—1473 2532 1808 3588 4190 1537
 γυναικα του πλησιον αυτου και εξαρεις τον πονηρον εξ
 wife his neighbor; and you shall lift away the evil from
 1473 1473 1437—1161 1722 3977.1 2147 444
 υμων αυτων 22:25 εαν δε εν πεδιω ευρη ανθρωπος
 yourselves of them. But if in a plain [2]should find 1a man]
 3588 3816 3588 3423 2532 971 2837 3326
 την παιδα την μεμνηστευμενην και βιασαμενος κοιμηθη μετ
 a girl, being espoused; and using force should go to bed with her
 1473 615 3588 444 3588 2837 3326 1473
 αυτης αποκτενετε τον ανθρωπον τον κοιμωμενον μετ αυτης
 her, you shall kill the man, the one going to bed with her
 3440 3588—1161 3494.1 3756 4160 3762
 μορον 22:26 τη δε νεανιδι ου ποιησετε ουδεν
 only; for the young woman has not done anything,
 3756—1510.2.3 3588 3494.1 265 2288 3754
 ουκ εστι τη νεανιδι αμαρτημα θανατου οτι
 there is no [3]to the 4young woman 1sin 2worthy of death]. For
 5613 1536 1881 444 1909 3588 4139—1473
 ως ει τις επαναστη ανθρωπος επι τον πλησιον αυτου
 as if any [2]should rise up 1man] against his neighbor,
 2532 5407 1473 5590 3779 3588 4229—3778
 και φορευσθ αυτου ψυχην ουτως το πραγμα τουτο
 and should do murder taking his life, thus this thing,
 3754 1722 3588 68 2147 1473 994 3588 3494.1
 22:27 οτι εν τω αγρω ευρεν αυτην εβησεν η νεανις
 for in the field he found her; [4]yelled 1the 2young woman
 3588 3423 2532 3756—1510.7.3 3588 997 1473
 η μεμνηστευμενη και ουκ ην ο βοηθησων αυτη
 3being espoused] and was there no one helping her.
 22:28 εαν δε τις ευρη την παιδα την παρθενον ητις
 And if any should find the [2]child 1virgin], whoever
 3756 3423 2532 971 1473 2837 3326
 ου μεμνηστευται και βιασαμενος αυτην κοιμηθη μετ
 was not espoused, and using force on her, he went to bed with
 1473 2532 2147 1325 3588 444
 αυτης και ευρεθη 22:29 δωσει ο ανθρωπος
 her, and he should be found, [6]shall give 1the 2man
 3588 2837 3326 1473 3588 3962 3588 3494.1
 ο κοιμηθεις μετ αυτης τω πατρι της νεανιδος
 3going to bed 4with 5her] to the father of the young woman
 4004 1323 694 2532 1473—1510.8.3 1135 446.2
 πεντηκοντα διδραχμα αργυριου και αυτος εσται γυνη αυθ αν
 fifty double-drachmas of silver, and she will be his wife, because
 5013 1473 3756—1410 1821 1473 3588
 εταπεινωσεν αυτην ο δυνασεται εξαποστειλαι αυτην τον
 he humbled her; he will not be able to send her away
 537 5550 3756 2983 444 3588 1135
 απαντα χρονον 22:30 ου ληψεται ανθρωπος την γυναικα
 at any time. [2]shall not 3take 1A man] the wife

3588 3962—1473 2532 3756 343 4779.1 3588
του πατρός αυτού και ουκ ανακαλύψει συγκαλυμμα του
of his father, and shall not uncover the marriage veil

3962—1473
πατρός αυτού
of his father.

CHAPTER 23

Social Laws

23:1 3756—1525 ουκ εισελευσεται 2345.2 1One with crushed testicles
[⁴shall not go] 1One with crushed testicles

3761 609 1519 3588 1577 2962
ουδε αποκοκομενος 1519 3588 1577 2962
²or [³being cut off] into the assembly of the LORD.

23:2 3756—1525 ουκ εισελευσεται 1537 4204 1519 1577
[³shall not go] 1One born of [²a harlot] into the assembly

2962 1181 1074 3756 1525
κυριου εως δεκατης γενεας 23:3 ουκ εισελευσεται
of the LORD unto the tenth generation. [⁴shall not go]

2532 1519 1577 2962 2532
Αμμανιτης και Μωαβιτης 2and [³Moabite] into the assembly of the LORD; even

2193 1181 1074 3756 1525 1519 3588 1577
εως δεκατης γενεας ουκ εισελευσεται 1519 3588 1577
unto the tenth generation he shall not go into the assembly

2962 2532 2193 1519 3588 165 3844 3588 3361
κυριου και εως ειν τον αιωνα 23:4 παρα το μη
of the LORD; and unto even into the eon; for reason [²not

4876 1473 1473 3326 740 2532 5204 1722 3588
συναντησαι αυτους υμιν μετα αρτων και υδατος εν τη
³meeting with [¹of their] you with bread loaves and water in the

3588 1607—1473 1537 2532 3754 3409
οδω εκπορευομενων υμων εξ Αιγυπτου και οτι εμισθωσαντο
way of your going forth from out of Egypt, and that they hired

1909 1473 3588 5207 1537 3588
επι σε τον Βαλααμ υιον Βεωρ εκ της Μεσοποταμιας
against you Balaam son of Beor from out of Mesopotamia

2672 1473 2532 3756 2309 2962 3588
καταρασθαι σε 23:5 και ουκ ηθελησε κυριος ο
to curse you. And [³did not want] the LORD

2316—1473 1522 3588 2532 3344 2962 3588
θεος σου εισακουσαι του Βαλααμ και μετεστρεψε κυριος ο
²your God] to listen to Balaam; and [³converted] the LORD

2316—1473 3588 2671 1519 2129 3754 25 1473 2962
θεος σου τας καταρας εις ευλογιας οτι ηγαπησε σε κυριος
²your God] the curses into a blessing, for [³loved] you the LORD

3588 2316—1473 3756 4316 1516
ο θεος σου 23:6 ου προσαγορευσεις ειρηνικα
²your God]. You shall not address peaceable

1473 2532 4851 1473 3956 3588 2250—1473 1519 3588
αυτοις και συμφεροντα αυτοις πασας τας ημερας σου εις τον
to them, nor be advantageous to them all your days into the

165 3756 948 3754 80—1473
αιωνα 23:7 ου βδελυξη Ιδουμαιον οτι αδελφος σου
eon. You shall not abhor an Idumean, for [²your brother

1510.2.3 3756 948 3754 3941
εστιν ου βδελυξη Αιγυπτιον οτι παροικος
¹he is]. You shall not abhor an Egyptian for [²a sojourner

1096 1722 3588 1093—1473 5207—1437 1096 1080
εγενον εν τη γη αυτου 23:8 υιοι εαν γεννηθωσιν
¹you were] in his land. If sons they shall bear

1473 1074 5154 1525 1519 1577
αυτοις γενεα τριτη 23:9 εισελευσονται εις εκκλησιαν
to them, [²generation in the third] they shall go into the assembly

2962 1437—1161 1831 3924.2 1909
κυριου 23:9 εαν δε εξελθης παρεμβαλειν επι
of the LORD. And if you should go forth to camp against

3588 2190—1473 2532 5442 575 3956 4487 4190
τους εχθρους σου και φυλαξη απο παντος ρηματος πορνου
your enemies, then you shall guard from every [²thing] evil.

23:10 1437 1510.3 1722 1473 444 3739 3756—1510.2.3
If there might be among you a man who is not

2513 1537 4511—1473 3571 2532 1831
καθαρος εκ ρυσεως αυτου νυκτος και εξελευσεται
clean because of his flow by night, then he shall go forth

1854 3588 3925 2532 3756 1525 1519 3588
εξω της παρεμβολης και ουκ εισελευσεται εις την
outside the camp, and he shall not enter into the

3925 2532 1510.8.3 3588 4314 2073 3068
παρεμβολην 23:11 και εσται το προς εσπεραν λουσεται
camp. And it will be towards evening he shall bathe

3588 4983—1473 5204 2532 1416 2246
το σωμα αυτου υδατι και δεδυκοτος ηλιου
his body in water, and at the going down of the sun

1525 1519 3588 3925 23:12 2532 5117 1510.8.3
εισελευσεται εις την παρεμβολην 23:12 και τοπος εσται
he shall go into the camp. And a place will be

1473 1854 3588 3925 2532 1831 1563 1854
σοι εξω της παρεμβολης και εξελευση 1563 1854
for you outside the camp, and you shall go forth there outside,

2532 3956.1 1510.8.3 1473 1909 3588 2223—1473 2532 1510.8.3
23:13 και πασσαλος εσται σοι επι της ζωης σου και εσται
and a trowel will be upon your belt, and it will be

3752 1245.1 1854 2532 3736 1722
οταν διακαθιζανης εξω και ορυξεις εν
whenever you should sit separately outside, that you shall dig with

1473 2532 1863 2572 3588 808—1473 1722 1473
αυτω και επαγαγων καλυψεις την ασχημοσυνην σου εν αυτω
it, and bringing it you shall cover your indecency by it.

3754 2962 3588 2316—1473 1704 1722 3588 3925—1473
23:14 οτι κυριος ο θεος σου εμπεριπατει εν τη παρεμβολη σου
For the LORD your God walks about in your camp

1807 1473 2532 3860 3588 2190—1473 4253 4383—1473
εξελεσθαι σε και παραδουναι τον εχθρον σου προ προσωπου σου
to rescue you and to deliver up your enemy before your face;

2532 1510.8.3 3588 3925—1473 39 2532 3756—3708
και εσται η παρεμβολη σου αγια και ουκ οφθησεται
and [²shall be] your camp] holy, and there shall not be seen

1722 1473 808 4229 2532 654 575
εν σοι ασχημοσυνη πραγματος και αποστρεψει απο
among you [²of indecency] a thing], that he shall turn away from

1473 3756 3860 3816 3588 2962—1473
σου 23:15 ου παραδωσεις παιδα τω κυριω αυτου
you. You shall not deliver up a servant to his master,

3739 4369 1473 3844 3588 2962—1473 3326 1473
ος προστεθειται σοι παρα τον κυριον αυτου 23:16 μετα σου
who was added to you by his master; [²with] you

2730 1722 1473 1722 3956 5117 3739 302 700
κατοικησει εν υμιν εν παντι τοπω ου αν αρεση
[he shall dwell], among you, in every place where ever it should please

1473 3756 2346 1473 3756 1510.8.3
αυτω ου θλψεις αυτον 23:17 ουκ εσται
him. You shall not afflict him. There shall not be

4204 575 2364 2532 3756 1510.8.3
πορνη απο θυγατερων Ισραηλ και ουκ εσται
a harlot from the daughters of Israel, and there shall not be

4203 575 5207 1510.8.3 3756
πορνευων απο υιων Ισραηλ 23:18 ουκ εσται
one whoring from the sons of Israel. There shall not be

1510.8.3 5052.1 575 2364 2532
εσται τελεσφορος 23:18 ουκ εσται
be one who completes oracles from the daughters of Israel, and

3756 1510.8.3 5055.1 575
ουκ εσται τελεσκομενος 23:18 ουκ εσται
there shall not be ones being initiated into mystic rites from

5207 3756 4374 3410 4204
υιων Ισραηλ†† ου προσοισεις μισθωμα πορνης
the sons of Israel. You shall not bring the hire of a harlot

3761 235.1 2965 1519 3588 3624 2962 3588 2316—1473 4314
ουδε αλλαγμα κυνος εις τον οικον κυριου 23:18 ουκ εσται
nor the price of a dog into the house of the LORD your God, for

3956 2171 3754 946 2962 3588 2316—1473 1510.2.3
πασαν ευχην οτι βδελυγμα κυριω 23:18 ουκ εσται
any vow, for [⁴an abomination] to the LORD your God are

2532 297 3756 1621.1 3588 80—1473
και αμφοτερα 23:19 ουκ εκτοκεις τω αδελφω σου
[even] both]. You shall not lend to your brother

5110 694 2532 5110 1033 2532 5110 3956
τοκων αργυριου και τοκων βρωματων και τοκων παντος
with interest of silver, nor interest of foods, nor interest of any

4229 3739—1437 1549.2 3588 245
πραγματος ου εαν εκδανεις 23:20 ουκ εσται
thing which you should lend. To the alien

1621.1 3588—1161 80—1473 3756
εκτοκεις 23:20 ουκ εσται
you may lend with interest, but to your brother you shall not

1621.1 2443 2127 1473 2962 3588 2316—1473
εκτοκεις ινα ευλογηση σε κυριος ο θεος σου
lend with interest, so that [³should bless] you the LORD your God]

1722 3956 3588 2041—1473 1909 3588 1093 1519 3739 1531
εν πασι τοις εργοις σου επι της γης εις ην εισπορευη
in all your works upon the land into which you enter

1563 2816 1473 1437—1161 2172 2171
εκει κληρονομησαι αυτην 23:21 εαν δε ευξη ευχην
there to inherit it. And if you shall vow a vow

2962 3588 2316—1473 3756 5549 591 1473
κυριω τω θεω σου ου χρονεις αποδουναι αυτην
to the LORD your God, you shall not pass time to give it;

3754 1567 1567 2962 3588 2316—1473 3844 1473
οτι εκζητων εκζητησει κυριος ο θεος σου παρα σου
for requiring [³shall require it] the LORD your God] from you,

23:18 †—†† Compl. & Heb. omit.

2532 1510.8.3 1722 1473 266 23:22 1437—1161 3361
 και εσται εν σοι αμαρτια εαν δε μη
 and it will be [2^{to} 3^{you} 1^{sin}]. But if you should not
 2309 2172 3756—1510.2.3 1473—266 3588
 θελης ευξασθαι ουκ εστιν σοι αμαρτια 23:23 τα
 want to make a vow it is not a sin to you. The things
 1607 1223 3588 5491—1473 5442 2532
 εκπορευομενα δια των χειλεων σου φυλαξη και
 going forth through your lips you shall guard, and
 4160 3739 5158 2172 2962 3588
 ποιησεις ον τροπον ηξεω κυριω
 you shall do in which manner you made a vow to the LORD
 2316—1473 1390 3739 2980 3588 4750—1473
 θεω σου δομα ο ελαλησας το στοματι σου
 your God in the matter of a gift which [2^{spoke} 1^{your mouth}].
 1437—1161 1525 1519 3588 290 3588 4139—1473
 23:24 εαν δε εισελθης εις τον αμπελωνα του πλησιον σου
 And if you go into the vineyard of your neighbor,
 2068 4718 3745 5590—1473 1705
 φαγη σταφυλην οσον ψυχην σου εμπλησθηραι
 you may eat [2^{of the grape} 1^{as much} 4^{your soul} 3^{to fill up}];
 1519 1161 32.1 3756—1685 23:25 1437—1161
 εις δε αγγος ουκ εμβαλεις εαν δε
 [3^{into} 1^{but} 4^{a container} 2^{you shall not put them}]. And if
 1525 1519 281.1 3588 4139—1473 2532
 εισελθης εις αμην του πλησιον σου και
 you should go into the harvest field of your neighbor, then
 4816 1722 3588 5495—1473 4719 2532 1407
 συλλεξεις εν ταις χειρσι σου σταχυς και δρεπανον
 you may collect together in your hands corn; but the sickle
 3364 1911 1909 3588 281.1 3588 4139—1473
 ου μη επιβαλης επι τον αμην του πλησιον σου
 in no way shall be put upon the harvest of your neighbor.

CHAPTER 24

Social and Domestic Laws

24:1 1437—1161 5100 2983 1135 2532 4924 1473 2532
 εαν δε τις λαβη γυναικα και συνουκηση αυτη και
 And if any take a woman and should live with her, and
 1510.8.3 1437 3361—2147 5484 1726 1473 3754 2147
 εσται εαν μη ευρη χαριν εναντιον αυτου οτι ευρηκεν
 it shall be if she should not find favor before him, for he finds
 1722 1473 809 4229 2532 1125 1473 975
 εν αυτη ασχημον πραγμα και γραψει αυτη βιβλιον
 in her an indecent thing, then he shall write to her [2^{scroll}]
 647 2532 1325 1519 3588 5495—1473
 αποστασιον και δωσει εις τας χειρας αυτης
 1^{a certificate of divorce}; and he shall put it into her hands,
 2532 1821 1473 1537 3588 3614—1473 2532
 και εξαποστελει αυτην εκ της οικιας αυτου 24:2 και
 and he shall send her from out of his house. And
 565 1096 435 2087 2532
 απελθουσα γενηται ανδρι ετερω 24:3 και
 going forth should she become [2^{man's wife} 1^{another}] and
 3404 1473 3588 435 3588 2078 2532 1125 1473
 μισηση αυτην ο ανηρ ο εσχατος και γραψει αυτη
 [4^{should detest} 3^{her} 3^{husband} 1^{the} 2^{last}], and write to her
 975 647 2532 1325 1473 1519 3588
 βιβλιον αποστασιον και δωσει αυτη εις τας
 [2^{scroll} 1^{certificate of divorce}]; and he should put it into
 5495—1473 2532 1821 1473 1537 3588 3614—1473
 χειρας αυτης και εξαποστελει αυτην εκ της οικιας αυτου
 her hands, and send her from out of his house;
 2228 599 3588 435 1473 3588 2078 3739 2983
 η αποθανη ο ανηρ αυτης ο εσχατος ος ελαβεν
 or [4^{should die} 3^{husband} 1^{her} 2^{last}] who took
 1473 1438 1135 3756—1410 3588 435 3588
 αυτην εαυτω γυναικα 24:4 ου δυνησεται ο ανηρ ο
 her to himself as wife; [6^{shall not be able} 3^{husband} 1^{the}]
 4387 3588 1821 1473 1879.2 2983 1473
 προτερος ο εξαποστειλας αυτην επαναστρεψας λαβειν αυτην
 2^{former} 4^{sending} 3^{her out} to return to take her
 1438 1135 3326 3588 3392—1473 3754 946—1510.2.3
 εαυτω γυναικα μετα το μιανθηναι αυτην οτι βδελυγμα εστιν
 to himself for a wife after her being defiled; for it is an abomination
 1725 2962 3588 2316—1473 2532 3756 3392 3588 1093 3739
 εναντι κυριου του θεου σου και ου μιανειτε την γην ην
 before the LORD your God, and you shall not defile the land which
 2962 3588 2316—1473 1325 1473 1722 2819 1437—1161 5100
 κυριος ο θεος υμων διδωσιν υμιν εν κληρω 24:5 εαν δε τις
 the LORD your God gives to you by lot. And if any
 2983 1135 4373 3756 1831 1519 4171
 λαβη γυναικα προσφατος ουκ εξελευσεται εις πολεμον
 should take a wife recently, he shall not go forth to war,
 2532 3756 1911 1473 3762 4229 121—1510.8.3
 και ουκ επιβληθησεται αυτω ουδεν πραγμα αθως εσται
 and not [3^{shall be put upon} 4^{him} 1^{one} 2^{thing}]; he shall be innocent

1722 3588 3614—1473 1763 1520 2165
 εν τη οικια αυτου ενιαυτον ερα ευφρανει
 in his house; [2^{year} 1^{for one}] he shall make glad
 3588 1135—1473 3739 2983 3756
 την γυναικα αυτου ην ελαβεν 24:6 ουκ
 his wife whom he has taken. You shall not
 1757.2 3458 3761 1961.3 3754 5590
 ενεχυρασεις μυλον ουδε επιμυλιον οτι ψυχην
 take for security a millstone nor an upper millstone; for [3^{a life}]
 3778 1757.2 24:7 1437—1161 234.1
 ουτος ενεχυραζει 24:7 εαν δε αλω
 1^{this one} 2^{takes} for security. And if you should capture
 444 2813 5590 1537 3588 80—1473 3588 5207
 ανθρωπος κλεπτων ψυχην εκ των αδελφων αυτου των υιων
 a man stealing the life of his brethren of the sons
 2532 2616 1473 591 599
 Ισραηλ και καταδυναστευσας αυτον αποδωται αποθανειται
 of Israel, and tyrannizing him to sell him, [3^{shall die}]
 3588 2812 1565 2532 1808 3588 4190 1537
 ο κλεπτης εκεινος και εξαρει τον ποιηρον εξ
 1^{thief}; and you shall lift away the evil from
 1473 1473 4337 4572 1722 3588 860
 υμων αυτων 24:8 προσεχε εαυτω εν τη αφη
 yourselves of them. Take heed to yourself in the infection
 3588 3014 5442 4970 4160 2596 3956
 της λεπρας φυλαξη σφοδρα ποιειν κατα παντα
 of leprosy! You shall guard exceedingly to do according to all
 3588 3551 3739 302 312 1473 3588 2409 3588
 τον νομον ον αν αναγγειλωσιν υμιν οι ιερεις οι
 the law which ever [5^{should announce} 6^{to you} 1^{the} 2^{priests} 3^{the}]
 3739 5158 1781 1473 5442 4160
 Λευιται ον τροπον ενετειλαμην υμιν φυλαξασθε ποιειν
 4^{Levites} in which manner I gave charge to you to guard to do.
 24:9 3403 3745 4160 2962 3588 2316—1473
 Remember οσα εποιησε κυριος ο θεος σου
 as much as [3^{did} 1^{the LORD} 2^{your God}]
 3588 1722 3588 3598 1607—1473 1537
 τη Μαριαμ εν τη οδω εκπορευομενων υμων εξ Αιγυπτου
 to Miriam in the way, of your going forth from Egypt.
 24:10 1437—1161 3783 1510.3 1722 3588 4139—1473
 εαν δε οφειλημα η εν τω πλησιον σου
 And if a debt might be owed by your neighbor,
 3783 3748.1 3756 1525 1519 3588 3614—1473
 οφειλημα οτιουν ουκ εισελευσθη εις την οικιαν αυτου
 any debt whatsoever, you shall not go into his house
 1757.2 3588 1757.5—1473 1854
 ενεχυρασαι το ενεχυρον αυτου 24:11 εξω
 to take for security of his item for security. [2^{outside}]
 2476 2532 3588 444 3739 1156—1473 1510.2.3
 στηση και ο ανθρωπος ον το δανειον σου εστιν
 1^{You shall stand}], and the man who [3^{your debt} 1^{is}]
 1722 1473 1627 1473 3588 1757.5 1854
 εν αυτω εξοισει σοι το ενεχυρον εξω
 2ⁱⁿ], he shall bring forth to you the item of security outside.
 24:12 1437—1161 3588 444 3998.1 3756
 εαν δε ο ανθρωπος πενηται ον
 But if the man should be in need, you shall not
 2837 1722 3588 1757.5—1473 593.2
 κοιμηθηση εν τω ενεχυρω αυτου 24:13 αποδοσει
 go to bed with his item of security. By restitution
 591 1473 3588 1757.5—1473 4314 1424
 αποδωσεις αυτω το ενεχυρον αυτου προς δυσμας
 you shall give back to him his item of security towards the descent
 2246 2532 2837 1722 3588 2440—1473 2532 2127
 ηλιον και κοιμηθησεται εν τω ιματιω αυτου και ευλογησει
 of the sun, and he shall go to bed in his garment, and he will bless
 1473 2532 1510.8.3 1473 1654 1726 2962 3588
 σε και εσται σοι ελεημοσυνη εναντιον κυριου του
 you; and it will be to you charity before the LORD
 2316—1473 3756 649.1 3408 3993
 θεου σου 24:14 ουκ αποστερησεις μισθον πενητος
 your God. You shall not disregard the wage of the needy
 2532 1729 1537 3588 80—1473 2228 1537 3588 4339
 και ενδεους εκ των αδελφων σου η εκ των προσηλυτων
 and one lacking from your brethren, or of the foreigners,
 3588 1722 3588 4172—1473 831.2 591
 των εν ταις πολεσι σου 24:15 αυθημερον αποδωσεις
 the ones in your cities. Daily you shall give him
 3588 3408—1473 3756 1931 3588 2246 1909 1473 3754
 τον μισθον αυτου ουκ επιδυσεται ο ηλιος επ αυτω οτι
 his wage, [3^{shall not} 4^{set} 1^{the} 2^{sun}] upon him, for
 3993—1510.2.3 2532 1722 1473 2192 3588 1680 2532 3756—2601.3
 πενης εστι και εν αυτω εχει την ελπιδα και ου καταβησεται
 he is needy, and in it he has hope; and he shall not yell out
 2596 1473 4314 2962 2532 1510.8.3 1722 1473 266
 κατα σου προς κυριος και εσται εν σοι αμαρτια
 against you to the LORD, and Eit thus it will be to you a sin.
 24:16 3756 599 3962 5228 5043 2532
 ουκ αποθانونται πατερες υπερ τεκνων και
 [2^{shall not} 3^{die} 1^{Fathers}] for the children, and

3588 5207 3756 599 5228 3962 1538 1722 3588
 οι υιοι ουκ αποθانونται υπερ πατερων εκαστος εν τη
 the sons shall not die for the fathers; each for
 1438 266 599 3756 1578
 εαυτου αμαρτια αποθανειται 24:17 ουκ εκκλινης
 his own sin shall die. You shall not turn aside
 2920 4339 2532 3737 2532 5503 2532
 κρισιν προσηλυτων και ορφανων και χηρας και
 a judgment of a foreigner, and the orphan, and the widow; and
 3756 1757.2 2440 5503 2532
 ουκ ενεχυρασεις ιματιον χηρας 24:18 και
 you shall not take for security a garment of a widow. And
 3403 3754 3610—1510.7.2 1722 1093 2532
 μνησθηση οτι οικετης ησθα εν γη Αιγυπτω και
 you shall remember that you were a servant in the land of Egypt, and
 3084 1473 2962 3588 2316—1473 1564 1223
 ελυτρωσατο σε κυριος ο θεος σου εκειθεν δια
 [ransomed you the LORD your God] from there; on account
 3778 1473 1473—1781 4160 3588 4487—3778 1437—1161
 τουτο εγω σοι εντελλομαι ποιειν το ρημα τουτο 24:19 εαν δε
 of this I give charge to you to do this thing. And if
 270 281.1—1473 1722 3588 68—1473 2532 1950
 αμησης αμην σου εν τω αγρω σου και επιλαθη
 you should reap your harvest in your field, and you should forget
 1403.1 1722 3588 68—1473 3756 1879.2 2983
 δραγμα εν τω αγρω σου ουκ επαναστραφηση λαβειν
 a sheaf in your field, you shall not turn back to take
 1473 3588 4434 2532 3588 4339 2532 3588 3737 2532
 αυτο τω πτωχω και τω προσηλυτω και τω ορφανω και
 it; [2the poor and 5the foreigner and 8the orphan and 10and
 3588 5503 1510.8.3 2443 2127 1473 2962
 τη χηρα εσται ινα ευλογηση σε κυριος
 the widow it will be for], so that [3should bless you the LORD
 3588 2316—1473 1722 3956 2041 3588 5495—1473 1437—1161
 ο θεος σου εν παντι εργω των χειρων σου 24:20 εαν δε
 your God] in every work of your hands. And if
 1636.2 3756 1879.2 2561.3
 ελαιολογησης ουκ επαναστρεψεις καλαμησασθαι
 one should pick olives, you shall not turn back to glean
 3588 3694 1473 3588 4339 2532 3588 3737 2532 3588
 τα οπισω σου τω προσηλυτω και τω ορφανω και τη
 after you; [2to the foreigner and 5to the orphan and 8to the
 5503 1510.8.3 2532 3403 3754 3610—1510.7.2
 χηρα εσται ικαι μνησθηση οτι οικετης ησθα
 widow it shall be]; and you shall remember that you were a servant
 1722 1093 1223 3778 1473 1473—1781 4160
 εν γη Αιγυπτω δια τουτο εγω σοι εντελλομαι ποιειν
 in the land of Egypt; on account of this I give charge to you to do
 3588 4487—3778 1437—1161 5166
 το ρημα τουτο†† 24:21 εαν δε τρυγησης
 this thing. And whenever you should gather the vintage
 3588 290—1473 3756 1879.3 1473 3588
 τον αμπελωνα σου ουκ επανατρυγησεις αυτον τα
 of your vineyard, you shall not glean it
 3694 1473 3588 4339 2532 3588 3737 2532 3588 5503
 οπισω σου τω προσηλυτω και τω ορφανω και τη χηρα
 after you; [2the foreigner and 4and 5the orphan and 8the widow
 1510.8.3 2532 3403 3754 3610—1510.7.2
 εσται 24:22 και μνησθηση οτι οικετης ησθα
 it will be for]. And you shall remember that you were a servant
 1722 1093 1223 3778 1473 1473—1781 4160
 εν γη Αιγυπτω δια τουτο εγω σοι εντελλομαι ποιειν
 in the land of Egypt; on account of this I give charge to you to do
 3588 4487—3778
 το ρημα τουτο
 this thing.

CHAPTER 25

Social and Marital Laws

25:1 302—1161 1096 485 303.1 444
 αν δε γηνται αντιλογια αναμεσον ανθρωπων
 And if there be a dispute between men,
 2532 4334 1519 2920 2532 2919
 και προσελθωσιν εις κρισιν και κρινωσι
 and they should come forward for judgment, and they judge,
 2532 1344 3588 1342 2532 2607 3588
 και δικαιοσωσι το δικαιον και καταγνωσι του
 and should do justice to the just, and should condemn the
 765 2532 1510.8.3 437 514 1510.3 4127
 ασεβους 25:2 και εσται εαν αξιος η πληγων
 impious; then it will be if [4worthy might be 5of strokes
 3588 764 2523 1473 1725 3588 2923
 ο ασεβων καθιεις αυτον εναντι των κριτων
 the one being impious], they shall sit him before the judges,

2532 3146 1473 1726 1473 2596 3588
 και μαστιγωσουσιν αυτον εναντιον αυτων κατα την
 and they shall whip him before them according to
 763—1473 706 5062 3146
 ασεβειαν αυτου 25:3 αριθμω τεσσαρακοντα μαστιγωσουσιν
 his impiety. [in number forty stripes] They shall whip
 1473 3756—4369 1437—1161 4369 3146
 αυτον ου προσθησουσιν εαν δε προσθωσι μαστιγωσαι
 [2him], they shall not add more; but if he should add to whip
 1473 5228 3778 3588 4127 4183 807
 αυτον υπερ ταυτας τας πληγας πλειους ασχημονησει
 him above these, by the strokes being more, you shall be disgraced
 3588 80—1473 1726 1473 3756 5392
 ο αδελφος σου εναντιον σου 25:4 ου φιμωσεις
 of your brother before you. You shall not muzzle
 1016 248 1437—1161 2730 80 1909
 βουν αλωντα 25:5 εαν δε κατοικωσιν αδελφοι ει
 an ox threshing. And if [2should dwell brethren] in
 3588 1473 2532 599 1520 1537 1473 4690 1161
 το αυτο και αποθανη εις εξ αυτων σπερμα δε
 the same place, and [4should die one of them], [4seed] and
 3361 1510.3 1473 3756—1510.8.3 3588 1135 3588
 μη η αυτω ουκ εσται η γυνη του
 there might not be to him, [5shall not be the wife of the one
 2348 1854 435 3361 1448 3588 80
 τεθνηκτος εξω ανδρι κακει ο αδελφος
 having died] outside the husband's family not near. The brother
 3588 435—1473 1525 4314 1473 2532 2983 1473
 του ανδρος αυτης εισελευσεται προς αυτην και ληψεται αυτην
 of her husband shall go in to her, and he shall take her
 1438 1135 2532 4924 1473 2532 1510.8.3 3588
 εαυτω γυναικα και συνοικησει αυτη 25:6 και εσται το
 to himself as wife, and he shall live with her. And it will be the
 3813 3739 1437 5088 2525
 παιδιον ο εαν τεχθη κατασταθησεται
 male child who ever she should give birth to, shall have his name placed
 1537 3588 3686 3588 5053 2532 3756
 εκ του ονοματος του τετελευτηκτος και ουκ
 from the name of the one coming to an end, and [2shall not
 1813 3588 3686 1537 1437—1161
 εξαλειφθησεται το ονομα αυτου εξ Ισραηλ 25:7 εαν δε
 be wiped away his name] from out of Israel. But if
 3361 1014 3588 444 2983 3588 1135 3588
 μη βουληται ο ανθρωπος λαβειν την γυναικα του
 [3does not want the man] to take the wife
 80—1473 2532 305 3588 1135 1909 3588 4439
 αδελφου αυτου και αναβησεται η γυνη επι την πυλην
 of his brother; then [3shall ascend the woman] unto the gate
 1909 3588 1087 2532 2046 3756 2309 3588 80
 επι την γερονσιαν και ερει ου θελει ο αδελφος
 to the council of elders, and shall say, [4does not want 1The brother
 3588 435—1473 450 3588 3686 3588 80—1473
 του ανδρος μου αναστησαι το ονομα του αδελφου αυτου
 of my husband] to raise up the name of his brother
 1722 3756 2309 3588 80 3588 435—1473
 εν Ισραηλ ουκ ηβησεν ο αδελφος του ανδρος μου
 in Israel - [4does not want to the brother of my husband].
 25:8 και καλεσουσιν αυτον η γερονσια 3588 4172—1565
 And [4shall call him the council of elders of that city],
 2532 2046 1473 2532 2476 2036 3756
 και ερουσιν αυτω και στας ειπη ου
 and they shall speak to him; and standing should he say, I am not
 1014 2983 1473 2532 4334 3588 1135
 βουλομαι λαβειν αυτην 25:9 και προσελθουσα η γυνη
 willing to take her. Then [6coming forward the wife
 3588 80—1473 4314 1473 1725 3588 1087 2532
 του αδελφου αυτου προς αυτον εναντι της γερονσιας και
 of his brother before him] before the council of elders
 5277.3 3588 5266—1473 3588 1520 575 3588 4228—1473 2532
 υπολυσει το υποδημα αυτου το εν απο του ποδους αυτου και
 shall untie his sandal, the one from his foot, and
 1716 1519 3588 4383—1473 2532 611 2046
 εμπτυσεται εις το προσωπον αυτου και αποκριθεισα ερει
 shall spit into his face; and answering she shall say,
 3779 4160 3588 444 3739 3756 3618 3588 3624
 ουτω ποιησουσι τω ανθρωπω ουκ οικοδομησει τον οικον
 Thus shall they do to the man who shall not build the house
 3588 80—1473 2532 2564 3588 3686—1473 1722
 του αδελφου αυτου 25:10 και κληθησεται το ονομα αυτου εν
 of his brother. And [2shall be called his name] in
 3624 3588 5277.3 3588 5266 1437—1161
 Ισραηλ οικος του υπολυθεντος το υποδημα 25:11 εαν δε
 Israel, House of the Untied Sandal. And if
 3164 1417 444 1909—3588—1473 444 3326
 μαχωνται δυο ανθρωποι επι το αυτο ανθρωπος μετα
 [3should do combat two men], at the same time, a man against
 3588 80—1473 2532 4334 3588 1135 1520 1473
 του αδελφου αυτου και προσελθη η γυνη ενος αυτων
 his brother, and should come forward the wife of one of them

24:20†—††Compl. & Heb. omit.

1807 3588 435—1473 1537 5495 3588 5180
 ἐξελεσθαι τον ανδρα αυτης εκ χειρος του τυπτοντος
 to rescue her husband from out of the hand of the one beating
 1473 2532 1614 3588 5495—1473 1949 3588
 αυτου και εκτεινασα την χειρα αυτης επιλαβηται των
 him, and stretching out her hand should take hold of
 1324—1473 609 3588 5495—1473 3756
 διδυνων αυτου 25:12 αποκοψεις την χειρα αυτης ου
 his twins, you shall cut off her hand; [2]shall not
 5339 3588 3788—1473 1909 1473
 φεισεται ο οφθαλμος σου επ αυτη
 [3]spare [1]your eye] over her.

True and Just Weights

25:13 3756 1510.8.3 1722 3588 3139.1—1473 4712.3
 ουκ εσται εν τω μαρσιπω σου σταθμιον
 There shall not be in your money bag a weight
 2532 4712.3 3173 2228 3397 3756 1510.8.3
 και σταθμιον μεγα η μικρον 25:14 ουκ εσται
 and a weight - a great or small. There shall not be
 1722 3588 3614—1473 3358 2532 3358 3173 2228 3397
 εν τη οικια σου μετρον και μετρον μεγα η μικρον
 in your house a measure and a measure - a great or a small.
 4712.3 228 2532 1342 1510.8.3 1473 2532
 25:15 σταθμιον αληθινον και δικαιον εσται σοι και
 [6]weight [3]a true [4]and [5]just [1]There shall be [2]to you], and
 3588 228 2532 1342 1510.8.3 1473 2443
 μετρον αληθινον και δικαιον εσται σοι να
 [6]measure [3]a true [4]and [5]just [1]there shall be [2]to you], so that
 4179.5 1096 1909 3588 1093 3739 2962 3588
 πολυημερος γενη επι της γης ης κυριος ο
 [2]many days [you should be] upon the land which the LORD
 2316—1473 1325 1473 1722 2819 3754 946
 θεος σου διδωσι σοι εν κληρω 25:16 οτι βδελυγμα
 your God gives to you by lot, for it is an abomination
 2962 3588 2316—1473 3956 4160 3778 3956
 κυριω τω θεω σου πας ποιων ταυτα πας
 to the LORD your God every one doing these things - every one
 4160 94 3403 3745 4160 1473
 ποιων αδικον 25:17 μνησθητι οσα εποιησε σοι
 doing unjustly. Remember as many things [2]did [3]to you
 1722 3588 3598 1607—1473 1537
 Αμαληκ εν τη οδω εκπορευομενον σου εκ Αιγυπτου 25:18 πως
 [1]Amalek] in the way of your going forth from of Egypt! How
 436 1473 1722 3588 3598 2532 2875 1473 3588 3769.2
 αντεστη σοι εν τη οδω και εκοιψε σου την ουραγιαν
 he opposed you in the way, and beat your rear guard
 3588 2872 3694—1473 1473—1161 3983 2532 2872
 τους κοπιωντας οπισω σου συ δε επεινας και εκοπιας
 and the ones tiring in your rear, and you hungered and were tired,
 2532 3756 5399 3588 2316 2532 1510.8.3 2259
 και ουκ εφοβηθη τον θεον 25:19 και εσται ηνικα
 and he did not fear God. And it will be when
 1437 2664 1473 2962 3588 2316—1473 575 3956 3588
 εαν καταπανση σε κυριος ο θεος σου απο παντων των
 ever [3]rests [4]you [1]the LORD [2]your God] from all
 2190—1473 3588 2945 1473 1722 3588 1093 3739 2962
 εχθρων σου των κυκλω σου εν τη γη η κυριος
 your enemies round about you in the land which the LORD
 3588 2316—1473 1325 1473 1722 2819 2624.1
 ο θεος σου διδωσι σοι εν κληρω κατακληρονομησαι
 your God gives to you by lot to inherit,
 1813 3588 3686 1537 3588 5259 3588 3772
 εξαλειψεις το ονομα Αμαληκ εκ της υπο τον ουρανον
 you shall wipe away the name Amalek from under the heaven,
 2532 3364 1950
 και ου μη επιλαθη
 and in no way should you forget.

CHAPTER 26

First-fruits

26:1 2532 1510.8.3 3752 1525 1519 3588 1093 3739
 και εσται οταν εισελθης εις την γην ην
 And it will be whenever you should go into the land which
 2962 3588 2316—1473 1325 1473 1722 2819 2624.1
 κυριος ο θεος σου διδωσι σοι εν κληρω κατακληρονομησαι
 the LORD your God gives to you by lot to inherit
 1473 2532 2730 1909 1473 2532 2983 575
 αυτην και κατοικησης επ αυτης 26:2 και ληψη απο
 it, and should dwell upon it, that you shall take from
 3588 536 3588 2590 3588 1093—1473 3739 2962 3588
 της απαρχης των καρπων της γης σου ης κυριος ο
 the first-fruit of the fruits of your land, which the LORD
 2316—1473 1325 1722 2819 1473 2532 1685 1519
 θεος σου διδωσι εν κληρω σοι και εμβαλεις εις
 your God gives by lot to you, and you shall put them into

2593.5 2532 4198 1519 3588 5117 3739—302 1586
 καρταλλον και πορευση εις τον τοπον ον αν εκλεξηται
 a basket, and you shall go into the place which [3]should choose
 2962 3588 2316—1473 1941 3588 3686—1473 1563
 κυριος ο θεος σου επικληθηται το ονομα αυτου εκει
 [1]the LORD [2]your God] to call upon his name there.
 26:3 2532 2064 4314 3588 2409 3739 302 1510.3 1722
 και ελευση προς τον ιερεα ος αν η εν
 And you shall come to the priest who ever might be in
 3588 2250—1565 2532 2046 4314 1473 312
 ταις ημεραις εκειναις και ερεις προς αυτον αναγγελλω
 those days, and you shall say to him, I announce
 4594 2962 3588 2316—1473 3754 1525 1519 3588
 σημερον κυριω τω θεω σου οτι εισεληλυθα εις την
 today to the LORD your God, that I have entered into the
 1093 3739 3660—2962 3588 3962—1473 1325
 γην ην ωμοσε κυριος τοις πατρασιν ημων δουναι
 land which the LORD swore by an oath to our fathers to give
 1473 2532 2983 3588 2409 3588 2593.5 1537
 ημιν 26:4 και ληψεται ο ιερευσ τον καρταλλον εκ
 to us. And [3]shall take [1]the [2]priest] the basket from out of
 3588 5495—1473 2532 5087 1473 561 3588 2379
 των χειρων σου και θησει αυτον απεναντι του θυσιαστηριου
 your hands, and he shall put it before the altar
 2962 3588 2316—1473 2532 611 2532 2046
 κυριου του θεου σου 26:5 και αποκριθησιν και ερεις
 of the LORD your God. And you shall respond and shall say
 1725 2962 3588 2316—1473 *-577 3588 3962—1473 2532
 εναντι κυριου του θεου σου Συριαν απεβαλεν ο πατηρ μου και
 before the LORD your God, [2]threw off Syria [1]My father], and
 2597 1519 * 2532 3939 1563 1722 706
 κατεβη εις Αιγυπτον και παρωκησεν εκει εν αριθμω
 he went down into Egypt, and sojourned there with [in number
 1024 2532 1096 1563 1519 1484 3173 2532 4128
 βραχει και εγενετο εκει εις εθνος μεγα και πληθος
 [1]few], and became there into [2]nation [1]a great] and [2]multitude
 4183 2532 2559 1473 3588 * 2532
 πολυ 26:6 και εκακωσαν ημας οι Αιγυπτιοι και
 [1]a populous]. And [3]maltreated [4]us [1]the [2]Egyptians], and
 5013 1473 2532 2007 1473 2041 4642 2532
 εταπεινωσαν ημας και επεθηκαν ημιν εργα σκληρα 26:7 και
 humbled us, and placed upon us [2]works [1]hard]. And
 310 4314 2962 3588 2316 3588 3962—1473 2532
 ανεβοησαμεν προς κυριον τον θεον των πατερων ημων και
 we yelled out to the LORD God of our fathers, and
 1522—2962 3588 5456—1473 2532 1492 3588 5014—1473
 εισηκουσε κυριος της φωνης ημων και ειδε την ταπεινωσιν ημων
 the LORD listened to our voice, and saw our humiliation,
 2532 3588 3449—1473 2532 3588 2346.1—1473 2532 1806
 και τον μοχθον ημων και τον θλιμνον ημων 26:8 και εξηγαγεν
 and our trouble, and our affliction. And [2]led
 1473 2962 1537 * 1722 2479 3588 3173 2532 1722
 ημας κυριος εξ Αιγυπτου εν ισχυι τη μεγαλη και εν
 [4]us [1]the LORD] out of Egypt with [2]strength [2]great], and with
 5495 2900 2532 1722 1023 5308 2532 1722 3705
 χειρι κραταια και εν βραχιονι υψηλω και εν οραμασι
 [2]hand [1]a fortified], and with [2]arm [1]a high], and with [2]visions
 3173 2532 1722 4592 2532 1722 5059 2532 1521
 μεγαλοις και εν σημειοις και εν τερασι 26:9 και εισηγαγεν
 [1]great], and with signs, and with miracles. And he brought
 1473 1519 3588 5117—3778 2532 1325 1473 3588 1093—3778 1093
 ημας εις τον τοπον τουτον και εδωκεν ημιν την γην ταυτην γην
 us into this place. And he gave to us this land, a land
 4482 1051 2532 3192 2532 3568 2400 5342
 ρεουσιν γαλα και μελι 26:10 και νυν ιδου ερηνοχα
 flowing milk and honey. And now, behold, I have brought
 3588 536 3588 1081 3588 1093 3739 1325 1473
 την απαρχην των γενηματων της γης ης εδωκας μοι
 the first-fruit of the produce of the land which you gave to me
 2962 2532 863 1473 561 2962 3588 2316—1473
 κυριε και ακησεις αυτο απεναντι κυριου του θεου σου
 O LORD. And you shall leave it before the LORD your God,
 2532 4352 1725 2962 3588 2316—1473 2532
 και προσκυνησεις εναντι κυριου του θεου σου 26:11 και
 and you shall do obeisance before the LORD your God; and
 2165 1722 3956 3588 18 3739 1325 1473
 ευφρανθησιν εν πασι τοις αγαθοις οις εδωκε σοι
 you shall be glad in all the good things which [3]gave [4]to you
 2962 3588 2316—1473 2532 3588 3614—1473 1473 2532 3588 *
 κυριος ο θεος σου και τη οικια σου συ και ο Λευιτης
 [1]the LORD [2]your God], and your family, you and the Levite
 2532 3588 4339 3588 1722 1473
 και ο προσηλυτος ο εν σοι
 and the foreigner among you.

The Tithe

26:12 1437—1161 4931 586 3956
 εαν δε συντελεσης αποδεκατωσαι παν
 And whenever you should complete to tithe all

3588 1925.1 3588 1081 3588 1093-1473 1722 3588 2094 3588
το επιδεκατον των γενηματων της γης σου εν τω ετει τω
the tenth part of the produce of your land in the [2]year
5154 3588 1208 1925.1 1325 3588 * 2532 3588
τριτω το δευτερον επιδεκατον διωσεις τω Λευιτη και τω
[third], the second tenth part you shall give to the Levite, and the
4339 2532 3588 3737 2532 3588 5503 2532 2068 1722 3588
προσηλυτω και τω ορφανω και τη χηρα και φαγονται εν ταις
foreigner, and the orphan, and the widow; and they shall eat in
4172-1473 2532 1705 2532 2046 1725
πολεσι σου και εμπλησθησονται 26:13 και ερεις εναντι
your cities, and they shall be satisfied. And you shall say before
2962 3588 2316-1473 1571 3588 39 1537 3588
κυριον του θεου σου εξεκαθαρα τα αγια εκ της
the LORD your God, I have cleared the holy things from out of
3614-1473 2532 1325 1473 3588 * 2532 3588 4339
οικιας μου και εδωκα αυτα τω Λευιτη και τω προσηλυτω
my house, and have given them to the Levite, and to the foreigner,
2532 3588 3737 2532 3588 5503 2596 3956 3588
και τω ορφανω και τη χηρα κατα πασας τας
and to the orphan, and to the widow, according to all the
1785-1473 3739 1781 1473 3756 3928
εντολας σου ας ενετειλω μοι ου παρηλθον
your commandments which you gave charge to me; I did not pass by
3588 1785-1473 2532 3756 1950 2532
την εντολην σου και ουκ εσελαθομην 26:14 και
your commandment, and I did not forget. And
3756 2068 1722 3601-1473 575 1473 3756 2593.1
ουκ εφαγον εν οδυνη μου απ αυτων ουκ εκαρπωσα
I did not eat [3]in [4]my grief [1]of [2]them]; I did not yield
575-1473 1519 169 3756 1325 575 1473 3588
απ αυτων εις ακαθαρτον ουκ εδωκα απ αυτων τω
of them in an unclean manner; I did not give of them to the one
2348 5219 3588 5456 2962 3588 2316-1473 4160
τεθηκοτι υπηκουσα της φωνης κυριου του θεου μου εποιησα
having died; I have obeyed the voice of the LORD my God to do
2505 1781 1473 2711.1 1537 3588
καθα ενετειλω μοι 26:15 κατιδε εκ του
as he gave charge to me. Look down from out of
3624 3588 39-1473 1537 3588 3772 2532 2127 3588
οικου του αγιου σου εκ του ουρανου και ευλογησον τον
[2]house [1]your holy], from heaven, and bless
2992-1473 3588 * 2532 3588 1093 3739 1325 1473 2505
λαον σου τον Ισραηλ και την γην ην εδωκας αυτοις καθα
your people Israel, and the land which you gave to them, as
3660 3588 3962-1473 1325 1473 1093 4482
ωμοσας τοις πατρισιν ημων δουναι ημιν γην ρεουσαν
you swore by an oath to our fathers to give us a land flowing
1051 2532 3192 1722 3588 2250-3778 2962 3588 2316-1473
γαλα και μελι 26:16 εν τη ημερα ταυτη κυριος ο θεος σου
milk and honey! On this day the LORD your God
1781 1473 4160 3956 3588 1345-3778 2532 3588
ερετειλατο σοι ποιησαι παντα τα δικαιωματα ταυτα και τα
gave charge to you to do all these ordinances, and
2917 2532 5442 2532 4160 1473 1537 3650 3588
κριματα και φυλαξεσθε και ποιησετε αυτα εξ ολης της
judgments, and to guard and to observe them from [2]entire
2588 1473 2532 1537 3650 3588 5590 1473 3588
καρδιας υμων και εξ ολης της ψυχης υμων 26:17 τον
[3]heart [1]your], and from [2]entire [3]soul [1]your].
2316-138 4594 1510.1 1473 2316 2532 4198 1722
θεον εILON σημερον ειναι σου θεον και πορευεσθαι εν
You have taken God today to be your God, and to go
3956 3588 3598-1473 2532 5442 3588 1345 2532
πασαις ταις οδοις αυτου και φυλασσεσθαι τα δικαιωματα και
all his ways, and to guard the ordinances, and
3588 1785 2532 3588 2917-1473 2532 5219 3588
τας εντολας και τα κριματα αυτου και υπακουειν της
the commandments and his judgments, and to obey
5456-1473 2532 2962 138 1473 4594 1096-1473
φωνης αυτου 26:18 και κυριος ειλαιο σε σημερον γενησθαι σε
his voice. And the LORD has taken you today for you to be
1473 2992 4041 2509 2036 1473 5442 3956
αυτω λαον περιουσιον καθαπερ ειπε σοι φυλαττειν πασας
his [2]people [1]prized], just as he told to you to guard all
3588 1785-1473 2532 1510.1-1473 5231 3956
τας εντολας αυτου 26:19 και ειναι σε υπεραν παντων
his commandments; and for you to be above all
3588 1484 5613 4160 1473 3687.1 2532 2745 2532
των εθνων ως εποιησε σε ονομαστον και καυχημα και
the nations, as he has made you famous, and a boasting, and
1391.2 1510.1-1473 2992 39 2962 3588 2316-1473
δοξαστον ειναι σε λαον αγιον κυριω τω θεω σου
glorious; for you to be [2]people [1]a holy] to the LORD your God
2531 2980
καθως ελαλησε
as he has spoken.

CHAPTER 27

Stones in the Jordan

27:1 και προσεταξε Μωυσης και η γερουσια
And [assigned] Moses and the council of elders
* 3004 5442 3956 3588 1785 3745
Ισραηλ λεγων φυλασσεσθε πασας τας εντολας οσας
[5]of Israel], saying, Guard all the commandments as many as
1473 1781 1473 4594 2532 1510.8.3 3739
εγω εντελλομαι υμιν σημερον 27:2 και εσται η
I give charge to you today! And it will be in which
302 2250 1224 3588 * 1519 3588 1093 3739
αν ημερα διαβητε τον Ιορδανην εις την γην ην
ever day you should pass over the Jordan into the land which
2962 3588 2316-1473 1325 1473 2532 2476 4572
κυριος ο θεος σου διδωσι σοι και στησεις σεαυτω
the LORD your God gives to you, that you shall set up to yourself
3037 3173 2532 2867 1473 2866.4 2532
λιθους μεγαλους και κονιασεις αυτους κονια 27:3 και
[2]stones [1]great], and you shall whitewash them in lime. And
1125 1909 3588 3037 3956 3588 3056 3588 3551-3778
γραφεις επι των λιθων παντας τους λογους του νομου τουτου
you shall write upon the stones all the words of this law,
5613-302 1224 3588 * 2259 302 1525
ως αν διαβητε τον Ιορδανην ηρικαν εισελθης
whenever you should pass over the Jordan, when ever you should go
1519 3588 1093 3739 2962 3588 2316-1473 1325 1473 1093
εις την γην ην κυριος ο θεος σου διδωσι σοι γην
into the land which the LORD, your God gives to you; a land
4482 1051 2532 3192 3739 5158 2036 2962 3588
ρεουσαν γαλα και μελι ον τροπον ειπε κυριος
flowing milk and honey; in which manner [5]spoke [1]the LORD, [2]the
2316 3588 3962-1473 1473 2532 1510.8.3 5613 302
θεος των πατερων σου σοι 27:4 και εσται ως αν
[3]God [4]of your fathers] to you. And it will be when ever
1224 2476 3588 3037-3778
διαβητε τον Ιορδανην στησετε τους λιθους τουτους
you should pass over the Jordan you shall set these stones,
3739 1473 1781 1473 4594 1722 3735 * 2532
ους εγω εντελλομαι υμιν σημερον εν ορει Γαιβαλ και
which I give charge to you today, on mount Ebal, and
2867 1473 2866.4 2532 3618 1563
κονιασεις αυτους κονια 27:5 και οικοδομησεις εκει
you shall whitewash them with lime. And you shall build there
2379 2962 3588 2316-1473 2379 1537
θυσιαστηριον κυριω τω θεω σου θυσιαστηριον εκ
an altar to the LORD your God; an altar from out of
3037 3756 1911 1909 1473 4604 3037
λιθων ουκ επιβαλεις επ αυτους σιδηρον 27:6 λιθους
stones; you shall not put upon them an iron tool. [2]stones
3648 3618 3588 2379 2962 3588 2316-1473
ολοκληρωσιν οικοδομησεις το θυσιαστηριον κυριω τω θεω σου
[1]Of whole] you shall build the altar to the LORD your God,
2532 399 1909 1473 3646 2962 3588
και ανουσεις επ αυτο ολοκαυτωματα κυριω τω
and you shall offer upon it whole burnt-offerings to the LORD
2316-1473 2532 2380 2378 4992 2532
θεω σου 27:7 και θυσεις θυσιαν σωτηριου και
your God. And you shall sacrifice a sacrifice of deliverance; and
2068 1563 2532 1705 2532 2165 1725
φαγη εκει και εμπλησθησιν και ευφρανθησιν εναντι
you shall eat there and shall be filled up, and be glad before
2962 3588 2316-1473 2532 1125 1909 3588 3037
κυριου του θεου σου 27:8 και γραψεις επι των λιθων
the LORD your God. And you shall write upon the stones
3956 3588 3551-3778 4569.3 4970 2532 2980
παντα τον νομον τουτου σαφως σφοδρα 27:9 και ελαλησε
all this law - [2]clearly, [1]very]. And [7]spoke
* 2532 3588 2409 3588 * 3956 * 3004
Μωυσης και οι ιερεις οι Λευιται παντι Ισραηλ λεγοντες
[1]Moses [2]and [3]the [4]priests [5]the [6]Levites] to all Israel, saying,
4623 2532 191 * 1722 3588 2250-3778 1096
σιωπα και ακουε Ισραηλ εν τη ημερα ταυτη γεγονας
Keep silent and hear, O Israel! On this day you have become
1519 2992 2962 3588 2316-1473 2532 1522
εις λαον κυριω τω θεω σου 27:10 και εισακουση
a people to the LORD your God. And you shall listen to
3588 5456 2962 3588 2316-1473 2532 4160 3956 3588
της φωνης κυριου του θεου σου και ποιησεις πασας τας
the voice of the LORD your God, and shall observe all
1785-1473 2532 3588 1345-1473 3739 1473 1781
εντολας αυτου και τα δικαιωματα αυτου α εγω εντελλομαι
his commandments, and his ordinances, which I give charge
1473 4594 2532 1781 *- 3588 2992 1722 3588
σοι σημερον 27:11 και ενετειλατο Μωυσης τω λαω εν τη
to you today. And Moses gave charge to the people in

2250—1565 3004 27:12 3778 2476 2127 3588 2992
 ημέρα εκείνη λεγων οὗτοι στήσονται εὐλογειν τον λαον
 that day, saying, These shall stand to bless the people
 1722 3735 1224 3588
 εν ορει Γαριζιν διαβαιντες τον Ιορδανην Συμεων Λευι Ιουδας
 in mount Gerizim passing over the Jordan; Simeon, Levi, Judah,
 2532
 Ισσαχαρ Ιωσηφ και Βενιαμιν
 Issachar, Joseph, and Benjamin.

Curses from Mount Ebal

27:13 2532 3778 2476 1909 3588 2671 1722 3735
 και οὗτοι στήσονται επι της καταρας εν ορει
 And these shall stand for the cursing on mount
 2532
 Γαιβαλ Ρουβην Γαδ και Ασηρ Ζαβουλων Δαν και Νεφθαλι
 Ebal; Reuben, Gad, and Asher, Zebulun, Dan, and Naphtali.

27:14 2532 611 2046 3588 3956 5456
 και αποκριθεντες ερονουν οι Λευιται παντι Ισραηλ φωνη
 And [3]responding shall say the [2]Levites to all Israel [2]voice

3173 1944 444 3748 4160
 μεγαλη 27:15 επικαταρατος ανθρωπος οστις ποιησει
 [with a great], Accursed is the man who shall make

1099.3 2532 5560.8 946 2962 2041
 γλυπτον και χωνευτον βδελυγμα κυριω εργον
 a carving and a molten image, an abomination to the LORD, a work
 5495 5079 2532 5087 1473 1722 614 2532
 χειρων τεχνιτου και θηρει αυτο εν αποκρυφω και
 of the hands of a craftsman, and shall put it in concealment. And

611 3956 3588 2992 2046 1096 1944
 αποκριθεις πας ο λαος ερει γενοιτο 27:16 επικαταρατος
 answering, all the people shall say, So be it! Accursed is

3588 818 3962—1473 2228 3384—1473 2532 2046
 ο ατιμαζων πατερα αυτου η μητερα αυτου και ερονουσι
 the one dishonoring his father or his mother. And [3]shall say

3956 3588 2992 1096 1944 3588 3346
 πας ο λαος γενοιτο 27:17 επικαταρατος ο μετατιθεις
 [all 2]the [3]people], So be it! Accursed is the one altering

3725 3588 4139 2532 2046 3956 3588 2992 1096
 ορια του πλησιον και ερονουσι πας ο λαος γενοιτο
 boundaries of the neighbor. And [3]shall say [all 2]the [3]people], So be it!

27:18 1944 3588 4105 5185 1722 3598
 επικαταρατος ο πλανων τυφλων εν οδω
 Accursed is the one misleading the blind in the way.

2532 2046 3956 3588 2992 1096 1944
 και ερονουσι πας ο λαος γενοιτο 27:19 επικαταρατος
 And [3]shall say [all 2]the [3]people], So be it! Accursed is

3739 302 1578 2920 4339 2532
 ος αν εκκλινη κρισιν προσηλυτον και
 who ever turns aside a judgment which favors a foreigner, and

3737 2532 5503 2532 2046 3956 3588 2992 1096
 ορφανον και χηρας και ερονουσι πας ο λαος γενοιτο
 orphan, and widow. And [3]shall say [all 2]the [3]people], So be it!

27:20 1944 3588 2837 3326 1135 3588
 επικαταρατος ο κοιμωμενος μετα γυναικος του
 Accursed is the one going to bed with the wife

3962—1473 3754 601 4779.1 3588 3962—1473
 πατρος αυτου οτι απεκαλυψε συγκαλυμμα του πατρος αυτου
 of his father, for he uncovered the marriage veil of his father.

2532 2046 3956 3588 2992 1096 1944
 και ερονουσι πας ο λαος γενοιτο 27:21 επικαταρατος
 And [3]shall say [all 2]the [3]people], So be it! Accursed is

3588 2837 3326 3956 2934 2532 2046 3956
 ο κοιμωμενος μετα παντος κτηνους και ερονουσι πας
 the one going to bed with any beast. And [3]shall say [all

3588 2992 1096 1944 3588 2837
 ο λαος γενοιτο 27:22 επικαταρατος ο κοιμωμενος
 [2]the [3]people], So be it! Accursed is the one going to bed

3326 79 1537 3962 2228 3384 1473 2532 2046 3956
 μετα αδελφης εκ πατρος η μητρος αυτου και ερονουσι πας
 with a sister from [2]father [3]or [4]mother [1]his]. And [3]shall say [all

3588 2992 1096 1944 3588 2837
 ο λαος γενοιτο 27:23 επικαταρατος ο κοιμωμενος
 [2]the [3]people], So be it. Accursed is the one going to bed

3326 3994—1473 2532 2046 3956 3588 2992 1096
 μετα πενθερας αυτου και ερονουσι πας ο λαος γενοιτο
 with his mother-in-law. And [3]shall say [all 2]the [3]people], So be it!

1944 3588 2837 3326 79 1135—1473
 επικαταρατος ο κοιμωμενος μετα αδελφης γυναικος αυτου
 Accursed is the one going to bed with a sister of his wife.

2532 2046 3956 3588 2992 1096 1944
 και ερονουσι πας ο λαος γενοιτο 27:24 επικαταρατος
 And [3]shall say [all 2]the [3]people], So be it! Accursed is

3588 5180 3588 4139 1388 2532 2046 3956
 ο τυππων τον πλησιον δολω και ερονουσι πας
 the one striking his neighbor with treachery. And [3]shall say [all

3588 2992 1096 27:25 1944 3739—302 2983
 ο λαος γενοιτο επικαταρατος ος αν λαβη
 [2]the [3]people], So be it! Accursed is whoever should take

1435 3960 5590 129 121 2532 2046 3956 3588
 δωρα παταξαι ψυχην αιματος αθου και ερονουσι πας ο
 bribes to strike the life [2]blood [1]of innocent]. And [3]shall say [all 2]the

2992 1096 1944 3956 444 3748
 λαος γενοιτο 27:26 επικαταρατος πας ανθρωπος οστις
 [3]people], So be it! Accursed is every man whoever

3756 1696 1722 3956 3588 3056 3588 3551—3778 3588 4160
 ουκ εμμενει εν πασι τοις λογοις του νομου τουτου του ποιησαι
 shall not adhere to all the words of this law to do

1473 2532 2046 3956 3588 2992 1096
 αυτους και ερονουσι πας ο λαος γενοιτο
 them. And [3]shall say [all 2]the [3]people], So be it!

CHAPTER 28

Blessings from Mount Gerizim

28:1 2532 1510.8.3 5613 302 1224 3588
 και εσται ως αν διαβητε τον Ιορδανην
 And it will be when ever you should pass over the Jordan

1519 3588 1093 3739 2962 3588 2316—1473 1325 1473 1437
 εις την γην ην κυριος ο θεος υμων διδωσιν υμιν†† εαν
 into the land which the LORD your God gives to you, if

189 191 3588 5456 2962 3588 2316—1473
 ακοη ακουσητε της φωνης κυριου του θεου υμων
 in hearing you should hear the voice of the LORD your God

5442 2532 4160 3956 3588 1785—1473 3739 1473
 φυλασσειν και ποιειν πασας τας εντολας αυτου ας εγω
 to guard and to observe all his commandments which I

1781 1473 4594 2532 1325 1473 2962 3588 2316—1473
 εντελλομαι σοι σημερον και δωσει σε κυριος ο θεος σου
 give charge to you today, that [3]grants you the LORD your God]

5231 3956 3588 1484 3588 1093 2532 2240
 υπεραν παντων των εθνων της γης 28:2 και ηξουσιν
 above all the nations of the earth, then shall have come

1909 1473 3956 3588 2129—3778 2532 2147 1473 1437
 επι σε πασαι αι ευλογιαι αυται και ευρησουσι σε εαν
 upon you all these blessings, and they shall find you if

189 1522 3588 5456 2962 3588 2316—1473
 ακοη εισακουση της φωνης κυριου του θεου σου
 in hearing you should listen to the voice of the LORD your God.

2127 1473 1722 4172 2532 2127 1473 1722
 28:3 ευλογημενος συ εν πολει και ευλογημενος συ εν
 Being blessed are you in the city, and being blessed are you in

68 2127 3588 1549 3588 2836—1473 2532
 αγρω 28:4 ευλογημενα τα εκγονα της κοιλιας σου και
 the field. Being blessed are the progeny of your belly, and

3588 1081 3588 1093—1473 2532 3588 1009.3 3588 1016—1473
 και γενηματα της γης σου και τα βοσκωλια των βοων σου
 the produce of your land, and the herds of your oxen,

2532 3588 4168 3588 4263—1473 2127 3588
 και τα ποιμνια των προβατων σου 28:5 ευλογημεναι αι
 and the flocks of your sheep. Being blessed are

596—1473 2532 3588 1458.5—1473 2127
 αποθηκαι σου και τα εγκαταλειμματα σου 28:6 ευλογημενος
 your storehouses and your surplus. Being blessed are

1473 1722 3588 1531—1473 2532 2127 1473 1722 3588
 συ εν τω εισπορευεσθαι σε και ευλογημενος συ εν τω
 you in your entering, and being blessed are you in

1607—1473 3860 2962 3588 2316—1473
 εκπορευεσθαι σε 28:7 παραδωσει κυριος ο θεος σου
 your going forth. [3]shall deliver up the LORD your God]

3588 2190—1473 3588 436 1473 4937 4253
 τους εχθρους σου τους ανθεστηκοτας σοι συντετριμμενους προ
 your enemies opposing you by breaking them before

4383—1473 3598 1520 1831 4314 1473 2532 1722
 προσωπων σου οδω μια εξελευσονται προς σε και εν
 your face; [2]way [1]in one] they shall come forth against you, and in

2033 3598 5343 575 4383—1473 649—2962
 επτα οδοις φευξονται απο προσωπου σου 28:8 αποστειλαι κυριος
 seven ways they will flee from your face. The LORD send

1909 1473 3588 2129 1722 3588 5009 2532 1722 3956 3739
 επι σε την ευλογιαν εν τοις ταμειοις σου και εν πασιν ου
 upon you the blessing among your storerooms, and in all what

302 1911 3588 5495—1473 2532 2127 1473 1909 3588
 αν επιβαλης την χειρα σου και ευλογησει σε επι της
 ever you should put your hand. And he will bless you upon in the

1093 3739 2962 3588 2316—1473 1325 1473 450—1473
 γης ης κυριος ο θεος σου διδωσι σοι 28:9 αναστηται σε
 land which the LORD your God gives to you! [3]raise you up

2962 3588 2316—1473 1438 2992 39 3739
 κυριος ο θεος σου εαυτω λαον αγιον ον
 The LORD your God] for himself [2]people [1]as a holy], in which

27:15 †i.e. a niche.

28:1 †—††Ald. adds.

5158 3660 3588 3962—1473 1437 1522
τροπον ωμοσε 3588 3962—1473 1437 1522
manner he swore by an oath to your fathers, if you should hearken
3588 5456 2962 3588 2316—1473 2532 4198 1722 3588
της φωνης κυριου του θεου σου και πορευθης εν ταις
to the voice of the LORD your God, and should go in
3598—1473 2532 3708 1473 3956 3588 1484
οδους αυτου 28:10 και ομνουνται σε παντα τα εθνη
his ways. And [shall see] you all the nations
3588 1093 3754 3588 2962 1941 1473
της γης οτι το ονομα κυριου επικεκληται σοι
of the earth], that the name of the LORD is called upon by you,
2532 5399 1473 2532 4129 1473 2962
και φοβηθησονται σε 28:11 και πληθυνει σε κυριος
and they shall fear you. And [shall multiply] you the LORD
3588 2316—1473 1519 18 1909 3588 1549 3588 2836—1473
ο θεος σου εις αγαθα επι τοις εκγονοις της κοιλιας σου
your God] for good things upon the progeny of your belly,
2532 1909 3588 1549 3588 2934—1473 2532 1909 3588 1081
και επι τοις εκγονοις των κτηνων σου και επι τοις γεννημασι
and upon the progeny of your cattle, and upon the produce
3588 1093—1473 1909 3588 1093 3739 3660—2962
της γης σου επι της γης ης ωμοσε κυριος
of your ground upon the land which the LORD swore by an oath
3588 3962—1473 1325 1473 455 1473
τοις πατраси σου δουναι σοι 28:12 ανοιξει σοι
to your fathers to give to you. May [open] to you
2962 3588 2344 1473 3588 18 3588 3772 1325
κυριος τον θησαυρον αυτου τον αγαθον τον ουρανον δουναι
the LORD his treasure his good], the heaven, to give
3588 5205 3588 1093—1473 1909 2540—1473 2127 3956 3588
τον υετον τη γη σου επι καιρον αυτου ευλογησαι παντα τα
the rain to your land in its season; to bless all the
2041 3588 5495—1473 2532 1155 1484 4183
εργα των χειρων σου και δανεις εθνεσι πολλοις
works of your hands; and you shall lend [nations] to many],
1473—1161 3756 1155 2532 756—1473 2525
συ δε ου δανειη και αρξεις συ εθνων
but you shall not borrow; and you shall yourself rule [nations
4183 1473 1161 3756 756 2525
πολλων σου δε ουκ αρξουνσι 28:13 καταστησαι
many], [you] but they shall not [rule]. May [place
1473 2962 3588 2316—1473 1519 2776 2532 3361 1519 3769
σε κυριος ο θεος σου εις κεφαλην και μη εις ουραν
you the LORD your God] as head, and not as the tail;
2532 1510.8.2 5119 1883 2532 3756 1510.8.2 5270 1437
και εση τοτε επανω και ουκ εση υποκατω εαν
and you will be then above and you will not be underneath, if
1522 3588 1785 2962 3588 2316—1473
εισακουσης των εντολων κυριου του θεου σου
you should hearken to the commandments of the LORD your God
3745 1473 1781 1473 4594 5442 2532
οσας εγω εντελλομαι σοι σημερον φυλασσειν και
as many things as I give charge to you today, and
4160 3756 3845 575 3956 3588 3056
ποιειν 28:14 ου παραβηση απο παντων των λογων
to observe. You shall not transgress from all the words
3739 1473 1781 1473 4594 1188 2228 710
ων εγω εντελλομαι σοι σημερον δεξια η αριστερα
which I give charge to you today, to the right or to the left,
4198 3694 2316—2087 3000 1473
πορευεσθαι οπισω θεων ετερων λατρευειν αυτοις
to go after other gods, to serve them.

Results from the Curse

28:15 και εσται εαν μη εισακουσης της φωνης
And it shall be if you do not listen to the voice
2962 3588 2316—1473 5442 2532 4160 3956 3588
κυριου του θεου σου φυλασσειν και ποιειν πασας τας
of the LORD your God, to guard and to observe all
1785—1473 3745 1473 1781 1473 4594 2532
εντολας αυτου οσας εγω εντελλομαι σοι σημερον και
his commandments, as many as I give charge to you today, then
2064 1909 1473 3956 3588 2671—3778 2532 2638
ελευσονται επι σε πασαι αι καταραι αυται και καταληψονται
shall come upon you all these curses, and shall overtake
1473 1944 1473 1722 4172 2532 1944
σε 28:16 επικαταρατος συ εν πολει και επικαταρατος
you. Accursed are you in the city, and accursed are
1473 1722 68 1944 3588 596—1473
συ εν αγρω 28:17 επικαταρατοι αι αποθηκαι σου
you in the field. Accursed are your storehouses,
2532 3588 1458.5—1473 1944 3588 1549
και τα εγκαταλειμματα σου 28:18 επικαταρατα τα εκγονα
and your surplus. Accursed are the progeny
3588 2836—1473 2532 3588 1081 3588 1093—1473 3588
της κοιλιας σου και τα γεννηματα της γης σου τα
of your belly, and the produce of your land, the

1009.3 3588 1016—1473 2532 3588 4168 3588 4263—1473
βουκολια των βοων σου και τα ποιμνια των προβατων σου
herds of your oxen, and the flocks of your sheep.
1944 1473 1722 3588 1531—1473 2532 1944
28:19 επικαταρατος συ εν τω εισπορευεσθαι σε και επικαταρατος
Accursed are you in your entering, and accursed are
1473 1722 3588 1607—1473 1821—2962 1909 1473
συ εν τω εκπορευεσθαι σε 28:20 εξαποστειλει κυριος επι σε
you in your going forth. May the LORD send upon you
3588 1729.1 2532 3588 1588.3 2532 3588 360.1 1909 3956
την ενδειαν και την εκλιμιαν και την αναλωσιν επι παντα
lack, and craving, and consumption, upon all things
3739 1437 1911 3588 5495—1473 3745—302
ου εαν επιβαλης 3588 5495—1473 3745—302
what ever you should put [upon] your hand], whatever as much as
4160 2193 302 1842 1473 1722 5034 1223
ποιησης εως αν εξολοθρευση σε και
you should do, until whenever he should utterly destroy you, and
2193 302 622 1473 1722 5034 1223
εως αν απολεση σε εν ταχει δια
until whenever he should consume you quickly because of
3588 4190 2006.1 1473 1360 1459 1473
τα πονηρα επιτηδευματα σου διοτι εγκαταλειπες με
[wicked] practices [your], because you abandoned me.
4347—2962 1519 1473 3588 2288 2193 302
28:21 προσκολλησαι κυριος εις σε τον θανατον εως αν
May the LORD cleave [to] you [the] plague] until whenever
1814.4 1473 575 3588 1093 1519 3739 1473
εξανλωσ η εαν ολησιν σε απο της γης εις ην συ
he should completely consume you from the land into which you
1531 1563 2816 1473 3960 1473 2962
εισπορευη εκει κληρονομησαι αυτην 28:22 παταξει σε κυριος
enter there to inherit it. [strike] you [The LORD]
1722 640 2532 4446 2532 4490.1 2532 2042.1 2532
εν απορια και πυρετω και ριγι και ερεθισμω και
with perplexity, and burning heat, and shivering, and aggravation, and
5408 2532 417.1 2532 3588 5624.1 2532 2614 1473
φοβα και ανεμοφθορια και τη ωχρα και καταδιωξονται σε
carnage, and wind-blown, and paleness, and may they pursue you
2193 302 622 1473 2532 1510.8.3 1473
εως αν απολεσωσι σε 28:23 και εσται σοι
until whenever they should destroy you. And [will be] to you
3588 3772 3588 5228 2776—1473 5470 2532 3588 1093 3588
ο ουρανός ο υπερ κεφαλής σου χαλκος και η γη η
the heaven above your head] as brass, and the earth
5270 1473 4603 1325—2962 3588 5205
υποκατω σου σιδηρα 28:24 δωη κυριος τον υετον
underneath you as iron. May the LORD appoint for the rain
3588 1093—1473 2868 2532 5522 1537 3588 3772
της γης σου κονιορτον και χους εκ του ουρανου
of your land a cloud of dust; and dust from out of the heaven
2597 1909 1473 2193 302 1625.3 1473 2532 2193
καταβησεται επι σε εως αν εκτριψη σε και εως
shall come down upon you, until it should obliterate you, and until
302 622 1473 1325 1473 2962 1909
αν απολεση σε 28:25 δωη κυριος επι
it should destroy you. May [appoint] you [the LORD] for
2871 1726 3588 2190—1473 1722 3598 1520 1831
κοτην εναντιον των εχθρων σου εν οδω μια εξελευση
slaughter before your enemies; in [way] one] you shall go forth
4314 1473 2532 1722 2033 3598 5343 575 4383—1473
προς αυτους και εν επτα οδοις φυξ η απο προσωπον αυτων
against them, and in seven ways you shall flee from their face;
2532 1510.8.2 1722 1290 1722 3956 932 3588
και εση εν διασπορα εν πασαις βασιλειαις της
and you will be for a dispersion among all the kingdoms of the
1093 2532 1510.8.6 3588 3498—1473 2603.1 3588
γης 28:26 και εσονται οι νεκροι υμων καταβρωμα τοις
earth. And [will be] your dead] things devoured by the
4071 3588 3772 2532 3588 2342 3588 1093 2532
πτερυγοις του ουρανου και τοις θηριοις της γης και
winged creatures of the heaven, and the wild beasts of the earth; and
3756 1510.8.3 3588 644.5 3960
ουκ εσται ο αποσοβων 28:27 παταξει
there will not be one frightening them away. [strike]
1473 2962 1668 1519 3588 2532
σε κυριος ελκει Αιγυπτω εις τας εδρας και
you the LORD] with the sore of Egypt in the buttocks, and
5596.2 66 2532 2833.3 5620 3361 1410 1473—2390
ψωρα αγρια και κνηφη ωστε μη δυνασθαι σε ιαθηναι
[mange] wild], and itching, so as to not be able to heal yourself.
3960 1473 2962 3896.2 2532 516.4
28:28 παταξει σε κυριος παραπληξια και αορασια
[strike] you [The LORD] in derangement, and inability to see,
2532 1611 1271 2532 1510.8.2 5584
και εκστασει διανοιας 28:29 και εση ψηλαφων
and an astonishment of thought. And you will be groping
3314 5613 5100 5584 5185 1722 3588 4655 2532
μεσημβριας ωσει τις ψηλαφησαι τυφλος εν τω σκοτει και
at midday as one gropes blind in the darkness, and

3756 2137 3588 3598—1473 2532 1510.8.2 5119 91
 ουκ ευοδῶσαι τὰς ὁδοὺς σου και εἴη τότε ἀδικουνενοί
 [2will not prosper your ways], and you will be then injured
 2532 1283 3956 3588 2250 2532 3756 1510.8.3
 και διαρπαζομενος πασας τας ημερας και ουκ εἰσται
 and torn in pieces all the days, and there shall not be
 1473 3588 997 1135 2983 2532
 σοι ο βοηθων 28:30 γυναικα ληψη και
 [2you one helping]. [2a wife 1You shall take], and
 435 2087 2192 1473 3614 3618 2532
 ανηρ ετερος εξει αυτην οικιαν οικοδομησεις και
 [2man 1another] shall have her; [2a house 1you shall build], and
 3756 3611 1722 1473 290 5452 2532
 ουκ οικησεις εν αυτη ἀμπελωνα φυτευσεις και
 you shall not live in it; [2a vineyard 1you shall plant], and
 3364 5166 1473 3588 3448—1473
 ου μη τρυγησης αυτον 28:31 ο μωσχος σου
 in no way shall you gather the vintage of it. Your calf
 4969 1726 1473 2532 3756 2068 1537 1473
 εσφαγμενος εναντιον σου και ου φαγη εξ αυτου
 being slain before you, and you will not eat from it;
 3588 3688—1473 726 575 1473 2532 3756
 ο ονος σου ηρπασμενος απο σου και ουκ
 your donkey being seized by force from you, and it shall not
 591 1473 3588 4263—1473 1325 3588 2190—1473
 αποδοθησεται σοι τα προβατα σου δεδομενα τοις εχθροις σου
 be given back to you; your sheep being given to your enemies,
 2532 3756 1510.8.3 1473—3588—997 3588 5207—1473
 και ουκ εἰσται σοι ο βοηθων 28:32 οι υιοι σου
 and there shall not be one helping you. Your sons
 2532 3588 2364—1473 1325 1484 2087 2532 3588
 και αι θυγατρες σου δεδομεναι εθνην ετερω και οι
 and your daughters will be given [2nation 1to another], and
 3788—1473 3708 4968.2 1519 1473 2532 3756
 οφθαλμοι σου οφονται σφακελιζοντες εις αυτα και ουκ
 your eyes shall see being inflamed over them; and [2shall not
 2480 3588 5495—1473 3588 1630.2 3588 1093—1473 2532
 ισχυσει η χειρ σου 28:33 τα εκφορια της γης σου και
 3be strong 1your hand]. The resources of your land and
 3956 3588 4192—1473 2068 1484 3739 3756
 παντας τους πουρους σου φαγετα εθνος ο ουκ
 all the things of your toils [2will eat 1A nation] which you have no
 1987 2532 1510.8.2 91 2532 2352 3956
 επιστασαι και εση ἀδικουνενοί και τεθρανουμενος πασας
 knowledge of; and you will be injured and devastated all
 3588 2250 2532 1510.8.2 3896.1 1223 3588
 τας ημερας 28:34 και εἴη παραπληκτος δια τα
 the days. And you will be deranged through the
 3705 3588 3788—1473 3739 991 3960
 οραματα των οφθαλμων σου α βλεψη 28:35 παταξει
 visions of your eyes which you shall see. [2strike
 1473 2962 1722 1668 4190 1909 3588 1119 2532 1909
 σε κυριος εν ελκει πονηρω επι τα γονατα και επι
 3you 1The LORD] with [2sore 1a severe] upon the knees, and upon
 3588 2833.1 5620 3361 1410 2390 1473 575 2487 3588
 τας κνημας ωστε μη δυνασθαι ιαθηναι σε απο ιχυρους των
 the legs, so as to not be able to heal yourself from the sole
 4228—1473 2193 3588 2884.2 1473 520—2962
 ποδων σου ειως της κορυφης σου 28:36 απαγαγοι κυριος
 of your feet unto the top of your head. May the LORD take
 1473 2532 3588 758—1473 3739 302 2525 1909 4572
 σε και τους αρχοντας σου ους αν καταστησης επι σεαυτον
 you and your rulers - who ever you should place over yourself -
 1909 1484 3739 3756 1987 1473 2532 3588
 επ εθνος ο ουκ επιστασαι συ και οι
 to a nation who you have no knowledge of yourself nor
 3962—1473 2532 3000 1563 2316—2087 3586 2532
 πατερες σου και λατρευσεις εκει θεοις ετεροις ξυλοις και
 your fathers; and you shall serve there other gods of wood and
 3037 2532 1510.8.2 1563 1722 135 2532 3850
 λιθοις 28:37 και εση εκει εν αινιγματι και παραβολη
 stone. And you will be there for an enigma, and a parable,
 2532 1334.1 1722 3956 3588 1484 1519 3739—302 520
 και διηγηματι εν πασι τοις εθνεσιν εις ους αν απαγαγη
 and a tale, in all the nations into which [2should take
 1473 2962 1563 4690 4183 1627
 σε κυριος εκει 28:38 σπερμα πολυ εξοισεις
 3you 1the LORD] there. [2seed 1Much] you shall bring forth
 1519 3588 3977.1 2532 3641 1533 3754 2719 1473
 εις το πεδιον και ολιγα εισοισεις οτι κατεδετα αυτα
 in the plain, and little will be carried in, for [3shall eat 4them
 3588 200 290 5452 2532 2716
 η ακρις 28:39 αμπελωνα φυτευσεις και κατεργα
 1the 2locust]. A vineyard you shall plant, and you will work it,
 2532 3631 3756 4095 3761 2165 1537 1473 3754
 και οινον ου πιεσαι ουδε ευφρανθησθι εξ αυτου οτι
 and wine you shall not drink, nor will you be glad from it, for
 2719 1473 3588 4663 1636 1510.8.6 1473
 καταφαγετα αυτα ο σκοληξ 28:40 ελαιαι εἰσονται σοι
 [3shall eat 4it 1the 2worm]. Olive trees will be to you

1722 3956 3588 3725—1473 2532 1637 3756 5548
 εν πασι τοις οριοις σου και ελαιον ου χρυση
 in all your borders, but with olive oil you will not anoint,
 3754 1610.2 3588 1636—1473 5207 2532 2364
 οτι εκρηνησεται η ελαια σου 28:41 υιους και θυγατρες
 for [2shall flow away 1your olive]. Sons and daughters
 1080 2532 3756 1510.8.6 1473 565—1063
 γεννησεις και ουκ εἰσονται σοι απελευσονται γαρ
 you shall bear, but they shall not be yours, for they shall go forth
 1722 161 3956 3588 3585—1473 2532 3588 1081 3588
 εν αιχμαλωσια 28:42 παντα τα ξυλινα σου και τα γενηματα της
 in captivity. All your woods and the produce
 1093—1473 1814.4 3588 2063.1 28:43 ο
 γης σου εξαλωσει η ερυσιθη 28:43 ο
 of your land, [3shall completely consume 1the 2blight]. The
 4339 3739 1510.2.3 1722 1473 305 1909 1473 507
 προσηλυτος ος εστιν εν σοι αναβησεται επι σε ανω
 foreigner who is among you shall ascend over you upward
 507 1473—1161 2597 2736 2736 3778
 ανω συ δε καταβησθι κατω κατω 28:44 ουτος
 and upward; but you shall go down lower and lower. This one
 1155 1473 1473—1161 3778 3756—1155 3778 1510.8.3
 δανρει σοι συ δε τουτω ου δανρεις ουτος εἰσται
 shall lend to you, but you [2to this one 1shall not lend]; this one will be
 1519 2776 1473—1161 1510.8.2 1519 3769 2532 2064
 εις κεφαλην συ δε εση εις ουραν 28:45 και ελευσονται
 for the head, and you will be for the tail. And [3shall come
 1909 1473 3956 3588 2671—3778 2532 2614 1473 2532
 επι σε πασαι αι καταραι αυται και καταδιωξονται σε και
 4upon 5you 1all 2these curses], and they shall pursue you, and
 2838 1473 2193 302 1842 1473 2532
 καταληψονται σε εως αν εξολοθρευση 28:46 και
 overtake you, until whenever they shall utterly destroy you, and
 2193 302 622 1473 3754 3756 1522 3588
 ειως αν απολεση σε οτι ουκ εισηκουσας της
 until whenever they shall consume you; for you did not listen to the
 5456 2962 3588 2316—1473 5442 3588 1785—1473
 φωνης κυριου του θεου σου φυλασσεσθαι τας εντολας αυτου
 voice of the LORD your God, to guard his commandments,
 2532 3588 1345—1473 3745 1781 1473
 και τα δικαιωματα αυτου οσα ενετειλατο σοι
 and his ordinances, as many as I gave charge to you.
 2532 1510.8.3 1722 1473—4592 2532 5059 2532 1722 3588
 28:46 και εἰσται εν σοι σημεια και τερατα και εν τω
 And they will be for signs to you, and miracles, among
 4690—1473 2193 3588 165 446.2 3756 3000
 σπερματι σου εως του αιωνος 28:47 ανθων ουκ ελατρευσας
 your seed until the eon; because you did not serve
 2962 3588 2316—1473 1722 2167 2532 1722 18 2588
 κυριω τω θεω σου εν ευφροσυνη και εν αγαθη καρδια
 the LORD your God with gladness and with a good heart;
 1223 3588 4128 3956 2532 3000
 δια το πληθος παντων 28:48 και λατρευσεις
 because of the multitude of all things. And you shall serve
 3588 2190—1473 3739 1883.5—2962 1909 1473
 τοις εχθροις σου ους επαποστελει κυριος επι σε
 your enemies whom the LORD shall send as a successor over you
 1722 3042 2532 1722 1373 2532 1722 1132 2532 1722 1587.2
 εν λιμω και εν θυμει και εν γυμνοτητι και εν εκλειψει
 in hunger, and in thirst, and in nakedness, and in want
 3956 2532 2007 2827.2 4603 1909 3588 5137—1473
 παντων και επιθησει κλοιον σιδηρου επι τον τραχηλον σου
 of all things; and he shall put a collar of iron upon your neck
 2193 302 1842 1473 1863
 εως αν εξολοθρευση σε 28:49 επαξει
 until whenever he should utterly destroy you. [2shall bring
 1909 1473 2962 1484 3113 575 2078 3588
 επι σε κυριος εθνος μακροθεν απ εσχατου της
 3upon 4you 1The LORD] a nation far off from the end of the
 1093 5616 3731 105 1484 3739 3756
 γης ωσει ορμημα αετου εθνος ου ουκ
 earth, as the impulse of an eagle, a nation of which you will not
 191 3588 5456 1484 335.1 4383 3748
 ακουση της φωνης αυτου 28:50 εθνος αναιδες προσωπω οστις
 hear its voice; a nation impudent in its face who
 3756 2296 4383 4246 2532 3501
 ου θαυμασει προσωπον προσβυτου και νεον
 will not admire the face of an old man, and [3for the young
 3756 1653 2532 2719 3588 1549
 ουκ ελεησει 28:51 και κατεδετα τα εκγονα
 1will not 2show mercy]. And it will devour the progeny
 3588 2934—1473 2532 3588 1081 3588 1093—1473 5620 3361
 των κτηνων σου και τα γενηματα της γης σου ωστε μη
 of your cattle, and the produce of your land, so as to not
 2641 1473 4621 3631 1637 1009.3 3588 1016—1473
 καταλειπει σοι σιτον οινον ελαιον βοουκολια των βοων σου
 leave behind for you grain, wine, olive oil, herds of your oxen,
 2532 3588 4168 3588 4263—1473 2193 302 622
 και τα ποιμνια των προβατων σου εως αν απολεση
 and the flocks of your sheep, until whenever it should destroy

1473 28:52 2532 1625.3 1473 1722 3956 3588 4172—1473
 σε και εκτριψη σε εν πασαις ταις πολεισι σου
 you and should obliterate you in all your cities,
 2193 302 2507 3588 5038—1473 3588 5308
 εως αν καθαιρεθωσι τα τειχη σου τα υψηλα
 until whenever [2]should be demolished [1]your walls, the high
 2532 3588 3793.1 1909 3739 1473 3982 1909 1473 1722 3956
 και τα οχυρα εφ οις συ πεποιθας επ αυτοις εν παση
 and the fortified ones upon which you rely upon them in all
 3588 1093—1473 2532 2346 1473 1722 3956 3588 4172—1473
 τη γη σου και θλιψει σε εν πασαις ταις πολεισι σου
 your land; and it shall afflict you in all your cities
 3739 1325 1473 2962 3588 2316—1473 28:53 2532
 αις εδωκε σοι κυριος ο θεος σου 2your God]. And
 2068 3588 1549 3588 2836—1473 2907 5207—1473
 φαγη τα εκγονα της κοιλιας σου κρεα υιων σου
 you shall eat the progeny of your belly, the meats of your sons
 2532 2364—1473 3745 1325 1473 2962 3588
 και θυγατερων σου οσα εδωκε σοι κυριος ο
 and your daughters, as many as [3]has given [4]to you [1]the LORD
 2316—1473 1722 3588 4730—1473 2532 1722 3588 2347—1473
 θεος σου εν τη στενοχωρια σου και εν τη θλιψει σου
 2your God] in your straits, and in your affliction,
 3739 2346 1473 3588 2190—1473 28:54 3588
 η θλιψει σε ο εχθρος σου 1your enemy]. The one
 in which [2]shall afflict 3you 1your enemy]. The one
 527 1722 1473 2532 3588 5171.1 4970 940 3588
 απαλος εν σοι και ο τρυφερος σφοδρα βασκανει τω
 tender among you, and the [2]delicate 1very] shall charm with
 3788—1473 3588 80—1473 2532 3588 1135 3588 1722
 οφθαλμου αυτου τον αδελφον αυτου και την γυναικα την εν
 his eye his brother, and the wife that is in
 3588 2859—1473 2532 3588 2641 5043 3739 302
 τω κολπω αυτου και τα καταλειμμενα τεκνα α αν
 his bosom, and the left behind children, whom ever
 2641 1473 5620 1325 1520 1473 575 3588
 καταλειφθη αυτω 28:55 ωστε δουναι ενι αυτων απο των
 should be left to him; so as to give one of them from the
 4561 3588 5043—1473 3739—302 2719 1223 3588 3361
 σαρκων των τεκνων αυτου των αν κατεστη δια το μη
 flesh of his children whom he should eat, because of not
 2641 1473 3762 1722 3588 4730 2532 1722 3588
 καταλειφθηναι αυτω ουδεν εν τη στενοχωρια και εν τη
 having left behind to him anything in the straits and in the
 2347 3739—302 2346 1473 3588 2190—1473 1722 3956
 θλιψει η αν θλιψωσι σε οι εχθροι σου εν πασαις
 affliction, in which [2]should afflict 3you 1your enemies] in all
 3588 4172—1473 2532 3588 527 1722 1473 2532 3588
 ταις πολεισι σου 28:56 και η απαλη εν υμιν και η
 your cities. And she that is tender among you, and
 5171.1 4970 3739 3780 3984 2983 3588 4228—1473
 τρυφερα σφοδρα ης ουχι πειραν ελαβεν ο πους αυτης
 [2]delicate 1exceedingly] who has not attempted to take her foot
 901.4 1909 3588 1093 1223 3588 5171.2 2532 1223
 βαυνειν επι της γης δια την τρυφεροτητα και δια
 to go upon the land because of the delicacy, and because
 3588 527.1 940 3588 3788—1473 3588 435—1473
 την απαλοτητα βασκανει τω οφθαλμου αυτης τον ανδρα αυτης
 of the tenderness, shall charm with her eye her husband,
 3588 1722 2859—1473 2532 3588 5207 2532 3588 2364
 τον εν κολπω αυτης και τον υιον και την θυγατερα
 the one near her bosom, and [2]son 3and 4daughter
 1473 2532 3588 5524.2—1473 3588 1831 1223 3588
 αυτης 28:57 και το χοριον αυτης το εξελθον δια των
 1her]; and her afterbirth coming forth through
 3382—1473 2532 3588 5043—1473 3739—1437 5088
 μηρων αυτης και το τεκνον αυτης ο εαν τεκη
 her thighs, and her child whom she should give birth to;
 2719—1063 1473 1223 3588 1729.1 3956 2931
 καταφαγεται γαρ αυτα δια την ενδειαν παντων κρυφη
 for she shall eat them because of the lack of all things, secretly,
 1722 3588 4730 2532 1722 3588 2347 3739 2346 1473
 εν τη στενοχωρια και εν τη θλιψει η θλιψει σε
 in the your straits and in the affliction which [2]shall afflict 3you
 3588 2190—1473 1722 3588 4172—1473 1437 3361
 ο εχθρος σου εν ταις πολεισι σου 28:58 εαν μη
 1your enemy] in your cities. If you should not
 1522 4160 3956 3588 4487 3588 3551—3778
 εισακουσητε ποιειν παντα τα ρηματα του νομου τουτου
 hearken to do all the discourses of this law,
 3588 1125 1722 3588 975—3778 5399 3588 3686
 τα γεγραμμενα εν τω βιβλω τουτω φοβεισθαι το ονομα
 the one being written in this scroll, to fear [4]name
 3588 1784 2532 3588 2298—3778 2962 3588 2316—1473
 το εντιμον και το θαυμαστον τουτου κυριου τον θεον σου
 3valued 2and 1this wonderful] — the LORD your God;

28:55 †See Bos for variants.

28:59 2532 3860.1—2962 3588 4127—1473 2532 3588
 και παραδοξασει κυριος τας πληγας σου και τας
 then the LORD will render notorious your calamities, and the
 4127 3588 4690—1473 4127 3173 2532 2298
 πληγας του σπερματος σου πληγας μεγαλας και θαυμαστας
 calamities of your seed, [4]calamities 1great 2and 3surprising],
 2532 3554 4190 2532 4103 2532 1994
 και νοσους πονηρας και πωτας 28:60 και επιστρεψει
 and [4]diseases 1severe 2and 3sure]. And he shall turn
 1909 1473 3956 3588 3601 3588 4190 3739
 επι σε πασαν την οδυνην Αιγυπτου την πονηραν ην
 upon you all the grief of Egypt that was severe, which
 1333.1 575 4383 1473 2532 2853 1722
 διενυλαβον απο προσωπου αυτων και κολληθησονται εν
 you were on guard from in front of them, and they shall cleave to
 1473 2532 3956 3119 2532 3956 4127 3588 3361
 σοι 28:61 και πασαν μαλακικαν και πασαν πληγην την μη
 you. And every infirmity, and every calamity not
 1125 2532 3956 3588 1125 1722 3588 975
 γεγραμμενην και πασαν την γεγραμμενην εν τω βιβλω
 being written, and every one being written in [2]scroll
 3588 3551 3778 1863—2962 1909 1473 2193 302
 του νομου τουτου επαξει κυριος επι σε εως αν
 3of the 4law 1this], the LORD shall bring upon you, until whenever
 1842 1473 2532 2641
 εσολοθρευση σε 28:62 και καταλειφθησεσθε
 he should utterly destroy you. And you shall be left behind
 1722 706 1024 446.2 3754 1510.7.5 5616 3588 798 3588
 εν αριθμω βραχει ανθων οτι ητε ωσει τα αστρα του
 [2in 3number 1few]; for as you were as the stars of the
 3772 1519 4128 3754 3756 1522 3588 5456
 ουρανον εις πληθος οτι ουκ εισηκουσατε της φωνης
 heaven in multitude; for you did not hearken to the voice
 2962 3588 2316—1473 2532 1510.8.3 3739 5158
 κυριου του θεου υμων 28:63 και εσται ον τροπον
 of the LORD your God, that it will be in the manner
 2165—2962 1909 1473 2095 4160 1473 2532 4129
 ευφρανθη κυριος εφ υμιν ευ ποιησαι υμας και πληθυναι
 the LORD was glad over you, [2]good 1to do] for you, and to multiply
 1473 3779 2165—2962 1909 1473 1842 1473
 υμας ουτως ευφρανθησεται κυριος εφ υμιν εξολοθρευσαι υμας
 you, so the LORD will be glad over you to utterly destroy you,
 2532 1808 575 3588 1093 1519 3739 1473 1531
 και εξαρθησεσθε απο της γης εις την υμεις εισπορευσεσθε
 and to lift you away from the land into which you enter
 1563 2816 1473 2532 1289 1473 2962
 εκει κληρονομησαι αυτην 28:64 και διασπερει σε κυριος
 there to inherit it. And [3]will disperse 4you 1the LORD
 3588 2316—1473 1519 3956 3588 1484 575 206.1 3588 1093
 ο θεος σου εις παντα τα εθνη απ ακρον της γης
 2your God] into all the nations, from the tip of the earth,
 2193 206.1 3588 1093 2532 1398 1563 2316—2087
 εως ακρου της γης και δουλευσεις εκει θεοις ετεροις
 unto the other tip of the earth; and you shall slave there to other gods
 3586 2532 3037 3739 3756 1987 1473 2532 3588
 ζυλοις και λιθις οισ ουκ ηπιστω συ και οι
 of wood and stone, in which [2]have no 3knowledge of 1you] nor
 3962—1473 235 2532 1722 3588 1484—1565 3756
 πατερες σου 28:65 αλλα και εν τοις εθνεσιν εκεινοις ουκ
 your fathers. But also in those nations he will not
 373 1473 3761 3756—3361 1096 4714 3588
 αναπαυσει σε ουδ ου μη γενηται στασις τω
 rest you, nor in any way will [4]become 5stationary 1the
 2487 3588 4228—1473 2532 1325 1473 2962 1563
 ιχνει του ποδου σου και δωσει σοι κυριος εκει
 2sole 3of your foot]; and [2]will give 3to you 1the LORD] there
 2588 2087 120 2532 1587 3788 2532
 καρδιαν ετεραν αθυμουσαν και εκλειποντας οφθαλμους και
 [2]heart 1another] being depressed, and failing eyes, and
 5080 5590 2532 1510.8.3 3588 2222—1473 2910
 τηκομενην ψυχην 28:66 και εσται η ζωη σου κρεμαμενη
 a melting soul. And [2]will be 1your life] hanging
 561 3588 3788—1473 2532 5399 2250 2532
 απεναντι των οφθαλμων σου και φοβηθησθαι ημερας και
 before your eyes; and you shall have fear day and
 3571 2532 3756 4100 3588 2222—1473 3588 4404
 νυκτος και ου πιστευσεις τη ζωη σου 28:67 το πρωι
 night, and not trust your life. In the morning
 2046 4459 302 1096 2073 2532 3588 2073
 ερεις πως αν γενοιτο εσπερα και το εσπερας
 you shall say, O how that it might become evening. And in the evening
 2046 4459 302 1096 4404 575 3588 5401 3588
 ερεις πως αν γενοιτο πρωι απο του φοβου της
 you shall say, O how that it might become morning, from the fear
 2588—1473 3739 5399 2532 575 3588 3705 3588
 καρδιας σου ου φοβηθησθαι και απο των οραματων των
 of your heart, of which you shall have fear, and from the visions
 3788—1473 3739 3708 2532 654 1473
 οφθαλμων σου ων οψη 28:68 και αποστρεψει σε
 of your eyes, of which you shall see. And [2]will return 3you

2962 1519 * 1722 4143 2532 1722 3588 3598 3739 2036
 κυριος εις Αιγυπτον εν πλοιουσ και εν τη οδω η ειπα
 [the LORD] unto Egypt in boats, and in the way which I said,
 3756—4369 2089 1492 1473 2532 4097
 ου προσθηση ετι ιδειν αυτην και πραθησεσθε
 You shall not proceed again to behold it. And you shall be sold
 1563 3588 2190—1473 1519 3816 2532 3814 2532 3756
 εκει τοις εχθροις υμων εις παιδας και παιδισκας και ουκ
 there to your enemies for manservants and maidservants, and none
 1510.8.3 3588 2932
 εσται ο κτωμενος
 shall be acquiring you.

CHAPTER 29

The LORD Preserves Israel

29:1 3778 3588 3056 3588 1242 3739
 ουτοι οι λογοι της διαθηκης ους
 These are the words of the covenant, of which
 1781—2962
 ερετειλατο κυριος Μωυση στησαι τοις υιοις Ισραηλ
 the LORD gave charge to Moses, to establish with the sons of Israel
 1722 1093 4133 3588 1242 3739 1303
 εν γη Μωαβ πλην της διαθηκης ης διεθετο
 in the land of Moab, besides the covenant which he ordained
 1473 1722 * 2532 2564—* 3956 3588
 αυτοις εν Χωρηβ 29:2 και εκαλεσε Μωυσης παντας τους
 with them in Horeb. And Moses called all the
 5207 * 2532 2036 4314 1473 1473 3708 3956
 υιους Ισραηλ και ειπε προς αυτους υμεις εωρακατε παντα
 sons of Israel, and said to them, You see all
 3745 4160 2962 3588 2316—1473 1722 1093
 οσα εποιησε κυριος ο θεος υμων εν γη
 as many things as the LORD your God] in the land
 * 1799 1473 * 2532 3588 2324—1473 2532
 Αιγυπτω ενωπιον υμων Φαραω και τοις θεραπουσιν αυτου και
 of Egypt before you to Pharaoh and his attendants, and
 3956 3588 1093—1473 3588 3986 3588 3173 3739
 παση τη γη αυτου 29:3 τους πειρασμους τους μεγαλους ους
 all his land, the [2]tests [great] of which
 3708 3588 3788—1473 3588 4592 2532 3588 5059 3588
 εωρακασιν οι οφθαλμοι σου τα σημεια και τα τερατα τα
 [2]have seen [your eyes]; the signs and [2]miracles
 3173—1565 3588 5495 3588 2900 2532 3588 1023 3588
 μεγαλα εκεινα την χειρα την κραταιαν και τον βραχιονα τον
 [those great], of the [2]hand [strong], and the [2]arm
 5308 2532 3756—1325 2962 3588 2316 1473
 υψηλον 29:4 και ουκ εδωκε κυριος ο θεος υμιν
 [high]. And [3]has not given [the LORD 2]God] to you
 2588 1492 2532 3788 991 2532 3775 191 2193
 καρδιαν ειδεναι και οφθαλμους βλεπειν και ωτα ακουειν εως
 a heart to behold, and eyes to see, and ears to hear, until
 3588 2250—3778 2532 71 1473 5062 2094
 της ημερας ταυτης 29:5 και ηγαγεν υμας τεσσαρακοντα ετη
 this day. And he led you forty years
 1722 3588 2048 3756 3822 3588 2440—1473 2532
 εν τη ερημω ουκ επαλαιωθη τα ιματια υμων και
 in the wilderness; [2]did not [3]become old [your garments] and
 3588 5266—1473 3756 2701.1 575 3588 4228—1473
 τα υποδηματα υμων ου κατετριβη απο των ποδων υμων
 your sandals did not wear away from your feet.
 29:6 740 3756 2068 3631 2532 4608 3756
 αρτον ουκ εφαγετε οινον και σικερα ουκ
 [3]bread [1]You did not [2]eat]; [3]wine [4]and [5]liquor [1]you did not
 4095 2443 1097 3754 3778 2962 3588 2316—1473
 επιετε ινα γνωτε οτι ουτος κυριος ο θεος υμων
 [2]drink], so that you should know, that I am the LORD your God.
 29:7 2532 2064 2193 3588 5117—3778 2532 1831
 και ηλθετε εως του τοπου τουτου και εξηλθε Σηων
 And you came unto this place; and [4]came forth [1]Sihon
 935 * 2532 * 935 * 1519 4877
 βασιλευς Εσεβων και Ωγ βασιλευς Βασαν εις συναντησιν
 [2]king [3]of Heshbon], and Og king of Bashan to meet
 1473 1722 4171 2532 3960 1473 2532 2983 3588
 ημιν εν πολεμω 29:8 και επαταξαμεν αυτους και ελαβομεν την
 us in war. And we struck them, and took
 1093—1473 2532 1325 1473 1722 2819 3588 * 2532 3588
 γην αυτων και εδωκαμεν αυτην εν κληρω τω Ρουβην και τω
 their land, and we gave it by lot to Reuben, and
 * 2532 3588 2255 5443
 Γαδδι και τω ημιμει φυλει Μανασση
 to Gad, and to the half tribe of Manasseh.

Guard the Covenant

29:9 2532 5442 3956 3588 3056 3588
 και φυλαξεσθε παντας τους λογους της
 And you shall guard all the words of the

1242—3778 4160 1473 2443 4920 3956—3745
 διαθηκης ταυτης ποιειν αυτους ινα συνητε παντα οσα
 of this covenant, to do them, that you should perceive all things
 4160 1473 2476—3956 4594 1725 2962
 ποιειτε 29:10 υμεις εστηκατε παντες σημερον εναντι κυριου
 you do. You all stand today before the LORD
 3588 2316—1473 3588 755.1—1473 2532 3588 1087—1473
 του θεου υμων οι αρχιφυλοι υμων και η γερονσια υμων
 your God; your tribal chiefs, and your council of elders,
 2532 3588 2923—1473 2532 3588 1122.3—1473 3956
 και οι κριται υμων και οι γραμματεις αγωγεις υμων
 and your judges, and your judicial recorders, every
 435 * 3588 1135—1473 2532 3588 5043—1473
 ανηρ Ισραηλ 29:11 αι γυναικες υμων και τα τεκνα υμων
 man of Israel, your wives, and your children,
 2532 3588 4339 3588 1722 3319 3588 3925—1473 575
 και ο προσηλυτος ο εν μεσω της παρεμβολης υμων απο
 and the foreigner in the midst of your camp, from
 3585.1—1473 2532 2193 5202.1—1473 3928 1722
 ξυλοκοπου υμων και εως υδροφορου υμων 29:12 παρελθειν εν
 your woodcutter and unto your water-carrier, to go in
 3588 1242 2962 3588 2316—1473 2532 1722 3588 685—1473
 τη διαθηκη κυριου του θεου σου και εν ταις αrais αυτου
 the covenant of the LORD your God, and in his oaths
 3745 2962 3588 2316—1473 1303 4314 1473 4594
 οσα κυριος ο θεος σου διατιθεται προς σε σημερον
 as many things as the LORD your God ordains for you today;
 2532 2443 2476 1473 1473 1519 2992 2532
 29:13 ινα στηση σε αυτω εις λαον και
 so that he should establish you to himself for a people, and
 1473 1510.8.3 1473 2316 3739 5158 2036 1473 2532 3739
 αυτος εσται σου θεος ον τροπον ειπε σοι και ον
 he will be your God, in which manner he said to you, and in which
 5158 3660 3588 3962—1473 2532
 τροπον ωμοσε τοις πατρασι σου Αβρααμ και Ισαακ
 manner he swore by an oath to your fathers, Abraham, and Isaac,
 2532 * 2532 3756 1473 3441 1473 1303 3588
 και Ιακωβ 29:14 και ουχ υμιν μονοις εγω διατιθεμαι την
 and Jacob. And not to you alone I ordain
 1242—3778 2532 3588 685—3778 235 2532 3588
 διαθηκην ταυτην και την αραν ταυτην 29:15 αλλα και τοις
 this covenant and this oath, but also to the ones
 5602 1510.6 3326 1473 4594 1725 2962 3588 2316—1473 2532
 οδε ουσι μεθ υμων σημερον εναντι κυριου του θεου υμων και
 here being with you today before the LORD your God, and
 3588 3361 1510.6 3326 1473 5602 4594 3754 1473
 τοις μη ουσι μεθ υμων οδε σημερον 29:16 οτι υμεις
 to the ones not being with you here today. For you
 1492 5613 2730 1722 1093 5613 3928 1722
 οιδατε ως κατοκησαμεν εν γη Αιγυπτω ως παρηλθομεν εν
 know how we dwelt in the land of Egypt, as we went by in
 3319 3588 1484 3739 3928 2532 1492
 μεσω των εθνων ους παρηλθετε 29:17 και ιδετε
 the midst of the nations which you went by. And you beheld
 3588 946—1473 2532 3588 1497—1473 3586 2532 3037
 τα βδελυγματα αυτων και τα ειδωλα αυτων ξυλον και λιθον
 their abominations, and their idols of wood and stone,
 694 2532 5553 3739 1510.2.3 3844 1473 3361 5100
 αργυριον και χρυσιον α εστι παρ αυτοις 29:18 μη τις
 silver and gold, which are among them. Lest any
 1510.2.3 1722 1473 435 2228 1135 2228 3965 2228 5443 5100
 εστιν εν υμιν ανηρ η γυνη η πατρια η φυλη τυρος
 there are among you, man or woman, or family or tribe, whose
 3588 1271 1578 575 2962 3588 2316—1473 4198
 η διανοια εξεκλινεν απο κυριου του θεου υμων πορευεσθαι
 thought has turned aside from the LORD your God, to go
 3000 3588 2316 3588 1484—1565 3385 1510.2.3 1722 1473
 λατρευειν τοις θεοις των εθνων εκεινων μη τις εστιν εν υμιν
 to serve the gods of those nations; lest there is in you
 4491 507 5453 5521 2532 4088 2532
 ριζα ανω φνουσα χολη και πικρια 29:19 και
 a root [2]upward [germinating] bile and bitterness. And
 1510.8.3 1437 191 3588 4487 3588 685—3778
 εσται εαν ακουση τα ρηματα της απας ταυτης
 it shall be if you should hear the words of this imprecation
 2532 2018.1 1722 3588 2588—1473 3004 3741
 και επιφημισηται εν τη καρδια αυτου λεγων οσα
 and one should portend in his heart, saying, [2]sacred things
 1473 1096 3754 1722 3588 635.1 3588 2588—1473
 μοι γενοιτο οτι εν τη αποπλανησει της καρδιας μου
 [4]to me [1]May [3]happen], for [2]by [3]the [4]digression [5]of my heart
 4198 2443 3361 4881 3588
 πορευεσθαι ινα μη συναπολεση ο
 [1]I shall go], so that [3]should not [4]be destroyed together with [1]the
 268 3588 361 3756—3361 2309—3588—2316
 αμαρτωλος τον αμαρτητον 29:20 ον μη θελασει ο θεος
 [2]sinner] the sinless. In no way should God want
 2118.1 1473 237.1 5119 1572 3709
 να κατατελει αυτω αλλ η τοτε εκκαυθησεται οργη
 to propitiate for him, but then [3]shall be burned away [1]the anger

2962 κυριου και ο ζηλος αυτου εν τω ανθρωπω εκεινω
 2of the LORD], and his zeal against that man;
 2532 2853 και κολληθουσιν εν αυτω πασαι αι αραι της
 then shall cleave to him all the imprecations
 1242—3778 διαθηκης ταυτης αι γεγραμμεναι εν τω βιβλיו του
 of this covenant, the ones being written in [2]scroll 3of the
 3551 3778 2532 1813—2962 3588 3686—1473 1537
 νομου τουτου και εξαλειψει κυριος το ονομα αυτου εκ
 4law 1this]; and the LORD will wipe away his name from
 3588 5259 3588 3772 ουρανον 29:21 και διαστειλει αυτον κυριος
 the under heaven. And [2]shall separate him 1the LORD]
 1519 2556 1537 3956 3588 5207 * 2596 3956 3588
 εις κακα εκ παντων των υιων Ισραηλ κατα πασας τας
 for evils from all the sons of Israel, according to all the
 685 3588 1242 3588 1125 1722 3588 975
 αραι της διαθηκης τας γεγραμμενας εν τω βιβλיו
 imprecations of the covenant, the ones being written in [2]scroll
 3588 3551—3778 3778 2532 2046 3588 1074
 του νομου τουτου 29:22 και ερουσιν η γενεα
 3of the 4law 1this]. And [3]shall say 2generation
 3588 2087 3588 5207—1473 3739 450 3326 1473 2532
 η ετερα 1another] - even your sons who rise up after you, and
 3588 245 3739—302 2064 1537 1093 3113
 ο αλλοτριος ος αν ελθη εκ γης μακροθεν
 the alien who should come from out of a land far off,
 2532 3708 3588 4127 3588 1093—1565 2532 3588 3554—1473
 και οφθονται τας πληγας της γης εκεινης και τας ρουσας αυτης
 and shall see the calamities of that land, and its diseases,
 3739 649—2962 1909 1473 2303 2532 251
 ας απεστειλε κυριος επ αυτην 29:23θειον και αλας
 which the LORD sent unto it, [2]sulphur 3and 4salt
 2618 3956 3588 1093—1473 3756 4687 3761
 κατακεκαυμενον πασα η γη αυτης ου σπαρησεται ουδε
 1incinerating] - all its land shall not be sown, and neither
 393 3762.1 305 1909 1473 3956 5515 5618
 ανατειλει ουδε μη αναβη επ αυτης παν χλωρον ωσπερ
 shall rise, nor should ascend upon it any green thing, as
 2690 3588 2532 2532
 καταστραφη 1Sodom 2και 3Γομορρα 4Αδα και Σεβοιμ
 [4were eradicated 1Sodom 2and 3Gomorrhah] - Admah and Zeboim
 3739 2690—2962 1722 2372 2532 3709 2532 2046
 ας καταστρεψε κυριος εν θυμω και οργη 29:24 και ερουσιν
 which the LORD eradicated in rage and anger, and [4]shall say
 3956 3588 1484 1302 4160 2962 3779 3588 1093—3778
 παντα τα εθνη διατι εποιησε κυριος ουτω τη γη ταυτη
 1all 2the 3nations], Why did the LORD do thus to this land?
 5100 3588 2372 3588 3709 3588 3173—3778 2532
 τις ο θυμος της οργης ο μεγαλος ουτος 29:25 και
 What is [2]rage 3of anger 1this great]? And
 2046 3754 2641 3588 1242 2962 3588 2316
 ερουσιν οτι κατελιπον την διαθηκην κυριου του θεου
 they shall say, Because they left the covenant of the LORD, the God
 3588 3962—1473 3739 1303 3588 3962—1473 3753
 των πατερων αυτων α διεθετο τοις πατρασιν αυτων οτε
 of their fathers, which he ordained with their fathers, when
 1806 1473 1537 1093 2532 4198
 εξηγαγεν αυτους εκ γης Αιγυπτου 29:26 και πορευθεντες
 he led them out of the land of Egypt. And going
 3000 2316—2087 2532 4352 1473 3739
 ελατρευσαν θεους ετεροις και προσεκυνησαν αυτοις
 they served other gods and did obeisance to them, ones which
 3756—1987 3761 1268 1473
 ουκ ηπισταντο ουδε διενειμεν αυτοις
 they had no knowledge of, and neither did it spread anything to them.
 29:27 2532 3710 2372 2962 3588
 και ωργισθη θυμω κυριος επι τω
 And [2]was provoked to anger 3in rage 1the LORD] over
 1093—1473 1863 1909 1473 2596 3956 3588
 γην εκεινην επαγαγειν επ αυτην κατα πασας τας
 that land to bring upon it according to all the
 685 3588 1125 1722 3588 975 3588 3551
 αραι τας γεγραμμενας εν τω βιβλיו του νομου
 imprecations being written in [2]scroll 3of the 4law
 3778 2532 1808 1473 2962 575 3588 1093—1473
 τουτου 29:28 και εξηρην αυτους κυριος απο της γης αυτων
 1this]. And [2]lifted 3them 1the LORD] from their land
 1722 2372 2532 3709 2532 3948 3173 4970
 εν θυμω και οργη και παροξυσμω μεγαλω σφοδρα
 in rage and anger and [3]fit of temper 2great 1an exceedingly],
 2532 1544 1473 1519 1093 2087 5616 3568 3588
 και εξεβαλεν αυτους εις γην ετεραν ωσει νυν 29:29 τα
 and cast them into [2]land 1another] as now. The
 2927 2962 3588 2316—1473 3588—1161 5318
 κρυπτα κυριω τω θεω ημων τα δε φανερα
 secret things belong to the LORD your God; but the open things are

1473 2532 3588 5043—1473 1519 3588 165 4160 3956 3588 4487
 ημων και τοις τεκνοις ημων εις τον αιωνα ποιειν παντα τα ρηματα
 for you and to your children into the eon, to do all the words
 3588 3551—3778
 του νομου τουτου
 of this law.

CHAPTER 30

Blessings for Obedience

30:1 2532 1510.8.3 5613—302 2064 1909 1473 3956
 και εσται ως αν ελθωσιν επι σε παντα
 And it will be whenever [3]should come 4upon 5you 1all
 3588 4487—3778 3588 2129 2532 3588 2671 3739 1325 4253
 τα ρηματα ταυτα η ευλογια και η καταρα ην δεδωκα προ
 2these things], the blessing and the curse, which I put before
 4383—1473 2532 1209 1519 3588 2588—1473 1722
 προσωπου σου και δεξη εις την καρδιαν σου εν
 your face, and you shall take them into your heart in
 3956 3588 1484 3739—1437 1287 1473 2962 3588
 πασι τοις εθνεσιν ου εαν διασκορπιση σε κυριος ο
 all the nations of which [3]should disperse 4you 1the LORD
 2316—1473 1563 2532 1994 1909 2962 3588
 θεος σου εκει 30:2 και επιστραφηση επι κυριον του
 2your God] there; and you shall turn towards the LORD
 2316—1473 2532 5219 3588 5456—1473 2596
 θεον σου και υπακουση της φωνης αυτου κατα
 your God, and you shall hearken to his voice, according to
 3956 3745 1473 1781 1473 4594 1537 3650
 παντα οσα εγω εντελλομαι σοι σημερον εξ ολης
 all as many things as I give charge to you today, from [2]entire
 3588 2588 1473 2532 1537 3650 3588 5590 1473 2532
 της καρδιας σου και εξ ολης της ψυχης σου 30:3 και
 3heart 1your], and from [2]entire 3soul 1your]; and
 2390—2962 3588 266—1473 2532 1653 1473
 ιασεται κυριος τας αμαρτιας σου και ελεησει σε
 the LORD shall heal your sins, and shall show mercy on you,
 2532 3825 4863 1473 1537 3956 3588 1484 1519 3739
 και παλιν συναξει σε εκ παντων των εθνων εις ους
 and again shall bring you from out of all the nations into which
 1287 1473 2962 3588 2316—1473 1563 1437
 διεσκορπισε σε κυριος ο θεος σου εκει 30:4 εαν
 [3]dispersed 4you 1the LORD 2your God] there; even if
 1510.3 3588 1290—1473 575 206.1 3588 3772 2193
 η 1η διασπορα σου απ ακρου του ουρανου 1εως
 1might be 1your dispersion] from the end of the heaven unto
 206.1 3588 3772 1564 4863 1473 2962 3588
 ακρου του ουρανου εκειθεν συναξει σε κυριος ο
 the other tip of the heaven, from there [3]shall bring 4you 1the LORD
 2316—1473 2532 1564 2983 1473 2532 1521
 θεος σου και εκειθεν ληψεται σε 30:5 και εισαξει
 2your God], and from there he will take you, and [3]will bring
 1473 2962 3588 2316—1473 1519 3588 1093 3739 2816
 σε κυριος ο θεος σου εις την γην ην εκληρονομησαν
 4you 1the LORD 2your God] into the land which [2]inherited
 3588 3962—1473 2532 2816 1473 2532 2095 1473
 οι πατερες σου και κληρονομησεις αυτην και εν σε
 1your fathers], and you shall inherit it, and [2]good 3to you
 4160 2532 4121.4 1473 4160 5228 3588
 ποιησει και πλεοναστον σε ποιησει υπερ τους
 1he will do], and [2]superabundant 3for you 1he will do] above
 3962—1473 2532 4026.2—2962 3588 2588—1473 2532
 πατερας σου 30:6 και περικαθαριει κυριος την καρδιαν σου και
 your fathers. And the LORD shall purge your heart, and
 3588 2588 3588 4690—1473 25 2962 3588 2316—1473
 την καρδιαν του σπερματος σου αγαπαν κυριον τον θεον σου
 the heart of your seed, to love the LORD your God
 1537 3650 3588 2588 1473 2532 1537 3650 3588 5590
 εξ ολης της καρδιας σου και εξ ολης της ψυχης
 from [2]entire 3heart 1your], and from [2]entire 3soul
 1473 2443 2198—1473 2532 1325 2962 3588
 σου υνα 2ζης συ 30:7 και δωσει κυριος ο
 1your], that you should live. And [3]shall put 1the LORD
 2316—1473 3588 685—3778 1909 3588 2190—1473 2532 1909 3588
 θεος σου τας αραις ταυτας επι τους εχθρους σου και επι τους
 2your God] these curses upon your enemies, and upon the ones
 3404 1473 3739 1377 1473 2532 1473 1994 2532
 μισυντας σε οι εδιωξαν σε 30:8 και συ επιστραφηση και
 detesting you, who pursued you. And you shall turn and
 1522 3588 5456 2962 3588 2316—1473 2532 4160
 ευστακουση της φωνης κυριου του θεου σου και ποιησεις
 shall listen to the voice of the LORD your God, and shall observe
 3588 1785—1473 3745 1473 1781 1473 4594
 τας εντολας αυτου οσας εγω εντελλομαι σοι σημερον
 his commandments, as many as I give charge to you today.

30:4 †See Bos for variants.

3588 2316—1473 3588 4313 3326 1473 3756—3361
 ο θεός σου ο προπορευόμενος μεθ υμών ου μη
 your God, the one going before with you - in no way
 1473—447 3777—3361 1473—1459 2532
 σε ἀνή οὔτε μη σε εγκαταλίπη 31:7 και
 should he forsake you, nor should he abandon you. And
 2564—* 2532 2036 1473 1725 3956
 ἐκάλεσε Μωϋσες Ἰησοῦν και εἶπεν αὐτῷ ἐναντι πάντος Ἰσραὴλ
 Joshua, and said to him before all Israel,
 407 2532 2480 1473—1063 1525 4253 4383 3588
 ἀνδρίζου και ἰσχυε σὺ γὰρ εἰσελευσθή προ προσώπου του
 Be manly and strong! For you shall go in before the face
 2992—3778 1519 3588 1093 3739 3660—2962 3588
 λαὸν τουτου εἰς τὴν γῆν ἣν ὤμοσε κυριος τοῖς
 of this people, into the land which the LORD swore by an oath to
 3962—1473 1325 1473 2532 1473 2624.1 1473
 πατράσιν υμῶν δούναί αυτοῖς και σὺ κατακληρονομήσεις αὐτήν
 your fathers to give to them, and you shall allot it
 1473 2532 2962 3588 4848 3326 1473
 αυτοῖς 31:8 και κυριος ο συμπορευόμενος μετὰ σου
 to them. And the LORD, the one going with you
 3756 447 1473 3762.1 1473—1459 3361 5399 3366
 οὐκ ἀνήσει σε οὐδε μη σε εγκαταλίπη μη φοβῶν μήδε
 will not send you away nor abandon you; do not fear nor
 1168 2532 1125—* 3588 4487 3588 3551—3778
 δειλία 31:9 και ἐγραψε Μωϋσες τὰ ρήματα του νομου τουτου
 be timid! And Moses wrote the sayings of this law
 1519 975 2532 1325 1473 3588 2409 3588 5207 *
 εἰς βιβλίον και ἔδωκε αὐτο τοῖς ἱερεύσι τοῖς υἱοῖς Λευι
 on a scroll, and gave it to the priests, the sons of Levi,
 3588 142 3588 2787 3588 1242 2962 2532 3588
 τοῖς αἰρουσι τὴν κιβωτὸν τῆς διαθήκης κυριου και τοῖς
 the ones lifting the ark of the covenant of the LORD, and to the
 4245 3588 5207 * 2532 1781—*
 πρεσβυτεροῖς των υἱων Ἰσραὴλ 31:10 και ἐνετείλατο Μωϋσες
 elders of the sons of Israel. And Moses gave charge
 1473 1722 3588 2250—1565 3004 3326 2033 2094 1722 2540
 αυτοῖς ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ λέγων μετὰ ἑπτα ἐτὶ ἐν καιρῷ
 to them in that day, saying, After seven years, in the time
 1763 859 1722 1859 4634 31:11 ἐν
 ἐνιαυτοῦ ἀφέσεως ἐν ἐορτῇ σκηνοπηγίας
 of the year of release, in the holiday of pitching of tents, in
 3588 4848 3956 * 3708 1799 2962
 τῷ συμπορευεσθαι πάντα Ἰσραὴλ ὀφθῆναι ἐνώπιον κυριου
 the going of all Israel to appear in the presence of the LORD
 3588 2316—1473 1722 3588 5117 3739—302 1586—2962
 του θεου υμων ἐν τῷ τόπῳ ὡν ἐκλεξήται κυριος
 your God, in the place which the LORD should choose,
 314 3588 3551—3778 1726 3956 * 1519 3588
 ἀναγνώσεσθε τον νομον τουτον ἐναντιον παντος Ἰσραὴλ εἰς τὰ
 you shall read this law before all Israel in
 3775—1473 1577.1 3588 2992 3588 435 2532 3588
 ὠτα αυτων 31:12 ἐκκλησιασάτε† τον λαον τους ἀνδρας και τας
 their ears. Assemble the people, the men, and the
 1135 2532 3588 1549 2532 3588 4339 3588 1722 3588
 γυναῖκας και τὰ ἐκγόνα και τον προσηλυτον τον ἐν ταις
 women, and the progeny, and the foreigner that is in
 4172—1473 2443 191 2532 2443 3129
 πόλεσιν υμων να ἀκουσῶσι και να μαθῶσι
 your cities, so that they should hear and so that they should learn
 5399 2962 3588 2316—1473 2532 191 4160
 φοβεισθαι κυριον τον θεον υμων και ἀκουσονται ποιειν
 to fear the LORD your God; and they shall hearken to do
 3956 3588 3056 3588 3551—3778 2532 3588 5207—1473
 παντας τους λόγους του νομου τουτου 31:13 και οἱ υἱοι αυτων
 all the words of this law. And their sons
 3739 3756 1492 191 2532 3129 5399
 οἱ οὐκ οἶδασιν ἀκουσονται και μαθησονται φοβεισθαι
 who have not known, they shall hear, and shall learn to fear
 2962 3588 2316—1473 3956 3588 2250 3745 1473 2198
 κυριον τον θεον υμων πασας τας ἡμέρας ὅσας αὐτοὶ ζῶσιν
 the LORD your God all the days, as many as they live
 1909 3588 1093 1519 3739 1473 1224 3588 * 1563
 ἐπὶ τῆς γῆς εἰς ἣν υμεῖς διαβαίνετε τον Ἰορδάνην ἐκεῖ
 upon the land, into which you pass over the Jordan there
 2816 1473 2532 2036—2962 4314 * 2400
 κληρονομήσαι αὐτήν 31:14 και εἶπε κυριος προς Μωϋσιν ἰδου
 to inherit it. And the LORD said to Moses, Behold,
 1448 3588 2250 3588 2288—1473 2564 *
 ἐγγύκασιν αἱ ἡμέραι του θανάτου σου καλεσον Ἰησοῦν
 [are approaching the days of your death]; call Joshua,
 2532 2476 3844 3588 2374 3588 4633 3588 3142 2532
 και στήτε παρα τὰς θύρας τῆς σκηνῆς του μαρτυριου και
 and stand by the door of the tent of the testimony, and
 1781 1473 2532 4198 * 2532 * 1519
 ἐντελῶμαι αὐτῷ και ἐπορεύθη Μωϋσες και Ἰησοῦς εἰς
 I will give charge to him! And [went Moses and Joshua] into

31:12 †See Bos for variants.

3588 4633 3588 3142 2532 2476 3844 3588 2374 3588
 τὴν σκηνὴν του μαρτυριου και ἐστήσαν παρα τὰς θύρας τῆς
 the tent of the testimony, and stood by the door of the
 4633 3588 3142 2532
 σκηνῆς του μαρτυριου
 tent of the testimony.

The Pillar of Cloud Appears

31:15 2532 2597—2962 1722 4769 3507 2532
 και κατεβη κυριος ἐν στύλῳ νεφέλης και
 And the LORD came down in a column of cloud, and
 2476 1909 3588 2374 3588 4633 3588 3142 2532 2476 3588
 ἐστή ἐπὶ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς του μαρτυριου και ἐστή ο
 stood at the door of the tent of the testimony; and [stood the
 4769 3588 3507 3844 3588 2374 3588 4633 2532
 στύλος τῆς νεφέλης παρα τὰς θύρας τῆς σκηνῆς 31:16 και
 column of cloud] by the door of the tent. And
 2036—2962 4314 * 2400 1473 2837 3326 3588
 εἶπε κυριος προς Μωϋσιν ἰδου σὺ κοιμα μετὰ τῶν
 the LORD said to Moses, Behold you go to sleep with
 3962—1473 2532 450 3778 3588 2992 1608 3694
 πατέρων σου και ἀναστὰς οὗτος ο λαος ἐκπορεύσεται ὀπίσω
 your fathers, and rising up, this people shall fornicate after
 2316—245 3588 1093 1519 3739 3778 1531
 θεων ἀλλοτριων τῆς γῆς εἰς ἣν οὗτος εἰσπορεύεται
 alien gods of the land into which this people enter
 1563 1519 1473 2532 2641 1473 2532 1286.1
 ἐκεῖ εἰς αὐτήν και καταλειψουσιν με και διασκεδάσουσι
 there into it, and they shall forsake me, and shall efface
 3588 1242—1473 3739 1303 1473 31:17 2532
 τὴν διαθήκην μου ἣν διέθεμην αυτοῖς και
 my covenant which I ordained with them. And
 3710 2372 1473 1722 3588 2250—1565
 ὀργισθήσομαι θυμῷ αυτοῖς ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ
 I shall be provoked to anger in rage with them in that day,
 2532 2641 1473 2532 654 3588 4383—1473 575
 και καταλείψω αὐτοὺς και ἀποστρέψω το προσώπον μου ἀπ
 and I will leave them, and turn my face from
 1473 2532 1510.8.6 2603.1 2532 2147 1473
 αυτων και ἐσονται καταβρωμα και ἐυρησούνσιν αὐτον
 them, and they shall be a thing devoured; and [shall find him
 2556 4183 2532 2347 2532 2046 1722 3588 2250—1565
 κακα πολλὰ και θλίψεις και ἐρεῖ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ
 evils many and afflictions]; and he shall say in that day,
 1360 3756—1510.2.3 2962 3588 2316—1473 1722 1473 2147 1473
 διότι οὐκ ἐστὶ κυριος ο θεος μου ἐν ἐμοὶ εὗρονται με
 because [is not the LORD my God] among me [found me
 3588 2556—3778 1473—1161 654.1 654 3588
 τὰ κακα ταῦτα 31:18 ἐγὼ δὲ ἀποστρέφω ἀποστρέψω το
 that these evils]. And I in turning will turn away
 4383—1473 575 1473 1722 3588 2250—1565 1223 3956 3588
 προσώπον μου ἀπ αυτων ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ δια πάσας τας
 my face from them in that day because of all the
 2549 3739 4160 3754 654 1909 2316—245
 κακίας ας ἐποίησαν οἱ ἀπεστρέψαν ἐπὶ θεοὺς ἀλλοτρίους
 evils which they did, for they turned away to alien gods.
 2532 3588 1125 3588 4487 3588 5603—3778 2532
 31:19 και νῦν γράψατε τὰ ρήματα τῆς ὁδῆς ταύτης και
 And now, write the words of this ode! And
 1321 1473 3588 5207 * 2532 1685
 διδάξατε αὐτήν τους υἱους Ἰσραὴλ και ἐμβαλεῖτε
 you shall teach it to the sons of Israel, and you shall put
 1473 1519 3588 4750—1473 2443 1096 1473 3588 5603
 αὐτήν εἰς το στόμα αυτων να γενηται μοι ἡ ὠδή
 it into their mouth, so that [should be to me ode
 3778 3142 1722 5207 * 1521—1063
 αὕτη μαρτυριον ἐν υἱοῖς Ἰσραὴλ 31:20 εἰσαξέω γὰρ
 [this] a testimony among the sons of Israel. For I shall bring
 1473 1519 3588 1093 3588 18 3739 3660 3588
 αὐτοὺς εἰς τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν ἣν ὤμοσα τοῖς
 them into the [land good] which I swore by an oath to
 3962—1473 1093 4482 1051 2532 3192 2532 2068
 πατράσιν αυτων γῆν ρεουσάν γαλα και μελι και φαγονται
 their fathers; a land flowing milk and honey. And they shall eat,
 2532 1705 2880 2532 1994
 και ἐμπλησθέντες κορησουσι και ἐπιστραφήσουσι
 and being filled up they shall satisfy themselves, and shall turn
 1909 2316—245 2532 3000 1473 2532 3947
 ἐπὶ θεοὺς ἀλλοτρίους και λατρεύουσιν αυτοῖς και παροξύνουσι
 to alien gods, and shall serve them, and shall provoke
 1473 2532 1286.1 3588 1242—1473 3739 1303
 με και διασκεδάσουσι τὴν διαθήκην μου ἣν διέθεμην
 me, and shall efface my covenant which I ordained
 1473 2532 1510.8.3 3752 2148 1473 2556
 αυτοῖς 31:21 και ἐσται ὅταν εὗρωσιν αὐτον κακα
 with them. And it will be when [shall find evils
 531:21 †i.e. Israel.

4183 2532 2347 2532 478 3588 5603 3778
πολλα και θλιψεις και αντικαταστησεται η ωδη αυτη
¹many ³and ⁴afflictions], and [³shall stand firm ²ode ¹this
2586 4383—1473 3140 3756—1063—3361 1950
κατα προσωπον αυτων μαρτυρουσα ου γαρ μη επιλησθη
⁵against ⁶their face ⁴witnessing]; for they should not forget it
575 4750—1473 2532 575 4750 3588 4690—1473
απο στοματος αυτων και απο στοματος του σπερματος αυτων
from their mouth, and from the mouth of their seed;
1473—1063 1492 3588 4189—1473 3745 4160 5602
εγω γαρ οίδα την πονηριαν αυτων οσα ποιουνιν ωδε
for I see their wickedness, as many things as they do here
4594 4253 3588 1521—1473 1473 1519 3588 1093 3588
σημερον προ του εισαγαγειν με αυτους εις την γην την
today, before my bringing them into the [²land
18 3739 3660 3588 3962—1473 2532
αγαθην ην ωμοσα τοις πατρασιν αυτων 31:22 και
¹good] which I swore by an oath to their fathers. And
1125—* 3588 5603—3778 1722 1565 3588 2250 2532 1321
εγραψε Μωυσης την ωδην ταυτην εν εκεινη τη ημερα και εδιδασεν
Moses wrote this ode in that day, and he taught
1473 3588 5207 * 2532 1781—* 2532
αυτην τοις υιους Ισραηλ 31:23 και ενετειλατο Μωυσης
it to the sons of Israel. And Moses gave charge
* 5207 * 2532 2036 407 2532 2480 1473—1063
Ιησου υιω Ναυη και ειπεν ανδριζου και ισχυε συ γαρ
to Joshua son of Nun and said, Be manly and be strong! For you
1521 3588 5207 * 1519 3588 1093 3739 3660
εισαξει τους υιους Ισραηλ εις την γην ην ωμοσεν
shall bring the sons of Israel into the land which [²swore by an oath
1473 2962 2532 1473 1510.8.3 3326 1473 2259—1161
αυτοις κυριος 31:24 ηνκα δε
³to them ¹the LORD], and he will be with you. And when
4931—* 1125 3956 3588 3056 3588 3551—3778
συνετελεσε Μωυσης γραφων παντας τους λογους του νομου τουτου
Moses completed writing all the words of this law
1519 975 2193 1519 5056 2532 1781 3588
εις βιβλιον εως εις τελος 31:25 και ενετειλατο τοις
in a scroll, until the end, that he gave charge to the
* 3588 142 3588 2787 3588 1242 2962
Λευιταις τοις αιρουσι την κιβωτον της διαθηκης κυριου
Levites, lifting the ark of the covenant of the LORD,
3004 2983 3588 975 3588 3551—3778 5087
λεγων 31:26 λαβοντες το βιβλιον του νομου τουτου θησετε
saying, Taking the scroll of this law, you shall put
1473 1537—4104.5 3588 2787 3588 1242 2962 3588
αυτο εκ παλαιων της κιβωτου της διαθηκης κυριου του
it sideways in the ark of the covenant of the LORD
2316—1473 2532 1510.8.3 1563 1722 1473 1519 3142 3754
θεου υμων και εσται εκει εν σοι εις μαρτυριον 31:27 οτι
your God; and it will be there to you for a testimony. For
1473 1987 3588 2042.1 1473 2532 3588 5137
εγω επισταμαι τον ερεθισμον σου και τον τραχηλον
I know the aggravation caused by you, and [³neck
1473 3588 4642 2089—1063 1473 2198 3326 1473 4594
σου τον σκληρον επι γαρ εμου ζωντος μεθ υμων σημερον
¹your ²hard]; for still in my living with you today,
3893 1510.7.5 3588 4314 3588 2316
παραπικραινοντες ηντο τα προς τον θεον
[²embittering greatly ¹you have been] the things towards God;
4459 3780 2532 2078 3588 2288—1473 1577.1
πως ουχι και εσχατον του θανατου μου 31:28 εκκλησιασατε
how not so also at the last at my death? Hold an assembly
4314 1473 3588 5441.1—1473 2532 3588 4245—1473
προς με τους φυλαρχους υμων και τους πρεσβυτερους υμων
for me of your tribal chiefs, and your elders,
2532 3588 2923—1473 2532 3588 1122.3 2443
και τους κριτας υμων και τους γραμματοεισαγωγεις υμων ινα
and your judges, and your judicial recorders, so that
2980 1519 3588 3775—1473 3956 3588 3056—3778
λαλησω εις τα ωτα αυτων παντας τους λογους τουτους
I should speak into their ears all these words;
2532 1263 1473 3588 5037 3772 2532 3588 1093
και διαμαρτυρωμαι αυτοις τον τε ουρανον και την γην
and I call to testify to them both heaven and the earth.
1492—1063 3754 2078 3588 5054—1473 458
31:29 οίδα γαρ οτι εσχατον της τελευτης μου ανομια
For I know, that last, at my decease with lawlessness
457.1 2532 1578 1537 3588 3598 3739
ανομησετε και εκκλιειτε εκ της οδου ης
you shall act lawlessly, and shall turn aside from the way which
1781 1473 2532 4876 1473 3588 2556 1909
ενετειλαμην υμιν και συναντησεται υμιν τα κακα επι
I gave charge to you; and [²shall meet with ³you ¹levils] at
2078 3588 2250 3754 4160 3588 4190 1725 2962
εσχατον των ημερων οτι ποιησετε το πονηρον εναντι κυριου
the last of the days, for you shall do evil before the LORD

31:28 †—††Compl. omits.

3949—1473 1722 3588 2041 3588 5495—1473 2532
παροργισαι αυτον εν τοις εργοις των χειρων υμων 31:30 και
to provoke him to anger by the works of your hands. And
2980—* 1519 3588 3775 3956 1577 3588 4487
ελαλησε Μωυσης εις τα ωτα πασης εκκλησιας Ισραηλ τα ρηματα
Moses spoke into the ears of all the assembly of Israel the words
3588 5603—3778 2193 1519 5056
της ωδης ταυτης εως εις τελος
of this ode, until the end.

CHAPTER 32

The Ode of Moses

32:1 4337 3772 2532 2980 2532 191 3588
προσεχε ουρανε και λαλησω και ακουετω η
Take heed, O heaven, and I will speak! and hear,
1093 4487 1537 4750—1473 4328
γη ρηματα εκ στοματος μου 32:2 προσδοκασθω
O earth, the discourses from out of my mouth! Expect
5613 5205 3588 669.1—1473 2532 2597 5613 1408.1
ως υετος το αποφθεγμα μου και καταβητω ως δροσος
as the rain my maxims, and let [²go down ³as ⁴dew
3588 4487—1473 5613 3655 1909 70.1 2532
τα ρηματα μου ως ομβρος επ αγραστιν και
¹my discourses], as a heavy shower upon wild grass, and
5616 3538.3 1909 5528 3754 3588 3686 2962
ωσει νιφετος επι χορτον 32:3 οτι το ονομα κυριου
as snowflakes upon grass! For [²the ³name ⁴of the LORD
2564 1325 3172 3588 2316—1473 2316
εκαλεσα οτε μεγαλωσυνην το θεο ημων 32:4 θεος
¹I have called]; give greatness to our God! God—
228 3588 2041—1473 2532 3956 3588 3598—1473 2920
αληθινα τα εργα αυτου και πασαι αι οδοι αυτου κρισεις
[²are true ¹his works], and all his ways are equity;
2316 4103 2532 3756—1510.2.3 93 1722 1473 1342
θεος πιστος και ουκ εστιν αδικια εν αυτω δικαιος
God is trustworthy, and there is no injustice in him; just
2532 3741 3588 2962 264 3756 1473
και οσιος ο κυριος 32:5 ημαρτοσαν ουκ αυτω
and sacred is the LORD. They sinned, not pleasing him,
5043 3469.1 1074 4646 2532 1294
τεκνα μωμητα γεναα σκολια και διεστραμμενη
[²children ¹scoffing], [²generation ¹a crooked] and one turning aside.
32:6 3778 2962 467 3779 2992
ταυτα κυριω ανταποδιδετε οντω λαος
[³these things ²to the LORD ¹Do you recompense], thus a people
3474 2532 3780 4680 3756—1473 3778 1473 3962 2932
μωρος και ουχι σοφος ουκ αυτος ουτος σου πατηρ εκτηρατο
foolish and not wise. Did he not himself, your father, acquire
1473 2532 4160 1473 2532 4111 1473 3403 2250
σε και εποηισε σε και επλασε σε 32:7 μνησθητε ημερας
you, and make you, and shape you? Remember the days
165 4920 1211 2094 1074 1074
αιωνος συνετε δη ετη γεναας γενηων
of the eon! Perceive indeed the years of the generations of generations.
1905 3588 3962—1473 2532 312 1473 3588
επερωτησων τον πατερα σου και αναγγελει σοι τους
Ask your father and he will announce to you;
4245—1473 2532 2046 1473 3753
πρεσβυτερους σου και ερονσι σοι 32:8 οτε
your elders, and they shall speak to you. When
1266 3588 5310 1484 5613 1289
διεμεριζεν ο υψιστος εθνη 32:9 ος διεσπειρεν
[³divided ⁵into parts ¹the ²highest ⁴nations], as he disseminated
5207 2476 3725 1484 2596
υιους Αδαμ εστησεν ορια εθνων κατα
the sons of Adam, to set the borders of nations according to
706 32 2316 32:9 2532 1096 3310
αριθμον αγγελων θεου και εγενηθη μερις
the number of the angels of God; that [³became ⁴a portion
2962 2992—1473 4979.1
κυριου λαος αυτου Ιακωβ 32:10 ος διεμεριζεν
⁵for the LORD ¹his people ²Jacob]; [²is a piece of measured out land
2817 841.1 1473 1722 3588 1093
κληρονομιας αυτου Ισραηλ 32:10 αυταρκτησεν αυτον εν τη γη
of his inheritance [Israel]. He sufficed him in [²land
2048 1722 1373 2738 1722 1093 504
ερημω εν διψει κανματος εν γη ανυδρω
[¹a wilderness], in thirst of sweltering heat in [²land ¹a waterless].
2944 1473 2532 3811 1473 2532 1314 1473 5613
εκυκλωσεν αυτον και επαιδευσεν αυτον και διεφυλαξεν αυτον ως
He encircled him and corrected him, and guarded him, as
2880.1 3788 5613 105 4628.1 3555—1473
κορην οφθαλμου 32:11 ως αετος σκεπασαι ροσσιαν αυτου
a pupil of an eye. As an eagle sheltering his nest,
2532 1909 3588 3502—1473 1971 1337.2 3588
και επι τοις νεοσσους αυτου επεποθησε διεις τας
and over his young he longs after, thrusting out

4420—1473 1209 1473 2532 353 1473 1909
 περυνγας αυτου εδεξατο αυτους και ανελαβεν αυτους επι
 his wings he receives them, and he takes them upon

3588 3346.2—1473 2962 3441 71 1473 2532
 των μεταφρενων αυτου 32:12 κυριος μονος ηγεν αυτους και
 his upper back. The LORD alone led them, and

3756—1510.7.3 3326 1473 2316—245 307 1473
 ουκ ην μετ αυτων θεος αλλοτριος 32:13 ανεβιβασεν αυτους
 there was not with them an alien god. He brought them

1909 3588 2479 3588 1093 5595 1473 1081 68
 επι την ισχυν της γης εψωμisen αυτους γεννηματα αγρων
 unto the strength of the land; he fed them produce of fields;

2337 3192 1537 4073 2532 1637 1537 4731 4073
 εηλασαν† μελι εκ πετρας και ελαιον εκ στερεας πετρας
 they nursed honey out of the rock, and olive oil out of the solid rock.

32:14 1016.2 1016 2532 1051 4263 3326 4720.1
 βουτυρον βοων και γαλα προβατων μετα στεατος
 Butter from the oxen, and milk of the sheep, with fat

704 2532 2919.1 5207 5022 2532 5131 3326 4720.1
 αρνων και κριων υιων ταυρων και τραγων μετα στεατος
 of lambs and rams, offspring of bulls and he-goats, with fat

3510 4447.1 2532 129 4718 4095 3631
 νεφρων πυρου και αιμα σταφυλης εποιον οινον
 of kidneys† of wheat, and [the blood of the grape they drank wine].

32:15 2532 2068—* 2532 1705 2532 617.3 3588
 και εφαγεν Ιακωβ και ενεπλησθη και απελακτισεν ο the
 And Jacob ate and was filled up, and [kicked up] the

25 3044.1 3975 4115
 ηγαπημενος ελιπανθη επαχυνθη επλατυνθη
 one being loved; he was fattened, he was thickened, he was widened,

2532 1459 2316 3588 4160 1473 2532 868
 και εγκατελιπε θεον τον ποιησαντα αυτον και απεστη
 and he abandoned God, the one making him; and he left

575 2316 4990—1473 3947 1473 1909
 απο θεου σωτηρος αυτου 32:16 παρωξυναν με επ
 from God his deliverer. They provoked me over

245 1722 946—1473 1600.3 1473
 αλλοτριους εν βδελυγμασιν αυτων εξεπικραναν με
 the alien ones; in their abominations, they greatly embittered me.

32:17 2380 1140 2532 3756 2316 2316 3739
 εθυσαν δαιμονιους και ον θεω θεοις οis
 They sacrificed to demons, and not to God — to gods in whom

3756 1492 2537 2532 4372 2240 3739
 ουκ ηδεισαν καινοι και προσφατοι ηκασιν οis
 they did not know; new and newly made gods have come, whom

3756—1492 3588 3962—1473 2316 3588 1080
 ουκ ηδεισαν οι πατερες αυτων 32:18 θεον τον γεννησαντα
 [knew not their fathers]. God, the one creating

1473 1459 2532 1950 2316 3588 5142 1473
 σε εγκατελιπες και επελαθου θεου του τρεφοντος σε
 you, you abandoned; and you forgot God the one maintaining you.

32:19 2532 1492—2962 2532 2206 2532 3947
 και ειδε κυριος και εξηλωσε και παρωξυνθη
 And the LORD saw, and was jealous; and he was provoked

1223 3709 5207—1473 2532 2364 2532 2036
 δι οργην υιων αυτων και θυγατερων 32:20 και ειπεν
 to anger by their sons and daughters. And he said,

654 3588 4383—1473 575 1473 2532 1166
 αποστρεψω το προσωπον μου απ αυτων και δεiξω
 I will turn away my face from them, and I will show

5100 1510.8.3 1473 1909 2078 3754 1074
 τι εσται αυτοis επ εσχατων οτι γεvεα
 what will happen to them in the last times, for [a generation

1612 1510.2.3 5207 3739 3756—1510.2.3 4102 1722 1473
 εξεστραμμενη εστιν υιοι οis ουκ εστι πιστις εν αυτοis
 [being distorted it is]; sons in whom there is no trust in them.

32:21 1473 3863—1473 1909 3756 2316
 αυτοi παρεζηλωσαν με επ ου θεω
 They provoked me to jealousy over that which is not god;

3949—1473 1722 3588 1497—1473 2504
 παρωργισαν με εν τοis ειδωλοις αυτων καγω
 they have provoked me to anger with their idols. And I

3863—1473 1909 3756 1484 1909
 παραζηλωσω αυτους επ ουκ εθνει επι
 shall provoke them to jealousy over that which is not a nation; over

1484 801 3949—1473 3754
 εθνει ασυνετω παρωργιω αυτους 32:22 οτι
 [nation a senseless] I will provoke them to anger. For

4442 1572 1537 3588 2372—1473 2545 2193
 πυρ εκκεκαυται εκ του θυμου μου καυθησεται
 a fire burns away of my rage; it shall be burned unto

86 2737 2719 1093 2532 3588 1081—1473
 αδου κατωτατου καταφαγεται γην και τα γεννηματα αυτης
 [Hades lower]; it shall devour the land, and its produce;

32:13 †Compl. εηλασε — he nursed.

32:14 †i.e. kernels.

5392.2 2310 3735 32:23 4863
 φλεξει θεμελια ορειων 32:23 συναξω
 it shall blaze on the foundations of mountains. I bring together

1519 1473 2556 2532 3588 956—1473 4931 1519 1473
 εις αυτους κακα και τα βελη μου συντελεσω εις αυτους
 to them bad things; and by my arrows I will finish with them.

5080 3042 2532 1035 3732 2532 3693.3
 32:24 τηκομενοι λιμω και βρωσει ορειων και οπισθοτονος
 Melting away in hunger and being food of fowls, and [convulsion

446.3 3599 2342 1883.5 1519 1473
 ανιατος οδοντας θηριων επαποστελω εις αυτους
 incurable]; the teeth of wild beasts I will send as a successor to them,

3326 2372 4951 1909 3588 1093 32:25 1855
 μετα θυμου συροντων επι της γης 32:25 εξωθεν
 with rage dragging them upon the ground. From outside

815.1—1473 3162 2532 1537 3588
 ατεκνωσει αυτους μαχαира και εκ των
 [shall make them childless the sword], and from out of the

5009 5401 3495 4862 3933 2337
 ταμειων φοβος νεανισκος συν παρθενω θηλαζων
 inner chambers fear; the young man with the virgin, the one nursing

3326—2525 4246 2036 1289
 μετα καθεστηκotos πρεσβυτου 32:26 ειπα διασπερω
 being placed with the old man. I said, I will disperse

1473 3973—1161 1537 444 3588
 αυτους παύσω δε εις 32:27 444 3588
 them, and I will cause [to cease] from among men

3422—1473 1508 1223 3709
 μνηροσυνον αυτων 32:27 ει μη δι οργην
 their memorial. Unless it was because of the anger

2190 2443—3361 3117.2 2532 2443—3361
 εχθρων ινα μη μακροχρονισωσι 32:28 2532 2443—3361
 of the enemies, lest they should live a long time, and lest

4902.4 3588 5227 3361 2036
 συνεπιθωνται οι υπεναντιοι μη ειπωσιν
 [join in making an attack their opponents], lest they should say,

3588 5495 1473 3588 5308 2532 3780 2962 4160 3778—3956
 η χειρ ημων η υψηλη και ουχι κυριος εποιησε ταυτα παντα
 [hand Our high], and not the LORD did all these things.

32:28 3754 1484 622 1012 1510.2.3 2532 3756—1510.2.3
 οτι εθνος απολωλεκος βουλην εστι και ουκ εστιν
 For [a nation destroying counsel lit is], and there is no

1722 1473 1989.1 3756 5426
 εν αυτοis επιστημη 32:29 ουκ εφρονησαν
 [in them higher knowledge]. They did not think

4920 3778—2610.4 1519 3588 1896.2
 συνιεναι ταυτα καταδεξασθωσαν εις τον επιοντα
 to perceive; let them appreciate these things in the coming

5550 4459 1377 1520 5507 2532 1417
 χρονον 32:30 πως διωζεται εις χιλιους και δυο
 time. How shall [pursue] one thousands, and two

3334 3461 1508 3588 2316 591 1473
 μετακινησουσι μυριαδας ει μη ο θεος απεδото αυτους
 rout ten thousands, unless God rendered them up,

2532 3588 2962 3860 1473 3754 3756—1510.2.6 5613
 και ο κυριος παρεδωκεν αυτους 32:31 οτι ουκ εισιν ως
 and the LORD delivered them up? For [are not] as

3588 2316—1473 3588 2316—1473 3588 1161 2190—1473 453
 ο θεος ημων οι θεοι αυτων οι δε εχθροι ημων ανοητοι
 our God their gods], but our enemies are unthinking.

1537—1063 288 3588 288—1473 2532
 32:32 εκ γαρ αμπελου Σοδομων η αμπελος αυτων και
 For of the grapevine of Sodom is their grapevine, and

3588 2814.1—1473 1537 3588 4718—1473
 η κληματος αυτων εκ Γομορρας η σταφυλη αυτων
 their small vine branch is of Gomorrah, their grape

4718 5521 1009 4088 1473 2372
 σταφυλη χολης βοτρυς πικριας αυτοis 32:33 θυμος
 is the grape of bile, their cluster is bitterness to them. The rage

1404 3588 3631—1473 2532 2372 785 446.3
 δρακοντων ο οινος αυτων και θυνος ασπιδων ανιατος
 of dragons is their wine, and [rage of asps the incurable].

32:34 3756—2400 3778 4863
 ουκ ιδου ταυτα συνηκται 32:34 3778 4863
 Behold, are not these things brought together by me, and

4972 1722 3588 2344—1473 1722 2250
 εσφραγισται εν τοis θησαυροις μου 32:35 εν ημερα
 a set seal among my treasures? In the day

1557 467 1722 2540 3752 4968.4
 εκδικησεως ανταποδωσω εν καιρω οταν σφαλη
 of punishment I shall recompense, in a time whenever [should trip

3588 4228—1473 3754 1451 2250 684—1473 2532
 ο πους αυτων οτι εγγυς ημερα αλωλεας αυτων και
 the foot; for [is near the day of their destruction], and

3918 2092 1473 3754 2919—2962 3588
 παρεστιν ετοιμα υμιν 32:36 οτι κρινει κυριος
 it is at hand prepared for you. For the LORD shall judge

2992—1473 2532 1909 3588 1401—1473 3870
 λαον αυτου και επι τοis δουλοις αυτου παρακληθησεται
 his people, and over his menservants he shall be comforted.

1492—1063 1473 3886 2532 1587 1722
 εἶδε γὰρ αὐτοὺς παραλελυμένους καὶ ἐκλελοιπούτας ἐν
 For he beheld their being disabled, and failing in
 1863.1 2532 3935 2532 2036—2962
 ἐπαγωγή καὶ παρειμένους 32:37 καὶ εἶπε κύριος
 the hostile invasion, and were weakened. And the LORD said,
 4226 1510.2.6 3588 2316—1473 1909 3739 3982 1909
 ποῦ εἰσιν οἱ θεοὶ αὐτῶν ἐφ' οὓς ἐπεποιθήσαν ἐπ'
 Where are their gods upon whom they yielded to
 1473 3739 3588 4720.1 3588 2378—1473 2068
 αὐτοῖς 32:38 ὧν το στέαρ τῶν θυσιῶν αὐτῶν ἡσθίετε
 them? Of whose fat of their sacrifices you ate,
 2532 4095 3588 3631 3588 4700.2—1473 450 2532
 καὶ ἐπινετε τὸν οἶνον τῶν σπονδῶν αὐτῶν ἀναστήτωσαν καὶ
 and drank the wine of their libations? Let them rise up and
 997 1473 2532 1096 1473 4629.1
 βοηθησάτωσαν ὑμῖν καὶ γενήθητωσαν ὑμῖν σκεπασταὶ 32:39
 help you, and be your shelterer!
 1492 1492 3754 1473 1510.2.1 2532 3756—1510.2.3 2316 4133
 ἰδετέ ἰδετέ ὅτι ἐγὼ εἰμὶ καὶ οὐκ ἔστι θεὸς πλην
 Behold, behold that I am, and there is no God besides
 1473 1473 615 2532 2198 4160 3960
 ἐμὸν ἐγὼ ἀποκτενῶ καὶ ζῆν ποιήσω πατάξω
 me! I shall kill and [2]to live [I shall make]. I shall strike,
 2504 2390 2532 3756—1510.2.3 3739 1807 1537 3588
 καγὼ ἰασομαι καὶ οὐκ ἔστιν ὅς ἐξέλεται ἐκ τῶν
 and I will heal, and there is none who shall rescue from out of
 5495—1473 3754 142 1519 3588 3772 3588 5495—1473
 χειρῶν μου 32:40 ὅτι ἀρῶ εἰς τὸν οὐρανὸν τὴν χεῖρα μου
 my hands. For I shall lift into the heaven my hand,
 2532 3660 3588 1188—1473 2532 2046
 καὶ ὀμνῶμαι καὶ ὅς ἐστι καὶ ἐρῶ
 and I shall swear by an oath by my right hand. And I will say,
 2198—1473 1519 3588 165 3754 3947 5613 796
 ζῶ ἐγὼ εἰς τὸν αἰῶνα 32:41 ὅτι παροξύνω ὡς ἀστράτην
 I live into the eon. For I will sharpen [2]as [3]lightning
 3588 3162—1473 2532 472 2917 3588 5495—1473 2532
 τὴν μαχαίραν μου καὶ ἀνθεξέται κριματος ἡ χεὶρ μου καὶ
 [1]my sword], and [2]will hold to [3]equity [1]my hand]. And
 467 1349 3588 2190 2532 3588
 ἀνταποδώσω δικὴν τοῖς ἐχθροῖς καὶ τοῖς
 I will recompense punishment against the enemies; and against the ones
 3404 1473 467 3184 3588
 μισοῦσι με ἀνταποδώσω 32:42 μεθύσω
 detesting me I will recompense. I shall intoxicate
 956—1473 575 129 2532 3588 3162—1473 2068 2907
 βέλῃ μου ἀφ' αἱματος καὶ ἡ μαχαίρα μου φάγεται κρέα
 my arrows of blood, and my sword shall devour meats
 575 129 5134.1 2532 2165 3772 260
 ἀφ' αἱματος τραυματιῶν καὶ αἰχμαλωσίας ἀπὸ κεφαλῆς
 from the blood of the slain, and from the captivity of the heads
 758 2190 32:43 εὐφρανθήτε οὐρανοὶ ἀμα
 ἄρχοντων ἐχθρῶν Be glad O heavens together
 1473 2532 4352 1473 3956 32 2316
 αὐτῷ καὶ προσκυνήσάτωσαν αὐτῷ πάντες ἀγγελοὶ θεοῦ
 with him! And do obeisance to him all you angels of God!
 2165 1484 3326 3588 2992—1473 2532 1765
 εὐφρανθήτε ἐθνη μετὰ τὸν λαὸν αὐτοῦ καὶ ἐνισχύσάτωσαν
 Be glad, O nations, with his people, and grow in strength
 1473 3956 5207 2316 3754 3588 129 3588 5207—1473
 αὐτῷ πάντες υἱοὶ θεοῦ ὅτι τὸ αἷμα τῶν υἱῶν αὐτοῦ
 in him all you sons of God! For the blood of his sons
 1556 2532 1556 2532 467 1349
 ἐκδικεῖται καὶ ἐκδικήσῃ καὶ ἀνταποδώσῃ δικήν
 he shall avenge. And he shall avenge and recompense punishment
 3588 2190 2532 3588 3404 1473 467
 τοῖς ἐχθροῖς καὶ τοῖς μισοῦσιν αὐτὸν ἀνταποδώσῃ
 to the enemies; and to the ones detesting him he will recompense;
 2532 1571.1—2962 3588 1093 3588 2992—1473 2532
 καὶ ἐκκαθαρίει κύριος τὴν γῆν τοῦ λαοῦ αὐτοῦ 32:44 καὶ
 and the LORD shall clear out the land for his people. And
 1125—* 3588 5603—3778 1722 3588 2250—1565 2532 1321
 ἐγράψεν Μωσὴς τὴν ὁδὸν ταύτην ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ καὶ ἐδίδαξεν
 Moses wrote this ode in that day. And he taught
 1473 3588 5207 * 2532 4334—* 2532 2980
 αὐτὴν τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ καὶ προσῆλθε Μωσὴς καὶ ἐλάλησε
 it to the sons of Israel. And Moses approached and spoke
 3956 3588 3056 3588 3551—3778 1519 3588 3775 3588 2992
 πάντας τοὺς λόγους τοῦ νομοῦ τούτου εἰς τὰ ὦτα τοῦ λαοῦ
 all the words of this law into the ears of the people,
 1473 2532 * 3588 3588 * 2532 4931—*
 αὐτός καὶ Ἰησοῦς ὁ τοῦ Ναυη 32:45 καὶ συνέτελεσε Μωσὴς
 he and Joshua the son of Nun. And Moses completed
 2980 3588 3056—3778 3956 * 2532 2036
 λαλῶν τοὺς λόγους τούτους παντὶ Ἰσραὴλ 32:46 καὶ εἶπε
 speaking these words to all Israel. And he said
 4314 1473 4337 3588 2588—1473 1909 3956 3588
 πρὸς αὐτοὺς προσεχετε τὴν καρδίαν ὑμῶν ἐπὶ πάντας τοὺς
 to them, You take heed in your heart over all

3056—3778 3739 1473 1263 1473 4594 3739
 λόγους τούτους οὓς ἐγὼ διαμαρτυρομαι ὑμῖν σήμερον α
 these words which I testify to you today, which
 1781 3588 5207—1473 5442 2532 4160 3956 3588
 ἐντέλεισθε τοῖς υἱοῖς ὑμῶν φυλάσσειν καὶ ποιεῖν πάντα τοὺς
 you shall charge to your sons, to guard and to do all the
 3056 3588 3551—3778 3754 3780 3056 2756 3778
 λόγους τοῦ νομοῦ τούτου 32:47 ὅτι οὐκ ἔστι λόγος κενὸς οὗτος
 words of this law! For [2]is not [4]word [3]an empty [1]this]
 1473 3754 3778 3588 2222—1473 2532 1752 3588 3056—3778
 ὑμῖν ὅτι αὕτη ἡ ζῶη ὑμῶν καὶ ἐνεκεν τούτου λόγου τούτου
 for you; for this is your life, and because of this word
 3112.2 1909 3588 1093 1519 3739 1473 1224
 μακροήμερευσετε ἐπὶ τῆς γῆς εἰς ἣν υμεῖς διαβαίνετε
 you shall prolong your days upon the land into which you pass over
 3588 * 1563 2816 1473 2532 2980—2962
 τὸν Ἰορδάνην ἐκεῖ κληρονομήσαι αὐτὴν 32:48 καὶ ἐλάλησε κύριος
 the Jordan there to inherit it. And the LORD spoke
 4314 * 1722 3588 2250—3778 3004 305 1519
 πρὸς Μωσὴν ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ λέγων 32:49 ἀναβῆθι εἰς
 to Moses in this day, saying, Ascend into
 3588 3735 3588 * 3778 3735 3739 1510.2.3 1722
 τὸ ὄρος τοῦ Ἀβαρίμ τούτου ὄρος Ναβὰν ὁ ἐστὶν ἐν
 the mountain to Abarim, this mountain Nebo, which is in
 1093 * 2596 4383 * 2532 1492 3588 1093
 γῇ Μωαβ κατὰ προσώπον Ἱεριχώ καὶ ἴδε τὴν γῆν
 the land of Moab, against the face of Jericho, and behold the land
 * 3739 1473 1325 3588 5207 * 1519 2697
 Χαναὰν ἣν ἐγὼ δίδωμι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ εἰς κατασχεσὶν
 of Canaan, which I give to the sons of Israel for a possession!
 2532 5053 1722 3588 3735 1519 3739 305
 32:50 καὶ τελευτᾷ ἐν τῷ ὄρει εἰς ὃ ἀναβαίνει
 And come to an end in the mountain into which you ascend
 1563 2532 4369 4314 3588 2992—1473 3739 5158 599
 ἐκεῖ καὶ προστεθήητι πρὸς τὸν λαὸν σου ὃν τρόπον ἀπεθάνει
 there, and be added to your people in which manner [3]died
 * 3588 80—1473 1722 * 3588 3735 2532 4369
 Ἀαρὼν ὁ ἀδελφὸς σου ἐν ὄρ τῷ ὄρει καὶ προστεθήη
 [1]Aaron [2]your brother], in Hor the mountain, and was added
 4314 3588 2992—1473 1360 544 3588
 πρὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ 32:51 διότι ἠπειθήσατε τῷ
 to his people! Because you both resisted persuasion
 4487—1473 1722 3588 5207 * 1909 3588 5204 485
 ῥηματί μου ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ἐπὶ τὸν ὕδατος ἀντιλογίας
 of my word, among the sons of Israel at the water of dispute,
 * 1722 3588 2048 * 1360 3756 37
 Καδῆς ἐν τῇ ἐρημῷ Σιν διότι οὐκ ἠγιασάτε
 at Kadesh, in the wilderness of Sin; because you did not sanctify
 1473 1722 3588 5207 * 3754 561 3708
 με ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ 32:52 ὅτι ἀπεναντί ὠφῇ
 me among the sons of Israel. For [4]before you [1]you shall see
 3588 1093 2532 1563 3756—1525 1519 3588 1093 3739 1473
 τὴν γῆν καὶ ἐκεῖ οὐκ εἰσέλευσθ' εἰς τὴν γῆν ἣν ἐγὼ
 [2]the [3]land], and [2]there [1]you shall not go in], into the land which I
 1325 3588 5207 *
 δίδωμι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ
 give to the sons of Israel.

CHAPTER 33

Moses Blesses Israel Before His Decease

33:1 αὕτη ἡ εὐλογία ἣν ὑπολόγησε Μωσὴς ὁ ἄνθρωπος
 This is the blessing which [4]blessed [1]Moses [2]the man
 3588 2316 3588 5207 * 4253 3588 5054—1473 2532
 τοῦ θεοῦ 3 of God] the sons of Israel before his decease. And
 2036 2962 1537 * 2240 2532 2014 1537
 εἶπε κύριος ἐκ Σινὰ ἡκεῖ καὶ ἐπέφανε ἐκ
 he said, The LORD [2]from out of [3]Sinai [1]has come] and appeared upon
 * 1473 2532 2686.4 1537 3735 * 4862 3461
 Σειρ ἡμῖν καὶ κατέσπενσεν ἐξ ὀρούς Φαράν συν μυριάσι
 Seir to us, and he hastened from out of mount Paran with myriads
 * 1537 1188—1473 32 3326 1473 2532
 Καδῆς ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ ἀγγελοὶ μετ' αὐτοῦ 33:3 καὶ
 of Kadesh [2]of [3]his right [1]angels [2]with [3]him]. And
 5339 3588 2992—1473 2532 3956 3588 37
 ἐφείσατο τοῦ λαοῦ αὐτοῦ καὶ πάντες οἱ ἡγιασμένοι
 he spared his people and all the ones being sanctified
 1909 3588 5495—1473 3778 5259 1473 1510.2.6 2532 1209
 ἐπ' τὰς χεῖρας σου οὗτοι ὑπὸ σε εἰσι καὶ ἐδέξατο
 by your hands; these [2]under [3]you [1]are]; and he received
 575 3588 3056—1473 3551 3739 1781 1473
 ἀπὸ τῶν λόγων αὐτοῦ 33:4 νομὸν ὃν ἐρετίλατο ἡμῖν
 of his words - the law which [2]gave charge [3]to us

33:2 †or saints.

* Μωσης 2817 κληρονομίαν 4864 συναγωγῆς 33:5 2532 και 532
 [Moses], an inheritance of the congregation of Jacob. And
 1510.8.3 1722 3588 25 758 4863
 εσται εν τω ηγαπημενω αρχων συναχθεντων
 he will be [2]with 3the 4one being loved 1a ruler] being brought
 758 2992 260 5443
 αρχοντων λαων αμα φυλαις Ισραηλ
 [2]with the rulers 3of the peoples 1together] with the tribes of Israel.
 33:6 2198- 2532 3361 599 2532 1510.5
 Let Reuben live and not die, and Simeon† be
 4183 1722 706 2532 3778- 1522 2962
 πολυς εν αριθμω 33:7 και αυτη Ιουδα εισακουσιν κυριε
 many in number! And Judah itself, Listen, O LORD,
 5456 2532 1519 3588 2992-1473 1525 3588
 φωνης Ιουδα και εις τον λαον αυτου εισελθουσιν αι
 the voice of Judah, and unto his people may [2]enter in
 5495-1473 1252 1473 2532 998 1537 3588
 χειρες αυτου διακρινοσιν αυτω και βοηθος εκ των
 [1]his hands], they shall litigate for him; and a helper from
 2190-1473 1510.8.2 2532 3588 2036 1325 5204
 εχθρων αυτου εση 33:8 και τω Λευι ειπε δοτε Λευι
 his enemies you will be. And to Levi he said, Give to Levi
 1212-1473 2532 225-1473 3588 435 3588 3741
 δηλους αυτου και αληθειαν αυτου τω ανδρι τω οσιω
 his manifestations and his truth† to the [2]man 1sacred],
 3739 3985 1473 1722 3984 3058 1473 1909 5204
 ον επειρασεν αυτον εν περα ελαιοδωσαν αυτον εφ υδατος
 whom they tested him in Trial; they reviled him at the water
 485 3588 3004 3588 3962-1473 2532 3588 3384-1473
 αντιλογιας 33:9 λεγων τω πατρι αυτου και τη μητρι αυτου
 of dispute. The one saying to his father and his mother,
 3756 3708 1473 2532 3588 80-1473 3756 1921
 ουχ εωρακα σε και τους αδελφους αυτου ουκ επεγνω
 I have not seen you; and his brethren he did not recognize,
 2532 3588 5207-1473 3756-1097 5442 3588 3051-1473
 και τους υιους αυτου ουκ εγνω εφυλαξεν τα λογια σου
 and his sons he did not know; he guarded your oracles,
 2532 3588 1242-1473 1301 1213
 και την διαθηκην σου διετηρησε 33:10 δηλωσουσι
 and [2]your covenant 1he observed]. They shall manifest
 3588 1345-1473 3588 2532 3588 3551-1473 3588 *
 τα δικαιωματα σου τω Ιακωβ και τον νομον σου τω Ισραηλ
 your ordinances to Jacob, and your law to Israel;
 2007 2368 1722 3709-1473 1275-3956 1909
 επιθησονται θυμιαμα εν ιοργη σου δια παντος επι
 they shall place incense in the time of your anger always upon
 3588 2379-1473 2127 2962 3588 2479-1473
 το θυσιαστηριου σου 33:11 ευλογησον κυριε την ισχυν αυτου
 your altar. Bless, O LORD, his strength,
 2532 3588 2041 3588 5495 1209 2608 3751
 και τω εργα των χειρων αυτου δεξαι και κατ'αρον οσφυν
 and [2]the 3works of his hands 1receive]! Break the loin
 1881 2190-1473 2532 3588 3404
 επαναστηκοτων εχθρων αυτου και οι μισουντες
 [2]having risen up against him 1of his enemies]; and the ones detesting
 1473 3361 450 2532 3588 2036
 αυτον μη αναστηωσαν 33:12 και τω Βενιαμιν ειπεν
 him let them not rise up. And to Benjamin he said,
 25 5259 2962 2681 3982 2532
 ηγαπημενος υπο κυριου κατασκηνωσει πεποιθως και
 One being loved by the LORD; he shall encamp being yielded, and
 3588 2316 4639.2 1909 1473 3956 3588 2250 2532 303.1 3588
 ο θεος σκιαζει επ αυτω πασας τας ημερας και ανα μεσον των
 God shadows over him all the days, and in between
 5606-1473 2664 2532 3588 2036 575
 ωμων αυτου κατεπαυσε 33:13 και τω Ιωσηφ ειπεν απ
 his shoulders he has rested. And to Joseph he said, [2]is of
 2129 2962 3588 1093-1473 575 5610 3772
 ευλογιας κυριου η γη αυτου απο ωρων ουρανου
 3the blessing 4of the LORD [1]His hand], of seasons of heaven,
 2532 1408.1 2532 575 12 4077 2736.3 2532
 και δροσου και απο αβυσσων πηγων κατωθεν 33:14 και
 and of dew, and of the deeps of springs below, and
 2596 5610 1081 2246 5157 2532
 καθ ωραν γενηματος ηλιου τροπων και
 according to the season of the offsprings [2of the sun 1of the circuits] and
 575 4923.1 3376 575 2884.2 3735
 απο συνωδων μηνων 33:15 απο κορυφης ορειν
 of the returns of the months, from the top [2]mountains
 746 2532 575 2884.2 1015 104.1
 αρχης και απο κορυφης βουνων αεναν
 1of the ancient], and from the top [2]hills 1of the everlasting],

33:6 †See Bos for variants.

33:8 †i.e. Urim and Thummin.

33:10 †Compl. ενωπιον σου – before you.

33:16 2532 2596 5610 1093 4138.1 2532
 και καθ ωραν γης πληρωσεως και
 and according to [2]in season 2of the land 1the fullness]. And
 3588 1184 3588 3708 1722 3588 942 2064
 τα δεκτα τω οφθεντι εν τη βατω ελθουσιν επι
 the accepted things being seen in the bush – may they come upon
 2776 2532 1909 2884.2 1392 1722 80
 κεφαλην Ιωσηφ και επι κορυφης δοξασθεις εν αδελφοις
 the head of Joseph, and upon the top being glorified among brethren.
 33:17 4416 5022 3588 2566.3-1473 2768 3439.2
 As a first-born bull ταυρου το καλλος αυτου κερατα μονοκερωτος
 is his beauty. Horns of a unicorn
 3588 2768-1473 1722 1473 1484 2768.3 260
 τα κερατα αυτου εν αυτοις εθνη κερατιει
 are his horns. With them [2]nations 1he shall gore] together,
 2193 575 206 1093 3778 3461 2532
 εως απ ακρου γης αυται μυριαδες Εφραϊμ και
 even from the tip of the earth. These are the myriads of Ephraim, and
 3778 5505 1722 1840.4-1473 2532 3588
 αυται χιλιαδες Μανασση 33:18 και τω Ζαβουλων
 these are the thousands of Manasseh. And to Zebulun
 2036 2165 1722 1840.4-1473 2532 * 1722
 ειπεν ευφρανθητι Ζαβουλων εν εξοδια σου και Ισσαχαρ εν
 he said, Be glad, O Zebulun, in your departure, and Issachar in
 3588 4638-1473 1484 1842
 τοις σκηνωμασιν αυτου 33:19 εθνη εξολοθρευσουσι
 his tents. [2]nations 1They shall utterly destroy]
 2532 1941 1563 2532 5280 2378
 και επικαλεσεσθε εκει και θυσετε θυσιαν
 and you shall call upon there, and you shall sacrifice a sacrifice
 1343 3754 4149 2281 2337 1473 2532 1712
 δικαιοσυνης σι πλουτος θαλασσης θηλασει σε και εμπορια
 of justice; for the riches of the sea shall nurse you, and market-places
 3882 2730 2532 3588 2036
 παραλιον κατοικουντων 33:20 και τω Γαδ ειπεν
 [2]on the coast 1dwelling]. And to Gad he said,
 2127 1706.2 5613 3023 373
 ευλογημενος εμπλατυνων Γαδ ως λεων ανεπαυσато
 One being blessed, widening Gad; as a lion he rested,
 4937 1023 2532 758 2532 1492
 συντριψας βραχιονα και αρχοντα 33:21 και ειδεν
 having broken the arm, and the ruler. And he beheld
 536-1473 3754 1563 3307 1093 758
 απαρχην αυτου οτι εκει εμερισθη γη
 his first-fruit, that there [2]was portioned 1the land] by rulers
 4863 260 747 2992 1343 2962
 συνηγμενων αμα αρχηγους λαων δικαιοσυνην κυριος
 being brought together, heads of peoples; [3]justice 1the LORD
 4160 2532 2920-1473 3326 2532 3588
 εποιησε και κρισιν αυτου μετα Ισραηλ 33:22 και τω Δαν
 [2]did], and his equity was with Israel. And to Dan
 2036 4661.1 3023 2532 1600.1 1537 3588
 ειπε Δαν σκυμνος λεοντος και εκπηδησει εκ του
 he said, Dan, [2]cub 1a lion], and he shall rush out from
 33:23 2532 3588 2036 4140
 Βασαν και τω Νεφθαλειμ ειπε Νεφθαλειμ πλησμονη
 Bashan. And to Naphtali he said, Naphtali a fullness
 1184 2532 1705 2129 3844 2962
 δεκτων και εμπλησθητω ευλογιας παρα κυριου
 of acceptable things; and let him be filled with blessing from the LORD!
 2281 2532 3047 2816 2532 3588
 θαλασσαν και λιβα κληρονομησει 33:24 και τω
 [2]the west 3and 4the south 1He shall inherit]. And
 2036 2127 575 5043 2532
 Ασηρ ειπεν ευλογημενος 33:25 σιδηρος και χαλκος του υποδημα αυτου
 to Asher he said, [2]is one being blessed 3of 4children 1Asher]; and
 1510.8.3 1184 3588 80-1473 911 1722 1637
 εσται δεκτος τοις αδελφοις αυτου βαψει εν ελαιω
 he will be acceptable to his brethren; he shall dip [2]in 3olive oil
 3588 4228-1473 4604 2532 5475 3588 5266-1473
 τον ποδα αυτου 33:25 σιδηρος και χαλκος του υποδημα αυτου
 1his foot]. Iron and brass is his sandal;
 1510.8.3 5613 3588 2250-1473 3588 2479-1473 3756-1510.2.3
 εσται ως αι ημεραι σου η ισχυς σου 33:26 ουκ εστιν
 [2]will be 3as 1your days] your strength. There is not
 5618 3588 2316 3588 25 3588 1910 1909 3588
 ωσπερ ο θεος του ηγαπημενου ο επιβαινων επι τον
 any as the God of the one being loved; the one mounting upon the
 3772 998-1473 2532 3588 3169 3588 4733
 ουρανον βοηθος σου και ο μεγαλοπρεπης του στερεωματος
 heaven is your helper, even the majestic one of the firmament.
 2532 4628.1 1473 2316 746 2532
 33:27 και σκεπασει σε θεου αρχη και
 And [3]shall shelter 4you 2of God 1the sovereignty], and that
 5259 2479 1023 104.1 2532 1544
 υπο ισχυν βραχιωνων αεναν και εκβαλει
 under the strength 2arms 1of the everlasting]; and he shall cast out
 575 4383-1473 2190 3004 622 2532
 απο προσωπου σου εχθρον λεγων απολοιο 33:28 και
 from your face the enemy, saying, May you perish. And

2681—* κατασκηνώσει Ισραηλ 3441 3982 4077 * 1909
 Israel shall encamp alone complying. *The* fountain of Jacob, with
 4621 2532 3631 2532 3588 3772 1473 4921.3
 σιτου και οινου και ο ουρανος αυτω συννεφης
 grain and wine; and the heaven [³on him] covered with clouds
 1408.1 3107 1473 * 5100 3664 1473
 δροσω 33:29 μακαριος συ Ισραηλ τις ομοιος σοι
 [in dew]. Happy are you, O Israel; who is likened to you,
 2992 4982 5259 2962 5231.3 3588 998—1473
 λαος σωζομενος υπο κυριου υπερασπει ο βοηθος σου
 a people being delivered by *the* LORD? [²shall shield] ¹Your helper],
 2532 3588 3162 2745—1473 2532 5574 1473 3588
 και η μαχαيرا καυχημα σου και ψευδονται σε οι
 and *be* the sword of your boasting; and [²shall lie] ³to you
 2190—1473 2532 1473 1909 3588 5137—1473 1910
 εχθροι σου και συ επι τον τραχηλον αυτων επιβηση
 [your enemies], and you [²upon] ³their neck [¹shall mount].

CHAPTER 34

Moses Views the Land of the Oath

34:1 2532 305—* 575 687.2 * 1909 3588
 και ανεβη Μωσης απο αραβωθ Μωαβ επι το
 And Moses ascended from the wilderness of Moab unto
 3735 * 1909 2884.2 * 3739 1510.2.3 1909 4383
 ορος Ναβαν επι κορυφην Φασγα η εστιν επι προσωπου
 mount Nebo, upon the top of Pisgah, which is upon the face
 * 2532 1166 1473 2962 3956 3588 1093 *
 Ιεριχω και εδειξεν αυτω κυριος πασαν την γην Γαλααδ
 of Jericho. And [²showed] ³to him [*the* LORD] all the land of Gilead
 2193 * 2532 3956 3588 1093 * 2532 3956 3588
 εως Δαν 34:2 και πασαν την γην Νεφθαλι και πασαν την
 unto Dan, and all the land of Naphtali, and all the
 1093 * 2532 * 2532 3956 3588 1093 * 2193
 γην Εφραϊμ και Μανασση και πασαν την γην Ιουδα εως
 land of Ephraim and Manasseh, and all the land of Judah unto
 3588 2281 3588 2078 2532 3588 2048 2532 3588
 της θαλασσης της εσχατης 34:3 και την ερημον και τα
 the sea at the end; and the wilderness, and the
 4066 * 4172 5404 2193 * 2532
 περιχωρα Ιεριχω πολιν φοινικων εως Σηγωρ 34:4 και
 places round about Jericho, City of Palms, unto Zoar. And
 2036—2962 4314 * 3778 3588 1093 3739 3660
 ειπε κυριος προς Μωσην αυτη η γη ην ωμοσα
 the LORD said to Moses, This, the land which I swore by an oath
 3588 * 2532 * 2532 * 3004 3588 4690—1473
 τω Αβρααμ και Ισαακ και Ιακωβ λεγων τω σπερματι υμων
 to Abraham, and Isaac, and Jacob, saying, To your seed
 1325 1473 2532 1166 1473 3588 3788—1473 2532
 δωσω αυτην και εδειξα αυτην τοις οφθαλμοις σου και
 I shall give it; and I have showed it to your eyes, but
 1563 3756 1525
 εκει ονκ εισελευση
 there you shall not go in.

Death of Moses

34:5 2532 5053 1563 * 3588 3610
 και ετελευτησε 1563 εκει Μωσης ο οικητης
 And [²came to an end] ³there [¹Moses], the servant
 2962 1722 1093 * 1223 4487 2962 2532
 κυριου εν γη Μωαβ δια ρηματος κυριου 34:6 και
 of the LORD, in the land of Moab by the word of the LORD. And

2290 1473 1722 1093 * 1451 3624 * 2532
 εθαψαν αυτον εν γη Μωαβ εγγυς οικου Φογωρ και
 they entombed him in the land of Moab near the house of Peor; and
 3756 1492 3762 3588 5027—1473 2193 3588 2250—3778
 ονκ ειδεν ουδεις την ταφην αυτου εως της ημερας ταυτης
 [²has beheld] ¹no one] his burial place until this day.
 *—1161 1510.7.3 1540 2532 1501 2094 1722 3588
 34:7 Μωσης δε ην εκατον και εικοσιν ετων εν τω
 And Moses was a hundred and twenty years old at
 5053—1473 3756 268.5 3588 3788—1473
 τελευταν αυτον ονκ ημυνρωθησαν οι οφθαλμοι αυτου
 his coming to an end; [²were not] ³darkened [¹his eyes],
 3761 5351 3588 5501.2—1473 2532 2799 3588
 ουδε εφθαρσαν τα χελυρια αυτου 34:8 και εκλαυσαν οι
 nor were [²corrupted] ¹his lips]. And [⁴wept over] ¹the
 5207 * 1722 687.2 * 1909 3588 *
 υιοι Ισραηλ Μωσην εν αραβωθ Μωαβ επι του Ιορδανου
 [sons] ³of Israel] Moses in the wilderness of Moab, at the Jordan
 2596 * 5144 2250 2532 4931 3588 2250
 κατα Ιεριχω τριακοντα ημερας και συνετελεσθησαν αι ημεραι
 by Jericho for thirty days; and they completed the days
 3997 2805 * 2532 * 5207 *
 πενθους κλαυθμου Μωση 34:9 και Ιησους υιος Νανη
 of mourning, of weeping for Moses. And Joshua son of Navi
 1705 4151 4907 2007 1063 *
 ενεπλησθη πνευματος συνεσεως επεθηκε γαρ Μωσης
 was filled with the spirit of understanding, [³placed] ¹for [²Moses]
 3588 5495—1473 1909 1473 2532 1522 1473 3588 5207
 τας χειρας αυτου επ αυτον και εισηκουσαν αυτου οι υιοι
 his hands upon him; and [⁴hearkened to] ⁵him [¹the] ²sons
 * 2532 4160 2530 1781—2962 3588 *
 Ισραηλ και εποιησαν καθοτι ενετειλατο κυριος τω Μωση
 [of Israel], and they did in so far as the LORD gave charge to Moses.
 34:10 2532 3756 450 2089 4396 1722 * 5613
 και ονκ ανεστη επι προφητης εν Ισραηλ ως
 And there rose up no longer a prophet in Israel as
 * 3739 1097—2962 1473 4383 2596 4383
 Μωσης ον εγνω κυριος αυτον προσωπον κατα προσωπον
 Moses, whom the LORD knew face to face,
 1722 3956 3588 4592 2532 5059 3739 649 1473
 34:11 εν πασι τοις σημειοις και τερασιν ον απεστειλεν αυτον
 in all the signs and miracles which [²sent] ³him
 2962 4160 1473 1722 1093 * 2532
 κυριος ποιησαι αυτα εν γη Αιγυπτω Φαραω και
 [*the* LORD] to do in the land of Egypt, to Pharaoh, and
 3588 2324—1473 2532 3956 3588 1093—1473 2532 3588
 τοις θεραπουσιν αυτου και παση τη γη αυτου 34:12 και τα
 to his attendants, and to all his land; and the
 2297 3588 3173 2532 3956 3588 5495 3588 2900 3739
 θαυμασια τα μεγαλα και πασαν την χειρα την κραταιαν α
 [wonders] ¹great], and all the [²hand] ¹fortified] by which
 4160—* 1725 3956 *
 εποιησε Μωσης εναντι παντος Ισραηλ
 Moses executed before all Israel.